

La C.F.D.T. s'associera  
aux manifestations  
pacifistes indépendantes  
du P.C.F.

LIRE PAGE 44

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Laurens

3,80 F

Algérie, 3 DA ; Maroc, 3,80 DA ; Tunisie, 380 m. ; Arabie saoudite, 1,20 SR ; Israël, 15 sch. ; Belgique, 26 fr. ; Canada, 1,10 \$ ; Côte d'Ivoire, 340 F CFA ; Danemark, 6,50 Kr. ; Espagne, 100 pes. ; E.-U., 35 c. ; G.-B., 50 p. ; Grèce, 65 dr. ; Hongrie, 80 p. ; Italie, 1.200 L. ; Liban, 500 P. ; Libye, 0,350 DL ; Luxembourg, 27 L. ; Norvège, 6,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 R. ; Portugal, 86 esc. ; République arabe syrienne, 140 P. ; Roumanie, 1,40 L. ; Yougoslavie, 130 din.

Tarif des abonnements page 17

5, RUE DES ITALIENS  
75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. MONDIPAR 650572 F  
C.C.F. 4207 - 23 PARIS  
Tél. : 246-72-23

## Arrêt des combats au Liban

### Une pause aléatoire

Le cessez-le-feu intervenu au Liban ce lundi a suscité un soulagement général. C'est d'abord le cas des Libanais de toutes opinions excédés par une folle meurtrière qui n'a résolu aucun des problèmes sur lesquels ils s'opposent depuis près de huit ans. L'occupation israélienne avait contenu la petite guerre du Chouf. Après le départ des soldats juifs, l'armée libanaise, appuyée par les milices phalangiennes, a essayé d'établir sa loi sur les druzes. De part et d'autre on a dû déplorer des massacres.

L'amère expérience de ces dernières années a démontré que le cessez-le-feu au Liban sont, le plus souvent, provisoires. En sera-t-il de même cette fois-ci ? On peut le craindre, car il n'est pas exclu que l'un des deux camps en présence ou les deux n'aient accepté cette pause que pour mieux sauter dans une nouvelle phase des combats.

Force est de constater, en effet, que le compromis qui a été conclu a été dicté moins par la bonne volonté des belligérants que par les pressions qu'ils ont subies. Les guérilleros druzes étaient soumis à de rudes bombardements, notamment ceux de la flotte américaine, et leurs alliés syriens s'exposaient au risque de se heurter à la machine de guerre des États-Unis. L'armée libanaise n'a pas voté en éclat, comme certains s'y attendaient. Mais elle a accepté la pause tout au moins de l'appui militaire américain imposant sa loi dans le Chouf.

Une première analyse de l'accord de cessez-le-feu n'incite pas à un optimisme exagéré. Les parties en conflit ne sont convenues que d'une trêve qui prévoit notamment la constitution d'un comité politique chargé d'établir un ordre du jour avant l'ouverture d'un congrès national de réconciliation.

Un obstacle majeur risque de bloquer d'emblée le dialogue : les divergences qui se manifestent déjà à propos de l'ordre du jour. Pour les délégués gouvernementaux et phalangistes, l'évacuation des forces syriennes et palestiniennes est un objectif prioritaire ; pour l'opposition, c'est le retrait « inconditionnel » des Israéliens et de leurs « supplétifs » du Sud-Liban qui constitue la condition « sine qua non » au départ des autres troupes étrangères. Il est probable que l'ensemble des formations du Front du salut national demandera l'annulation pure et simple de l'accord conclu le 17 mai dernier entre Beyrouth et Jérusalem - et qui a toujours été combattu par Damas. On voit mal le président Gemayel se plier à une telle exigence.

Le président Reagan a pris les devants de la proclamation du cessez-le-feu pour réaffirmer l'appui total des États-Unis aux objectifs déclarés du président Gemayel. Mais il a ajouté qu'il « restait un long chemin à parcourir pour résoudre de nombreux problèmes ». Dimanche, quatre cents familles marines supplémentaires ont débarqué à Beyrouth pour assurer une mission « de soutien et d'assistance » aux douze cents « marines » qui s'y trouvent déjà ; le secrétaire d'État, M. Shultz, a déclaré pour sa part que la force multinationale devrait « occuper certaines positions stratégiques » en dehors de la capitale libanaise, même après le retrait total de toutes les armées étrangères. De toute évidence, les États-Unis n'envisagent pas de se désengager de sitôt du Liban, même si la paix civile devait y être rétablie.

Instauré lundi 26 septembre, à 6 heures, heure locale  
le cessez-le-feu conclu la veille au Liban  
était généralement respecté en fin de matinée

De notre envoyé spécial

Beyrouth. - L'accord de cessez-le-feu a été conclu dimanche soir 25 septembre après la « Journée des dupes » de vendredi. Les milieux proches du palais présidentiel de Baabda ne dissimulaient pas alors leur pessimisme et certains affirmaient même que le pouvoir cherchait une solution de rechange à la médiation saoudienne, apparemment vouée à l'échec. On ajoutait même que l'émir Bandar, émissaire du roi Fahd, qui s'était retiré à Djeddah, refusait de rentrer à Damas et songeait sérieusement à jeter l'éponge pour reprendre le chemin de son ambassade à Washington.

En réalité, les négociations n'étaient pas dans l'impasse : on traversait ce qu'on appelait ici « une phase particulièrement délicate ». D'intenses consultations se déroulaient dans le plus grand secret pour résoudre le dernier point en litige, c'est-à-dire la participation du pouvoir au congrès national de réconciliation. L'opposition avait fait savoir samedi qu'elle refusait la formule excluant le chef de l'État du dialogue, car, ainsi que l'affirmait M. Nabih Berri, président de l'organisation politico-militaire Amal, « nous voulons un dialogue sérieux et fructueux et non point un alibi pour gagner du temps ».

L'État étant le premier concerné et le premier responsable de l'exécution de ce qui sera décidé, son absence ne pouvait que compromettre le déroulement même des négociations. La formule de compromis qui a été adoptée en définitive prévoit donc la participation du chef de l'État.

Ce problème résolu, tout est allé très vite. Le cessez-le-feu, instauré ce lundi matin, à 6 heures (h. loc.), a été officiellement annoncé d'abord à Damas, au cours d'une conférence de presse conjointe donnée dimanche soir par l'émir Bandar El Sultan et le ministre syrien des affaires étrangères, M. Abdel Halim Khaddam. Les détails de l'accord n'ont cependant été rendus publics que tard dans la soirée à Beyrouth, à l'issue d'un entretien du président de la République, M. Amine Gemayel, avec le premier ministre, M. Chafic Wazzan.

L'accord, dont les grandes lignes étaient déjà connues, comporte quatre points essentiels :

1) Un cessez-le-feu immédiat sur l'ensemble du territoire libanais, sur tous les fronts et lignes de démarcation, sous la supervision d'« observateurs neutres ». Tous les Libanais déplacés depuis 1975 bénéficieront de facilités pour retourner dans leurs foyers. Des mesures d'ordre pratique seront prises pour organiser des opérations de secours.

2) Un comité comprenant des représentants de l'armée, du Front libanais, du Front du salut national et du mouvement Amal, sera constitué pour mettre au point les mesures d'application du cessez-le-feu et le consolider.

3) Le président de la République lancera un appel à une réunion urgente, regroupant toutes les parties, en vue d'amorcer immédiatement le dialogue national.

JEAN GUEYRAS.

(Lire la suite page 10.)

## RECU DES CHRÉTIENS-DÉMOCRATES DANS DEUX SCRUTINS RÉGIONAUX EN R.F.A.

### Un avertissement pour M. Kohl

De notre correspondant

Bonn. - Les élections du dimanche 25 septembre en Hesse et à Brême se sont soldées par une nette avance des sociaux-démocrates. En Hesse, le S.P.D. redevenait le premier parti, place que lui avait ravie la C.D.U. depuis 1974. A Brême, la liste social-démocrate conduite par le bourgmestre sortant, M. Hans Koschnick, garde la majorité absolue avec 51,8 % des suffrages et 58 sièges sur 100 au Parlement régional.

En revanche, en Hesse, la majorité reste « introuvable » : le S.P.D. obtient 51 sièges sur 110 ; la C.D.U., avec 44 (au lieu de 52), ne peut pas espérer former un gouvernement avec les libéraux, qui réapparaissent au Parlement avec 8 élus.

En Hesse, l'événement est la chute de la C.D.U., qui perd 8 sièges et ne recueille que 39,4 % des suffrages contre 45,6 % il y a un an. La campagne conduite par M. Walter Wallmann, maire de Francfort, n'a pas apporté le résultat escompté. Il est vrai que, dans les dix derniers jours, elle avait viré à la tournée publicitaire en faveur du F.D.P. Sachant qu'elle ne pouvait compter sur la majorité absolue, la C.D.U. s'efforçait de sortir les libéraux du purgatoire pour avoir des partenaires dans une future coalition gouvernementale.

ALAIN CLÉMENT.

(Lire la suite page 12.)

## « LA BALLADE DE NARAYAMA »

### Rencontre avec Shohei Imamura

La Ballade de Narayama, le film de Shohei Imamura, palme d'or au dernier Festival de Cannes, sort le mercredi 26 septembre sur les écrans. Notre correspondant au Japon, Roland-Pierre Paringaux, a rencontré le cinéaste à Tokyo.

« A travers un réalisme parfois documentaire sur le présent ou sur le passé, et par la description de groupes marginaux, vous donnez l'impression de rejeter la société moderne et ses valeurs composites. Avez-vous une continuité de thème ? »

« Je suis un jeune homme de l'après-guerre, témoin du déferlement de la culture américaine sur le Japon, de l'américanisation très rapide pendant l'occupation, et aussi de l'étonnante faculté d'adaptation des Japonais. Au sortir des ruines, affrontés à ce raz de marée étranger, je me suis posé des questions : qui sont les Japonais, quelles sont leurs racines, quelle est leur identité ? »

« J'ai essayé de donner des réponses à ces questions en montrant certaines réalités du Japon d'après-guerre, mais cela n'était pas encore très clair dans mes premiers films. Le tournant date de la Femme insecte : c'est à partir de là que je me suis davantage attaché à la relation entre les Japonais et leurs dieux, à l'idée de dieu au Japon. C'est une relation diffuse, complexe et difficile à expliquer à un étranger : les Dieux japonais ne sont pas clairement définissables comme ceux du christianisme et du bouddhisme. »

« Mais comprendre cette relation, même dans les circonstances les plus improbables, est essentiel pour comprendre les origines et la nature des Japonais. Je parle de croyances que tous ont en commun, enfouies au plus profond du subconscient, et qui sont, selon moi, très primitives. »

« Le shintoïsme, avec ses divinités animistes, son culte de la nature et ses esprits ? »

« Il s'agit de quelque chose d'encore plus primitif. En parler est difficile. Moi aussi, je cherche à découvrir, dans le passé et dans le présent, cette permanence des dieux. »

« Je m'explique mal. Ce que je peux vous dire au moins, c'est qu'il existe des éléments spécifiques qui influencent la manière de penser et d'agir des Japonais, et cela peut sembler étrange et peut-être incompréhensible aux étrangers. Prenons deux exemples : j'ai travaillé avec des paysans à Okinawa. »

« A l'heure du déjeuner, nous allions toujours nous installer sur un tatami ou avait été enterré le père de l'un des laboureurs. Voilà ce que j'entends par primitif. »

« A Tokyo, second exemple, j'ai un ami. Je lui téléphone de temps en temps pour aller boire un verre le soir. Il consulte son Koyomi (calendrier ancien) et dit : « Tel ou tel jour ce n'est pas bon : je ne sors pas, mais celui-ci et celui-là ça va. » »

« Avez-vous remarqué que les entreprises les plus scientifiques font bâtir les fondations de tout nouveau bâtiment par le prêtre shinto ? C'est curieux, et profondément japonais. C'est de l'animisme. »

Propos recueillis par  
R.-P. PARINGAUX

(Lire la suite page 17.)

« Une fresque historique. Une œuvre gigantesque. Le grand roman russe du vingtième siècle nous est arrivé. »

NICOLE ZAND « LE MONDE »

Vassili Grossman  
VIE ET DESTIN

roman

صكنا من الاصل













PARIS 8\*15. LYON 8\*25.  
PARIS 8\*15. ST-ETIENNE 9\*10.  
PARIS 8\*25. CHALON-SUB-SAONE 9\*45.  
PARIS 8\*25. CHARENTY 10\*01.  
PARIS 8\*25. MARSEILLE 11\*02.  
PARIS 8\*25. MONTPELLIER 11\*42.  
PARIS 7\*00. LYON 9\*02.  
PARIS 7\*15. DIJON 8\*45.  
PARIS 7\*30. LYON 9\*30.  
PARIS 7\*34. GENÈVE 11\*04.  
PARIS 7\*34. ANNÉCY 11\*07.  
PARIS 7\*44. MARSEILLE 11\*51.  
PARIS 7\*44. MONTPELLIER 11\*53.  
PARIS 8\*00. LYON 10\*02.  
PARIS 8\*30. LYON 10\*32.  
PARIS 10\*00. LYON 12\*02.  
PARIS 10\*10. MARSEILLE 15\*02.  
PARIS 10\*15. MONTPELLIER 15\*05.  
PARIS 10\*22.  
PARIS 10\*48. GENÈVE 14\*22.  
PARIS 10\*48. CHARENTY 14\*05.  
PARIS 11\*00. LYON 13\*00.  
PARIS 11\*42. MARSEILLE 15\*25.  
PARIS 11\*42. MONTPELLIER 15\*28.  
PARIS 11\*00. LYON 14\*02.  
PARIS 12\*34. BESANCON 15\*04.  
PARIS 12\*42. MARSEILLE 17\*40.  
PARIS 13\*00. LYON 15\*02.  
PARIS 14\*00. LYON 16\*02.  
PARIS 14\*00. ST-ETIENNE 16\*42.  
PARIS 14\*22. DIJON 16\*04.  
PARIS 14\*52. GENÈVE 15\*14.  
PARIS 14\*52. ANNÉCY 15\*15.  
PARIS 15\*00. LYON 17\*00.  
PARIS 15\*10. MARSEILLE 20\*11.  
PARIS 15\*10. MONTPELLIER 19\*52.  
PARIS 16\*00. LYON 18\*02.  
PARIS 16\*17. DIJON 17\*25.  
PARIS 16\*42. CHARENTY 20\*01.  
PARIS 16\*42. MARSEILLE 21\*54.  
PARIS 17\*00. LYON 19\*04.  
PARIS 17\*46. MARSEILLE 22\*42.  
PARIS 17\*46. MONTPELLIER 22\*36.  
PARIS 18\*00. LYON 20\*04.  
PARIS 18\*02. CHALON-SUB-SAONE 20\*42.  
PARIS 18\*40. MARSEILLE 22\*40.  
PARIS 18\*40. MONTPELLIER 22\*34.  
PARIS 19\*00. LYON 21\*10.  
PARIS 19\*00. ST-ETIENNE 22\*06.  
PARIS 19\*11. GENÈVE 22\*35.  
PARIS 19\*11. ANNÉCY 22\*31.  
PARIS 19\*42. BESANCON 22\*18.  
PARIS 20\*00. LYON 22\*04.  
PARIS 21\*00. LYON 23\*04.

**TGV. Gagnez encore du temps sur le temps** **SNCF**

هكذا من الأهل

# Les résultats

(Suite de la page 4.)

mair de l'Écluse depuis 1956, conseiller général du canton de Tierce depuis 1960, vice-président du conseil général.

1974 : inscr., 1496. Premier tour : vot., 1490 ; suff. expr., 1451. — Isolés : MM. Sauvage, cent. dém., 800 ; REELU ; Chupin, cent. dém., 800 ; U.D.R., 629 ; Jolibois, R.L., 349 ; de Villotrey, 220 ; de Polignac, 177 ; Manoeuvre, 145. — P.S. : MM. Lemoine, 166 ; Rousseau, 151 ; Briant, 124. — C.G. : MM. Passard, 23 ; Dufois, 22 ; Gauthier, 18.

Deuxième tour : vot., 1492 ; suff. expr., 1459. MM. Gastier, U.D.R., 928 ; REELU ; Chupin, 922 ; ELU ; Jolibois, 507 ; Lemoine, 146 ; Rousseau, 126 ; Manoeuvre, 89 ; David, 2 ; de Polignac, 1 ; Sirodau, 1.

## MANCHE (3)

Sortants : MM. Jean-François Le Grand, R.P.R. (élu en avril 1982 après le décès d'Auguste Cousin, suppléant de Michel Yver, décédé) ; Jean-Pierre Tizon, U.R.E.I., suppléant de M. Jozeau-Marigné, nommé membre du Conseil constitutionnel en février 1983 ; René Travert, U.R.E.I.

Inscrits, 1 539 ; votants, 1 531 ; suffrages exprimés, 1 513

UN. OPP. : MM. Jean-François Le Grand, R.P.R., sén. sort., c. g. 1 083 voix. — REELU Jean-Pierre Tizon, CNIP, sén. sort., c. g. m. de Ducey, 1 003. — REELU René Travert, CNIP, sén. sort., c. g. m. de Reville, 980.

ISOLE : M. Fernand Le Rachinel, div. d. sout. Mouvement national, c. g. 473.

P.S. : MM. Bernard Dupuis, 225 ; René Vaillant, c. g. 213 ; Georges Jourdan, c. g. 200.

P.C. : MM. Bernard Regnault, c. m. Océville, 46 ; Victor Fagard, c. m. Grandville, 42 ; Michel Boulay, c. m. de Saint-Lo, 40.

Les voix sénatoriales sortantes ont été réélues avec une moyenne de 67,68 % des voix. Le Grand, bien qu'entré au Sénat l'an dernier seulement, a la faveur d'une élection partielle (due au décès du sénateur Auguste Cousin), a réuni 71,64 % des suffrages sur son nom. M. Le Rachinel, bien que battu avec 31,26 % des voix, double le score qu'il avait réalisé l'an dernier, lors de cette élection partielle. La liste socialiste ne réunit que 14 % des voix, le meilleur score étant obtenu par M. Dupuis, ancien maire de Saint-Lo, battu aux dernières élections municipales.

Certains voient déjà en M. Le Grand le futur « patron » du département, à la place de M. Léon Jozeau-Marigné, président du conseil général, désigné cette année par M. Poirer comme membre du Conseil constitutionnel et aujourd'hui âgé de soixante-quatre ans.

1974 : inscr., 1506 ; vot., 1501 ; suff. expr., 1483. — IND. : MM. Jozeau-Marigné, 1261 ; REELU : Yver, 1253 ; REELU : Travert, 1248 ; REELU : Isolé : M. Fatome, P.S., 280. — P.C. : M. Laguille, 65 ; M. Laplace-Dolonde, 64 ; M. Barberi, 49.

1982 : inscr., 1430. — Premier tour : vot., 1425 ; suff. expr., 1420. — MM. Legrand, R.P.R., 500 ; Aguiton, U.D.F., 439 ; Le Rachinel, div. d., 237 ; Fatome, P.S., 203 ; Regnault, P.C., 41.

Deuxième tour : vot., 1425 ; suff. expr., 1318. — MM. Legrand, 1034 ; ELU ; Fatome, 267 ; Aguiton, 14 ; Le Rachinel, 2 ; Regnault, 1.

## MARNE (3)

Sortants : MM. Jean Amelin, R.P.R., suppléant de Jean Collet, décédé en mars 1976 ; Marcel Lemaire, R.P.R., U.C.D.P. (n.s.r.p.) ; Maurice Prévost, U.C.D.P. (n.s.r.p.).

PREMIER TOUR

Inscrits, 1 441 ; votants, 1 435 ; suffrages exprimés, 1 427

UNION POUR LA MARNE : MM. Albert Vecten, U.D.F.-C.D.S., c. g. 779 voix. — ELU Jean Amelin, R.P.R., sén. sort., 722. — REELU Jacques Machet, U.D.F.-C.D.S., c. g. m. de Jonchery-sur-Suippe, 630.

MARNE D'ABORD : MM. Jean Bernard, R.P.R., c. g. m. de Vitry-le-François, 541 ; Jacques Houdard, U.D.F.-P.R., c. g. adj. au m. d'Épernay, 362.

P.S. : M. et MM. Robert Gautier, c. g. m. de Sainte-Menehould, 226 ; Marie-Ange Rabola, c. m. de Reims, 210 ; Alain Petit, c. m. de Montmort, 205.

P.C. : MM. Maurice Mestre, c. g. m. de Saint-Just-Sauvage, 108 ; Bernard Barberousse, adj. au m. de Châlons-sur-Marne, 107 ; Jacques

Perroin, c.g., a. m. et c. m. d'Épernay, 105.

## DEUXIÈME TOUR

Votants, 1 433 ; suff. expr., 1 327

MM. Machet, U.D.F.-C.D.S., 544 voix. — ELU C.D.S., Bernard, 507.

P.S. : Gautier, 275.

U.D.F.-P.R. : Houdard, 1.

La situation demeure inchangée avec l'élection de deux sénateurs C.D.S. MM. Vecten et Machet, et un sénateur R.P.R., M. Amelin, mais cette stabilité masque de sérieuses dissensions dans l'opposition, partie à la bataille en ordre dispersé. La liste officielle dite de l'union pour la Marne « était, en effet, concurrencée par une liste dissidente, fruit de l'alliance de deux franges-tirées, MM. Bernard, maire et conseiller général (R.P.R.) de Vitry-le-François, et Houdard, conseiller général (P.R.) et adjoint au maire d'Épernay, M. Bernard Staut.

Le premier bénéficiaire du soutien d'une fraction importante du R.P.R., mais pas dans son investiture. Le second avait obtenu l'appui des instances maraîchères du parti républicain, en rupture de fait avec l'U.D.F. du département.

Du côté de la majorité, démunie elle aussi, on ne nourrissait guère d'illusions, compte tenu des dernières consultations et de l'état du corps électoral. L'opposition, regroupée en effet, a peu près les trois quarts des grands électeurs marais. Il demeure que le candidat unique de la majorité en lice pour le second tour, M. Gautier (P.S.) n'a pas fait le plein des voix de gauche, la quelle était en droit d'espérer un autre score. Le nombre des votes blancs et nuls est passé de 8 à 105 entre les deux tours.

[M. Albert Vecten, né le 16 février 1925 à Billy-sur-Oise (Aisne), agriculteur est maire de Muzon depuis 1953. Conseiller général depuis 1964, président du conseil général de la Marne depuis 1982. M. Vecten a été président de la Confédération nationale de la famille rurale de 1963 à 1978.]

[M. Jacques Machet, né le 16 décembre 1923, est maire de Jonchery-sur-Suippe, conseiller général du canton de Suippe depuis 1978, et président de l'Union amicale des maires de la Marne.]

1974 : inscr., 1275 ; vot., 1267 ; suff. expr., 1255. — M. J. Machet, 843 ; ELU ; Collety, C.D.P., 812 ; REELU ; Lemaire, R.L., 781 ; REELU ; Isolé : M. Conrau, 331. — P.S. : MM. Besson, 209 ; Poirer, 188 ; Collin, 174. — P.C. : MM. Mestre, 117 ; Reysier, 105 ; Lambin, 90.

## HAUTE-MARNE (2)

Sortants : MM. Georges Berchet, gauche dém., Jacques Delong, R.P.R., élu en juillet 1981 après la démission de M. Pisan nommé à la Commission des Communautés européennes.

Inscrits, 880 ; votants, 877 ; suffrages exprimés, 860

UNION OPPOSIT. : MM. Georges Berchet, U.D.F.-Rad., sén. sort., c. g. m. de Chaumont, 697 voix. — REELU Jacques Delong, R.P.R., sén. sort., c. g. 628. — REELU P.S. : MM. Jean-Claude Popko, c. g. adj. au m. de Francs, 142 ; Gérard Hocquet, m. de Poulangey, 108.

P.C. : MM. Pol Fontaine, c. g. m. de Saint-Dizier, 54 ; Marc Souveton, adj. au m. de Langres, 50.

Des deux sénateurs de la Haute-Marne réélus dès le premier tour avec une confortable majorité, seul M. Berchet a déjà effectué un mandat complet. M. Delong, ancien député, avait été élu sénateur le 27 juillet 1981 en remplacement de M. Edgar Pisani (P.S.), nommé à la commission des Communautés européennes. L'actuelle majorité ne pouvait se faire d'illusions sur l'issue du scrutin. M. Popko a fait moins bien que son prédécesseur en 1981, M. Guy Baudet, maire de Langres.

Les grands électeurs haut-marais sont traditionnellement conservateurs. Le conseil général est, dans sa quasi-totalité, composé de membres de l'opposition.

1974 : inscr., 952. — Premier tour : vot., 948 ; suff. expr., 928. — Isolés : MM. Berchet, ref., 569 ; ELU ; Pisan, div. g. 387 ; Gerbault, P.S., 86 ; Rouss, rad. g. 84. — Gauche dém. : MM. Rollin, 290 ; Rollin, 273. — P.C. : MM. Carlier, 61 ; Richoux, 50.

Deuxième tour : vot., 953 ; suff. expr., 918. — MM. Pisan, 535 ; ELU ; Rollin, 241, 383.

1981 : inscr., 849. — Premier tour : vot., 844 ; suff. expr., 833. — MM. Delong, R.P.R., 384 ; Baillet, P.S., 194 ; Puydieu, gauche dém., 96 ; Weil, cent. g. 57 ; Simon, div. d., 56 ; Fontaine, P.C., 46.

Deuxième tour : vot., 847 ; suff. expr., 821. — MM. Delong, 521 ; ELU ; Baillet, 300.

## MAYENNE (2)

Sortants : MM. René Bailleyer, U.C.D.P. ; Raoul Vadepiéd, U.C.D.P. (n.s.r.p.).

## PREMIER TOUR

Inscrits, 791 ; votants, 790 ; suffrages exprimés, 790

ISOLÉS : MM. René Bailleyer, U.D.F.-C.D.S., sén. sort., prés. c. g. 569 voix. — REELU Jean Arthuis, U.D.F.-C.D.S., c. g. m. de Château-Gontier, 417. — ELU Henri de Gastines, R.P.R., d. c. g. m. de Craon, 273.

P.S. : MM. Michel Sorin, c. m. de Saint-Berthevin, 129 ; Georges Minzère, adj. au m. de Laval, 113.

P.C. : MM. Jean-Claude Bruloau, c. m. d'Evron, 9 ; Jacques Poirier, adj. au m. de Laval, 8.

L'opposition conserve, comme prévu, les deux sièges de sénateur du département. M. Bailleyer a été confortablement réélu dès le premier tour. Moins évidente était la succession de M. Vadepiéd (U.D.F.-C.D.S.), qui ne se représentait pas. C'est finalement M. Arthuis (U.D.F.-C.D.S.), dauphin désigné du sortant, qui l'a emporté sur M. de Gastines (R.P.R.), car, selon M. Arthuis, M. de Gastines, député depuis 1976, est un excellent député et les grands électeurs ont souhaité le conserver comme tel. Du côté de la majorité, bien que sans illusion, c'est la déception. La gauche est loin d'obtenir ce qu'elle espérait, c'est-à-dire le tiers des voix.

[M. Jean Arthuis, né le 7 octobre 1944 à Saint-Martin-du-Bois (Maine-et-Loire), est expert-comptable. Maire de Château-Gontier depuis 1971, il est également vice-président du conseil général, où il siège depuis 1976.]

1974 : inscr., 766 ; vot., 763 ; suff. expr., 755. — U.C.D.P. : MM. Bailleyer, 576 ; ELU ; Vadepiéd, 557 ; REELU ; P.S. : MM. Leblanc, 188 ; Roussel, 180. — P.C. : MM. Marilland, 4 ; Hallier, 4.

## MEURTHE-ET-MOSELLE

Sortants : MM. Roger Boileau, U.C.D.P. ; Hubert Martin, U.R.E.I. ; Richard Pouille, U.R.E.I.

## PREMIER TOUR

Inscrits, 1 968 ; votants, 1 953 ; suffrages exprimés, 1 939

ISOLÉS : MM. Claude Huriet, div. d. sout. C.N.I.P., prés. c. g. 950 voix ; Richard Pouille, U.D.F.-P.R., sén. sort., c. g. 776 ; Charles Cloué, U.D.F.-C.D.S., m. de Ladrey, 688 ; Roger Boileau, U.D.F.-C.D.S., sén. sort., m. de Dombasle, 665 ; Hubert Martin, U.D.F.-P.R., sén. sort., m. de Briey, 655 ; Jacques Gosset, R.P.R., c. g. 619 ; Marcel Le Bihan, div. d., m. de Pompey, 327 ; Pierre Mersch, div. g. m. de Longuyon, 110.

P.C. : MM. Bogdan Politanski, c. g. m. de Longueville, 292 ; André Claudel, m. de Damesleville, 287 ; M. Monique Hacquin, a. m. d'Anbault, 282 ; M. Michel Giambri, m. de Tugues, 277.

P.S. : MM. Daniel Groscolas, 288 ; Robert Bouillon, c. g. 286 ; Daniel Reiner, m. de Blandville-sur-Étain, 285 ; Gilbert Gilson, c. m. de Villersur, 277.

## DEUXIÈME JOUR

Votants, 1 945 ; suff. expr., 1 925

MM. Huriet, div. d., sout. C.N.I.P., 1 074 voix. — ELU Pouille, U.D.F.-P.R., 978.

Boileau, U.D.F.-C.D.S., 912. — REELU Martin, U.D.F.-P.R., 908.

Choué, U.D.F.-C.D.S., 746 ; Groscolas, P.S., 516 ; Claude, P.C., 502 ; Politanski, P.C., 497 ; Gilson, P.S., 486 ; Mersch, div. g. 84 ; Reiner, P.S., 41 ; Bouillon, P.S., 37 ; Giambri, P.C. ; Hacquin, P.C., 23 ; MM. Gosset, R.P.R., 2 ; Le Bihan, div. d., 1.

Les résultats du premier tour ont confirmé le peu de chances de la majorité d'emporter l'un des quatre sièges à pourvoir : le premier candidat de l'opposition, après l'ensemble des candidats de l'opposition, les règles définies préalablement ont été pleinement suivies lors de l'entre-deux-tours, la gauche présentant, alors, une liste mixte, composée des deux candidats les mieux placés du P.C. et du P.S. De même, le déstabilisateur du candidat R.P.R. de la liste unique d'opposition, composé des trois sénateurs sortants et de M. Claude Huriet, a réuni le plus grand nombre de voix individuelles. Le problème de la représentation du Pays-Haut, dont M. Hubert Martin était l'unique candidat, et l'effet de liste ont joué lors du second tour, et ce, par-delà les divergences politiques. Les trois sénateurs sortants ont retrouvé ainsi leur siège et M. Huriet est élu, alors que M. Choué déclare avoir été sacrifié « à des problèmes non pas politiques, mais de copinage et de retraite ».

[M. Claude Huriet né le 24 mai 1930 à Nancy, professeur à la faculté de médecine de cette ville, avait été élu conseiller général de Nancy-Nord en 1973, avec le soutien des républicains indépendants, dont il était devenu ainsi le vice-président départemental. Candidat malheureux aux élections législatives de 1978, face à M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, alors député (radical) de Meurthe-et-Moselle, il avait été réélu, en mars 1979, au conseil général, dont il avait été élu président.]

1974 : inscr., 1824. — Premier tour : vot., 1810 ; suff. expr., 1791. — Isolés : MM. Boileau, div. g. 706 ; Pouille, C.D.P., 584 ; Hubert Martin, R.L., 565 ; de Chervigny, ind., 515 ; de Talhouet, R.L., 508 ; Marcel Martin, s. étiq., 408. — P.C. : M. Antoine, 297 ; M. Bertrand, 293 ; M. Claudel, 289. — P.S. : MM. Lhommée, 260 ; Clavel, 244 ; Le fort, 235.

Deuxième tour : vot., 1808 ; suff. expr., 1791. — MM. Hubert Martin, 1010 ; ELU ; Boileau, 972 ; ELU ; Pouille, 914 ; ELU ; Marcel Martin, 568 ; Lhommée, 452 ; M. Bertrand, 442 ; M. Antoine, 289.

## MEUSE (2)

Sortants : MM. René Herment, U.C.D.P. ; François Schleiter, U.R.E.I. (n.s.r.p.).

Inscrits, 912 ; votants, 906 ; suffrages exprimés, 904

UN. OPP. : MM. René Herment, U.D.F., sén. sort., prés. c. g. 712 voix. — REELU Michel Ruffin, div. d. c. g. m. de Clermont-en-Argonne, 697. — ELU P.S. : MM. Daniel Schenini, 117 ; Gilbert Weber, 106.

ISOLE : M. Pierre Amboise, div. d., 46.

P.C. : MM. Daniel Mayer, c. g. 42 ; Bernard Serrier, c. m. de Bar-le-Duc, 41.

M. François Schleiter se retirant de la scène politique, l'élection du tandem de l'opposition formé par MM. René Herment, sénateur sortant, président du conseil général, et de Michel Ruffin, son vice-président, était acquise d'avance. Leur domination était si peu contestée dans les petites communes rurales que le parti socialiste n'avait pas jugé bon d'envoyer ses chefs de file à la bataille. Cela s'est d'ailleurs traduit, pour le P.S., par un score médiocre, nettement en-deçà des résultats qu'il avait obtenus en 1974, à une époque pourtant où la Meuse n'avait encore aucun député socialiste. Les candidats communistes retrouvent leurs voix de 1974. Le candidat divers droite n'a pas réussi à rassembler l'union de l'opposition dans les candidatures furent véritablement plébiscitées dès le premier tour avec 78,76 % pour M. Herment et 77,10 % des suffrages exprimés pour M. Ruffin.

[M. Michel Ruffin, né le 12 août 1920 à Verdun est notaire, maire de Clermont-en-Argonne, conseiller général de Clermont-en-Argonne, vice-président du conseil général, président de l'Association des maires de la Meuse et président de l'Association des communes forestières de ce département.]

1974 : inscr., 962. — Premier tour : vot., 957 ; suff. expr., 939. — Sans liste : MM. Schleiter, C.N.I.P., 376 ; Herment, cent. dém., 295. — Entente meusienne : MM. Beauguette, R.L., 193 ; Lompe, 183. — P.S. : MM. Mechin, 148 ; Chobert, 136. — Pays : M. de Brie, 136 ; Buisson, 136 ; Mayer, 136. — Sans liste : MM. Franc, 76 ; Gilbert, 59. — P.C. : MM. Mayer, 42 ; Serrier, 39. — Isolé : M. Dupont, 19.

Deuxième tour : vot., 960 ; suff. expr., 939. — MM. Schleiter, 544 ; REELU ; Herment, 446 ; ELU ; Lompe, 26 ; Beauguette, 208 ; Mechin, 193 ; Chobert, 136 ; Mayer, 136 ; point, 81 ; Buisson, 3 ; Brousse, 2 ; Serrier, 1 ; Franc, 1.

## MORBIHAN (3)

Sortants : MM. Henri Le Breton, rad. U.C.D.P., élu en septembre 1981 après l'élection de M. Raymond Marcellin à l'Assemblée nationale ; Joseph Yvon, U.C.D.P. (n.s.r.p.) ; un siège vacant, le suppléant de Louis Le Montagner, U.C.D.P., décédé en janvier 1983, est décédé antérieurement.

PREMIER TOUR

Inscrits, 1556 ; votants, 1554 ; suffrages exprimés, 1532

UNION POUR LE MORBIHAN : MM. Henri Le Breton, U.D.F., sén. sort., 915 voix. — REELU Christian Bonnet, U.D.F.-P.R., a. min. d. m. de Carnac, 895. — ELU Joseph de Rohan, R.P.R., c. g. m. de Josselin, 696.

ISOLÉS : MM. Joseph Briand, U.D.F., c. g. 433 ; Jean Letourneil, div. d., vice-prés. c. g. 218 ; Enguebe Remilly, div. d., 164 ; Jacques Belanger, div. d., m. de Lorient, 51 ; Roger Lefebvre, div. d. c. m. de Lorient, 45.

P.S. : MM. Georges Jegouzo, c. g. 256 ; Pierre Meyer, c. m. de Vannes, 249 ; Pierre Bernard, 245.

P.C. : MM. Jean Maurice, c. g. m. de Lanester, 101 ; Jean Le Borge, m. d'Hennebont, 96 ; Pierre Jouin, c. m. de Vannes.

DEUXIÈME TOUR

Vot., 1543 ; suff. expr., 1447

MM. de Rohan, R.P.R., 990. — ELU Jegouzo, P.S., 383 ; Belanger, div. d., 104.

L'opposition garde les trois sièges de sénateurs et les trois candidats de l'Union pour le Morbihan n'ont pas été inquiétés par les cinq candidats indépendants de droite. Le Breton est confortablement réélu dès le premier tour avec 59,72 % des suffrages exprimés. M. Christian Bonnet, qui sollicitait son dix-neuvième mandat électif depuis 1953, recueille 58,42 % des suffrages, faisant mieux que M. Raymond Marcellin en 1974 (54,56 %).

M. Joseph Briand, suppléant de M. Raymond Marcellin à l'Assemblée

nationale, qui avait décidé de se présenter contre l'avis de l'ancien ministre, fait un score honorable (28,26 %). Son déstabilisateur au second tour en faveur de M. Josselin de Rohan suffira-t-il à lui faire pardonner son acte de rébellion contre le « patron » du Morbihan ? Le maintien, au second tour, de M. Belanger, div. d., n'a pas gâté M. Josselin de Rohan, R.P.R., qui est élu avec 67,62 % des suffrages exprimés.

[M. Christian Bonnet, né le 14 juin 1921, à Paris, ancien directeur général de sociétés, a été élu député (M.R.P.) du Morbihan en 1956. Député de la deuxième circonscription de ce département depuis 1958, il sera constamment réélu jusqu'en 1973. Conseiller général du canton du Palais depuis 1956, il est maître de Carnac depuis 1964. Secrétaire d'État sous la présidence de Georges Pompidou (après du ministre de l'aménagement du territoire, de l'équipement, du logement et du tourisme, puis chargé du logement), il est nommé ministre de l'Agriculture le 28 mai 1974, sous la présidence de M. Giscard d'Estaing. Le 30 mars 1977, M. Bonnet est nommé ministre de l'Intérieur, Réélu député (U.D.F.-P.R.) du Morbihan, au premier tour, le 12 mars 1978 (avec 61,92 % des suffrages), il laisse son siège à son suppléant, M. Aimé Kergueris (U.D.F.) et il est renommé ministre de l'Intérieur le 5 avril 1978. Il démissionne du troisième gouvernement Barre en mai 1981 et il est réélu député du Morbihan le 14 juin de la même année.]

[M. Josselin de Rohan, né le 5 juin 1932, est maire de Josselin depuis 1967 et conseiller général du canton de Josselin depuis les élections cantonales de mars 1982. Ancien élève de l'E.N.A., il est élu député du Morbihan à l'E.N.A. Aquitaine.]

1974 : inscr., 1385. Premier tour : vot., 1380 ; suff. expr., 1369. — Maj. : MM. Marcellin, R.L., 747 ; ELU ; Yvon, U.C.D.P., 573 ; Golvan, U.D.F., 402. — Isolés : MM. Le Montagner, ref., 406 ; Remilly, R.L., 375. — P.S. : M. Masson, 373 ; Lagarde, 326 ; Rivier, 299. — P.C. : MM. Maurice, 140 ; Côté, 133 ; Mary, 128. — F.N. : M. Laurant, 38.

Deuxième tour : vot., 1379 ; suff. expr., 1348. — MM. Le Montagner, 854 ; ELU ; Yvon, 775 ; REELU ; Masson, 483 ; Maurice, 401 ; Laurant, 22 ; Remilly, 5.

1981 : inscr., 1432. Premier tour : vot., 1418 ; suff. expr., 1400. — Maj. : MM. Lebreton, cent., 449 ; Masson, P.S., 329 ; de Boisbaudry, U.D.F., 268 ; Maurice, P.C., 137 ; de Rohan (n.s.r.p.), R.P.R., 111 ; Thibault (n.s.r.p.), 106.

Deuxième tour : vot., 1418 ; suff. expr., 1393. — MM. Lebreton, 913 ; ELU ; Masson, 452 ; Maurice, 28.

## MOSELLE (4+1 - R.P.)

Sortants : MM. André Bohl, U.C.D.P. ; René Cabocel, N.I., suppléant de René Jager décédé en juillet 1983 (n.s.r.p.) ; Jean-Marie Rausch, U.C.D.P. ; Robert Schmitt, U.R.E.I. (n.s.r.p.).

Inscrits, 2 742 ; votants, 2 735 ; suffrages exprimés, 2 713

MOSELLE UNION, 1 263 voix : MM. Jean-Marie Rausch, U.D.F.-C.D.S., sén. sort., prés. c. g. 835 voix. — REELU André Bohl, U.D.F.-C.D.S., sén. sort., c. g. m. de Creutzwald, 835.

UN. G. 835 voix : MM. Jean-Pierre Masseret, P.S., c. g. c. m. de Metz, 835 ; Paul Souffrin, P.C., m. de Thionville, 835 ; div. g. m. de Bismarck, 835 ; Raymond Sadler, P.S., m. de Witting ; M. Henriette Simon, P.C., m. d'Algrange.

MOUEMENT DES FORCES MOSELANES, 310 voix : MM. Pierre Herment, div. d. c. g. m. du Ban-Saint-Martin ; Joseph Schaefer, div. d. c. g. m. de Bitchy ; Etienne Halter, div. d. c. g. ; Fernand Charlier, div. d. c. g. ; m. d'Avricourt ; Denis Schütz, div. d. m. de Treange.

MOSELLE ESPOIR, 305 voix : MM. Jean Kiffer, CNIP, c. g. m. d'Amnéville, a. d. ; Fernand Franck, div. d. m. de Wieselville ; Gilbert Robinet, CNIP, m. d'Amélecourt ; Eric Litzelman, CNIP, c. m. de Yutz ; Pierre Keller, div. d. m. de Kédange-sur-Canner.

Le scrutin de liste à la proportionnelle a bénéficié à la majorité, qui présentait une liste d'union. Avec deux élus, la gauche mosellane n'a, pour la première fois, représenté au Sénat. L'opposition, totalisant près de 70 % des suffrages exprimés, est victime de

sa division, malgré l'accord U.D.F.-R.P.R. conclu dès le mois d'août. La liste « Moselle Union », remportée trois sièges, alors qu'elle escomptait, il y a quelques semaines, réaliser le « grand chelem », annoncé prématurément. Les deux autres listes se réclamaient de l'opposition ont été dévotées par les grands électeurs. Leur présence a, néanmoins, assuré l'élection du second sénateur de la majorité, comme le reconnaît, d'ailleurs, M. Masseret.

Cependant, le résultat ne constitue pas, à proprement parler, une surprise. Au feu des simulations sur ordinateur, réalisées par chacun des états-majors, les programmeurs de la majorité se sont révélés les plus précis. Le parti socialiste, formant désormais une liste d'union de la gauche avec le parti communiste, avait redoublé d'efforts, après l'annonce d'un accord U.D.F.-R.P.R.

En se dévotant très tôt, M. Rausch avait laissé à M. Herment et Kiffer, malgré tous deux d'ambitions personnelles, le temps de constituer leur propre liste, chacun de son côté arguant que les co-équipiers du sénateur sortant, maître de Metz, ne reflétaient pas les sensibilités de l'opposition, notamment celle des non-inscrits, en nombre de 1 500 pour les grands électeurs. La multiplication des listes d'opposition donnait à la gauche des chances de remporter non seulement un, mais deux sièges, si un accord P.S.-P.C. était trouvé. La carte du programmeur politique, jouée pleinement par le parti socialiste, lui avait finalement permis de réaliser l'indispensable alliance. Les autres composantes de la majorité présidentielle avaient été sacrifiées dans l'opération.

[M. Roger Hussenot, né le 12 juin 1924 à L'Anjouan (Mayenne), médecin, est maire de Digne depuis 1965, conseiller général depuis mars 1982, conseiller régional depuis mars 1983.]

[M. Jean-Pierre Masseret, né le 23 août 1944 à Cusset (Allier), inspecteur principal







# LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES

Les résultats

(Suite de la page 7.)  
[M. Henri Elby est né le 22 novembre 1918 à Bias (Landes). Conseiller général du canton de Montreuil de 1966 à 1979. M. Elby est maire de Grottefiers depuis 1971.]

[M. André Deléris est né le 23 mai 1924 à Cauchy-la-Tour. Premier adjoint au maire (1959) puis maire (depuis 1966) de Lens. M. Deléris a été député de la treizième circonscription de 1967 à 1981. Nommé ministre du Commerce et de l'Artisanat en mai 1981, (premier gouvernement de M. Mauroy), il abandonne en juin son siège à son suppléant. Il quitte le second gouvernement de M. Pierre Mauroy en mars 1983.]

[M. Daniel Percheron est né le 31 août 1942 à Bezanais. Premier secrétaire de la fédération socialiste du Pas-de-Calais. M. Percheron est conseiller municipal de Liévin, vice-président du conseil régional et député à l'Assemblée européenne.]

1974 : inscr., 3405 ; vot., 3398 ; suff. expr., 3382. P.S. : 1584 ; MM. Chocoy, ELU ; Durras, REELU ; Durieux, REELU ; Wacheux, Splingard, Bois, - Maj. : 1128 ; MM. Foudonson, Cent. dém. ELU ; de Hauteclocque, pays., REELU ; Collette, Elby, Bonnel, Petit. P.C. : 670 ; MM. Letoquart, REELU, Dumont ; M. Terceux ; MM. Cressent, Picot, Dufay.

## PUY-DE-DÔME (3)

Sortants : MM. André Barroux, P.S. (n.s.r.p.) ; Gilbert Belin, P.S. (n.s.r.p.) ; Michel Charrasse, P.S., suppléant de M. Roger Quilliot, ministre de l'urbanisme et du logement.

**PREMIER TOUR**  
Inscrits, 1552 ; votants, 1548  
Suffrages exprimés, 1532  
P.S. : MM. Roger Quilliot, min., m. de Clermont-Ferrand, 750 voix ; Marcel Bony, c. rég., m. de Murat-le-Quaire, 734 ; Michel Charrasse, sén. sort., m. de Puy-Guillaume, 717.

UN. OPP. : MM. Georges Chometon, U.D.F.-C.D.S., c.g., m. de Saint-Bonnet-le-Chastel, 617 ; Jean Moreillon, U.D.F.-P.R., a.d., c.m. de Clermont-Ferrand, 615 ; Georges Monpérol, P.C., c.g., m. d'Orcières, 604.

P.C. : MM. Armand Mansat, c.g., m. de Neuf-Eglise, 184 ; Paul Archimbaud, m. de Vertaizon, 176 ; Jean Nicolas, c. rég., adj. au m. de Clermont-Ferrand, 172.

**DEUXIÈME TOUR**  
Vot., 1540 ; suff. expr., 1496  
MM. Quilliot, P.S., 850 voix ; Bony, P.S., 842 ; Charrasse, P.S., 832 ; REELU Chometon, U.D.F.-C.D.S., 649 ; Moreillon, U.D.F.-P.R., 640 ; Monpérol, R.P.R., 640.

Malgré la confirmation de son hégémonie, la mise en ballottage de la liste du P.S. constitue un événement, puisque les socialistes l'avaient toujours évité depuis 1959. L'opposition, par le vote de M. Claude Wolff, maire de Chamalières, député de la deuxième circonscription, proche de M. Giscard d'Estaing, mais qui ne se présentait pas lui-même, affirme donc avoir atteint son objectif.

A vrai dire, on pouvait attendre un tel résultat, compte tenu du passage d'un certain nombre de communes dans le camp de l'opposition, en mars dernier, et de l'introduction partielle de la représentation proportionnelle à l'occasion de ce scrutin municipal : par rapport aux élections sénatoriales de 1974, l'élection partielle de 1981 n'étant

considérée par personne comme significative, « fait » 41 voix de mieux que M. Wolff. En 1983, le collège électoral comptait 127 électeurs de plus qu'en 1974. A Clermont-Ferrand, ville de M. Quilliot, l'opposition disposait, du fait de la proportionnelle, de 34 grands électeurs.

Le P.C.F. - qui confirme sa poussée par rapport à 1974, ayant révisé sa demande d'une liste d'union au deuxième tour, s'est de nouveau heurté à un refus du P.S. ce qui explique sans doute, malgré un appel aux report des voix, la défection, au second tour, d'un certain nombre de suffrages communistes. Si l'on se réfère au score de M. Quilliot, le déficit s'élève à près de 80 voix sur les 177 (moyenne des voix communistes au premier tour) qu'il était en droit d'attendre. Le ministre de l'urbanisme et du logement a constaté le fait sans y accorder, dans sa déclaration, une importance majeure.

On notera enfin que M. Charrasse, conseiller de l'Élysée, qui occupait au Sénat, depuis septembre 1981, le siège de M. Quilliot, est le moins bien élu des trois socialistes, ce qui pourrait confirmer l'existence de certaines réticences au sein du P.S. local face à sa candidature.

Quant à M. Quilliot lui-même, élu avec 56,81 % des suffrages, il lui reste à choisir entre le Sénat et le gouvernement, en fonction de son désir de continuer l'existence du président de la République.

[M. Marcel Bony est né en 1926 à Saint-Sauveur (Puy-de-Dôme). Agriculteur, fils d'agriculteur lui-même, il a fait ses débuts dans la vie publique en 1959, année où il est élu conseiller municipal à Murat-le-Quaire. Il en devient maire en 1965 et il occupe toujours cette fonction. Membre du parti socialiste, M. Bony est devenu conseiller général en 1976.]

1974 : inscr., 1425 ; vot., 1416 ; suff. expr., 1407. P.S. : MM. Quilliot, 764, ELU ; Barroux, 747, REELU ; Belin, 709, ELU ; Maj. : MM. Wolff, R.I., 576 ; Paquet, 557 ; Pipet, 552. - P.C. : MM. Axi, 105 ; Mansat, 101 ; Grangier, 99.

1981 : inscr., 1477 ; vot., 1460 ; suff. expr., 1449. - MM. Quilliot, P.S., 837 ; Bony, P.S., 837 ; Papul, U.D.F., 421 ; Mansat, P.C., 191.

## PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (3)

Sortants : MM. Jacques Moutet, Gauche dém., suppléant de Michel Labégorie, décédé en juillet 1980 ; Guy Petit, UDEC (n.s.r.p.) : un siège vacant : le suppléant de Pierre Sallenave, UREI, décédé en mai 1983, est décédé antérieurement.

**PREMIER TOUR**  
Inscrits, 1568 ; votants, 1558 ; suff. expr., 1548  
U.D.F. : MM. Jacques Moutet, U.D.F.-rad., sén. sort., 596 voix ; Didier Borotra, U.D.F.-C.D.S., c.g., adj. au m. de Biarritz, 322 ; Henri Grenet, U.D.F., a.d., c.g., m. de Bayonne, 285.

R.P.R. : MM. Franz Duboscq, a.d., prés. c.g., m. d'Aure, 588 voix ; Auguste Cazet, a.d., m. de Sévignac-Meyracq, 385 ; André Ithurralde, c.g., m. de Saint-Jean-de-Luz, 208.

P.S. : MM. Raymond Delourme, c.g., m. de Billère, 396 voix ; Robert Balangué, m. de Bedous, 360 ; Claude Dubau, c.m. de Bayonne, 330.

ISOLÉS : MM. André Luberriaga, div. d., c.g., m. d'Ascaïn, 249 voix ; Maurice Plantier, diss. R.P.R., a. min. a.d., m. d'Arrix, 210 ; Jean Recapel, C.N.I.P., c.g., m. de Sauveterre-de-Bearn, 126 ; Gérard Gaston, div. d., c.g., 89.

P.C. : MM. Jean Abadie, c.g., m. du Boucau, 115 voix ; Zélin Cam-

beyou, m. de Sévignac-Theze, 113 ; André Cazetien, m. de Mourenx, 107.

**DEUXIÈME TOUR**  
Votants, 1559 ; suff. expr., 1501  
MM. Moutet, U.D.F., rad., 955 voix ; REELU Cazet, R.P.R., 922 ; ELU Duboscq, R.P.R., 913 ; ELU P.S. : Delourme, 444 voix ; Balangué, 440 ; Dubau, 429.

P.C. : Abadie, 106 ; Cazetien, 102 ; Cambayou, 99. Traditionnellement, le Pays basque détenait deux sièges de sénateur sur trois, alors que le Bearn, qui est pourtant presque deux fois plus peuplé que les trois provinces basques françaises, n'en avait qu'un. Les mouvements gaullistes n'avaient jamais pu avoir de sénateur dans ce département que centristes et radicaux se sont longtemps partagé. Cette fois, les Bearnais ont deux élus, et le troisième, M. Duboscq, appartient, par son père, à une famille de Pays basque qui quitta le Bearn. Le R.P.R. a deux élus. Ce sont les divisions de la mouvance centriste, tout particulièrement de cette entorse aux traditions. Le R.P.R., qui a mené une campagne très vive, appuyée sur son réseau de militants, renforcé par ses succès aux élections municipales cette année, a su profiter des querelles de ses alliés de l'opposition.

Les candidatures, pourtant toutes deux soutenues par l'U.D.F., de M. Borotra et Grenet, élus de deux

villes voisines, ont, certes, divisé les voix centristes basques, sur lesquelles a aussi « mordu » M. Luberriaga. D'autant que, à l'inverse, les candidats isolés du Bearn n'ont guère connu le succès. M. Plantier fait figure de grand perdant, puisque non seulement il arrive en dixième position, sur seize candidats, au premier tour, mais il n'a pu empêcher l'élection au Sénat de celui dont il avait fait son adversaire principal, M. Cazetien, son ancien suppléant : l'équilibre politique a eu plus de poids que le titre d'ancien ministre.

Si l'opposition a su, comme elle l'avait promis, faire l'union entre les deux tours, il n'en est pas allé de même à gauche : P.S. et P.C. ont présenté chacun sa liste au second tour ; ils savaient, il est vrai, que face à l'union de leurs adversaires, ils n'avaient aucune chance, d'autant que le candidat le mieux placé était, lui aussi, bearnais.

[M. Auguste Cazetien est né le 7 septembre 1938 à Sévignac-Meyracq (Pyrénées-Atlantiques), commune dont il est le maire depuis 1968 et où il est toujours exploitant agricole. Après avoir milité dans divers organismes professionnels de son département - il a été secrétaire général du centre départemental des jeunes agriculteurs - il est devenu conseiller suppléant par M. Maurice Plantier (R.P.R.) pour les élections de 1973 et 1978. Après ces dernières, M. Plantier étant nommé secrétaire d'Etat aux anciens combattants, M. Cazetien siège au Palais-Bourbon. C'est lui qui défend le P.S. en 1981, mais il est battu par M. Henri Prat (P.S.).]

[M. Franz Duboscq est né le 6 mai 1924 à Saint-Jean-de-Luz (Pyrénées-Atlantiques). Exploitant agricole à Arzac depuis 1946, il est, aussi, le maire de cette commune, à la limite du Pays basque et du Bearn, depuis 1955. Il a été vice-président de la chambre d'agriculture de son département, et élu en tant que suppléant de M. Michel Ithurralde (U.D.R.) en 1968. Celui-ci étant nommé secrétaire d'Etat aux DOM-TOM en juillet 1968, M. Duboscq entre au Palais-Bourbon. Il restera jusqu'en 1973, bien que M. Ithurralde ait quitté le gouvernement en 1969. En 1971, M. Duboscq est élu conseiller général du canton de Saint-Paul et président du conseil général en 1976. Il a été élu député aux élections sénatoriales de 1974.]

1974 : inscr., 1363. Premier tour : vot., 1357 ; suff. expr., 1349. - Isolés : MM. Sallenave, R.I., 575 ; Luberriaga, R.I., 575 ; Petit, R.I., 425 ; Duboscq, U.D.R., 411 ; Tinaud, R.I., 405 ; Fauchay, 131 ; Gabry, 120. - P.S. : MM. Prat, 543 ; Fabre, 301 ; Genez, 294. - P.C. : MM. Abadie, 49 ; Cazetien, 34 ; Ducos, 32.

Deuxième tour : vot., 1360 ; suff. expr., 1310. - MM. Sallenave, 834 ; ELU : Labégorie, 815 ; ELU : Petit, 733 ; REELU : Prat, 567 ; Fabre, 348 ; Genez, 325.

## HAUTES-PYRÉNÉES (2)

Sortants : MM. René Billères, Gauche dém. (n.s.r.p.) ; Hubert Peyou, Gauche dém.

**PREMIER TOUR**  
Inscrits, 846 ; votants, 842  
Suffrages exprimés, 839  
M.R.G. : MM. Hubert Peyou, sén. sort., prés. c.g., 429 voix ; François Abadie, m. de Lourdes, a. d'Etat, 383.

P.S. : MM. Henri Lioulet, c.g., m. de Bordères-Louron, 167 ; Georges Huet, m. de Bazet, 157. ISOLÉS : MM. Louis Larrien, U.D.F.-C.D.S., c.g., m. de Galan, 151 ; Michel Voillon, R.P.R., 125 ; Henri Vignes, div. d., 12.

P.C. : MM. Eugène Toujas, c.g., m. de Bagneres-de-Bigorre, 119 ; Michel Barroquerre, m. de Soues, 116.

**DEUXIÈME TOUR**  
Votants, 835 ; suff. expr., 748  
MM. Abadie, M.R.G., 533 voix ; ELU Larrien, U.D.F.-C.D.S., 182 ; Vignes, div. d., 13.

Le M.R.G. confirme sa position prédominante dans la vie politique des Hautes-Pyrénées. Le report des voix des grands électeurs socialistes et communistes n'a toutefois pas joué intégralement en sa faveur. De même, au second tour, le candidat de l'U.D.F. et du C.D.S., M. Larrien, n'a pas recueilli, loin de là, tous les suffrages obtenus au premier tour par les candidats du R.P.R. A gauche les deux candidats du P.C.F. ont recueilli presque deux fois plus de suffrages qu'en 1974. Commentant son élection, le maire de Lourdes déclarait dimanche soir : « Les partis de droite sont les grands perdants de cette consultation et notamment les gaullistes du R.P.R., que M. Chirac doit abolir nous nous conservons dans les Hautes-Pyrénées pour que nous puissions gagner avec autant d'aisance les élections à venir ».

[M. François Abadie, né le 19 juin 1930 à Lourdes, directeur commercial, a milité, très jeune, parmi les radicaux. Après avoir été président des Jeunesses radicales, il a, à l'âge de 20 ans, occupé plusieurs postes dans des cabinets ministériels, notamment auprès de M. Billères, dont il fut le chef-adjoint de cabinet lorsque celui-ci exerça la charge de secrétaire d'Etat, chargé de la fonction publique, en 1954-1955, puis au ministère de l'éducation nationale. Maire de Lourdes depuis 1971, conseiller général depuis

1970, M. Abadie a été député des Hautes-Pyrénées de 1973 à 1981, avant d'être nommé secrétaire d'Etat au tourisme dans le premier et le deuxième gouvernement de M. Pierre Mauroy.]  
1974 : inscr., 805. Premier tour : vot., 794 ; suff. expr., 793. - Rad. g. :

## PYRÉNÉES-ORIENTALES (2)

Sortants : M. Jacqueline Alduy, N.I., suppléante de Léon-Jean Grégory décédé en octobre 1982 (n.s.r.p.) ; M. Sylvain Maillois, rattaché dém., suppléant de Gaston Pams décédé en février 1981 (n.s.r.p.).

**PREMIER TOUR**  
Inscrits, 874 ; votants, 873  
Suffrages exprimés, 861

ISOLÉS : MM. Guy Malé, div. d., prés. c.g., m. de Prades, 492 voix ; ELU Paul Alduy, U.D.F.-P.S.D., a. d. m. de Perpignan, 370 ; Jean Marti, P.S., c. rég., m. de Cerbère, 179 ; Jacques Bordanell, M.R.G., c.g., m. de Palau-del-Verd, 146 ; Henri Soler, div. d., c.g., m. d'Ille-sur-Têt, 125 ; René Marques, div. d., c.g., m. de Saint-Laurent-de-la-Salanque, 84 ; Francis Bort, div. d., m. de Saint-Félix-d'Aud, 66.

P.C. : MM. Jean Catala, c.g., 111 ; Alain Nanez, c.g., m. d'Olette, 96.

**DEUXIÈME TOUR**  
Votants, 816 ; suff. expr., 778  
MM. Alduy, U.D.F.-P.S.D., 463 voix ; Marti, P.S., 314 ; Bordanell, M.R.G., 1.

L'élection « dans un fauteuil » du président du conseil général, M. Malé, seul candidat à obtenir largement la majorité absolue dès le premier tour, puis celle du maire de Perpignan, M. Alduy, constituent une nette victoire pour l'opposition. Les deux candidats du P.C. maintiennent leur parti à son niveau habituel. Il se confirme d'autre part que la « greffe » d'un administrateur sur des élus ne prend pas bien : l'ancien préfet, M. Bort, n'a obtenu que 12 voix. L'ancien conseiller général de M. Max Lejeune, au premier tour par M. Alduy, le maire de Cerbère, M. Marti, a souffert, lui, du soutien tardif de la fédération socialiste et de la multiplication de candidatures de la majorité. Le total des suffrages de gauche au premier tour est celui le nombre des voix obtenus par M. Alduy, l'échec de M. Marti traduit principalement le désordre et la discordance régnant actuellement au sein de la fédération du P.S.

L'organisation du second tour a donné lieu à de nombreuses erreurs de scrutin, vers 15 h 30, l'ensemble des bulletins correspondant aux candidats du premier tour se trouvait en partie sur les tables, et il en résulte une certaine pagaille dans la salle d'audience du tribunal de Perpignan, où avaient lieu les opérations de vote. Se

MM. Peyou, 434, ELU ; Billères, 371. - Maj. : MM. Blenier, C.D.P., 336 ; Achille-Fould, C.D.P., 308. - P.C. : MM. Sompies, 67 ; Peyres, 64.  
Deuxième tour : vot., 799 ; suff. expr., 792 ; MM. Billères, 427, ELU ; Blenier, 365.

maintenaient pour le second tour MM. Alduy et Marti, mais la pile des bulletins portant le nom du maire de Perpignan ayant disparu, et M. Bort n'ayant pas retiré sa candidature, des discussions durent avoir lieu à deux reprises, jusqu'à ce que le sénateur élu le maire, M. Malé, en du mal à couvrir de sa voix. Il a alors été décidé d'interrompre le scrutin et de le reprendre plus tard. On a fait évacuer la salle. C'est alors que, se fiant à des rumeurs, certains des grands électeurs ont décidé de rentrer chez eux, persuadés que l'élection serait reportée. Lors de la réouverture du scrutin, à 17 heures, il manquait 58 voix, ce qui a conduit M. Marti, battu, à déposer un recours en annulation.

[M. Guy Malé, né le 1<sup>er</sup> juillet 1930 à Rigarda (Pyrénées-Orientales), directeur technique à la Mutualité sociale agricole du département, a milité au syndicat Force ouvrière, puis du parti socialiste, avant d'en être exclu en mars 1976 pour n'avoir pas appliqué les consignes de désistement de sa formation en faveur du P.C.F. lors du second tour des élections cantonales. Inscrit au M.R.G. en 1981, il en a démissionné en mars 1982 et se situe aujourd'hui dans l'opposition, sans appartenir à aucune formation. Maire de Boixard de 1977 à 1983, il a été élu conseiller municipal, puis maire de Prades en mars dernier. Conseiller général du canton de Montlouis depuis 1976, il préside, depuis mars 1982, l'assemblée départementale. Il est également président de l'association départementale des maires.]

[M. Paul Alduy, né le 6 novembre 1914 à Lescar (Pyrénées), préfet honoraire, ancien conseiller d'ambassade, a milité d'abord au parti socialiste, avant d'en être exclu, en mars 1976, pour avoir refusé l'alliance avec les communistes. Il a alors rejoint l'U.D.F., en adhérant à la nouvelle formation de M. Max Lejeune, le parti social-démocrate (P.S.D.). Ancien maire d'Amélie-les-Bains, il est maire de Perpignan depuis 1959. Il a siégé à l'Assemblée nationale, parmi les socialistes, de 1956 à 1976, puis, jusqu'en 1981, au groupe U.D.F., avant d'être battu cette année-là. Conseiller général de Prats-de-Mollo, puis de Perpignan, réélu en mars 1982, M. Alduy a occupé diverses fonctions dans plusieurs cabinets ministériels, sous la IV<sup>e</sup> République, notamment auprès de Guy Mollet, dont il avait été l'un des conseillers techniques en 1946.]

1974 : inscr., 758 ; vot., 755 ; suff. expr., 746. - Un. rép. soc. : MM. Grégory, 556, REELU ; Pams, rad. g., 531, REELU. Isolés : M. Doutra, P.S., 126. P.C. : MM. Pinaas, 123 ; Albert, 106.

## LA RÉUNION (2 + 1)

Sortants : MM. Georges Repiquet, R.P.R. (n.s.r.p.) ; Louis Virapoulle, U.C.D.P.

**PREMIER TOUR**  
Inscrits, 858 ; votants, 855  
Suffrages exprimés, 853  
UNION DÉPARTEMENTALISTE : MM. Louis Virapoulle, U.D.F.-C.D.S., sén. sort., 406 voix ; Paul Bénard, div. d., c.g., c.rég., m. de Saint-Paul, 347 ; Auguste Legros, R.P.R., prés. c.g., m. de Saint-Denis, 343.

ISOLÉS : MM. Bruny Payet, P.C., c.rég., a.m. de Sainte-Marie, 380 ; Pierre Lagourgue, U.D.F.-P.R., a.d., après-cg., c.rég., 377 ; Albert Ramassamy, P.S., c.rég., c.m. de Saint-Denis, 362 ; José Finna, div. d., c.g., m. de l'Étang-Salé, 131 ; Joseph Varondin, div. g., 17 ; Marcel Cerneau, div. d., 9 ; Jean Aillaud, div. d., c.g., Guy Folio, div. g., 4 ; Yves Payet, s. étq., 0.

**DEUXIÈME TOUR**  
Votants, 856 ; Suffrages exprimés, 856  
MM. Virapoulle, U.D.F.-C.D.S., 445 voix ; REELU Bénard, div. d., 374 ; ELU Ramassamy, P.S., 353 ; ELU Lagourgue, U.D.F.-P.R., 346 ; Legros, R.P.R., 327 ; Payet, P.C., 323 ; Pinaas, div. d., 56 ; Varondin, div. g., 8 ; Folio, div. g., 3 ; Aillaud, div. d., 2 ; Cerneau, div. d., 0.

Avec deux candidatures dont une se situant dans l'opposition, pour trois sièges à pourvoir, les jeux étaient très ouverts et aucun prétendant n'a été élu dès le premier tour. Les trois candidats départementalistes présents par le principal courant de l'opposition, MM. Legros (R.P.R.), Virapoulle (U.D.F.-C.D.S.) et Bénard (div. d.), n'ont pas recueilli toutes les voix qu'ils pouvaient escompter. Le fait que M. Legros soit déjà maire de la principale ville du département, Saint-Denis, et président du conseil général, a, de toute évidence, constitué pour lui un handicap. De nombreux grands électeurs se sont montrés réticents à l'idée de concentrer encore plus de pouvoirs entre les mains d'un seul homme. Le score de l'ancien député, ancien président, et conseiller général depuis 1972, il a fondé, en 1981, le Front militant départementaliste qui s'oppose vigoureusement au projet d'adaptation de la décentralisation à l'outre-mer présenté par la gauche.]  
1974 : inscr., 622. Premier tour : vot., 617 ; suff. expr., 604. - Isolés : MM. Lagourgue, R.I., 297 ; Repiquet, U.D.R., 282 ; Virapoulle, maj., 249 ; Bédou, maj., 145 ; Hounou, P.S., 81 ; Payet, P.C., réunionnais, 81.  
Deuxième tour : vot., 616 ; suff. expr., 594. MM. Repiquet, 306, REELU ; Virapoulle, 300, ELU ; Lagourgue, 295 ; Bédou, 75 ; Payet, 68 ; Hounou, 8.

## NOUVELLE-CALÉDONIE (1)

Sortant : M. Lionel Cherrier, UREI, suppléant de Henri Lafleur décédé en octobre 1974.

Inscrits, 324 ; votants, 321  
Suffrages exprimés, 319  
R.P.R. : M. Dick Ukeiwé, Rassemblement pour la Calédonie dans la République, 173 voix ; ELU ISOLÉS : MM. Lionel Cherrier, ex. P.R., sout. ext. g., sén. sort., 114 ; Kapea Nepamondou, ext. g., 32.

L'élection de M. Dick Ukeiwé, candidat du Rassemblement pour la Calédonie dans la République (R.P.C.R.), adversaire des indépendantistes et principal force de l'opposition dans le territoire, constitue une sévère défaite pour la gauche locale et pour le gouvernement, qui soutenaient la candidature du sénateur centriste sortant, M. Lionel Cherrier, dirigeant de la fédération pour une nouvelle société calédonienne (F.N.S.C.), allié du Front indépendantiste à l'Assemblée territoriale et au conseil de gouvernement (exécutif territorial). Deux des trois parlementaires de Nouvelle-Calédonie appartenant désormais à l'opposition. La candidature de M. Nepamondou, dissident du Front indépendantiste, présentée par l'Union progressiste mélanésienne et par Libération Kanak, socialiste, a, certes, été en dessous des attentes, mais si M. Cherrier avait pu bénéficier des trente-deux suffrages obtenus par ce tribunaux de dernière minute, il n'aurait pas conservé son siège. M. Ukeiwé le démontre très nettement.

Le président du R.P.C.R., M. Jacques Lafleur, député R.P.R., qui avait fait de ce scrutin un test pour son contre l'indépendance du territoire, déclarait dimanche soir que « cette élection est une nouvelle démonstration de la majorité du Rassemblement en Nouvelle-Calédonie », et qu'il faut « que le gouvernement en tienne compte ». Le président du groupe R.P.R. au Sénat, M. Charles Pasqua, soulignait que ce résultat « confirme l'attachement de la population mélanésienne et du territoire de la Nouvelle-Calédonie à la France ». Le territoire sera donc représenté par un Mélanésien au Palais du Luxembourg.

[M. Dick Ukeiwé, né le 13 décembre 1928 dans le district de Loni, à Lifou (archipel des Loyautés), a été enseignant avant de devenir agent de maîtrise à la société Le Nickel. Avant d'être élu député R.P.R., il a été conseiller général de la Nouvelle-Calédonie dans le cadre des institutions de la République française. Il milite depuis 1957 parmi les anti-indépendantistes. Membre du Rassemblement pour la Calédonie dans la République, il a présidé, à deux reprises, l'Assemblée territoriale et exercé les fonctions de vice-président du conseil de gouvernement (exécutif local).]

1974 : inscr., 255. Premier tour : vot., 254 ; suff. expr., 252. - Isolés : MM. Lafleur, R.I., 89 ; Hounou, U.D.R., 61 ; Ukeiwé, div. g., 14 ; François, div. g., 4.  
Deuxième tour : vot., 254 ; suff. expr., 249. MM. Lafleur, 135, REELU ; Lenormand, 114.

## INFORMATIQUE

### La raison

Métier d'avenir, intégré aux réalités actuelles où la position du demandeur d'emploi est souvent confortable. Rémunération élevée, des offres d'emploi très nombreuses, mais quel sera l'impact de l'évolution des techniques sur la nature des besoins des entreprises ?

Voir page 35

## LAENNEC (1781-1826)

Un numéro spécial de la Revue du Palais de la Découverte édité à l'occasion du bicentenaire de la naissance de Laennec, la seule publication des conférences présentées au colloque du Collège de France.

Laennec professeur au Collège de France, Laennec médecin. Laennec humaniste parisien, la diffusion étrange de l'œuvre de Laennec. 348 pages - Franco France 48,50 F - Franco Étranger 62,00 F

Palais de la Découverte, av. F.-D. Roosevelt, 75006 PARIS

Canon AP  
la machine à  
par cœur



## M. Fontanille (R.P.R.) est élu maire de la Queue-en-Brie

A la suite de l'arrêt du Conseil d'Etat inversant les résultats du scrutin de la Queue-en-Brie (Val-de-Marne) et proclamant élue la liste d'opposition conduite par M. Roger Fontanille (R.P.R.), le nouveau conseil municipal s'est réuni le samedi 24 septembre. M. Fontanille a été élu par vingt-deux voix contre sept à M. Claude Roméo (P.C.), ancien maire, et un bulletin blanc. Cette réunion, suivie par un très nombreux public, a été placée sous le signe de la passion.

La Queue-en-Brie, à l'extrême est du Val-de-Marne, est une commune frontalière avec la Seine-et-Marne. Ses quartiers nouveaux, faits de pavillons aux jardins sans barrière qui lui donnent un aspect de banlieue américaine, sont regroupés autour d'un hôtel de ville récent et imposant.

Les rues sont vides, calmes en ce matin du 24 septembre. C'est à la mairie que tous se passe. La population semble s'être entièrement rassemblée là pour assister à l'élection du maire. Majorité et opposition peuvent se compter avec un avantage à cette dernière, qui a reçu le soutien d'élus du département tels MM. Jean-Marie Potier (U.D.F.), ancien porte-parole de l'Elysée, ou Roland Nungesser (R.P.R.) et celui de MM. Marius Falsse et Gérard Bessière, têtes de liste de l'opposition à Villeneuve-Saint-Georges et à Limeil-Brévannes. M. Baloup, avocat de la liste Fontanille, est également présent.

La réunion devait se tenir dans le hall à 10 heures. L'atmosphère était déjà électrique et un crépage de chignon s'ensuivit entre une élue de l'opposition et une militante communiste. Il fut décidé alors de siéger dans la salle du conseil, plus petite. En attendant l'ouverture de la séance les esprits s'échauffaient, les passions s'exaspéraient. « C'est le Conseil d'Etat qui a voté... » On est des gamins à côté de vous... » Le gouvernement est peut-être à gauche mais le tribunal administratif et le Conseil d'Etat sont à droite... » On avait demandé l'annulation... »

« Ca vous faisait peur de revoter... »

« Vous êtes infects... »

On passe quand même à l'ordre du jour, l'élection du maire et de ses adjoints. Le secrétaire de séance, M. Raymond Goulier (gaulliste de gauche), membre de l'ancien conseil municipal et membre de la liste d'union de la gauche, va alors monopoliser le micro pendant plus d'une demi-heure, mettant en cause, à la fin de son discours, l'arrêt du Conseil d'Etat. « C'est un cou de poignard. Cette décision laisse un goût amer de non fin, de bâclé. Le doute pour moi subsistera toujours... » Réaction dans le public. « C'est de l'abus de pouvoir... »

On allait pouvoir enfin passer à l'élection du maire. M. Fontanille obtint 21 voix contre 7 à M. Roméo (P.C.). Applaudissements rythmés dans le public. Les huit adjoints allaient être élus dans la foulée, tous de l'opposition.

A l'issue de l'élection, dans le hall, M. Fontanille évoqua ce que certains appellent déjà « l'héritage catastrophique de la municipalité précédente ». « Je peux vous dire, d'ores et déjà, que la commune n'a pas payé les classes de neige depuis six ans, ce qui fait 120 000 F et que des procès inconsiderés contre des architectes vont coûter deux fois 40 millions de centimes... » Face à lui, une banderole : « La Queue-en-Brie-Limeil-Brévannes, même combat ! » fixe un des deux prochains rendez-vous politiques du Val-de-Marne.

F. G.

## Propos et débats

### M. Lajoinie (P.C.) : improbable

M. André Lajoinie, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, qui était, dimanche soir 25 septembre, l'invité du « Club de la presse » d'Europe 1, a jugé « tout à fait improbable » l'hypothèse de la cohabitation, après les élections législatives de 1986, d'un président de la République de gauche et d'une nouvelle majorité parlementaire de droite.

Il a notamment déclaré : « Une telle cohabitation supposerait des changements d'attitude des uns ou des autres ; d'abord de M. Chirac, qui est maintenant allié à Le Pen et qui a un programme clair : remettre en cause les nationalisations, les droits des travailleurs, les avantages fiscaux et la justice fiscale... On ne voit pas bien comment cela pourrait se passer ; ou bien M. Chirac renonce donc à tous ses projets, ou alors ça bouge des deux côtés. On ne voit pas bien (...). »

Cette hypothèse « poserait aussi le problème du fonctionnement des institutions tel qu'il s'est instauré dans la pratique, pas tel que prévoit la lettre de la Constitution puisqu'elle prévoit, dans son article 20, que le gouvernement détermine et conduit la politique de la nation. Alors, voilà, c'est une question qui est posée... »

### M. Delanoë (P.S.) : regrets

M. Bertrand Delanoë, porte-parole du P.S., a déploré dimanche après-midi 25 septembre, au cours d'une conférence de presse tenue à Bordeaux, à l'occasion de la fête de la fédération socialiste de la Gironde, que le parti communiste français ne juge pas utile de soutenir la politique étrangère du gouvernement du président de la République. « Pour moi, le P.C. doit aller plus loin dans la cohérence de sa participation au gouvernement. Le jour de la fête de l'Humanité, j'ai entendu mon homologue Juquin dépenser des trésors de sensibilité et d'éloquence pour brosser l'horreur d'un éventuel holocauste nucléaire. J'aurais aimé qu'il fasse de même pour dénoncer, par exemple, l'affaire du Boeing sud-coréen... »

### M. Quilès (P.S.) : mutation

M. Paul Quilès, membre du secrétariat national du P.S., a notamment déclaré, dimanche 25 septembre, à Chartres, à l'occasion d'une « fête de la rose » : « Nous voulons préparer la France du vingtième et unième siècle, la France de demain, une France qui va connaître une formidable mutation avec l'explosion des nouvelles technologies (...). Seuls les socialistes sont en mesure d'éviter les dégâts que pourrait causer une telle mutation, parce qu'ils ont le souci que l'individu ne soit pas écrasé et que cette transformation aide à réduire les inégalités et profite au plus grand nombre. Également parce qu'ils veulent qu'elle préserve l'identité française, c'est-à-dire que notre culture et notre mode de vie ne soient pas effacés au profit de modèles importés des États-Unis ou du Japon... »

## Recul de la gauche dans quatre élections cantonales

**RHÔNE :** canton de Belleville-sur-Saône (2<sup>e</sup> tour).

Inscr., 11 570 ; vol., 4 931 ; suffr. expr., 4 572. M. Roger Dutreux, U.D.F., 2 404 ; ELU : M. Jean-Louis Bellaton, R.P.R., 2 168.

[Cette élection avait été provoquée par le décès de Robert Morillon, élu avec le soutien de l'U.D.F. dès le premier tour du scrutin de mars 1982 avec 3 825 voix contre 1 709 à M. Claude Cimetière, M.R.G., alors conseiller sortant ; 1 084 à M. Robert Viollet, P.S. ; 563 à M. Pouchier, P.C. (il y avait eu 7 181 suffrages exprimés pour 11 409 inscrits.)]

Lors du premier tour de ce scrutin partiel, le 18 septembre dernier, aucun candidat de la majorité n'a franchi le seuil des 10 % des électeurs inscrits : seuls deux candidats de l'opposition se sont donc affrontés. Le 18 septembre, les résultats avaient été les suivants : Inscr., 11 570 ; vol., 5 460 ; suffr. expr., 5 371. MM. Dutreux, 2 001 ; Bellaton, 1 878 ; Cimetière, 719 ; Viollet, 445 ; Codron (P.C.), 328.

**CREUSE :** canton de Boussac (1<sup>er</sup> tour).

Inscr., 5 500 ; vol., 3 872 ; suffr. expr., 3 807. MM. Pignot, sout. U.D.F.-R.P.R., 1 212 ; ELU : Michel, P.C., 1 115 ; M<sup>me</sup> Prévost, P.S., 780.

[Il s'agissait de pourvoir le siège laissé vacant par Eugène Romane, ancien sénateur, décédé. M. Bernard Pignot l'emporta dès le premier tour, tandis que M. Jean-Claude Michel (P.C.) devança la candidate socialiste, M<sup>me</sup> Thérèse Prévost, qui perd près de 5 points de pourcentage (de 25 % à 20,48 %) par rapport au premier tour des élections cantonales de mars 1982. Les résultats avaient été les suivants : Inscr., 5 591 ; vol., 4 021 ; suffr. expr., 3 940. Eugène Romane, div. d., 1 798 ; M. Michel, 919 ; M<sup>me</sup> Prévost, 993 ; M. Pignot, 322.]

**CHARENTE-MARITIME :** canton de Marennes (1<sup>er</sup> tour).

Inscr., 8 531 ; vol., 4 727 ; suffr. expr., 4 656. MM. Roger Hattabe (div. d.), 1 260 ; Pierre-Jean Hay (div. d.), sout. R.P.R., U.D.F., C.N.I.P., 1 140 ; Raymond Gui-

chard (div. g.), 820 ; Claude Boyard (M.R.G.), 807 ; Charles Bonucci (P.C.), 283 ; Yves Delile (div. d.), 187 ; Gérard Pacaud (div. d.), 59 (ballottage).

[Il s'agit de pourvoir le siège laissé vacant par le décès de M. Marcel Boyard (M.R.G.), qui avait devancé, en 1979, son concurrent modéré, M. Mattabé. Cette fois, la gauche est éliminée dès le premier tour puisque aucun de ses candidats n'atteint les 10 % de suffrage par rapport aux inscrits nécessaires, pour accéder au second tour. La gauche, qui totalisait 65,12 % de suffrages exprimés en 1979, n'en obtient, cette fois-ci, que 41,02 %. Seuls les deux candidats de l'opposition, MM. Mattabé et Hay, peuvent se présenter au second tour.]

**ARDÈCHE :** canton de Valgorge (2<sup>e</sup> tour).

Inscr. 941 ; vol., 742 ; suffr. expr. 717. M. Gaston Lakauff, div. d., 443 voix. ELU : M. Max Montereau, P.C., 274.

[Dans le plus petit canton de l'Ardeche, M. Lakauff succède à M. Rabie ; div. d., dont le décès a provoqué cette consultation. Au premier tour, les résultats avaient été les suivants : MM. Lakauff, 321 ; Mellet, div. g., 128 ; Montereau, 100 ; Delplace, P.S., 34. Les voix pour 715 suffrages exprimés. Les deux candidats divers gauche s'étaient retirés au profit du candidat communiste.]

LA REVUE DE VOTRE ORDINATEUR DE POCHE

L'Ordinateur de poche

16 F chez votre marchand de journaux

## L'ETOILE DES NEIGES

Établissement agréé et conventionné S.S.

Reçoit les enfants, garçons et filles de 6 à 13 ans, toute l'année. Scolarité dans l'établissement.

• Maladies des voies respiratoires

• Asthme

Cadre familial - 20 lits - Alt. 950 m. 05400 La Roche-des-Arnauds. Téléphone : (92) 57-82-57.

## MARKETING : COPIES COULEURS

Qualité photographique professionnelle

ETRAVE 38 Av. DAUMESNIL PARIS 12<sup>e</sup> ☎ 347.21.32

## Canon AP350. La machine à écrire par cœur.

C'est la perfection faite machine à écrire, l'AP350 de Canon ! Rien ne lui manque pour tenir le haut du clavier.

Ni le confort d'une frappe électronique, rapide et silencieuse.

Ni la tranquillité complète qu'offre l'écran à cristaux liquides, vous permettant de visualiser le texte avant l'impression et de faire, ainsi, échec à l'erreur.

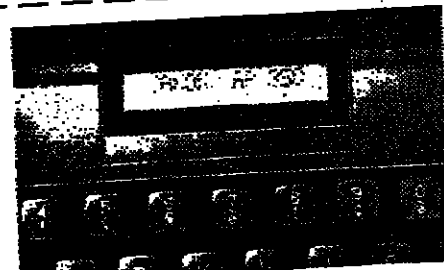
Efficace, l'AP350 n'arrête pas à ses talents. Elle a une mémoire extensible de 2 000 à 8 000 caractères pour vos courriers et textes répétitifs.

Évolutive, l'AP350 vous reliera sans problème à un support extérieur tel que la station de disquette, ou même votre traitement de texte, votre micro-ordinateur.

Et toute simple avec ça ! Regardez son clavier, il vous met tout de suite à l'aise, dès le premier contact.

En plus, l'AP350 a deux petites sœurs. Électroniques elles aussi. L'AP200, une benjamine avec mémoire de correction. L'AP300, une cadette avec écran d'affichage. Deux petites sœurs un peu moins grandes que leur aînée.

AP200, AP300 ou AP350, le même air et le même nom de famille !

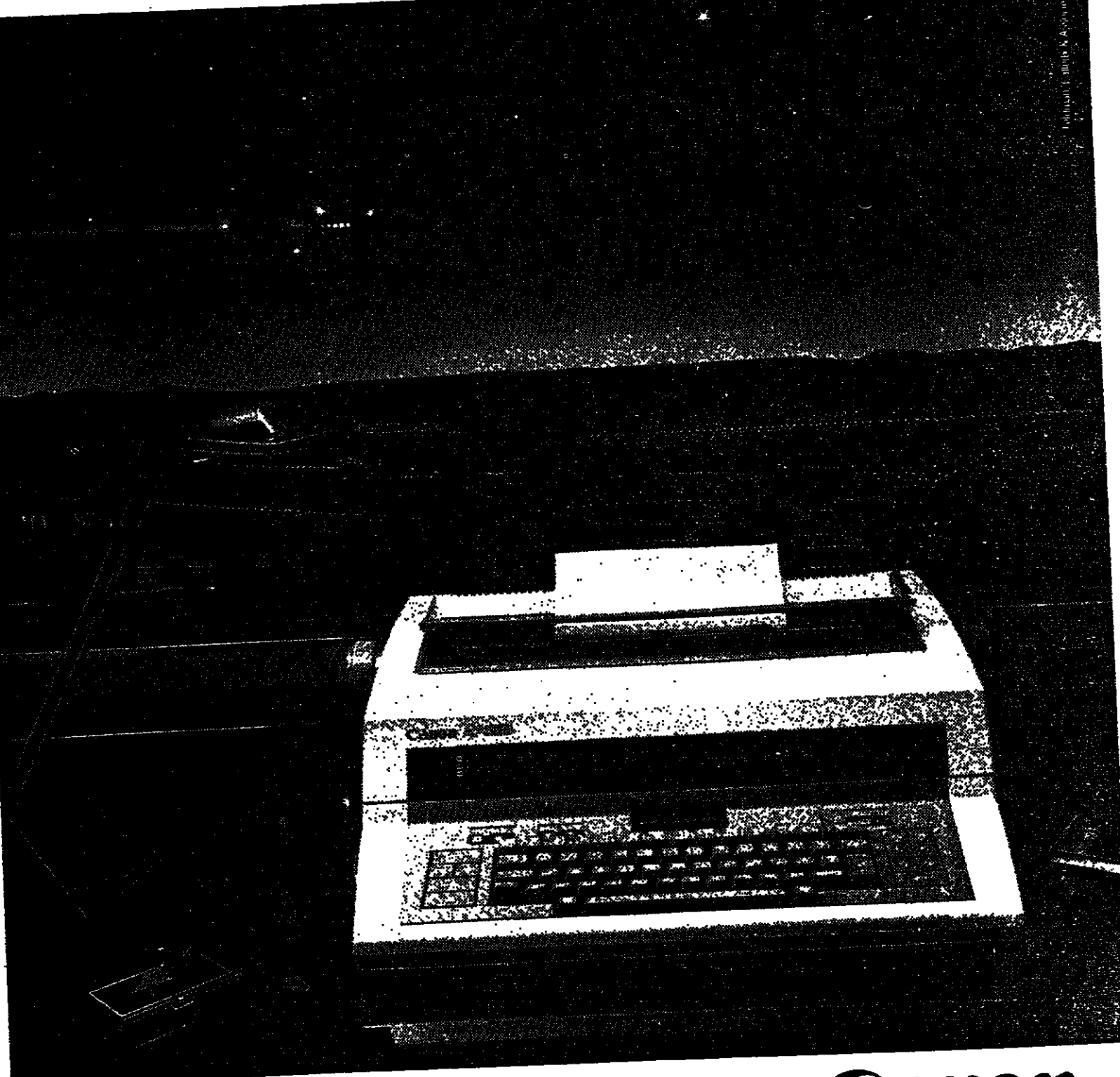


Je souhaiterais recevoir votre documentation complète sur la gamme des machines à écrire AP200, AP300 et AP350. Voici mon nom, mon adresse et mon téléphone :

Nom \_\_\_\_\_  
Société \_\_\_\_\_  
N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_

Demande d'information à renvoyer à Canon France, 93154 Le Blanc-Mesnil Cedex. Téléphone 865.42.23.



Canon Haute technicité. Haute simplicité.

صكزا من الاميل

# étranger

## LE CSEZ-LE-FEU AU LIBAN

### L'arrêt des combats a été généralement respecté

(Suite de la première page.)

Prendront part à cette réunion, MM. Soleiman Frangie, Walid Joumblatt et Rachid Karamé pour le Front du salut national, MM. Camille Chamoun et Pierre Gemayel pour le Front libanais, M. Nabih Berri représentant le mouvement Amal, ainsi que M. Saeb Salam pour l'islam politique sunnite modéré, M. Abdel Oseirane, pour les chiites indépendants, et M. Raymond Eddé, pour le Bloc national et les chrétiens modérés.

4) Le président de la République accueillera à cette réunion deux délégués, l'un de la Syrie et l'autre de l'Arabie Saoudite. La délégation officielle libanaise comprendra, en plus du chef de l'Etat, des représentants du pouvoir législatif et exécutif.

Selon les journaux de Beyrouth, la réunion se tiendra en Arabie.

### LES FORCES SYRIENNES OBLIGENT LES PARTISANS DE M. ARAFAT A ÉVACUER LE CENTRE DE LA BEKAA

Beyrouth (A.F.P.). - Les forces syriennes ont encerclé dimanche 25 septembre, dans la région du Hermel (nord de la Bekaa libanaise), le millier de combattants palestiniens « loyalistes » du Fath qu'elles avaient fait évacuer la veille de toutes leurs positions dans la partie centrale de la Bekaa. Le porte-parole « loyaliste » du Fath à Tripoli (Liban Nord) qui a annoncé la nouvelle a précisé que les Syriens retenaient en otage trois officiers, le colonel Ziad Al Atache, commandant des forces du Fath dans la Bekaa, et les commandants Kawi et Ahmed Ismail. Les forces du Fath se trouvent ainsi repoussées à 80 kilomètres vers le nord. On estimait à environ six mille le nombre de fedayin dans la Bekaa, la plupart d'entre eux ont rallié l'officier dissident Abou Moussa.

Les forces syriennes ont pris leur décision à la suite d'accords, à proximité de Chaura (40 kilomètres à l'est de Beyrouth). Un soldat syrien ayant été tué, le colonel Ghazi Kanaan, chef des services de renseignements de l'armée syrienne dans la Bekaa, a convoqué les chefs militaires des « loyalistes » et leur a signifié l'ordre de se retirer. Ils ont replié toute leur infrastructure administrative, militaire, médicale et sociale vers le Hermel. Leurs permanences ont été occupées soit par les forces syriennes, soit par des organisations ou partis de la gauche libanaise.

Saoudite, mais devra se poursuivre par la suite au Liban, ce qui risque de poser de graves problèmes de sécurité aux personnalités particulièrement menacées.

L'opposition a eu gain de cause en obtenant que MM. Kamal El Assad et Chafic Wazzani, respectivement président de l'Assemblée nationale et chef du gouvernement, soient exclus du dialogue. Le conseil des ministres libanais sera quand même représenté par un de ses membres qui pourrait être M. Baccouline Bassi, et le Parlement par son vice-président, M. Mounir Abou Fadel. En revanche, contrairement à ce qu'exigeaient Damas et l'opposition, les décisions seront prises à l'unanimité et non pas à la majorité, ce qui donne pratiquement à toutes les parties concernées un droit de veto.

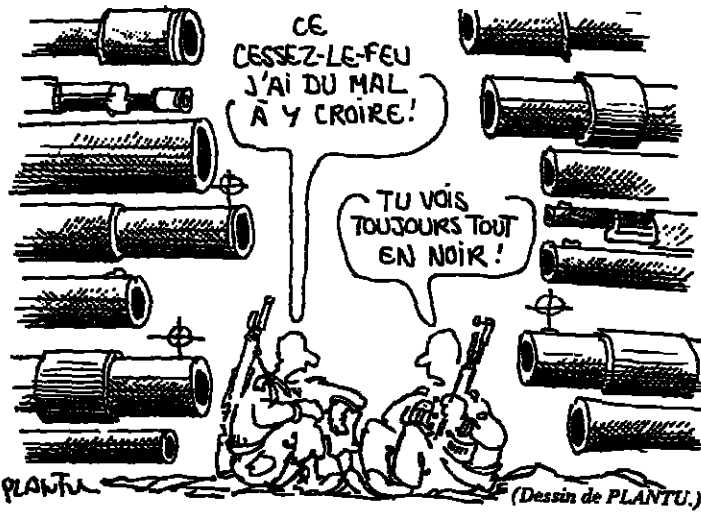
En somme, la formule de compromis qui vient d'être approuvée semble satisfaire à peu près toutes les parties concernées. Elle est fondée sur le principe « ni vainqueur ni vaincu ». L'autorité de l'Etat libanais sort renforcée de cette longue crise. C'est le président Amine Gemayel qui a personnellement négocié, sans tenir compte des objections de ses alliés du Front libanais qui lui reprochaient, il y a encore quelques jours par la bouche de leur président M. Camille Chamoun, « d'aller à Canossa ».

Le Front libanais ne s'est apparemment pas encore relevé de la défaite militaire que les Forces libanaises ont subi dans le Chouf. En revanche, l'armée, sur laquelle est basé l'essentiel de l'autorité de M. Amine Gemayel, a résisté à tous les assauts, et a tenu bon à Souk-el-Gharb avec, il est vrai, l'assistance de la VI<sup>e</sup> flotte américaine.

De même, le Front de salut national, qui, jusqu'à hier encore, était assimilé aux « forces étrangères palestino-syriennes », reçoit un certificat de respectabilité libanaise et légitime. Le P.S.P. de M. Walid Joumblatt, en particulier, à des motifs évidents de satisfaction puisqu'il maintient son contrôle sur deux tiers des cazas (préfectures) d'Aley et du Chouf. Il est vrai qu'il a obtenu cette victoire grâce à l'aide politique et matérielle de la Syrie. Il lui sera d'autant plus difficile de prendre ses distances à son égard que Damas sera représentée par un observateur au congrès de la réconciliation nationale. La Syrie vient ainsi de prouver que rien ne peut se faire au Liban sans son consentement. Elle remporte une revanche cinglante sur Israël, qui était précisément entré au Liban pour y influencer sur le cours des événements et qui demeure à l'écart de la première tentative sérieuse entreprise depuis 1976 en vue de régler la crise libanaise. Il ne faut cependant pas oublier que rien n'est réglé sur le fond, la lutte étant, il est vrai, transposée sur le plan des affrontements verbaux qui risquent d'ouvrir une phase interminable.

Le sentiment général, toutefois, ici, est que le cessez-le-feu sera respecté, ne serait-ce qu'en raison de la lassitude engendrée par les combats qui ont duré plus de trois semaines. Le problème est de savoir si le répit qui vient d'être ainsi gagné sera mis à profit pour permettre d'aborder, dans un climat serein, la recherche d'un accord politique rapide sans lequel le cessez-le-feu risque, comme cela a été le cas dans le passé, de rester inopérant.

JEAN GUEYRAS.



### JÉRUSALEM : Le gouvernement réagit prudemment

Jean-Pierre Langellier qui, à Nairobi, était notre correspondant pour l'Afrique orientale, remplace désormais à Jérusalem Francis Cornu, nommé à Londres. Voici sa première correspondance d'Israël :

Jérusalem. - Israël a réagi prudemment à l'annonce du cessez-le-feu au Liban. Le ministre adjoint des Affaires étrangères, M. Yehuda Ben Meir, a souhaité qu'« il soit un premier pas vers le retrait de toutes les forces étrangères » qui permette de « restaurer l'autorité du pouvoir central ». Que la paix revienne au Liban, le gouvernement de Jérusalem semble décidé à conserver le « profil bas » et le « réalisme », qu'il pratique depuis l'abandon du Chouf, début septembre, par les troupes d'Israël. On semble ici redouter avant tout que l'armée soit contrainte un jour de retraverser la rivière Awali, sa nouvelle « ligne de défense ».

La politique « d'intervention minimale » définie par le ministre de la Défense, M. Moshe Arens, qui défendait il y a quelques jours devant une commission de la Knesset par

### De notre correspondant

M. Itzhak Shamir, ministre des Affaires étrangères, chargé de former le gouvernement, fixe la ligne de conduite officielle à l'égard du Liban. On pourrait la résumer ainsi : à court terme, il n'est pas question pour Israël de prendre parti à nouveau dans les luttes internes libanaises et encore moins de soutenir nettement le président Gemayel, tâche qu'on laisse volontiers aux États-Unis. A plus longue échéance, l'objectif reste inchangé : se retirer du Liban après avoir établi un système de protection durable des populations de Galilée.

Ayant mis une sourdine aux objectifs autrement plus ambitieux - retrait des troupes syriennes, émergence à Beyrouth d'un pouvoir stable et ami - qu'ils proclamaient au début d'une guerre qui a coûté cinq cent dix-huit morts au pays, les dirigeants de Jérusalem se contentent de brandir aujourd'hui une unique et traditionnelle exigence, la sécurité d'Israël au nom de laquelle ils ont tracé les limites de leur désengagement du Liban. Seule une « menace directe » sur la sécurité d'Israël constituant un « danger réel » pourrait donc amener l'armée israélienne à intervenir de nouveau massivement au nord du fleuve Awali.

Ces formules qui laissent au gouvernement une bonne marge d'appréciation visent deux hypothèses : intervention directe de l'armée ou de l'aviation syrienne dans les combats du Liban en vue d'étendre les zones actuellement contrôlées par Damas ; le retour en force, dans les régions récemment conquises par les druzes, des combattants de l'O.L.P. que ceux-ci soient fidèles ou rebelles de M. Arafat. C'est pour empêcher d'excessives infiltrations et dissuader les Palestiniens de remettre en place une infrastructure permanente dirigée contre Israël, que l'armée de Jérusalem patrouille jusqu'à 25 kilomètres au nord des lignes, notamment le long de la route côtière sans jancer toutefois d'actions préventives contre l'O.L.P.

Autrement dit, aux yeux d'Israël, le sud Liban ne doit redevenir ni un point de départ pour des attaques contre la Galilée, ni un « no man's land » où circulerait librement ses ennemis. Le retrait sur l'Awali, souligne-t-on à Jérusalem, n'a signifié en rien l'abandon de la lutte contre les « terroristes ». On ajoute

que la présence israélienne à 30 kilomètres de Damas devrait inciter le président Assad à la prudence.

### Le rôle du commandant Haddad

Pour l'instant, Israël n'a plus assez confiance dans les Phalanges, qui l'ont déçu, ni dans les druzes, parfois suspects de complaisance envers l'O.L.P., même si les responsables israéliens ont des contacts étroits avec les uns et les autres. Ainsi un représentant des Phalanges, M. Yashok, de passage à Jérusalem, vient d'émettre l'espoir que les événements du Liban ne « dégraderont pas les relations » entre Israël et son mouvement et Israël. Pour son mouvement et Israël. Pour son mouvement et Israël.

Le commandant Saad Haddad, chef du Liban libre que Jérusalem donnait l'impression de vouloir « sacrifier » il y a quatre mois, lors de la signature de l'accord israélo-libanais, paraît de nouveau bien en cour auprès de ses protecteurs. Israël songe-t-il vraiment, comme presse s'en fait l'écho, à lui confier un rôle clé dans la protection de sa frontière ? M. Arens l'a rencontré la semaine dernière dans son fief de Marjayoun. Les journaux israéliens s'intéressent de nouveau beaucoup à lui et lui prodigent des louanges. Selon Haaretz (indépendant), le meilleur allié d'Israël est en même temps son « seul espoir ». On vante à Jérusalem ce partenaire crédible, ferme dans sa lutte contre les « terroristes » et qui n'a jamais cherché à « faire les yeux doux à Damas », contrairement à la famille Gemayel. Toutefois, un recours plus large à la milice du commandant Haddad - dont on étiolerait les effectifs - supposerait la neutralité bienveillante de ses vieux rivaux, les phalangistes du Sud, et l'accord des chiites, deux données qui ne sont pas acquises. En attendant, l'armée israélienne maintient ses positions sur la ligne Awali et dans la perspective du prochain hiver, même si la quasi-totalité des Israéliens souhaitent qu'elle se déplace aussi vite que possible du bourbier libanais.

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

### AVEC LES MILICIENS CHIITES DE LA BANLIEUE SUD DE BEYROUTH

### « Nous sommes tous des combattants »

Beyrouth. - Le Q.G. des milices d'Amal du quartier de Bir-el-Abed est situé en plein cœur de la banlieue sud chite de Beyrouth. Il y régnait encore, dimanche soir 25 septembre, un climat de guerre civile avec les miliciens en armes qui circulaient dans les rues désertes, le sourd grondement des bombes qui continuait à tomber sur certains quartiers du sud et le crépitements des coups de feu tirés au hasard par des franc-tireurs embusqués à la périphérie de la banlieue.

« Ce n'est rien par rapport aux bombardements que nous avons subis dans tout le sud dans la nuit de vendredi à samedi », déclare le responsable d'Amal de Bir-el-Abed, jeune homme d'une trentaine d'années portant une barbe drue et noire. Selon lui, la pilonnage a été particulièrement violent à Hay-el-Soufoum et Bour-el-Brajeh, dont certaines rues jusqu'à relativement épargnées ont reçu « une bombe toutes les trente secondes ». Il explique :

« Nous avions, dans la nuit, chassé de Mrejté après de violents combats l'armée et les phalangistes qui la suivaient dans son sillage. Ils se sont vengés en pilonnant sauvagement la quasi-totalité des quartiers de la banlieue sud. Les « marines » américains, qui avaient été touchés au cours des échanges d'artillerie, se sont joints à ce pilonnage, ainsi que les bâtiments de la VI<sup>e</sup> flotte croisant au large de Beyrouth.

Avec la « libération » de Mrejté, les milices d'Amal contrôlent désormais toute la banlieue sud de Beyrouth jusqu'aux lignes où se trouvent les « marines » sur la piste et de l'aéroport, dont elles ne sont séparées que d'une certaine de mètres. La jonction est presque établie avec la montagne : entre Mrejté et Choueifat, occupée par les druzes, il ne reste plus qu'un barrage de l'armée.

Mrejté est un petit village aux trois quarts chrétien. C'est pour quoi Amal avait, il y a une dizaine de mois, demandé à l'armée de s'y installer. Nous avons attiré l'attention des autorités sur le fait que les Forces libanaises se livrent constamment à des provocations contre les chiites du quartier. « Qui a mis le feu aux poudres vendredi soir ? S'agit-il d'une nouvelle « provocation » des phalangistes qui auraient assassiné une famille entière de sept personnes, ainsi que l'affirment les chiites, ou bien, tout simplement, d'une tentative des milices

### De notre envoyé spécial

d'Amal d'ouvrir un second front dans la banlieue du sud ?

Les responsables chiites de Bir-el-Abed parlent de « provocation délibérée » destinée à aggraver la tension dans un secteur particulièrement sensible. Ils confirment cependant qu'il « est désormais possible de joindre la banlieue sud à la montagne par Choueifat, qui est contrôlée par les druzes ». Ils s'empressent d'ajouter : « Ils ont leurs raisons pour se battre ; nous avons les nôtres. Mais pour l'instant il n'y a pas de coordination entre nos deux batailles. »

### Les drapeaux verts de l'islam

La place centrale du quartier de Bir-el-Abed est décorée de drapeaux verts de l'islam, emblème du mouvement chiite, et d'innombrables portraits de l'imam Moussa Sadr disparu en Libye, que l'on considère ici comme toujours vivant mais « absent ». Les miliciens, pour la plupart des jeunes de dix-huit à vingt-cinq ans, ne portent pas d'uniforme. En revanche ils semblent bien armés pour la plupart, avec des fusils et des fusils-mitrailleurs pris, il y a un mois, à l'armée libanaise. Plusieurs soldats déserteurs s'efforcent ostensiblement avec leurs uniformes de l'armée, sans apparemment, rien à craindre. L'armée est, en effet, interdite de séjour dans ces quartiers misérables de la banlieue du sud devenue au fil des ans le fief du mouvement chiite.

Au rez-de-chaussée du siège d'Amal, des femmes portant le foulard islamique viennent offrir aux miliciens pain, huile, fruits. Par certains de ses aspects, ce tableau rappelle étrangement celui de Téhéran de fin 1978, lorsque les miliciens chiites iraniens se battaient contre le régime du chah avec l'appui du peuple. Toutefois, les portraits de l'imam Khomeiny ne sont que très rarement affichés. Ici, incontestablement, le « héros charismatique » est l'imam Sadr, même mort.

« Nous avions prévenu les autorités, répète le responsable d'Amal. Mrejté doit être interdit aux milices des Forces libanaises. Nous avons trop souffert entre leurs mains. Nous le répétons, nous ne sommes pas contre les militaires. Nous sommes prêts à leur restituer leurs positions à

Mrejté à condition qu'ils s'engagent à ne plus ramener dans leurs bagages des Forces libanaises. »

Il rappelle que c'est Amal qui a demandé à l'armée de venir dans le Sud il y a un an. « Nous étions alors heureux de voir l'armée libanaise parmi nous. Pourquoi avons-nous, en l'espace de deux mois, changé totalement d'avis ? » « Parce que, enchaîne-t-il, les militaires ne sont soudain révévés être des gendarmes sans pitié. Ils se sont mis à arrêter les gens pour des raisons aussi futiles que stupides. Rares sont ici les immeubles qui ne comptent pas parmi leurs habitants une ou plusieurs personnes arrêtées. En outre, l'armée est étroitement liée aux phalangistes et nous traite comme si nous étions les habitants d'un pays occupé. Récemment encore deux cents personnes ont été appréhendées par les militaires qui les ont obligées à s'agenouiller les mains sur la tête pendant trois heures. Ceux qui refusaient d'obtempérer ont été sévèrement battus. »

Le responsable chiite ne semble pas appréhender l'avenir. « Même l'armée israélienne n'a pas réussi à s'implanter parmi nous. Ici nous sommes tous des combattants », dit-il, en rappelant que chaque famille chiite a, au moins, une dizaine de jeunes garçons « tous combattants ». Ce qui fait nombre pour une population totale estimée à sept cent mille chiites dans Beyrouth seulement. « Les bombes ne nous font pas peur. La nuit dernière les Américains nous ont bombardés des obus de 125 millimètres qui peuvent détruire un immeuble entier. En tout cas, notre décision est prise : nous nous défendons et nous sommes décidés à ne plus permettre aux Forces libanaises de venir nous nuire et nous harceler sur notre propre territoire. »

Un peu plus loin, dans le quartier de Téhéran de fin 1978, lorsque les miliciens chiites iraniens se battaient contre le régime du chah avec l'appui du peuple. Toutefois, les portraits de l'imam Khomeiny ne sont que très rarement affichés. Ici, incontestablement, le « héros charismatique » est l'imam Sadr, même mort.

« Nous avions prévenu les autorités, répète le responsable d'Amal. Mrejté doit être interdit aux milices des Forces libanaises. Nous avons trop souffert entre leurs mains. Nous le répétons, nous ne sommes pas contre les militaires. Nous sommes prêts à leur restituer leurs positions à

### Les Européens veulent faire patronner le cessez-le-feu par l'ONU

Le cessez-le-feu et la convocation d'un congrès national de réconciliation constituent « le point de départ indispensable » du retour à la paix au Liban, a déclaré, dimanche 25 septembre, le porte-parole du Quai d'Orsay.

« Depuis quinze mois, a-t-il dit, la France apporte la contribution que

l'on sait aux actions de toutes sortes engagées en vue de rétablir la paix au Liban et de restaurer la souveraineté interne du pays. Le cessez-le-feu, qui devrait être supervisé par une conférence libanaise, regroupant auprès du gouvernement libanais toutes les grandes tendances politiques nationales constituent le point de départ indispensable du processus de paix au Liban et du retour à une pleine souveraineté de ce pays, hors la présence des forces étrangères, dans le respect de son unité, de sa diversité et de son indépendance.

Le gouvernement français, conjointement avec les deux autres gouvernements de l'Europe des Dix qui participent à la force multinationale au Liban, ceux de Rome et de Londres, continue de multiplier les efforts pour que le cessez-le-feu soit « patronné » par les Nations unies. Ce patronage leur paraît indispensable pour engager la Syrie à la respecter.

Samedi et dimanche, les représentants des trois gouvernements ont fait ensemble au nom des Dix des démarches auprès des gouvernements du Caire et de Jérusalem. Précédemment, ils étaient intervenus à Beyrouth, Washington, Damas, Moscou, et Ryad, ainsi qu'auprès des secrétaires généraux de la Ligue arabe et de l'ONU.

Le ministre italien des Affaires étrangères, M. Andreotti, a déclaré dans un entretien publié, dimanche, par la Stampa qu'il ne s'agissait pas « d'entraver mais plutôt d'appuyer les efforts américains » pour un cessez-le-feu et de favoriser une solution politique. Il faut, a-t-il dit, « garantir » le cessez-le-feu. « Comme nous ne pouvons disposer d'une force de l'ONU, nous faisons l'envoi dans le Chouf d'observateurs de l'ONU déjà présents au Liban. »

Les trois pays seraient déjà disposés à remplir cette mission au nom des Nations unies.

D'autre part, M. Farouk Kadoumi, chef de la diplomatie de l'O.L.P., est arrivé à Paris, dimanche, se rendant à New-York. Il devait s'entretenir avec M. Marchais, secrétaire général du P.C.F., et pourrait, dit-on, de source palestinienne, rencontrer, en marge de la session de l'ONU, M. Cheysson, qui est déjà arrivé à New-York.

### LE P.C.F. MAINTIENT SA DEMANDE DE RECOURS A L'ONU

M. André Lajoinie, membre du secrétariat du comité central du P.C.F., président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, a déclaré, dimanche 25 septembre, au Club de la presse « d'Europe 1 », que « même s'il y a aujourd'hui, un cessez-le-feu », au Liban, la France doit faire appel à l'ONU pour qu'elle intervienne dans ce pays. « Dans la mesure où ce ne serait pas possible », a dit M. Lajoinie, nous pensons que le contingent français devrait être retiré et ne pas être engagé dans ce engagement. »

Au sujet des euro-missiles, M. Lajoinie a réaffirmé que la négociation soviéto-américaine de Genève doit « mettre tout sur la table », y compris la force nucléaire française, car, a-t-il dit, « ou bien notre discussion ne compte pas, ou bien elle compte - elle existe - et, évidemment, elle doit être comptabilisée, pour savoir ce qui existe des deux côtés ». M. Lajoinie a ajouté : « Compte tenu de [l] équilibre relatif qui existe aujourd'hui, l'installation des missiles américains de l'OTAN créerait un déséquilibre qui serait immédiatement compensé par une escalade. »

### A TR

### Bangladesh

Le Bangladesh a réagi prudemment à l'annonce du cessez-le-feu au Liban. Le ministre adjoint des Affaires étrangères, M. Yehuda Ben Meir, a souhaité qu'« il soit un premier pas vers le retrait de toutes les forces étrangères » qui permette de « restaurer l'autorité du pouvoir central ». Que la paix revienne au Liban, le gouvernement de Jérusalem semble décidé à conserver le « profil bas » et le « réalisme », qu'il pratique depuis l'abandon du Chouf, début septembre, par les troupes d'Israël. On semble ici redouter avant tout que l'armée soit contrainte un jour de retraverser la rivière Awali, sa nouvelle « ligne de défense ».

### Danemark

Le Danemark a réagi prudemment à l'annonce du cessez-le-feu au Liban. Le ministre adjoint des Affaires étrangères, M. Yehuda Ben Meir, a souhaité qu'« il soit un premier pas vers le retrait de toutes les forces étrangères » qui permette de « restaurer l'autorité du pouvoir central ». Que la paix revienne au Liban, le gouvernement de Jérusalem semble décidé à conserver le « profil bas » et le « réalisme », qu'il pratique depuis l'abandon du Chouf, début septembre, par les troupes d'Israël. On semble ici redouter avant tout que l'armée soit contrainte un jour de retraverser la rivière Awali, sa nouvelle « ligne de défense ».

### Islande

L'Islande a réagi prudemment à l'annonce du cessez-le-feu au Liban. Le ministre adjoint des Affaires étrangères, M. Yehuda Ben Meir, a souhaité qu'« il soit un premier pas vers le retrait de toutes les forces étrangères » qui permette de « restaurer l'autorité du pouvoir central ». Que la paix revienne au Liban, le gouvernement de Jérusalem semble décidé à conserver le « profil bas » et le « réalisme », qu'il pratique depuis l'abandon du Chouf, début septembre, par les troupes d'Israël. On semble ici redouter avant tout que l'armée soit contrainte un jour de retraverser la rivière Awali, sa nouvelle « ligne de défense ».



# ASIE

● **LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS** a remis au Vietnam 5 110 tonnes de farine de blé tendre, deuxième don alimentaire français depuis l'intervention des troupes de Hanoï au Cambodge, a-t-on appris mardi 20 septembre dans la capitale vietnamienne. La France, rappelle-t-on, est le seul pays onest-européen à avoir accordé une aide alimentaire sous forme de dons depuis l'intervention vietnamienne au Cambodge. — (A.F.P.)



# EUROPE

## Belgique

### LE ROI LÉOPOLD III EST MORT

## Une page tragique de l'histoire belge

Léopold III, ex-roi des Belges, est mort, dimanche 25 septembre, à Bruxelles, à l'âge de quatre-vingt-deux ans. Son attitude pendant la deuxième guerre mondiale avait divisé ses compatriotes et mené la Belgique au bord de la guerre civile.

Dès son avènement, le 23 février 1934, Léopold III bouleverse le style de la cour et les relations avec le Parlement. Le seul vrai conseil du souverain avec son peuple se fait par l'intermédiaire de la reine, adorée par les Belges, mais il sera de courte durée. Le 29 août 1935, Astrid, la princesse suédoise épousée en 1926, est tuée dans un accident de voiture en Suisse. Veuf, avec ses trois enfants, le roi s'isole encore davantage dans son glacial château de Laeken.

Le climat politique international l'inquiète plus que les vaines querelles intérieures. Comment peut-on s'attendre à des problèmes linguistiques, à des escarmouches entre partis, alors qu'il faut sortir de la crise économique et que l'orage s'annonce ?

Léopold III constate que la réaction française à l'occupation de la Rhénanie par Hitler en 1936 est purement académique. Pour la première fois, il songe à une révision des traités qui, désormais, à son avis, engagent plus la Belgique qu'ils ne la protègent.

C'est le début de la « politique de la neutralité ». Le 14 octobre 1936, le roi la définit clairement devant ses ministres convoqués en conseil au palais de Bruxelles. « Nous devons, dit-il, poursuivre une politique exclusivement et intégralement belge ». Pour assurer sa neutralité, la Belgique doit se doter d'un système défensif suffisant pour « déjouer tout agresseur éventuel ».

Il supporte de moins en moins les pressions de la part de plus en plus irritables, mais il semble avoir quelques interlocuteurs privilégiés : son ministre des affaires étrangères, P.-H. Spaak, un homme de sa génération, lui est dévoué corps et âme ; un autre socialiste, Henri De Man, cynique et brillant, méprise autant que le roi le monde politique et son propre parti.

Le 25 août 1939, Léopold est à l'origine d'un appel des sept pays du groupe d'Oslo. (Belgique,

Pays-Bas, Danemark, Norvège, Suède, Finlande et Luxembourg). « Que la conscience du monde se réveille, dit le message (...), que soit évitée la catastrophe qui menace l'humanité ».

Une semaine plus tard, le Reich envahit la Pologne. La France et l'Angleterre déclarent la guerre à l'Allemagne. Le lendemain, la Belgique réaffirme sa neutralité.

Cependant, lucide, Léopold comprend que la menace ne peut venir que de Berlin. Commandant en chef de l'armée belge, il prend l'initiative de contacts confidentiels avec le généralissime français Gamelin et avec le haut commandement britannique, à qui il fait remettre l'ensemble des plans défensifs.

#### La guerre et la rupture

Le 10 mai 1940, à l'aube, les parachutistes allemands s'emparent du fort d'Eben-Emael, près de Liège. Léopold fait appel aux alliés et se place sous l'autorité du général Gamelin. Très rapidement, cependant, par suite de l'avance vertigineuse des armées allemandes, le contact est rompu. Au nord, les troupes néerlandaises ont capitulé. Léopold se retrouve seul. Bruxelles tombe, l'encerclement commence.

Le roi estime qu'il n'a pas de temps à perdre avec ses ministres. Il approuve leur décision de se replier sur Sainte-Adresse, près du Havre, « comme en 1914 », paraît heureux d'être débarrassé d'eux, et refuse en tout cas de les suivre. Quatre ministres restent à ses côtés : Hubert Pierlot, chef du gouvernement, Paul-Henri Spaak, ministre des affaires étrangères, et les ministres de la défense et de l'intérieur.

Mais le commandant en chef, débordé par les opérations militaires, les ignore jusqu'à une dernière rencontre, pathétique, au château de Wyndendale, près de Bruges. Le 25 mai, il est 5 heures du matin, les ministres demandent que le roi, qui vient de s'endormir, soit réveillé. Léopold III les reçoit debout, le dialogue est tendu. Le premier ministre supplie le souverain de suivre le gouvernement en France en cas de capitulation de l'armée belge, ce qui ne saurait tarder. Le roi refuse. Il restera en Belgique, « quoi qu'il arrive ».

## Allemagne fédérale

### Un avertissement pour M. Kohl

(Suite de la première page.)

Ce calcul s'est révélé fructueux pour le F.D.P., qui a certainement bénéficié d'un apport de voix C.D.U., mais faux pour certains députés, qui réalisent son plus mauvais score depuis 1966.

Le recul de la C.D.U. ne s'explique pas seulement par des considérations locales ou des maladroites

tactiques. Il manifeste le tiédeur de l'électorat envers la politique de Bonn. Le « changement » annoncé à grand fracas par la nouvelle équipe au pouvoir tarde à se matérialiser, à l'exception de coupes dans les programmes sociaux. Rien dans la ligne suivie par le gouvernement fédéral n'est propre à provoquer l'enthousiasme. Il faut s'y faire : la Hesse, avec ses industries et ses paysans, reste un bloc social-démocrate. De plus, M. Börner est populaire : son expérience, peu glorieuse en soi, de ministre-président minusculaire de puis septembre 1982 ne lui a pas nuï. Il a repris une partie de ses voix passées aux Verts, qui perdent 2 sièges sur les 9 conquis aux dernières élections.

A Brême, où l'on pouvait craindre les retombées de la crise des chantiers navals et de la sidérurgie, le maire, M. Hans Koschnick, arrive dans un fauteuil. Lui-même a été surpris par l'ampleur de sa victoire, attribuable, pour l'essentiel, à la cohabitation des milieux ouvriers. La C.D.U., avec 37 sièges, soit un gain de 4 sièges, retrouve sa clientèle des élections générales du 6 mars. La surprise vient des libéraux, qui, n'ayant pas franchi le seuil des 5 % (ils avaient obtenu 10,7 % il y a quatre ans), se voient éliminés du Parlement.

La raison de l'effacement du F.D.P. brémien est sans doute son choix en faveur d'une coopération avec le S.P.D., qui a éloigné de lui les électeurs ralliés à la « ligne Genscher » et au changement de coalition intervenu à Bonn il y a un an. Les Verts reviennent au Parlement avec 5 élus qui entendent jouer leur rôle de « observateurs critiques ». Leur succès n'est pas sans mérite si l'on songe que s'affrontaient dimanche trois listes écologistes, dont une avait la faveur du parti communiste. C'est finalement la liste du parti Vert - celui qui siège au Bundestag - qui a franchi la barre des 5 %. Mais, à Brême comme en Hesse, les Verts sont en perte de vitesse, leurs grands thèmes étant repris et exploités par les partis établis. En tout cas, les divisions internes du S.P.D. sur les euro-missiles n'ont pas influencé le scrutin de dimanche.

ALAIN CLÉMENT.

C'est la rupture. En pleurant, P.-H. Spaak quitte Wyndendale. Les ministres se dirigent vers Poitiers, où le gouvernement s'est réfugié. Le ministre des affaires étrangères lance un dernier appel au souverain : « En refusant de suivre le gouvernement, le roi divise la Belgique, les forces politiques qui subsistent encore. Dans tous les cas, le roi livre la Belgique à l'étranger (...). Plaise à Dieu qu'il comprenne à temps l'irréparable erreur qu'il va commettre et qu'il comprenne qu'il n'y a pas, pour lui et pour la Belgique, d'autre salut que la lutte à outrance ».

L'armée, arrivée au bout de ses possibilités de résistance, capitule le 28 mai 1940, et le souverain lui adresse sa dernière proclamation : « L'histoire dira que l'armée a fait tout son devoir. L'honneur est sauf (...) Je ne vous quitte pas dans l'infortune qui nous accable et je tiens à veiller sur votre sort et celui de vos familles ». En quelques heures, le fils du « roi chevalier » devient le « roi fêlon ». C'est le prologue de l'affaire royale.

#### La captivité, le mariage et l'entrevue avec Hitler

Sur ordre du Führer, le roi est ramené au château de Laeken, où il vivra pendant quatre ans en compagnie de sa mère, la reine Elisabeth, princesse Wittelsbach de Bavière, et de ses trois enfants, Joséphine-Charlotte (qui deviendra grande-duchesse de Luxembourg), l'actuel roi Baudouin et le prince Albert.

Il évite tout contact avec les milieux politiques, refuse toute intervention, se considère prisonnier comme ses soldats déportés en Allemagne. Mais ce rôle devient de plus en plus difficile. A la demande de sa sœur, la princesse Marie-José de Piémont, épouse du prince héritier d'Italie, il se rend à Berchtesgaden pour y être reçu par Adolf Hitler dans l'après-midi du 19 septembre 1940. Son intention est d'obtenir de meilleures conditions pour la Belgique occupée et la libération des prisonniers de guerre retenus dans le Reich.

Hitler refuse de libérer les prisonniers, sauf les Flamands « parce qu'ils se sont montrés sympathiques », nous ont témoigné de la part de leur roi. Le prisonnier de Laeken rentre déçu, mais cet entretien constituera une des principales pièces du dossier à charge contre lui à la fin de la guerre.

En décembre 1941, les Belges apprennent avec stupeur que le souverain a épousé morganatiquement Mlle Liliane Baels, la ravissante dame de compagnie de ses enfants. C'est le premier de Belgique, le cardinal Van Roey, qui annonce que le mariage a été célébré par lui trois mois plus tard, le 11 septembre 1941. Il ajoute que M<sup>lle</sup> Baels portera le titre de princesse de Réthy et que la descendance éventuelle de ce mariage ne jouira d'aucun droit héréditaire à la couronne.

Le mariage provoque un choc profond dans une partie de la population et chez les militaires en captivité. L'image du martyr, du roi prisonnier, s'estompe considérablement. En même temps, beaucoup de Belges reprochent au roi d'avoir détruit la légende du couple Léopold-Astrid.

Le roi est-il mis au courant de ces réactions populaires ? C'est peu probable. Même plus tard, après sa libération, on constatera que ses entours successifs font tout pour dissimuler les nouvelles de caractère désagréable.

Cependant, le roi a toujours refusé d'encourager ceux qui l'avaient soutenu à la veille de la guerre et qui avaient ensuite basculé dans la collaboration enthousiaste, le socialiste Henri De Man et le « rexiste » Léon Degrelle, devenu officier des Waffen SS et combattant sur le front russe à la tête de la Légion Wallonne. Il ne reçoit pas davantage les extrémistes flamands et rejette toute proposition de former un gouvernement. Il ne veut pas être un maréchal Pétain.

#### La question royale et le dénouement

Il ne fut pas les responsabilités. A plusieurs reprises, en 1942, il protesta contre le travail forcé et la déportation.

Le 6 juin 1944, quelques heures après le débarquement allié en Normandie, le Führer ordonne le transfert du roi et de sa famille au château de Hirschstein, sur l'Elbe, où il est confié à la garde de soixante SS. Son frère, le prince Charles, réussit à prendre la maquis. Trois mois plus tard, à la libération, le roi étant dans l'impossibilité de régner, il sera proclamé prince régent du royaume.

Le 8 septembre 1944, le gouvernement belge de Londres rentre

d'exil et prend connaissance du « testament politique » rédigé par le roi Léopold avant sa déportation en Allemagne. Le souverain y justifie son attitude pendant les hostilités et précise sa vision de l'avenir, mais il adresse surtout des reproches à son gouvernement qui s'est permis, en 1940, alors qu'il s'était réfugié en France, de « préférer précipitamment des invitations de la plus haute gravité contre la conduite de notre armée et les actes de son chef ».

Léopold n'a ni oublié, ni pardonné. Ses ministres, qui n'ont poursuivi la lutte à Londres qu'après de longues hésitations, avaient mené le souverain pendant les années de guerre. Ils avaient compris, dès 1940, qu'ils étaient allés trop loin dans leur condamnation. A leur retour, il n'y avait pour eux aucun doute à sa libération, Léopold III régnait.

Le « testament » du roi modifie le climat. Les ministres et les parlementaires constatent que rien n'est changé, que « le roi n'a rien appris » et que le mépris du monde politique manifesté avant 1940 ne s'est pas estompé.

L'heure du règlement des comptes approche. Non seulement se manifeste l'hostilité des « politiques » mais aussi celle du régent, le prince Charles, avec qui le roi ne s'est jamais entendu.

En mars 1945, devant l'avance soviétique, les SS évacuent la famille royale dans une villa de Strobl, près de Salzbourg, où le roi est libéré par la VII<sup>e</sup> armée américaine, le 7 mai.

Le surlendemain, Léopold attend son frère et le nouveau premier ministre, un socialiste, Achille Van Acker. La rencontre est glaciale. Van Acker explique au roi que la situation à Bruxelles est tendue et qu'il ferait mieux d'abdiquer.

Bouleversé par les révélations de ses visiteurs, et en mauvaise santé, Léopold hésite. Pendant ce temps, la gauche orchestre la campagne « anti-léopoldiste ». La droite prend le parti du roi avec beaucoup de vigueur. Les nuances disparaissent, les manifestations et les grèves se multiplient. Les alliés, déjà inquiets de la guerre civile en Grèce, craignent des événements semblables en Belgique et font, à leur tour, pression sur le roi pour qu'il abdique.

Le 14 juillet, Léopold se résigne et, dans une pensée d'apaisement, renonce à rentrer en Belgique avant le verdict d'une consultation nationale.

Alors que la famille royale s'installe à Pregny, près de Genève, la querelle entre partisans et adversaires du roi s'intensifie.

En 1949, le cabinet social-chrétien - libéral de M. Gaston Eyskens organise enfin la « consultation populaire ». Le 12 mars 1950, 57 % des Belges votent en faveur du retour de Léopold, 42 % se prononcent contre. Le résultat est cependant moins net qu'il n'y paraît, parce que la Belgique est un pays composé de deux, voire de trois, peuples. 72 % des Flamands se sont prononcés pour le roi, mais 58 % des Wallons et 52 % des Bruxellois sont « anti-léopoldistes ». Ne dira-t-on pas que Léopold n'est plus, désormais, que le « roi des Flamands » ?

Léopold et ses conseillers estiment, néanmoins, que le verdict du peuple belge est clair, et que la majorité ne peut pas s'incliner devant la minorité. Le 22 juillet 1950, lendemain de la fête nationale, le roi et ses deux fils, Baudouin et Albert, atterrissent sur l'aéroport militaire d'Evere, sévèrement gardé par l'armée. Les grèves éclatent en Wallonie, les manifestations à Bruxelles deviennent de plus en plus violentes. Et, soudain, à Grâce-Berleur, près de Liège, les forces de l'ordre ouvrent le feu. On compte trois morts.

A l'issue d'une nuit dramatique, Léopold III cède et abdique en faveur de son fils aîné, Baudouin, qui portera le titre de « prince royal » jusqu'à sa majorité. Un an plus tard, constatant que la paix est revenue, le roi abdiqua définitivement.

Depuis, Léopold III avait trouvé sa véritable vocation : les sciences et les voyages. Il a tourné un document remarquable sur la faune au Congo belge. Il a conduit des missions d'exploration en Amazonie et fait de l'ethnologie à Borneo. Dans son château d'Argenteuil, il invitait des savants venus du monde entier.

Mais, à sa table, vers les années 1970, on rencontrait aussi Achille Van Acker et Paul-Henri Spaak, ses adversaires les plus acharnés de jadis. Les trois hommes s'étaient réconciliés. Vingt ans après, il préférait leur compagnie à celle des « politiques » qui avaient défendu sa cause, mais s'étaient, à son avis, trop facilement inclinés.

PIERRE DE VOS.

## La grève a ébranlé la cohésion du gouvernement

De notre correspondant

Bruxelles. — La grève des services publics a pris fin, mais elle laissera des traces. Pour les syndicats socialistes, la retraite a été très difficile. Non seulement ils n'ont pas réussi à élargir la grève au secteur privé, mais ils ont été « lâchés par les syndicats chrétiens ». A cela s'ajoute un phénomène toujours inquiétant en Belgique : la Wallonie militante a dû s'incliner devant l'attitude plus modérée des organisations ouvrières en Flandre.

Le prix de ces « dix jours qui ont secoué la Belgique » est encore difficile à évaluer. Ils ont coûté cher aux caisses syndicales. Ils ont surtout affecté le fonctionnement de beaucoup d'entreprises. Même si les porte-parole des organisations patronales ont tendance à noircir le tableau, on parle d'une augmentation probable du nombre des fermetures d'entreprises.

Le gouvernement chrétien social-libéral est lui aussi secoué. Depuis deux ans il avait donné l'exemple d'une politique de rigueur. L'effort n'a pas été inutile. La compétitivité et la situation financière de beaucoup d'entreprises ont été rétablies. Le retour à l'équilibre de la balance des paiements est attendu pour 1984. Les exportations se sont accrues, sinon en valeur du moins en volume. Les suppressions d'emplois ont été freinées, même si le nombre de chômeurs continue de dépasser largement le demi-million. C'est d'ailleurs là que se situe l'objection fondamentale des syndicats à la politique du gouvernement. « Vous nous avez demandé de très durs sacri-

fices, disent leurs dirigeants, mais à quel prix ? Si les entreprises sont redevenues plus prospères, elles n'ont guère accru leurs investissements et le nombre des sans-travail ne fait qu'augmenter ».

Une nouvelle « concertation » s'ouvre ce lundi à Bruxelles entre le gouvernement, les syndicats, les représentants du secteur privé et des classes moyennes.

Deux mesures prévues par les libéraux sont contestées par leurs partenaires chrétiens-sociaux. Il s'agit, en premier lieu, des avantages fiscaux accordés aux détenteurs de valeurs mobilières à un moment où les autres catégories de citoyens sont frappées par la modération salariale et l'accroissement des prélèvements sociaux. Le second point de friction est l'annulation fiscale dérogatoire par les syndicats (bien que la cohésion du gouvernement semble plus solide sur ce point). La thèse des ministres est, en effet, que les capitaux ayant trouvé refuge à l'étranger seront « définitivement perdus » si on ne découvre pas une formule de nature à encourager leur retour en Belgique pour y favoriser les investissements, en particulier dans le domaine de la construction.

La grève paraît bien avoir eu pour résultat un réajustement au sein du cabinet. Or, les ministres chrétiens-sociaux vont être en mesure d'imposer une plus grande prudence à leurs alliés libéraux qui étaient, jusqu'ici, les véritables champions de la rigueur et de l'austérité.

JEAN WETZ.

## Irlande du Nord

### Vingt-trois membres de l'IRA s'échappent de la prison la mieux gardée d'Europe

Belfast (A.F.P.). — Trente-huit détenus se sont échappés, dimanche 25 septembre, de la prison de Maze (« Long Kesh », dans le vocabulaire des mouvements républicains), d'une enquête qui devra déterminer la responsabilité de l'évasion, et en particulier comment les militants de l'IRA pouvaient se trouver en possession d'armes à feu et de couteaux.

Il semble que les détenus, après avoir maîtrisé leurs gardiens, se soient séparés d'un camion qui venait de la prison. Au moment de franchir l'entrée principale, ils ont été reconnus et contraints de s'enfuir à pied.

Une gigantesque chasse à l'homme a été engagée, avec hélicoptères, chiens policiers, barrières routières. Les contrôles ont été renforcés à la frontière avec l'Ecosse, que d'Irlande. Les évasés ont été retrouvés dans une quinzième de kilomètres de la prison.

L'IRA n'avait encore publié aucune communiqué ce lundi. Les réactions ont été vives en revanche du côté des protestants unionistes, dont certains ont réclamé la démission du sous-secrétaire d'Etat chargé des prisons.

## Grande-Bretagne

### Les congrès des sociaux-démocrates et des libéraux ont révélé d'importantes divergences entre les deux partis de l'Alliance

De notre correspondant

Londres. — Après plusieurs mois d'effacement dus à la fatigue, M. David Steel, leader du parti libéral britannique, a réaffirmé son autorité sur son organisation à l'occasion du congrès qui s'est achevé le 24 septembre à Harrogate, dans le nord de l'Angleterre. M. Steel a conservé son droit de veto sur le programme électoral que certains lui contestaient, et la majorité des députés se sont prononcés contre la création d'un poste de leader adjoint proposé par ceux qui désapprouvent le style « dictatorial » d'acier de M. Steel. En revanche, le congrès de Harrogate va singulièrement compliquer les relations de M. Steel avec ses partenaires du parti social-démocrate (S.D.P.) au sein de l'Alliance centriste.

La grande majorité des libéraux, traditionnellement très attachés au principe de décentralisation, souhaitent que le choix des candidats de l'Alliance aux prochaines élections législatives soit fait non plus au sommet par les dirigeants nationaux, mais dans chaque circonscription par les associations locales des deux partis, grâce à un vote commun. A l'opposé, les militants du jeune parti social-démocrate, moins nombreux et moins expérimentés que leurs collègues libéraux, ne veulent pas entendre parler d'un système de sélection conjointe qui, à leurs yeux, entraînerait probablement une domination libérale. C'est en partie

pour cette raison qu'ils ont rejeté, lors de leur congrès de Manchester, l'idée d'une fusion des deux organisations.

Par ailleurs, les militants libéraux sont attachés à plusieurs positions que ne partagent pas forcément leurs alliés sociaux-démocrates. Ainsi ils se sont prononcés en faveur de la réunification de l'Irlande à long terme et l'envoi, en Ulster, d'une force de paix européenne. A Manchester, M. David Owen, leader du S.D.P., avait déclaré, pour sa part, que le meilleur chemin vers une solution au problème irlandais passait par Londres et Dublin.

La pomme de discorde la plus importante reste la question de la défense nucléaire. Ce problème n'a pas été officiellement débattu à Harrogate, mais le parti libéral a adopté, il y a deux ans, une motion hostile à l'installation de missiles de croisière américains sur le territoire britannique. Or, le S.D.P. soutiendra le déploiement qui doit débuter en décembre, sauf accord à Genève. M. David Owen et David Steel tentent prochainement d'harmoniser les positions respectives de leurs partis en matière de défense. S'ils échouaient, ce qui représente déjà le talon d'Achille de l'Alliance pourrait devenir un grave obstacle à une nouvelle coalition électorale.

(Interim.)



HUIT ÉLUS CORSES REÇUS PAR M. GASTON DEFFERRE

## Mesures complémentaires pour maintenir la paix civile dans l'île

En apparence, il ne s'est rien passé, ou presque, dimanche 25 septembre, entre 17 heures et 18 h 30, dans le bureau de M. Gaston Defferre. Le ministre de l'Intérieur recevait à Paris huit élus corses de l'opposition et de la majorité. « Vous allez être très déçus », a même lancé aux journalistes M. François Giacobbi (M.R.G.), président du conseil général de Haute-Corse, sénateur, en sortant du bureau de M. Defferre. De fait, M. Giacobbi n'a pas été bavard. L'ami, le proche de Pierre-Jean Massimi, assassiné le 13 septembre près de Bastia (crime revendiqué par le Front de libération national de la Corse), s'est contenté d'un « no comment ».

Une entrevue à Paris durant une heure trente, un déplacement éclair entre la Corse et la capitale, un dimanche, indiquent cependant plus M. Jean-Paul de Rocca-Serra (R.P.R.), député de la Corse-du-Sud, a concédé : « Nous avons exposé notre point de vue, nos préoccupations ». M. Prosper Alfonsi (M.R.G.), président de l'Assemblée de Corse, a souligné que « les rumeurs et sous-entendus » sous lesquels l'île étouffe soient dissipés.

Sur ce point au moins, il s'est passé quelque chose, place Beauvau. En sortant de son bureau, M. Defferre a réagi publiquement, pour la première fois, aux accusations du F.L.N.C. à l'endroit de son secrétaire d'Etat à la Sécurité publique. Le ministre a rejeté « solennellement » la thèse du F.L.N.C. qui veut que M. Franceschi ait remis, le 18 juin, 1 million de francs à Pierre-Jean Massimi pour « payer les

hommes de main » responsables, selon les nationalistes, de la disparition de Guy Orsoni, membre du F.L.N.C., le 17 juin. « Véritablement, devant M. Defferre, je ne comprends pas la rumeur qui a couru à propos de mon collègue et ami, M. Joseph Franceschi. Une histoire absurde de transport de fonds ! Vous voyez un ministre se baladant avec un sac ou une valise ? Il faut qu'il soit mis un terme à cette rumeur abracadabrante ».

Au-delà de cette déclaration, il paraît aussi fort probable que le gouvernement prenne, vite, de nouvelles décisions visant à assurer « la paix civile » en Corse, même si il ne sera pas « chargé de ligne », a indiqué M. Defferre, même si les propos de M. Mitterrand affirmant qu'il n'est pas question de recourir aux « dragons », en Corse comme ailleurs, sont toujours valables. Bref, il est clair que l'on envisage désormais, selon les propres termes du ministre de l'Intérieur, des « mesures complémentaires » à celles du mois de janvier (dissolution du F.L.N.C. et nomination de M. Robert Broussard comme commissaire de la République chargé de la police).

Ainsi peut-on interpréter la réunion des élus corses et de M. Defferre. Les élus ont fait des compliments sur l'action de M. Broussard. Au gouvernement, à présent, de décider s'il faut l'aider. Lui donner encore quelques moyens pour éviter que la Corse ne devienne, comme le redoute M. Alfonsi, « une terre à la sicilienne ou à l'irlandaise ».

L. G.

APRÈS LA MANIFESTATION A LA PLACE DE LA CONCORDE

## Ambulanciers contre pompiers

Cinq cent dix-sept ambulances rugissantes ont bloqué samedi 24 septembre la place de la Concorde, cernées par les forces de l'ordre, afin de manifester le désaccord de cette profession. Le mécontentement des secours d'urgence et les comptes de la Sécurité sociale ne laissent aux ambulanciers privés que la portion congrue. Ils étaient par exemple soixante-trois patrons dans le Val-d'Oise il y a dix ans contre vingt-trois aujourd'hui. Deux cents étaient venus à Paris exprimer leur révolte à l'appel de leur chambre syndicale. « A notre mort », lisait-on sur une couronne mortuaire placée en tête du cortège.

Les responsables de cette lente agonie seraient les pompiers. 98 % des Français font confiance aux pompiers. Parmi les 2 % restants on doit trouver beaucoup d'ambulanciers. « Les pompiers au feu », a-t-on dit, « les ambulanciers auprès des malades », clamaient les manifestants. Aux rouges donc les secours aux blessés et aux asphyxiés, leur mission traditionnelle ; aux blancs, le transport des malades. Un partage des tâches sanctionné par une circulaire qui ne serait pas respectée et l'ambulancier, tout comme le sémaphore ou l'apiculteur, serait victime de l'impérialisme du sapeur-pompier.

Simple corporatisme ? Non puisque il y va après tout de la défense des 11 943 salariés de la profession, un argument auquel M. Mauroy devrait être sensible lui qui a pleuré les emplois. La délégation pourtant ne sera pas reçue à Matignon. Elle le sera au ministère de l'Intérieur mais annoncera leur secrétaire national, M. Corcket, « avec des interlocuteurs totalement incompétents ». Requête vite interrompue : les forces de l'ordre commencent à enlever quelques-unes des ambulances immobilisées.

« Allons voir Chirac » propose l'un. « Appelés au SAMU de Paris, ils nous soutiennent contre les pompiers » propose l'autre. C'est en définitive l'idée d'empêcher l'inauguration de la caserne des pompiers d'Euclidean dans le Val-d'Oise qui sera finalement adoptée. Le secrétaire-adjoint de la Chambre syndicale M. Patrick Huet, a en effet vu s'édifier ces bâtiments superbes, symbole de son déclin : convention a été passée entre la caserne et l'hôpital, les Ambulanciers Huet ont dû, elles, se séparer de la moitié de leur personnel. La manifestation viendra donc mourir samedi après-midi aux grilles de la caserne où l'inauguration est finie depuis longtemps. Sur le livre d'or flamant neuf de la caserne protégée par une centaine de policiers les principaux notables de la ville et du département ont apposé leur paraphe : « Quel succès » écrit l'un « toujours au service de la population, honneur à nos sapeurs ».

La journée portes ouvertes des pompiers d'Euclidean sera pourtant annulée et ce sera le seul succès des ambulanciers. L'un d'eux, venu de

Nantes pour manifester commentera, désemparé : « La France se casse la gueule ». Il parcourt 90 000 kilomètres par an et n'a pas pris de congés depuis six mois. Il aime écouter Jacques Brel, dans sa superbe ambulance. Il a vingt-trois ans : « Je sais, dit-il, j'en pense tellement plus. Mais tout cela est épouvantable ». Il détache chaque syllabe, et il a l'air triste.

NICOLAS BEAU.

## Six nouvelles inculpations dans l'affaire de la tuerie d'Avignon

Six nouvelles inculpations, toutes suivies d'emprisonnement, ont été prononcées au cours du week-end, dans le cadre de l'enquête sur la tuerie de l'hôtel Sofitel d'Avignon, qui, le 5 août, avait causé la mort de sept personnes (le Monde du 6 août). Après Jean Roussel, trente-huit ans, appréhendé sur place et inculpé dès le 6 août, d'homicides volontaires et tentatives de vols qualifiés, son propre père, Jean Roussel, soixante-trois ans, s'est vu inculper, le 25 septembre, de détention d'armes et de munitions, après une perquisition à son domicile de Barbentane (Bouches-du-Rhône), nous indique notre correspondant à Avignon, Jean Leclair.

Simultanément, l'une de ses filles, Denise Roussel, l'ami de celle-ci, Vincent Picone, et un ancien patron de bar d'Avignon, Philippe Dolin, étaient écroués, sous l'inculpation de recel de malfaiteurs.

La veille, le 24 septembre, deux des douze personnes appréhendées le 22 septembre lors d'une rafle dans un bar de Tarascon, François Arpino, quarante ans, et Gérard Roland, trente-trois ans, avaient été écroués sous l'inculpation de recel de malfaiteurs. L'enquête a, semble-t-il, établi que ces deux hommes avaient été vus en compagnie de Jacques Goutteau après la fusillade du Sofitel. Le corps criblé de balles de Goutteau avait été retrouvé le 7 août dans un canal.

Si sept personnes ont été ainsi inculpées et emprisonnées depuis les faits, il semble cependant que les policiers n'aient pu encore déterminer avec précision les rôles joués par chacun des suspects. Même si le commissaire Yves Bertrand, « patron » du S.R.P.J. de Montpellier, déclarait récemment que « la boucle est bouclée », bien des pièces du puzzle paraissent encore manquer, et notamment la composition du commando. Si l'appartenance à celui-ci de Jean Roussel (fil) et de Jacques Goutteau, tué par ses complices, est désormais certaine, on ignore encore combien d'hommes ont tué au Sofitel et qui ils étaient.

UNE SENTENCE EXEMPLAIRE

## Prison avec sursis pour les responsables de la catastrophe de Seveso

Sentence exemplaire pour la catastrophe de Seveso : les cinq dirigeants de l'usine ICMESA, en Lombardie, accusés d'avoir volontairement omis des mesures de sécurité avant l'explosion, en 1976, d'un réacteur et l'émission d'un nuage de dioxine, ont été condamnés le 24 septembre à des peines de prison (de deux ans et six mois à cinq ans). Mais ils bénéficient tous d'un sursis de trois ans, dans l'attente d'un procès en appel demandé par les avocats de la défense.

De notre correspondant

Rome. — Le tribunal de Monza jugeait cette affaire depuis le 18 avril. Après trente heures de délibérations, il a retenu en substance les conclusions du ministère public, reconnaissant les dirigeants de l'ICMESA responsables de carences graves dans la prévention des accidents. Ce jugement a été qualifié de « sévère » par les avocats de la défense.

Le tribunal de Monza a condamné M. Von Zühl, directeur général (allemand) de l'usine ICMESA de Meda (localité voisine de Seveso) à cinq ans de réclusion ainsi que M. Jörg Sambeth, directeur technique (allemand) de la Giavanda, firme suisse contrôlant la société italienne ICMESA et elle-même filiale du groupe Hoffmann-Laroche. Quatre ans de prison ont été infligés à M. Guy Waldvogel, à l'époque de l'accident président (suisse) de la Giavanda, ainsi qu'à M. Fritz Moser, responsable (suisse) des projets industriels de Giavanda. A tous a été concédé cependant un sursis de trois ans. Le dernier inculpé, M. Giovanni Radice, directeur technique (italien) d'ICMESA, a été condamné à deux ans et six mois de prison, totalement convertis par le sursis. Tous les inculpés ont été inculpés de l'accusation de blessures involontaires dans le cas des petites Alice et Stéphanie Semo souffrant de chloracné, une lésion de la peau proche de l'acné juvénile, qui avait été provoquée par le nuage de vapeurs toxiques émanant de l'usine de Meda.

C'est le 10 juillet 1976 que ce nuage de vapeurs toxiques, chargé de dioxine, s'était abattu sur Seveso, petite ville de la banlieue industrielle de Milan. Le nuage émanait de l'usine de produits chimiques ICMESA travaillant pour l'industrie pharmaceutique et les cosmétiques. Il était dû à une fuite dans un réacteur chimique produisant du trichlorophénol, fuite provenant, semble-t-il, d'une pression excessive due la cause n'a jamais été éclaircie.

PHILIPPE PONS.

EN MARGE DU DÉBAT SUR L'AVORTEMENT

## Le pouvoir espagnol et l'épiscopat s'engagent dans une « guerre des catéchismes »

De notre correspondant

Madrid. — Le gouvernement a-t-il le droit de dire sur le contenu des manuels servant de base aux cours de catéchisme, matière facultative proposée aux élèves espagnols pendant leur scolarité obligatoire (six à quatorze ans) ? Telle est la question posée depuis que, le 23 septembre, le ministre socialiste de l'Éducation, M. José María Maravall, a interdit l'utilisation des catéchismes édités par l'Église catholique espagnole pour les enfants de sixième et de cinquième (neuf et dix ans), dont deux cent mille exemplaires ont déjà été imprimés et distribués.

Officiellement, le ministre justifie cette mesure par le fait que la Conférence épiscopale a fait imprimer ces catéchismes sans avoir reçu d'autorisation ministérielle, violant ainsi une disposition légale de 1980. Cette interdiction est, en fait, motivée par le passage consacré, dans chacun de ces deux catéchismes, au problème de l'avortement, et, plus particulièrement, par la reproduction de deux extraits d'une homélie que prononça Jean-Paul II en novembre 1982, lors de sa visite en Espagne. Le pape y condamnait la guerre, le terrorisme et l'avortement, comme exemples de la folie meurtrière de l'homme.

Lorsque le ministre prit connaissance de cette citation, il essaya, aux mois de juin et de juillet, de convaincre l'épiscopat de la supprimer.

Selon le ministre, un tel jugement pouvait avoir un effet traumatisant sur de jeunes enfants. De surcroît, elle semblait particulièrement déplacée, alors que le Parlement aura bientôt à débattre du projet de loi gouvernemental dépenalisant l'avortement dans certains cas. N'y avait-il pas, dans l'attitude de l'épiscopat, une manœuvre politique ? Avec l'appui du nonce apostolique à Madrid, l'Église choisit de

passer outre aux objections du ministère et de le mettre devant le fait accompli en faisant éditer les catéchismes sans changer une seule virgule de son original.

Le ministère se retranche derrière le texte de 1980 qui confère au pouvoir politique un droit de regard sur le contenu des catéchismes. Il se plaint à rappeler que la loi en question a été rédigée par un ministre démocrate-chrétien en étroite collaboration avec l'Église.

Ce conflit, qu'on appelle déjà la « guerre des catéchismes », paraît anecdotique, s'il ne survenait à un moment de tension croissante entre le pouvoir socialiste et l'Église catholique. Car les milieux cléricaux s'apprêtent à batailler non seulement contre le projet de loi sur l'avortement, mais aussi contre un projet de loi sur l'éducation qui pourrait donner le signal d'une véritable « guerre scolaire ».

(Intérim).

PEUT-ON ENSEIGNER A QUARANTE ÉLÈVES ?

## La cauchemardes « classes surchargées »

De notre envoyé spécial

Orléans. — « Serré ou non ? » A 10 heures, il y a affluence devant le distributeur de café de la salle des professeurs au lycée Pothier d'Orléans. Dans cette longue salle, bordée de casiers au nom des professeurs, les blouses blanches des scientifiques côtoient les survêtements des sportifs. « Oui, des classes aux effectifs chargés, dans cet établissement, il y en a », M. Alain Méry, professeur d'anglais et responsable du Syndicat national des enseignants de second degré (SNES), détaille le nombre d'élèves par classe. Il parle des trois terminales à trente-huit élèves et surtout de la première A qui en compte quarante. « Quarante élèves, souligne une enseignante de français, cela signifie quarante noms à mettre rapidement sur quarante visages et aussi quarante copies à lire et à corriger. » La lassitude semble accompagner le propos.

Où ils enseignent les langues vivantes ou les mathématiques, les professeurs du lycée Pothier insistent sur la difficulté de travailler avec des « effectifs lourds ». Ils mettent en avant l'indépendance des locaux, l'impossibilité de consacrer beaucoup de temps à chaque élève, les journées de travail allongées (beaucoup de cours se terminent à 18 heures). « Nous ne voulons pas faire de garderie, explique M. Méry, et pourtant nous y sommes presque contraints. » Alors, tout va si mal au lycée Pothier ?

« Pas vraiment », reconnaît M. Claude Sullerot, professeur de mathématiques. Avec un léger sourire, il évoque la longue action qu'il avait menée avec nombre de ses collègues, il y a quatre ans, pour protester contre l'augmentation des effectifs. En moyenne, à cette époque, ils étaient de trente-quatre élèves par classe. Cette année, le chiffre se situe légèrement au-dessus de trente-cinq. Mais les syndicats n'ont pas appelé à l'action. « Les nouvelles procédures d'orientation et la volonté du ministère de ne pas exclure du système scolaire des jeunes sans formation sont pour nous des mesures positives », explique le responsable du syndicat C.F.D.T. Le problème est, selon lui, la logique a changé. « Il existe, selon lui, une prise en considération de la nécessaire formation des jeunes ; la gestion de la rentrée a été mieux assurée ; les enseignants ont été nommés à temps. Ce sont des facteurs positifs. Mais il faut aussi aller plus loin, même en période de rigueur budgétaire », ajoute-t-il. Aller plus loin, cela signifie, pour lui comme pour quelques collègues, bousculer les méthodes d'enseignement habituelles, favoriser le travail en équipes, imaginer de nouveaux rapports entre professeurs et élèves.

Innové. « Alors là, monsieur, vous arrivez bien, car sachez que dans cet établissement nous avons souhaité cette transforma-

tion de l'institution éducative. » M<sup>me</sup> Aline Roland, professeur de lettres, est intéressée sur l'expérience qu'elle a menée l'an dernier. Une équipe de volontaires avait obtenu l'aval du ministère pour organiser une introduction à la philosophie dans deux classes de seconde. Décisionnement entre disciplines et enseignants, travail en groupes, méthodes d'évaluation différentes, enquêtes à l'extérieur de l'établissement. « Nous n'avons pas ménagé notre temps pour explorer les méthodes d'enseignement permettant de lutter contre l'échec scolaire », estime M<sup>me</sup> Roland. Anne, Olivier ou Ysaut, ses anciens élèves, témoignent de cette expérience. Ils parlent du tuteurat, qu'ils appréciaient, des contacts directs et plus simples avec les « profs », et de la philosophie, qui était intéressante. Mais voilà ! l'expérience n'a duré qu'une année.

## Sortir du ronron académique

Amer, M. Gérard Kalek, professeur de philosophie, constate que des mutations ont dispersé les enseignants, que des heures de décharge de service n'ont pas été reconstruites, enfin que « quel que part, dans un bureau de l'administration, on accède de moins en moins à cette initiative originale ». Ces volontaires qui avaient consacré beaucoup de leurs soirées et de leurs week-ends « pour que cela change dans l'éducation » sont déçus. Ils assistent au triomphe de ceux de leurs collègues qui, à l'époque, s'étaient moqués de leur tentative. « Nos tâtonnements nous ont pourtant permis de constater que le problème des effectifs élevés pouvait être abordé d'une façon différente », raconte M<sup>me</sup> Marie-Claude Aubigny, professeur d'allemand. Selon elle, il est possible d'envisager des cours magistraux suivis de travaux dirigés en petits groupes. C'est encore possible...

A 16 h 15, la salle des professeurs redevient bruyante. La machine à café, « propriété de l'amicale des enseignants », fonctionne à nouveau. Les effectifs, la fin de l'expérience, n'ont pas aboli, chez des enseignants dynamiques, toute envie de sortir du « ronron académique » des lycées de notre jeunesse. M<sup>me</sup> Aubigny parle d'un séjour d'une de ses classes à Berlin. M. Méry espère emmener cette année plus d'élèves en Grande-Bretagne. « C'est peut-être quand on enseigne depuis vingt ans, qu'on ne court plus après les heures supplémentaires ou le prestige d'avoir des classes préparatoires, que l'on a envie de faire plus pour ces jeunes que nous côtoyons », remarque M<sup>me</sup> Aubigny.

SERGE BOLLOCH.

(Publicité)

## Université de la Sorbonne nouvelle - Paris-III

Formation continue des enseignants

(1<sup>er</sup> degré, collèges, LEP, lycées)

Dans les domaines suivants : Français (langue, littérature, théorie, Laitin, Linguistique, Théorie, Chimie, Techniques d'expression, Allemand, Anglais, Espagnol, Italien, Portugais, PARS II propose aux enseignants en poste :

- Des stages (voir Plan académique de formation 1983-1984 : prendre contact d'urgence avec les chefs d'établissement et PARS-III) ;

- Des actions spécifiques (séminaires et U.V.) des U.E.R. et Départements de l'Université.

BROCHURE DÉTAILLÉE DISPONIBLE SUR DEMANDE.

Pour l'ensemble des informations, s'adresser à :

« MISSION FORMATION DES ENSEIGNANTS »

C.I.O. PARIS-III, CENTRE CENSIER, 13, rue de Saxe, 75005 Paris - Tél. 570-1290

## CYCLE DE MARKETING INDUSTRIEL AU

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS

- Enseignement de haut niveau (cycle C.) ;

- Approche théorique et séminaire d'études de cas ;

- 120 heures sur 9 mois (soir et samedi) ;

- Coût : 180 francs par an.

Date limite de dépôt des dossiers de candidature ;

4 octobre 1983

Renseignements, inscriptions et demandes de dossiers :

C.N.A.M., bureau du Marketing Industriel - 2, rue Costé 75003 Paris

Bureau 264 (de 14 h à 17 h)

Tél. : 271-24-14, poste 505 puis poste 29 ou poste 523 l'après-midi.

سكزا من الاصل

Le Monde

# régions

## L'ACTION CULTURELLE EN ILE-DE-FRANCE

VOYAGE A LUCERNE AVEC L'ORCHESTRE DE PARIS

### Les coulisses de l'enthousiasme

#### Effort sans précédent

Le conseil régional d'Ile-de-France, en ces temps de restrictions, a voulu que son action culturelle ne pût pas des réserves budgétaires. Ainsi, M. Michel Giraud, président (R.P.R.) du conseil, a-t-il présenté l'effort remarquable entrepris par la région pour la promotion de la vie culturelle, effort auquel ont été consacrés en 1983 plus de 42 millions de francs contre 6 millions en 1979 et 22 millions il y a deux ans.

En dépit de l'effondrement attendu de la dotation globale de fonctionnement, sorte de subvention versée par l'Etat à la région, et de diverses minorations de recettes dues à la mauvaise conjoncture économique (difficultés du bâtiment et de l'automobile qui, par le biais de la taxe d'équipement et de la carte grise, sont deux secteurs qui permettent d'alimenter les caisses régionales), M. Giraud a tenu à indiquer que cette priorité accordée à l'action culturelle ne serait pas démentie en 1984.

Elle se poursuivra autour des trois axes choisis par le conseil régional. Tout d'abord la défense du patrimoine : la restauration des monuments historiques classés représente plus du tiers du budget culturel. A ce chapitre, les travaux de la restauration de la basilique de Saint-Denis ont déjà coûté près de 6 millions de francs à la région, qui y consacrera un demi-million supplémentaire par an.

Afin d'améliorer l'entretien du patrimoine architectural, les départements auront la possibilité de passer des contrats avec la région, qui encouragera d'autre part les chantiers de fouilles archéologiques.

Le second domaine d'intervention est celui de la musique. Outre les aides apportées aux conservatoires et écoles de musique, le conseil régional continuera son effort pour assurer le

rayonnement de l'orchestre régional d'Ile-de-France qui, sous la direction de Jacques Mercier, s'est taillé cette année un beau succès en présentant, en dépit d'une mise en scène contestée, une bonne version de la *Clémence de Titus* de Mozart, et qui reprendra les routes de la région parisienne cette année avec l'italienne à Alger de Rossini. Les subventions accordées aux orchestres de chambre Jean-François Paillard et Bernard Thomas seront reconduites et amplifiées, puisque l'orchestre Bernard Wahl et d'autres formations pourront en bénéficier l'an prochain.

Le théâtre n'est pas oublié dans cet « arsenal » de mesures. Ainsi la troupe de Peter Brook quittera son cadre habituel des Bouffes du Nord pour donner une douzaine de représentations du *Dom Juan* de Molière dans une nouvelle mise en scène créée en mai prochain. Un centre théâtral régional devrait voir le jour au début de l'année pour monter seul ou en coproduction cinq ou six séries de représentations — cent vingt à cent cinquante au total — avec des troupes régionales.

Les actions déjà engagées pour les arts plastiques, telle celle du fonds d'acquisition d'œuvres d'art contemporain, et celles de l'aide apportée aux communes pour se doter d'équipements — foyers polyvalents, centres culturels, musées, centres de culture — seront poursuivies.

Voilà donc un secteur jadis marginal de l'activité du conseil régional qui arrive aujourd'hui à sa majorité, renforcé qu'il est par une convention signée par la région et l'Etat en 1982, convention qui se verra augmentée d'un avenant qui permettra le cofinancement de certaines des actions présentées ici.

OLIVIER SCHMITT.

Festival international de Lucerne, le 2 septembre dernier. Les musiciens de l'Orchestre de Paris ont le trac. Au parterre et dans les galeries, d'où l'on ne perd rien de ce qui se passe derrière les pupitres, quinze cents mélomanes sont à l'affût.

Daniel Barenboim, le chef, fait son entrée. Il a eu le cult d'insister au programme le deuxième acte de *Tristan et Isolde*, en version de concert (avec lequel il avait essayé un échec assez net à Paris il y a trois ans). En haut de l'estrade, cinq chanteurs en rang d'oignon ; ni décor ni projecteurs ; une heure et demie de musique pure. C'est plus qu'un pari : une sorte de défi. Depuis un demi-siècle, chaque été, pendant trois semaines, se déroulent à Lucerne les J.O. de la musique symphonique. Cette année, les compétiteurs avaient nom : Philharmonique de Berlin, Philharmonique de Vienne, Concertgebouw d'Amsterdam, Philharmonique d'Israël, Collegium musicum de Zurich, Staatskapelle de Dresde. Daniel Barenboim avait à se mesurer avec Karajan, Maazel, Haitink, Boulez.

Pour la troisième fois, l'Orchestre de Paris était invité. Un honneur qu'il fallait mériter. Le compositeur de l'année, celui qu'il fallait « traiter », c'était Wagner. Quelques instants avant le concert, dans le hall, trois dames à cheveux blancs, venues tout spécialement de Bâle, bavardaient : « Des Français interpréter Wagner, comme c'est curieux. Nous voulons entendre cela. »

Avec ses quinze ans d'âge — il a été créé en 1967 par André Malraux et Marcel Landowski — l'Orchestre de Paris n'est même pas un adolescent si on le compare à l'Orchestre national de France, qui a cinquante ans, ou aux autres formations de rang international dont certaines sont centenaires. Daniel Barenboim, lui-même, a quarante et un ans, ce qui est loin d'être l'âge mûr pour un chef d'orchestre. Bref, on comprend qu'au moment d'attaquer les musiciens français et leur chef aient eu un petit pincement au cœur.

Pourtant, comme le dit François Dupin, le percussionniste-mémorialiste de l'orchestre (1), « chacun doit laisser au vestiaire fatigues, bonheurs, contrariétés pour vivre momentanément les enthousiasmes et les tristesses du compositeur ». Les musiciens sont aussi des comédiens. Du benjamin — un clarinetiste qui n'a pas vingt ans — au

doyen, qui en a soixante-quatre, ils le savent, car ils sont aguerris. Pour entrer à l'Orchestre de Paris, la sélection est draconienne : pour chaque poste à pourvoir, quarante postulants se présentent. Ainsi, même parmi les instrumentistes du rang les plus obscurs, la formation ne compte que des virtuoses. Et ils ne s'endorment pas sur leurs lauriers. Tous les quatre ans — ce qui est presque unique au monde — ils sont soumis à des épreuves de contrôle. « Celui qui sent qu'il ne réussira pas demande de lui-même à rétrograder, explique Luben Yordanoff, le premier violon. Il n'y a aucune honte à redevenir le second ou le troisième après quarante ans de carrière. »

Les musiciens doivent l'exactitude de leur talent à l'orchestre, mais, en contrepartie, ils sont confortablement payés : selon le rang et l'ancienneté de 13 000 à 22 000 francs pour cent six heures de travail par mois.

Aguerri, l'orchestre l'est aussi par sa propre histoire. Formé au départ avec les éléments de la très ancienne Société des concerts du Conservatoire, constamment renforcé et rejoint par des talents frais, il a connu la baguette de quatre chefs de grande classe : le mystique Charles Munch, Herbert von Karajan superstar, le rigoureux Georg Solti, le dynamique Daniel Barenboim.

Ce dernier, rond et bouclé comme un adolescent, a conquis la phalange par des dons précoces et exceptionnels. Il est doué d'une puissance de travail et d'une mémoire prodigieuses. Sa recette pour obtenir le meilleur de la formation ? « Il faut que les musiciens sentent que vous avez une relation passionnée avec la musique. Alors, ils vous donnent tout. » Au début, raconte un violon, ses manières impérieuses étaient presque déconcertantes. Mais il s'est humanisé, il a mûri, comme nous. A présent, dès les premières mesures, on sent qu'il va se passer quelque chose. Et c'est ce que nous demandons. »

Le contrat ayant été trois fois renouvelé, Daniel Barenboim restera jusqu'en 1986 à la tête de l'orchestre. Un record de longévité.

Aguerri, les musiciens le sont encore par les tournées qu'ils font chaque année à l'étranger. Certaines sont harassantes comme celle qui, en 1981, les promena pendant quarante-deux jours aux Etats-Unis

pour présenter aux Américains stupéfaits l'intégrale des symphonies de Beethoven. « On nous reproche ces soirées », s'exclame Barenboim, mais elles ne représentent qu'à peine 20 % de nos prestations. Les tournées obligent les musiciens, qui laissent tout derrière eux, à vivre ensemble, à se concentrer, à donner le meilleur. C'est là qu'ils font les plus grands progrès. »

Ces progrès, l'orchestre les doit aussi à d'autres baguettes que celle de Barenboim. Cet hiver, par exemple, les concerts donnés à la salle Pleyel, à Paris, seront dirigés par quatre chefs. Certains de grand renom, d'autres moins connus. « Indispensable et excitant », reconnaissent les musiciens. Contrairement à une voiture, la mécanique orchestrale est d'autant mieux rodée qu'elle est passée entre les mains de plusieurs conducteurs.

#### Aller de l'avant

L'Orchestre de Paris est enfin conforté par ses propres initiatives. Financé à la fois par l'Etat et par la Ville de Paris (60 % pour l'un, 40 % pour l'autre), la formation est tiraillée entre des exigences contradictoires : elle devrait être en même temps à la disposition des Parisiens et l'ambassadeur de la France à l'étranger. Il lui faudrait à la fois avoir une classe internationale — donc un répertoire très étendu — et porter partout le renom des compositeurs français. Bridé par ses nombreux, par les contrôles multiples de l'administration, par un budget chaque année plus serré, l'orchestre a tenté de se donner de l'air en organisant depuis trois ans, en plus de son contrat, un festival Mozart comprenant même des opéras comme *Don Juan* ou *Così fan tutte*. Pour financer ces opérations, Bruno Brochier, son administrateur — musicien lui-même, écrivain et polytechnicien — fait appel à des mécènes français et à des concours étrangers comme celui de l'Opéra de Washington. Bref, on va de l'avant, contre vents et marées.

Rodé par ses multiples activités, l'Orchestre de Paris tient la route. « C'est l'un des meilleurs du monde », dit Barenboim. Au cours de la répétition d'une symphonie de Beethoven, en Allemagne, la lumière s'éteignit. On distinguait encore la silhouette du chef se découplant à contre-jour mais les partitions se trouvaient dans l'obscurité. L'orchestre continua à jouer de mémoire et sans fausse note pendant une vingtaine de mesures.

Les vingt-cinq membres de l'administration qui assistent l'orchestre ont minutieusement préparé la tournée. Les instrumentistes — ils le savent bien puisque, pour la plupart, ils le sont eux-mêmes — ne doivent avoir aucun souci, aucune contrariété. Alors on les « matrone » comme de grands enfants.

Emballés dans de grandes caisses rembourrées, les costumes et les cent vingt instruments partent à l'avance par camion spécial : 6

tonnes de cuivre et de bois qui valent une fortune. Quatre régisseurs les accompagnent et disposent pupitres, partitions et sièges sur la scène comme on assemble un puzzle.

« Les sentiments raffinés qu'un musicien exprime, dit le percussionniste François Dupin, se perdent vite exposés que grâce à un labeur mécanique de haute précision. » Les répétitions — il en faut de quatre à six pour chaque concert — sont, elles aussi, de véritables séances d'ajustage. Voici la dernière où, à Lucerne, on a peaufiné *Tristan et Isolde*. Barenboim en polo et pantalon de toile bleue est juché sur un tabouret de contrebassiste. Aucune partition sous ses yeux ou à portée de main. Il sait tout par cœur. Pour décrire l'atmosphère, après un péripète de plusieurs heures en vision et en car, le chef félicite Claude Bardou, l'un des violonistes du rang qui est aussi son assistant. Il vient d'avoir une petite fille. L'orchestre applaudit mais le brouhaha se prolonge.

Silencieux, immobile, l'œil fixe, Barenboim attend. Le silence tombe. On attaque. Dans la salle quelques curieux entrent et sortent. Interruption. « M. Liard, faites en sorte qu'il n'y ait plus de va-et-vient. Reprenons. » D'abord, on balaye l'œuvre pour repérer les passages encore flûtés. De temps en temps, Barenboim se retourne pour demander du regard, à un assistant placé au parterre, si le son passe bien. La partition est passée au crible, longuement. Puis la fatigue vient, quelques anicroches ou mauvaises plaisanteries.

« Avec les orchestres français, c'est souvent ainsi, confie Luben Yordanoff. Les répétitions sont rarement bonnes : les musiciens ne veulent pas s'en donner la peine. Cela affole certains chefs étrangers. Mais, au concert, la formation est bien meilleure et même parfois merveilleuse. C'est peut-être agaçant : moi, ça m'enchantait. »

Le soir du 2 septembre à Lucerne, l'Orchestre de Paris n'a pas manqué à la règle. Pendant son interprétation de Wagner, nombre d'auditeurs « sortirent » et passionnés suivirent leur partition personnelle ou battaient la mesure en catimini. Le moindre toussotement soulevait la réprobation à trois rangs de là. Mais, à la fin, l'orchestre a été salué par dix minutes d'applaudissements et cinq rappels.

« C'est vrai, confiait un instrumentiste dans les coulisses, il s'est passé quelque chose. L'orchestre soudain a passé la vitesse supérieure. Sous la conduite de Barenboim, il s'est envolé. Pour nous, une soirée inoubliable. » Le début d'une nouvelle saison aussi : cent concerts, trois cents répétitions, Pleyel, l'Allemagne, l'Italie, le Japon...

MARC AMBROISE-RENDU.  
(1) L'Orchestre n'a pas François Dupin, Hachette, 1981.

## TELEX PARTAGE

ETRAVE SERVICE TELEX / PARIS 345 21 62



**1<sup>er</sup> Prix de copie**

Ce 1<sup>er</sup> prix de copie, Toshiba l'a obtenu aux Etats-Unis. Il saluait le copieur le plus vendu de sa catégorie. Avec tous ses perfectionnements technologiques, il n'a eu certes... que peu de mérite à obtenir l'oscar. Quoi qu'il en soit, un copieur diplômé c'est original.

**TOSHIBA**  
DES COPIEURS ORIGINAUX

IMPORTATEUR : TRICOMA SYSTEMS 10 PIS RUE CHRISTOPHE COLOMB 75008 PARIS.  
TEL 723 97 03 / 723 36 11

**NEUBAUER**

Profitez de conditions exceptionnelles sur les derniers modèles 1983 encore disponibles

**104 - Samba Rallye - Samba GLS**  
**Solara - Rancho et 604**

**M. GÉRARD - 821-60-21**

**ARLEQUIN** loterie nationale

**vous gagnez dans l'ordre**  
**vous gagnez dans le désordre**

**TIRAGE MERCREDI SOIR, A LA TELEVISION**

**INFORMATIQUE**  
*la passion*

Impliquant, passionnant, captivant : tous ces adjectifs sont fréquemment utilisés par les informaticiens lorsqu'ils parlent de leur métier.

Métier du temps présent, métier du futur ? Des questions se posent...

**Voir page 35**

**ARCHITECTES : COPIES COULEURS**

Qualité photographique professionnelle

ETRAVE 38 Av. DAUMESNIL PARIS 12<sup>e</sup> ☎ 347 21 32

**prix exceptionnels**  
DANS TOUS LES RAYONS

**AUX TROIS QUARTIERS**

17, BOULEVARD DE LA MADELEINE, PARIS

**Le Monde**

**Priz**

**Brésilien**

**avance**

**la grande**

**Meinse**

**VOILE**

**COUPE DE L'AMERICA**

**FESTIVAL DE PL**

**29 SEP**

**A FLOT**

**LES NOU**



# Le Monde

# sports

## AUTOMOBILISME

### Au Grand Prix d'Europe de formule 1

#### Le Brésilien Nelson Piquet devance Alain Prost

De notre envoyé spécial

**Brands-Hatch.** - Deux semaines après avoir gagné en Italie, le Brésilien Nelson Piquet (Brabham-B.M.W.) a remporté, dimanche 25 septembre, sur le circuit de Brands-Hatch (Grande-Bretagne), le Grand Prix d'Europe devant le Français Alain Prost (Renault-Eli) et le Britannique Nigel Mansell (Lotus-Renault). Les Ferrari, pour leur part, ont connu une sombre journée. René Arnoux, qui a fait un tête-à-queue, a tiré en arrière dans un virage, et Patrick Tambay, qui a eu un problème de freins, s'est retrouvé dans un rail de sécurité. Si René Arnoux a encore une chance de disputer la première place du championnat du monde avec Alain Prost et Nelson Piquet, le 15 octobre prochain en Afrique du Sud, Patrick Tambay, en revanche, a été définitivement écarté de la course au titre.

#### La grande peur de Renault

La monoplace n° 16 de l'Américain Eddie Cheever s'est immobilisée devant le stand Renault. Les mécaniciens se sont emparés de la machine, l'ont mise quasiment à nu. Un technicien lance, laconique : « Décidément, cela ne va pas fort ». On change les « turbos ». La monoplace n° 15 d'Alain Prost, elle, est rentrée définitivement dans son stand. La deuxième séance d'essais n'est pas terminée que la pluie commence à tomber. Les positions sont acquises. Alain Prost prendra le départ du Grand Prix d'Europe en huitième position. Le coup est rude pour le leader du championnat du monde.

Réunion improvisée autour de la monoplace. Il y a là le pilote français Gérard Larrousse, directeur général, Bernard Dudot, directeur technique, François Guier, patron de la compétition chez Elf, et personnellement de la formule 1, rien ne filtrera de l'entrevue.

Alain Prost dira plus tard : « La voiture était parfaite, mais les pneumatiques ne m'ont pas donné satisfaction ». Des techniciens de la Régie nationale expliqueront contradictoirement que « le moteur, cette fois, n'avait pas de puissance ». Ceux de Michelin, qui à leurs dires sont souvent l'objet de critiques de la part de Renault, ajoutent : « Brabham, au moins, avant de mettre en cause les pneumatiques se penche d'abord sur ses propres défaillances. Prost n'a pas fait le bon choix ».

#### Malaise

Bref, tout ne va pas pour le mieux au sein de l'équipe française. Les derniers échecs ont largement terni les certitudes. Prost, champion du monde ? Chacun l'espère mais personne n'y croit plus vraiment.

Depuis le dernier Grand Prix d'Australie, l'euphorie a laissé la place au désenchantement. Et les déclarations du champion français au quotidien sportif *l'Equipe* à propos de René Arnoux, aujourd'hui chez Ferrari, ne sont pas de celles qui apportent la sérénité dans une écurie. « Si Arnoux devient champion du monde, avait déclaré en substance le pilote de la Régie, ce sera injuste et navrant. Sa réputation sur le plan humain et moral est largement surfaite. La violence de ces attaques a choqué le microcosme qu'est le

#### VOILE

##### COUPE DE L'AMERICA

Le vent instable et faible n'a pas permis au voilier américain *Liberty* et à *Australia 2* de disputer, samedi 24 septembre, à Newport (Rhode-Island) la septième et dernière régata de la finale de la Coupe de l'America. Le barreur américain Denis Conner ayant demandé un jour de repos, dimanche, la dernière course était programmée pour ce lundi 26 septembre.

« grand cirque ». Alain Prost a eu beau dire que ses propos avaient été déformés, personne n'y a cru sérieusement. L'hypothèse, au demeurant, n'était pas très crédible. Lequel qui oppose en effet les deux champions a débordé le cadre de la formule 1. Personne n'ignore plus, depuis le Grand Prix de France au Castellet en 1983, que les deux hommes se vouent une réelle inimitié.

Le Grenoblois en tout cas, magnanime, a eu beau jeu de répondre à propos de l'interview parue dans le quotidien sportif que, pour lui, « le métier consistait à courir et à gagner. Si Prost, dit-il, a du temps à perdre pour se répandre avec ce genre de déclarations... ».

Cette affaire qui a agité le milieu français de la formule 1 a eu quelques effets. Elle a troublé le pilote, qui s'est rendu compte de sa bêtise, et a traumatisé toute l'équipe française soucieuse de donner d'elle une image sereine. C'est bien précisément dans cet esprit que, à la veille des derniers Grands Prix, a été récemment lancée une campagne d'affichage sur le thème : « Une entreprise derrière son champion ». Une façon comme une autre pour les dirigeants de Renault Sport de mettre Alain Prost en confiance. L'affaire ne pouvait pas tomber plus mal. Les dirigeants français n'étaient alors pas loin de se désolidariser de leur champion.

Quelques heures plus tard, au terme de la course, Renault, qui appréhendait le circuit britannique pour n'y avoir jamais brillé, avait retrouvé la sérénité. Alain Prost, les traits tirés, les yeux marqués par de profonds cerneaux, n'était paradoxalement pas apparu aussi détendu depuis longtemps. Il avait, il est vrai, quelques raisons d'être satisfait. Même battu par Nelson Piquet, il avait néanmoins sorti son épingle du jeu avec la monoplace qui lui avait valu de gagner en Australie et qui avait été rendue inutilisable aux Pays-Bas à la suite de son accrochage avec le Brésilien.

Ses propos ont été, cette fois, réfléchis. Le pilote a analysé avec lucidité la situation, trois semaines avant la finale sud-africaine : « Nelson Piquet était imbattable aujourd'hui. Il est le meilleur pilote et possède la meilleure voiture. Brabham en outre est très à l'aise sur un circuit qu'il connaît bien pour le fréquenter régulièrement ».

Prost n'est pas pour autant persuadé que le pilote brésilien sera finalement sacré champion du monde au terme du dernier Grand Prix. « Le circuit de Kyalami est différent de celui de Brands-Hatch. Il est fait de longues lignes droites où la puissance de notre moteur s'exprimera mieux que partout ailleurs ». Le pilote se souvient en effet, au début de l'année 1982, sur le même circuit, largement dominé par ses adversaires, Brabham, il est vrai, avait étreint son premier moteur BMW. Depuis, les choses ont bien changé. Les turbos de la société ouest-allemande ne cessent plus !

GILLES MARTINEAU.

### Au Grand Prix des nations

#### Deuxième victoire du Suisse Gisiger

De notre envoyé spécial

**Cannes.** - On ne saurait parler du Grand Prix des nations sans évoquer Antonin Magne, récemment disparu, qui fut, il y a un demi-siècle, le premier recordman de l'épreuve. Vainqueur à trois reprises en 1934, 1935 et 1936, ce champion de l'obstination avait été en son temps un perfectionniste et, par voie de conséquence, un technicien de la course contre la montre, laquelle exige une préparation spécifique et une parfaite répartition des efforts.

Cinquante ans après, malgré l'évolution du sport cycliste, la modernisation du matériel et l'escalade des braquets, la méthode n'a pas changé. La course contre la montre reste une affaire de spécialiste. Daniel Gisiger l'a démontré une fois encore, dimanche 25 septembre, à Cannes en remportant le Grand Prix des nations le succès qu'il avait obtenu ici même en 1981.

Sa victoire, absolument logique, est celle d'un athlète en super-condition physique mais aussi celle d'un coureur d'avant-garde qui utilise un matériel très étudié et qui a recours à l'ordinateur pour programmer son activité. Rompu aux subtilités de la compétition contre la montre individuelle, connaissant de surcroît l'itinéraire dans ses moindres détails (deux tours d'un circuit fortuitement accidenté de 44,500 kilomètres), il a réalisé un parcours sans faute, après avoir pris un départ relativement prudent comme le faisait Antonin Magne autrefois.

Stephen Roche, Jean-Luc Vandembroucke, Bert Oosterbosch, Julian Gorospe, Gilbert Duclos-Lassalle, Alain Bondue et le champion du monde Greg Lemond, qu'on lui opposait pour la circonstance -

car ce sont tous de bons rouleurs, - ont vaillamment défendu leurs chances sans parvenir à une maîtrise du sujet dont le routier suisse domine l'exemple. Partis trop vite, Gorospe et Roche occupaient le commandement au dixième kilomètre. Attaquant à contretemps, Lemond était en tête à mi-course.

Cependant un Grand Prix des nations se gagne au cours de la deuxième heure, et Gisiger le savait mieux que personne. Il prit la situation en main à partir du cinquième kilomètre et distança finalement Lemond de 1 mn 47 s. L'Américain a néanmoins effectué des débuts très satisfaisants dans cette épreuve nouvelle pour lui. Ils sont valorisés par l'exploit du vainqueur, qui a amélioré sa prestation de 1981 : 2 h 3 mn 43 s pour les 89 kilomètres, soit une moyenne horaire de 43,163 kilomètres, contre 2 h 5 mn 42 s pour les 90 kilomètres. Le temps record de Bernard Hinault est de 2 h 3 mn 57 s sur 90 kilomètres en 1979.

L'Irlandais Sean Kelly, le surdoué du vélo, a fourni quant à lui la preuve que la qualité physique ne suffisait pas dans le Grand Prix des nations. Il s'est classé quatorzième, avec un retard de 7 mn 34 s. Cela revient à dire qu'il a perdu 5 s par kilomètre.

En lever de rideau, les amateurs s'affrontaient sur 45 kilomètres. La victoire a souri au jeune Normand Philippe Bouvetier (dix-neuf ans), une révélation du Concours national, que certains observateurs n'hésitent pas à comparer à Jacques Anquetil. Un nom à retenir, en tout cas.

JACQUES AUGENDRE.

## Les résultats

### Athlétisme

#### RECORD DE FRANCE AU JAVELOT

Le Guadeloupéen Charles Michel Bortinon a battu le record de France du javelot, le 24 septembre à Créteil, à l'occasion de l'inauguration du stade Dominique-Duvauchelle. L'ancien record était détenu par Jean-Paul Lakafia, avec 64,74 mètres.

**MARATHON DE MONTREAL.** Le Français Jacky Berger, qui après s'être classé 10<sup>e</sup> aux Jeux olympiques de Los Angeles, a terminé troisième, en 2 h 12 mn 35 s, du marathon de Montréal, gagné par l'Éthiopien Kebede Bacha, en 2 h 10 mn 3 s, devant l'Américain Peter Pflieger, 2 h 12 mn 35 s.

### Automobilisme

#### GRAND PRIX D'EUROPE DE FORMULE 1

1. Piquet (Bré., Brabham-B.M.W.), les 316,67 km en 1 h 36 mn 45 s ; 2. Prost (Fr., Renault-Eli), 1 h 38 mn 45 s ; 3. Mansell (G.-B., Lotus-Renault), 1 h 39 mn 45 s ; 4. De Cesaris (It., Alfa Romeo), 1 h 40 mn 45 s ; 5. Warwick (G.-B., Toleman), 1 h 44 mn 45 s ; 6. Giacomelli (It., Toleman), 1 h 52 mn 45 s, etc.

**CHAMPIONNAT DU MONDE DES CONDUCTEURS.** Classement provisoire. - 1. Prost (Fr.), 57 pts ; 2. Piquet (Bré.), 55 pts ; 3. Arnoux (Fr.), 49 pts ; 4. Tambay (Fr.), 40 pts ; 5. Rosberg (Fin.), 25 pts ; 6. Watson (Ir.), 22 pts ; 7. Cheever (E.-U.), 21 pts ; 8. Lada (Aut.), 12 pts ; 9. Lafitte (Fr.), 11 pts, etc.

### Football

#### CHAMPIONNAT DE FRANCE

**Première division (Onzième journée)**  
Toulon b. Auxerre ..... 1-0  
Bordeaux b. Laval ..... 1-0  
Monaco b. Nancy ..... 1-1  
Nantes et Strasbourg ..... 1-1  
Toulouse b. Rouen ..... 2-0  
Paris-S.G. b. Bastia ..... 1-0  
Lens et Nîmes ..... 0-0  
Brest et Lille ..... 1-1  
Saint-Etienne b. Sochaux ..... 1-0  
Metz b. Rennes ..... 6-0  
Classement. - 1. Bordeaux, 18 pts ; 2. Auxerre, Monaco, 16 pts ; 4. Paris-S.G., Nantes, 14 pts ; 6. Rouen, Laval, 12 pts ; 8. Lens, Lille, Strasbourg, 11 pts ; 11. Toulouse, Brest, 10 pts ; 13. Bastia, Nancy, Nîmes, 9 pts ; 16. Sochaux, Metz, Toulon, Saint-Etienne, 8 pts ; 20. Rennes, 6 pts.

#### DEUXIEME DIVISION

Groupe B (Matchs en retard)  
Red Star b. Angers ..... 2-0  
Abbeville et Guingamp ..... 1-1  
Mulhouse b. Orléans ..... 4-1

(Publicité)

... économisez vos calories et vivez au calme !

Sur vos fenêtres nous posons en moins de 2 heures, sans aucune dégradation, le DVO-FENETRE, numéro un en Allemagne. C'est la protection thermique et phonique la plus esthétique et la moins onéreuse. PRIVAD - 5, rue Charlot 93320 - Pavillons-sous-Bois. Tél. : (1) 848.85.37 - Pose uniquement Paris et 100 km alentour.

## CYCLISME

### Bernard Hinault : un projet flou

Bernard Hinault, contraint à l'opération depuis plusieurs mois à la suite d'une ténosynovite ayant nécessité une intervention chirurgicale, avait laissé entendre qu'il prendrait l'an prochain la tête d'une équipe de conception nouvelle et qu'il ne courrait plus seulement pour gagner mais aussi pour permettre à tous ses partenaires de s'exprimer.

Différentes possibilités furent envisagées. Pressenti chez Wolber avant la dissolution de ce groupe, en pourparlers avec le promoteur Guy Merfin et avec les représentants de la société italienne Malvor, le champion breton, qui était l'invité des organisateurs du Grand Prix des nations, a révisé, dimanche 25 septembre, à Cannes, son intention de constituer une équipe inédite en accord avec M. Bernard Tapie.

Cette solution évitant que le m'expertise, a déclaré en substance l'ancien vainqueur du Tour. Elle me permettra d'autre part de

tenir les engagements que j'ai pris envers un certain nombre de coureurs français. Il s'agit notamment du champion de France Marc Gomez, de La Guillou et de Vigneron, qui sont d'ores et déjà virtuellement engagés dans sa prochaine équipe.

Le projet semble néanmoins assez flou. On ignore comment ce nouveau groupe sera structuré et quels seront ses moyens. Bernard Hinault a simplement précisé que le directeur sportif serait remplacé par un entraîneur et par un manager. Il en dira sans doute davantage au cours de la conférence de presse qu'il doit tenir, mardi 27 septembre, à Paris.

De son côté, Marcel Boisshard, ancien directeur sportif de Wolber, a annoncé la création d'une nouvelle équipe commanditée par une chaîne de magasins à grande surface, Unico Super U. Elle aura pour leader Jean-René Bernaudeau.

J. A.

## Une étonnante ascension

Spécialiste de la reprise d'entreprise en difficulté, M. Bernard Tapie, trente-huit ans, est à la tête de diverses entreprises petites et moyennes, regroupées sous la houlette d'une société de portefeuille créée en 1977 et détenue à 100 % par lui-même. Il intervient aujourd'hui dans six secteurs principaux : les arts graphiques (avec notamment la société de brochage et de reliure Diquet-Dany), l'agro-alimentaire (La Vie Claire, L'Herbier de Provence), la cosmétologie, les instruments de pesage (Terrillon et Testut), le matériel audiovisuel et enfin le textile avec la reprise en juillet de la firme de prêt-à-porter Mic-Mac.

Son groupe emploie près de sept mille personnes, avec un chiffre d'affaires de 2,37 milliards de francs.

La réussite de ce brasseur d'affaires étonne. Il faut dire qu'il

a le sens des coups, puisqu'il s'est fait connaître du grand public en tentant de racheter pour une bouchée de pain les propriétés françaises de l'empereur Bokassa. En vain d'ailleurs. Affaire publique encore, l'incursion dans Manufrance. Il est aujourd'hui le P.-D.G. de l'ancienne société Manufrance. Une ombre au tableau, sa condamnation en 1981 pour publicité mensongère dans l'affaire « Cour assistance, une entreprise d'assistance aux cardiaques.

Le monde du sport enfin n'est pas étranger à Bernard Tapie : il a en portefeuille une société Alain Colas-Tahiti, et a désormais baptisé l'un des bateaux barres par le navigateur disparu Le Vic-Clair. Il vient de reprendre en juillet en main le contrôle des fixations de ski Look. Avec la création et la sponsoring d'une équipe cycliste, M. Bernard Tapie continue de soigner le sien.

## ATHLÉTISME

### UN AMÉRICAIN GAGNE LE MARATHON DE KÉRON

(De notre correspondant.)

Pékin. - Quelques minutes après l'arrivée de M. Weinberger, secrétaire à la défense des Etats-Unis, à Pékin, le coureur américain Ron Tabb, vingt-neuf ans, a remporté, dimanche 25 septembre, les 42,195 kilomètres du marathon disputé par une chaleur écrasante à travers les vastes perspectives de la cité chinoise. Cent soixante-dix-sept concurrents participaient à l'épreuve, dont le parcours - avenues larges, plantations d'arbres récentes - avait été amélioré depuis l'an dernier.

Le Suédois Stashi a terminé huitième et le premier Chinois, Shan Changming, huitième. Ron Tabb, qui a couru le plus souvent au milieu de la chaussée, a confirmé les qualités de coureur de fond qu'il avait démontrées en se classant deuxième au Marathon de Boston, en avril dernier. - M. L.

## TENNIS

### LENDI BAT McENROE

Le Tchecoslovaque Ivan Lendl, récent finaliste des Internationaux des Etats-Unis à Flushing Meadow - battu par Connors - a enlevé le tournoi de San-Francisco (265 000 dollars), en battant en finale l'Américain John McEnroe (3-6, 7-6, 6-4).

### willis hairline Service Coiffure

Les lève-tôt Les couche-tard  
Mardi Mercredi 8 h à 20 h  
Jeudi Vendredi  
Lundi Samedi 9 h 30 à 18 h  
10, rue des Pyramides 75001 PARIS  
260-63-68 & 260-45-59

## TRANSPORTS

### Aux Etats-Unis CONTINENTAL AIRLINES LICENCE LES DEUX TIERS DE SON PERSONNEL

Washington (A.F.P.). - Continental Airlines, toujours en importance des compagnies aériennes américaines, va licencier les deux tiers de ses douze mille employés et demande à bénéficier de la protection de la loi sur les faillites.

Le président de la société, M. Frank Lorenzo, a indiqué qu'il était contraint à cette extrémité après l'échec de diverses tentatives faites préalablement pour tenter de redresser la situation économique de l'entreprise : Continental Airlines a perdu 400 millions de dollars (3,2 milliards de francs) depuis 1979, dont 84 millions de dollars (plus de 670 millions de francs) pendant le premier semestre de cette année. La compagnie avait été rachetée en 1982 par Texas Air Corporation, un transporteur né avec la « déréglementation » de l'aviation civile américaine, qui avait mis à sa tête son propre directeur général, M. Lorenzo. Pour ce dernier, le diagnostic du mal de Continental Airlines était clair : ses charges salariales étaient trop élevées.

Afin de les limiter, la direction avait récemment proposé un plan de « copropriété » au personnel, lequel serait devenu possesseur de 25 % du capital de la société en échange d'un sacrifice sur les salaires et la productivité représentant 250 millions de dollars par an. Le plan fut repoussé par une partie du personnel.

Dans un premier temps, les décisions prises par M. Lorenzo ne devraient pas avoir de conséquences sur les services internationaux de Continental Airlines (Amérique du Sud, Pacifique sud). En revanche, cinquante-six des quatre-vingt-une escales aux Etats-Unis seront supprimées.

Edité par la S.A.R.L. Le Monde  
Gérant : André Laurens, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Beauvillier (1964-1969) Jacques Fauvet (1969-1981)  
Imprimé : du « Monde » S.A. des Editions PARIS-IX  
Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.  
Commission paritaire des journaux et publications, n° 37 437.  
ISSN : 0395 - 3037

ICE

TRE DE PARIS

ousiasme

INFORMATIQUE

la passion

ETES COPES COME

ENNE

ERS

CANNES

FESTIVAL NAVIGATION DE PLAISANCE

29 SEPT. 3 OCT.

A FLOT ET A TERRE

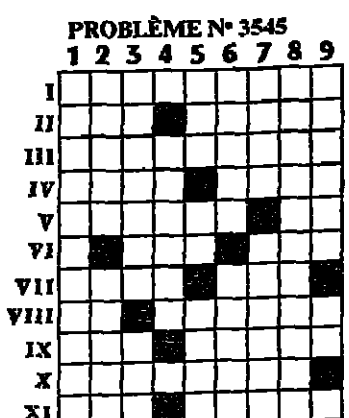
LES NOUVEAUTÉS 84

س.ا.ن.ال.ا.ل.

هكذا من الامم

# INFORMATIONS « SERVICES »

## MOTS CROISÉS



**HORIZONTALEMENT**  
1. Dans son domaine, les rivières scintillent au milieu des joncs. - II. Armée féodale. Indicateur de voyage hypothétique. - IV. Fleuve rouge tributaire de la mer Noire. Bénéficiaire d'un agrément. - V. Son parfum attire les minets. Le thurium. - VI. Fleuve du Midi. Air hum. - VII. On en prend et on en lâche. Ne porte pas loin quand il est faible. - VIII. Personnel. Refroidissent quand ils sont cuisants. - IX. Son mur est franchi par des militaires en service commandé. Un des plus célèbres criminalistes français. - X. Charge de magistrat dans l'ancienne Rome. - XI. Limite convenable au pays du fair-play. Don d'une gorge généreuse à une gorge avide.

**VERTICALEMENT**  
1. Gagne son pain en alimentant le quotidien. - 2. Plage sur laquelle déferlent des vagues de Romains. On en parle dans Landerneau. - 3. Coupe-til permettant l'accès du domaine de Pluton. Base d'envol. - 4. Appareillement sans vie. - 5. Du Bourget, il nous vaut de belles envolées. Appréciation marginale mais flatteuse. Met un terme au battage des « tapettes ». - 6. Est assujettie à une charge. Le chapelier du général. - 7. Arrose la Bretagne ou se fait arroser en Roussillon. Huile liturgique. - 8. Un simple contact la fait éclater. - 9. Effet de condensation. Personnel.

Solution du problème n° 3544

**Horizontalement**  
1. Révisionniste. - II. Ebéniste. Suite. - III. Don. Miettes. An. - IV. Out. Os. Tarente. - V. Ur. On. Béta. - VI. Tiaris. Tenace. - VII. Effleur. Mites. - VIII. Fir. Ri. Rival. - IX. Séparément. Ea. - X. Us. Nouméa. Ais. - XI. Os. Réussi. - XII. Car. Jos. Râ. PS. - XIII. Postulat. Saul. - XIV. Daine. Et. Taure. - XV. Elne. Rivesaltes.

**Verticalement**  
1. Redoute. Suicide. - 2. Ebouffés. AL. - 3. Vent. Afir. Orpin. - 4. In. Orléans. On. - 5. Simonie. Ro. Is. - 6. Isis. Surnulot. - 7. Ore. Rion. Su. - 8. Neteté. Net. Lev. - 9. Tâter. Ra. Rate. - 10. Iser. Ri. Ral. - 11. Suse. Amitié. Ta. - 12. Ti. Noci. Upsal. - 13. Etat. Eta. Assaut. - 14. Séné. Elia. Ure. - 15. Es. Insensibles.

GUY BROUTY.

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 25 septembre :

### DES DÉCRETS

- Modifiant le décret du 3 juillet 1979 instituant un Fonds interministériel de développement et d'aménagement rural ;
- Relatif aux comités d'hygiène, de sécurité et des conditions de travail ;
- Pris en application de la loi du 31 décembre 1982 et modifiant les dispositions du code des communes relatives aux effets des transferts de compétence entre la communauté urbaine et les communes membres ;
- Portant mise en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 1983 du règlement de police pour la navigation du Rhin.

### DES ARRÊTES

- Relatif à l'attribution d'une fraction du prêt local aidé pour l'acquisition de terrains, de droits de construire, d'immeubles ou de logements ;
- Réglementant la chasse dans le parc national des Cévennes pour la campagne.

### UNE CIRCULAIRE

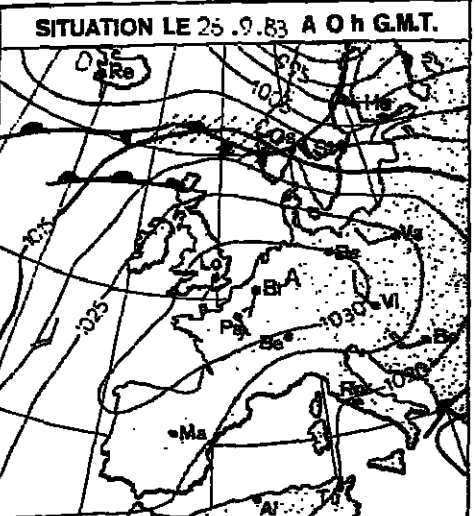
- Relative à l'amélioration des rivières d'aéports.

### EXPOSITIONS

**SOLIDARITÉ AVEC LE CHILI.** - L'association Peuple et Culture de Tulle (Corrèze) organise dans cette ville, du 26 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, une « semaine Chili », qui comportera des débats, des expositions et la création d'un spectacle de chansons. Du 28 septembre au 8 octobre : une exposition des peintures et dessins de Balme.

\* Peuple et Culture, école d'Alvergne, 51, rue Louis-Mle, 19000 Tulle.

## MÉTÉOROLOGIE



SITUATION LE 26.9.83 A 0 H G.M.T.

Evolution probable du temps en France entre le lundi 26 septembre à 0 heure et le mardi 27 septembre à minuit.

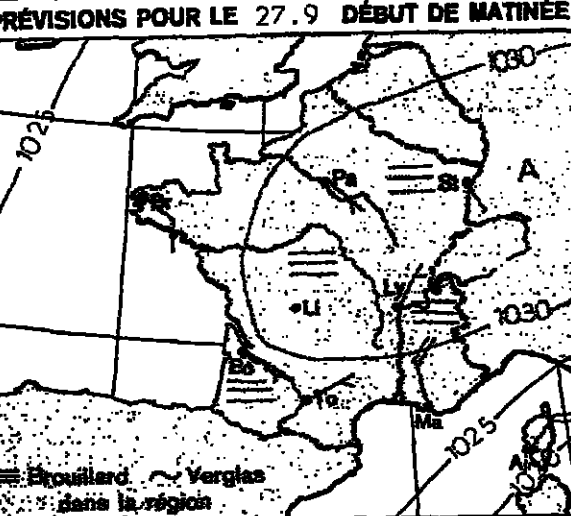
Les conditions anticycloniques prédominent sur la France, et notre pays est protégé de l'activité des perturbations atlantiques ; cependant, la zone dépressionnaire de Méditerranée centrale pourra déborder vers la Corse, apportant mardi soir une évolution orageuse locale.

Mardi, après la dissipation rapide de brumes ou bancs de brouillard formés au lever du jour (excepté sur les régions méridionales), le temps deviendra ensoleillé avec hausse rapide des températures qui avoisneront l'après-midi 20 à 25 degrés sur la moitié nord du pays, 25 à 32 degrés sur la moitié sud.

Quelques passages nuageux pourront être observés près des côtes du Nord-Ouest, et des loyers orageux se formeront localement sur la Corse. Le vent, faible en général, sera modéré à assez fort de secteur nord-est à est sur la Méditerranée.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 26 septembre 1983 à 8 heures, de 1032,3 millibars, soit 774,3 millibars de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 25 septembre ; le second le minimum de la nuit du 25 septembre au 26 septembre) : Ajaccio, 24 et 15 degrés ; Biarritz, 32 et 15 ; Bordeaux, 31 et 14 ; Bourges, 24 et 8 ; Brest, 29 et 17 ; Caen, 20 et 11 ; Cherbourg, 16 et 13 ; Clermont-Ferrand, 27 et 13 ; Dijon, 24 et 10 ; Grenoble, 29 et 17 ; Lille, 19 et 6 ; Lyon, 27 et 14 ;



PRÉVISIONS POUR LE 27.9.83 DÉBUT DE MATINÉE

Evolution probable du temps en France entre le mardi 27 septembre à 0 heure et le mercredi 28 septembre à minuit.

Les conditions anticycloniques prédominent sur la France, et notre pays est protégé de l'activité des perturbations atlantiques ; cependant, la zone dépressionnaire de Méditerranée centrale pourra déborder vers la Corse, apportant mardi soir une évolution orageuse locale.

Mardi, après la dissipation rapide de brumes ou bancs de brouillard formés au lever du jour (excepté sur les régions méridionales), le temps deviendra ensoleillé avec hausse rapide des températures qui avoisneront l'après-midi 20 à 25 degrés sur la moitié nord du pays, 25 à 32 degrés sur la moitié sud.

Quelques passages nuageux pourront être observés près des côtes du Nord-Ouest, et des loyers orageux se formeront localement sur la Corse. Le vent, faible en général, sera modéré à assez fort de secteur nord-est à est sur la Méditerranée.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 26 septembre 1983 à 8 heures, de 1032,3 millibars, soit 774,3 millibars de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 25 septembre ; le second le minimum de la nuit du 25 septembre au 26 septembre) : Ajaccio, 24 et 15 degrés ; Biarritz, 32 et 15 ; Bordeaux, 31 et 14 ; Bourges, 24 et 8 ; Brest, 29 et 17 ; Caen, 20 et 11 ; Cherbourg, 16 et 13 ; Clermont-Ferrand, 27 et 13 ; Dijon, 24 et 10 ; Grenoble, 29 et 17 ; Lille, 19 et 6 ; Lyon, 27 et 14 ;

## TROISIÈME AGE

### Retraites actives pour le tiers-monde

AGIR vient de naître. L'Association générale des intervenants retraités s'est même dotée d'une sous-dénomination, « a b c d », qui annonce ses buts et ses objectifs : des « actions bénévoles de coopération et de développement (1) ». AGIR, qui se définit comme une « plaque à dessiner », se propose de mettre en relation des préretraités de toutes catégories professionnelles avec des pays en voie de développement, à qui ils offriront leurs compétences et leurs capacités de travail.

L'association a toutes les chances de connaître un avenir brillant car elle se situe au carrefour d'offres de plus en plus nombreuses venant d'un public d'insécurité croissante de plus en plus jeunes dans la retraite ou la pré-retraite face à une demande de pays souffrant d'une insuffisance de cadres ou d'animateurs.

« Il s'agit pour nous de favoriser l'adéquation entre les demandes que pourront nous faire les pays en voie de développement et les candidatures que nous recevrons », dit-on à l'AGIR.

Il existe déjà des associations qui dépêchent des experts à retraits dans ces pays lorsqu'ils en font la demande. Mais, la plupart du temps, les missions sont de courte durée. Alors AGIR a choisi son créneau : travailler dans le pays d'accueil entre trois mois et un an, avec deux limites : une durée minimale de deux mois et une durée maximale de deux ans.

Les préretraités continueront de percevoir leurs indemnités. L'association s'est fait confirmer par l'UNEDIC qu'il n'y avait pas contre-indication entre la « pré-retraite » et cette activité, ce cooptant se trouvant dans le cas d'exécution d'activités bénévoles exercées dans le cadre d'un mouvement associatif, dès lors qu'il ne s'agit pas de remplacer ainsi du personnel qui serait normalement destiné à se consacrer à l'activité administrative de l'organisme en cause ou d'éviter par ce moyen le recrutement d'un tel personnel (2).

De plus, il sera dédommagé des frais entraînés par son « émigration » temporaire : installation, surcoût d'assurance, etc., le pays d'accueil devant s'engager, à offrir un logement à son hôte, accompagné, le cas échéant, de son conjoint.

Aujourd'hui, la toute jeune association, qui bénéficie, pour

## ENVIRONNEMENT

### AMÉLIORATION DES AIDES À L'INSONORISATION POUR LES RIVERAINS DES AÉROPORTS PARISIENS

Un arrêté publié au Journal officiel du 6 septembre modifie la réglementation concernant les aides à l'insonorisation pour les riverains des aéroports de Paris-Orly et Charles-de-Gaulle.

Pour l'insonorisation des logements, la part de l'aide financière qui ne pouvait excéder 66 % du montant des travaux, est portée à 80 %, tandis que la notion de limitation du nombre de pièces par logement est supprimée. Ces aides peuvent être accordées pour les immeubles situés à l'intérieur ou en limite de la zone I, construite ou acquise avant le 1<sup>er</sup> janvier 1964 pour Orly, et avant le 1<sup>er</sup> juillet 1970 pour l'aéroport Charles-de-Gaulle.

Pour l'insonorisation des établissements d'enseignement et médicaux, la part de l'aide financière est portée de 66 % à 80 % tandis que la date de référence du 1<sup>er</sup> janvier 1974, qui conditionnait la validité des demandes, est supprimée. Ces aides peuvent être accordées aux établissements situés à l'intérieur ou en limite des zones I et II des aéroports d'Orly et Charles-de-Gaulle.

\* Service « aide aux riverains », Aéroport de Paris, tél. 320-15-00.

## PARIS EN VISITES

Mardi 27 septembre

- Le Père Lachaise, 15 heures, métro Père-Lachaise (Approche de l'Art).
- Atelier d'un tailleur-doucier, 15 heures, 187, rue Saint-Jacques (Connaissance de l'ici et d'ailleurs).
- Palais de justice, 15 h 15, métro Cité (M. Czamy).
- Les plus vieilles maisons de Paris, 14 h 30, 2, rue des Archives (Paris autrefois).
- L'Opéra, 15 heures, devant l'Opéra (Paris et son histoire).
- Ménilmontant, 14 h 30, métro Ménilmontant (Résurrection du passé).
- La Conciergerie, 14 h 30, 1, quai de l'Horloge (M. Romann).
- Le Marais, 14 h 30, 6, boulevard Henri-IV (Le Vieux-Paris).

CHRISTIANE GROIER.

(1) Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'AGIR, 61, rue Dutot, 75015 Paris, tél. : 539-25-75.

(2) Il s'agit de la circulaire UNEDIC n° 83-37, concernant les « activités réduites ».

## CARNET

### Décès

— Périquien, Bordeaux, Beaugard-de-Terrasson.

M<sup>me</sup> André Boissarie, M. et M<sup>me</sup> Jean Boissarie, M. et M<sup>me</sup> François Brand et leurs enfants, M<sup>me</sup> Yvonne Boissarie, M<sup>me</sup> Thérèse Boissarie, M<sup>me</sup> Renard, Guilhem et Jean-Charles Fabre, ont la douleur de faire part du décès de

M. André BOISSARIE, commandeur de la Légion d'honneur, médaille de la Résistance avec rosette, avocat honoraire à la Cour de Paris, ancien procureur général de la cour d'appel de Paris, président d'honneur de la Fédération internationale des droits de l'homme, président honoraire C.A.R.J., survenu dans sa quatre-vingt-unième année.

La cérémonie aura lieu le mardi 27 septembre 1983, à 14 h 30, en l'église de Beaugard-de-Terrasson (24120), suivie de l'inhumation dans le caveau de famille.

— M. Jean-François Chauvin, son mari, M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Chauvin, M. et M<sup>me</sup> Christian Gidon, M. et M<sup>me</sup> Dominique Bejot, M. et M<sup>me</sup> Patrick Chauvin, M. et M<sup>me</sup> Yvonne Chauvin, ses enfants, ainsi que ses petits-enfants, M<sup>me</sup> Fernand Rey, sa mère, font part du décès de

M<sup>me</sup> Jean-François CHAUVIN, née France Rey, le 22 septembre 1983.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 27 septembre 1983, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 90, rue de l'Assomption, Paris-16<sup>e</sup>.

23, boulevard de Montmorency, 75016 Paris.

— Nous apprenons le décès de

M. André des CLOSIÈRES, conseiller des affaires étrangères (E.R.), officier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du Mérite, croix de guerre 1939-1945, commandeur au mérite de l'Ordre souverain de Malte,

le 22 septembre 1983. Les obsèques auront lieu le mardi 27 septembre, à 14 heures, en l'église Saint-Charles de Monceau, rue Legendre, Paris-17<sup>e</sup>.

4, rue Logelbach, 75017 Paris.

— M. et M<sup>me</sup> Rambert George, Le docteur et M<sup>me</sup> Pierre Carnit, M. et M<sup>me</sup> Jean George, M<sup>me</sup> Géva George, Le docteur et M<sup>me</sup> Maurice Legendre, Frère Edouard George des Petits Frères de Jésus, ses enfants, ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ont la grande douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Rambert GEORGE, née Germaine Roux,

entrée dans la paix du Seigneur le 20 septembre dans sa quatre-vingt-dix-septième année. Ses obsèques ont eu lieu le 23 septembre.

La Poulaine, 26800 Etoile-sur-Rhône. 69850 Saint-Martin-en-Haut. Les Charmes, 7, rue de la Goulette, 78620 L'Etang-la-Ville. 28, rue Roger-Radisson, 69005 Lyon. 35, rue des Champs-Vieux, 21121 Dain. L'Assompt, B.P. 77, Tamsarasset.

— M. Dominique Henriot et ses enfants,

M. et M<sup>me</sup> Michel Henriot et leurs enfants, Les familles Henriot et Smith, Neveux et nièces,

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Pierre HENRIOT,

survenu, le 23 septembre à Bordeaux, dans sa quatre-vingt-dixième année.

Les obsèques auront lieu le mardi 27 septembre, à 16 heures, à Gagny, en l'église Saint-Gervais.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— 76 Saône-Saint-Just. M<sup>me</sup> Guy LOUTREL, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Victor de Rivoyre, M. et M<sup>me</sup> Jacques de Rivoyre, Et leurs neveux des familles Loutrel et de Rivoyre, font part du décès de

M. Guy LOUREL,

survenu le 23 septembre 1983, dans sa quatre-vingt-troisième année, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse a lieu lundi 26 septembre 1983, à 15 heures, en l'église d'Auzouville-sur-Saône. Saône-Saint-Just, 76730 Baqueville-en-Caux.

### Décès

— M. et M<sup>me</sup> Jacques Mandelbrojt, Paul Mandelbrojt,

Mireille Mandelbrojt, Et ses chers amis M. et M<sup>me</sup> Jean Colombar et M<sup>me</sup> Lucie Eyrolle, ont le grand regret de faire part du décès, le 23 septembre 1983, dans sa quatre-vingt-cinquième année, de

Solomon MANDELPROJT, officier de la Légion d'honneur, professeur honoraire au Collège de France, membre de l'Institut.

Les obsèques auront lieu le 27 septembre 1983, dans l'intimité. Cet avis tient lieu de faire-part. La Grande-Candelle, Allée des Pins, 13009 Marseille.

(Né à Versoix le 20 janvier 1893. Solon Mandelbrojt, vint à Paris des ses années 20, fut chargé de cours au Collège de France où il succéda à Jacques Hadamard en 1933. Spécialiste d'analyse mathématique, auteur de plus de deux cents publications et ouvrages, il avait reçu le Grand Prix des sciences mathématiques et physiques en 1954, et avait été élu à l'Académie des sciences en 1972.)

— M. et M<sup>me</sup> Jean Roret, M<sup>me</sup> Paulette Roret, M. Lionel Roret, Et toute la famille,

ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

M<sup>me</sup> veuve Alexis RORET, née Lucie Blassat,

leur mère, grand-mère et parents, survenue pieusement le 22 septembre 1983, dans sa quatre-vingt-septième année, à Bré-sur-Marne.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 septembre 1983, à 9 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste du Perreux-sur-Marne (94170), 17, allée de Stalingrad, où l'on se réunira.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Nogent-sur-Marne (94130), dans le caveau de famille.

6, rue du Bois-de-Bonlogne, 92210 Saint-Cloud.

— Jacqueline Spinga, Nicolas et Benoit Spinga,

ont la douleur de faire part du décès de leur fils et frère,

Martin SPINGA, ancien élève de l'Ecole H.E.C., ancien élève de l'ENA,

survenu, le 16 septembre 1983, à l'âge de vingt-neuf ans.

Cet avis tient lieu de faire-part.

### Remerciements

— M<sup>me</sup> Yves-Bertrand BURGALAT, M. Bertrand BURGALAT, Et leur famille,

profondément touchés des marques de sympathie qu'ils ont reçues lors du décès, le 14 septembre 1983, de

M. Yves-Bertrand BURGALAT,

et, dans l'impossibilité de répondre individuellement à toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil cruel,

vous prient de trouver ici l'expression de leur reconnaissance émue et de leurs remerciements.

16, rue Ampère, 75017 Paris.

### Anniversaires

— Il y a dix ans

André SCHEIMANN (X 1953),

était victime d'un accident. Une pensée amicale est demandée.

— En ce dixième anniversaire du décès, le 28 août 1973, dans sa quarante-neuvième année, de

docteur René STEINER, une pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connu et aimé, par son épouse la docteur Anna Steiner.

### Avis de messes

— Henryane de Chapozay

remercie tous ceux qui lui ont manifesté une telle sympathie à l'occasion du décès de sa mère

Geneviève d'ORLÉANS, marquise de Chapozay,

et les invite à célébrer ensemble sa mémoire, dans l'espérance, le jeudi 29 septembre 1983, à 18 h 30, en l'église Saint-Louis-en-l'Île, 19 bis, rue Saint-Louis-en-l'Île à Paris.

« Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les abonnements au « Carnet du Monde », ont le plaisir de joindre à leur envoi de carte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

### Listes de Mariage

#### AUX TROIS QUARTIERS

— 76 Saône-Saint-Just. M<sup>me</sup> Guy LOUTREL, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Victor de Rivoyre, M. et M<sup>me</sup> Jacques de Rivoyre, Et leurs neveux des familles Loutrel et de Rivoyre, font part du décès de

M. Guy LOUREL,

survenu le 23 septembre 1983, dans sa quatre-vingt-troisième année, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse a lieu lundi 26 septembre 1983, à 15 heures, en l'église d'Auzouville-sur-Saône. Saône-Saint-Just, 76730 Baqueville-en-Caux.



Le Monde

CINÉMA

## culture

## « LA BALLADE DE NARAYAMA »

un film de Shohei Imamura

An dernier Festival de Cannes, à l'humanité, le jury a décerné la Palme d'Or au film de Shohei Imamura *La Ballade de Narayama*, tiré du roman de Shiro Fukuzawa déjà adapté pour l'écran par Keisaku Kinoshita, qui s'était inspiré des formes stylisées du théâtre kabuki. Cette première version a été présentée au Festival de Venise en 1958.

L'histoire se passe dans un village montagnard, c'est celle d'existences misérables, rudes et pourtant régies par des lois morales d'une extrême hauteur, par des rites impitoyables. Une femme, Orin, arrive à l'âge de seize ans, obéit aux dieux et s'en va vers eux, dans la mon-

tagne, s'en va attendre la mort, conduite, comme le veut la coutume, par son fils aîné.

A cette histoire, Imamura mêle un autre roman de Fukuzawa — *Les Hommes du Nord* — où il parle de l'interdiction faite aux fils cadets de fonder une famille — un film (comique) en a également été tiré en 1957.

Imamura a tourné pour la première fois en 1958. Son premier succès est venu en 1963, avec *La Femme insecte*, sorti en 1972 seulement en France, où le cinéaste, jusqu'à présent, est resté à l'écart des grands circuits d'exploitation.

A Cannes, en 1981, *Eijanaika* a été programmé dans la section « Un certain regard ». En 1982, une rétrospective Imamura au Festival d'Avignon élargit son public, fait connaître sa vision à la fois lyrique et naturaliste d'un Japon glauque, étouffant. *La Vengeance* m'appartient — autopsie d'une folie criminelle dont le héros est Ken Ogata (le fils aîné d'Orin) sorti en salle la même année.

Tous ces films décrivaient un univers urbain. Cette fois les personnages vivent directement la nature, et elle n'est pas moins cruelle que la civilisation.



## ENTRETIEN AVEC LE CINÉASTE

## « On ne pense plus à la mort comme jadis »

(Suite de la première page.)

— Vous illustrez ce thème, ce lien mystique, en vous livrant à de véritables plongées anthropologiques dans le présent ou dans le passé reconstitué. Dans ce dernier cas, la relation primitive, quasiment organique, hommes-nature est évidente, comme le montre *Narayama*. Mais, aujourd'hui, alors que triomphe le matérialisme et l'american way of life au Japon, même si la proximité de la femme insecte développe un sentiment de honte de type néo-chrétien, même si votre ami industriel garde ses tics superstitieux, l'influence des dieux tutélaires continue-t-elle à déterminer, pour l'essentiel, l'action des Japonais ?

— C'est ce que j'essaie de montrer dans différents contextes. Dans *Narayama* Bushiko, j'ai voulu montrer ce qu'était « Dieu » pour des Japonais. Pour les gens du village, sans exception, c'est la montagne, la mère nature. Pour la vieille Orin, mourir, c'est aller retrouver un dieu familier. Pourquoi aurait-elle peur ? Elle part pour des raisons objectives — faim, démographie — et aussi pour des raisons spirituelles.

— Pourtant un vieillard a peur, il refuse, il supplie... Justement, celui-là est malade, malade dans sa tête. S'il était sain d'esprit, il choisirait d'aller dans la montagne paisiblement, sans faire d'histoire.

— Aujourd'hui, ils sont beaucoup comme lui, sont-ils, eux aussi, malades ?

— Oh oui ! En détruisant l'environnement, le Japon détruit ce culte de la nature et sa relation avec ses dieux. Il en souffre. Par exemple, Orin vivait depuis toujours en accord avec l'idée de la mort, pas nous.

— M. Fukuzawa dit le contraire. Il a l'âge d'Orin et il veut mourir.

— Je n'en suis pas sûr... Je veux dire, qu'il veut vraiment mourir à soixante-dix ans.

— Et vous ?

— Heureusement ou malheureusement, je vis dans une époque où la question ne se posera pas de la même façon que pour Orin. Quand j'étais jeune, je rêvais de mourir

assassiné à cinquante ans par une femme amoureuse. J'aurais cinquante-sept ans demain. Il n'y a plus d'âge limite, et l'on ne pense plus sérieusement à la mort comme jadis. On peut se permettre de gaspiller son temps. Orin ne pouvait pas : elle pensait tous les jours à la survie de sa famille et à sa mort dans la montagne.

— Vos films donnent souvent le parole aux laissés pour compte, marginaux et dévotement de la société industrielle. Vous semblez regretter le passé, un temps où tout n'aurait été qu'harmonie entre les hommes et les dieux, et où les étrangers n'avaient pas droit de cité, où la culture était protégée.

— Mon message n'est pas celui d'un retour aux valeurs anciennes, il est pour les Japonais d'essayer d'en trouver de nouvelles dans un monde de richesses, de robots et d'ordinateurs. Mais je ne les vois toujours pas apparaître. Ce qui m'intéresse, ce n'est pas tant une société rationnelle que le vie de l'homme populaire moyen, vecteur de la culture et de la tradition.

— Il faut trouver de nouvelles valeurs en dehors des rites purement conventionnels : kabuki, no, ikebana ou cérémonie du thé, qui ne sont pas profondément enracinés dans la culture. Je peins la réalité et le folklore, je donne des exemples de valeurs anciennes extrêmes, de relations entre les individus et la nature. Mais je n'arrive même pas à me repérer dans le chaos d'aujourd'hui, ni à aider mon fils à les comprendre...

— Tout change mais rien ne change vraiment, nous disait M. Fukuzawa. Selon lui, la popu-

lation du Japon se laisserait entraîner à répéter les aventures militaires du passé, si ses dirigeants l'y poussaient.

— Je partage entièrement son avis. Ce serait tellement facile : le gouvernement ordonnerait aux grandes entreprises de se transformer en unités militaires, et cela se ferait naturellement avec discipline, avec efficacité. Les Japonais se lanceraient à nouveau facilement dans une guerre, mais ils capituleraient aussi facilement en cas de difficulté. Je pense que le Japon ne ferait rien de ce genre, il est timide de nature, il aurait même honte d'y penser. Mais en groupe, il perd ce sentiment de honte, il est prêt à tout : il suit.

— Prochain film, même thème ?

— Thème principal ou secondaire, mais de toutes façons oui. Comme disait Ozu à ceux qui lui reprochaient de faire un peu toujours le même film : « Je suis comme le fabricant de tofu (pâte de soja), je ne fabrique pas de tofu (pâte de soja), je ne fabrique pas de tofu (pâte de soja) ». Je suis d'accord avec lui. Je brode sur le même thème.

— Pensez-vous que les jeunes Japonais américanisés et gadgetisés s'intéressent aux thèmes développés par Shohei Imamura ?

— Non, je ne le crois pas. La fond du problème ne les intéresse pas. Mais cela ne veut pas dire qu'ils n'aient pas mes films. Voyez-vous, je sais qu'ils ne sont pas capables d'analyser leur tofu nature. Alors, pour signifier quand même leur intérêt sans renoncer à mon produit, je le fais griller, et je mets de la sauce kat-chup dessus.

Propos recueillis par R.-P. PARINGAUX.

## RENCONTRE AVEC L'AUTEUR

## « Rien ne change au fond des âmes »

Shichiro Fukuzawa, auteur du roman d'où est tiré le film de Shohei Imamura (1), a aujourd'hui soixante-dix ans, l'âge de son personnage, Orin, et, comme elle, il attend la mort, mais loin de ses montagnes natales, dans la région centrale de Yamaguchi.

Il est depuis vingt ans exilé dans la plaine, à l'ouest de Tokyo. Son horizon est bordé de rizières, sa mémoire, douloureuse, sa plume d'écrivain, sèche, et sa main est affaiblie par la maladie. Trois fois au cours des derniers mois il a cru venue l'heure de sa mort, trois fois il a pris, discrètement — comme Orin, — son chemin de Narayama — en l'occurrence celui d'un hôpital dans sa province d'origine, — et trois fois le destin s'est joué de lui, l'a maintenu en vie. Il ne regarde pas le vol des corbeaux, mais, indifférent, les écoliers en uniforme qui s'échappent d'un bloc de béton massif, incongru dans ce paysage de maisons nettes et de rizières. Des enfants pleins de vie, dont les entrées, les sorties et les cris ponctuent ses journées, lui rappellent qu'il est temps de « laisser sa place ».

— Les jours se suivent plus morellement ennuyeux les uns que les autres depuis ma maladie. Je n'attends plus rien de la vie, mais la mort ne vient pas et je ne veux pas me suicider », annonce d'entrée M. Fukuzawa. « Et puis, ajoute-t-il, je n'ose plus retourner dans la montagne pour me faire hospitaliser : la mort m'a déjà fait perdre la face trois fois auprès des médecins, à moi, l'auteur de Narayama. Perdre la vie, passe encore, mais perdre la face, non ! »

Si le corps faiblit, l'esprit n'a rien perdu de sa vivacité ni de son mordant chez cet homme frêle. Au visage fin, qui a, comme toute, peu écrit et dit surtout sa notoriété à ce poème d'anthropologie sociale qu'est *Narayama*. Et aussi à un scandale. L'auteur est célèbre, mais l'homme mal aimé. Reclus, il ne cherche pas à plaire au sens publicitaire du mot. Dans une société conformiste, hiérarchisée et normalisatrice, M. Fukuzawa a payé cher son originalité de semi-autodidacte, son refus des chapelles intellectuelles, sa liberté de penser, de dire et d'écrire, fût-ce avec mauvais goût sur un sujet considéré comme tabou par toute la « tribu » japonaise. L'homme a payé d'autant plus cher que l'auteur il traitait la guitare dans les cabarets après guerre s'était permis, il y a une vingtaine d'années, d'éclabousser celui qui demeure l'Intouchable Suprême, en dépit de son rôle dans la guerre et de la réputation de sa nature divine : Hiro-Hito, l'empereur du Japon.

## « L'histoire des hommes »

Ce « crime » de lèse-majesté avait provoqué un crime de sang et contraint l'écrivain, en butte à l'opprobre des bien-pensants, à choisir l'exil volontaire loin de la capitale, des cercles littéraires et des milieux politiques, qu'il juge aujourd'hui « hostiles ». « On ne peut y prospérer, dit-il, qu'en tuant sa propre personnalité. »

Pour sur le temps en attendant — avec plus d'impatience que d'autres — d'être tué par lui, S. Fukuzawa parle volontiers de ses obsessions : Narayama, la mort, le passé, le Japon. Il sert un vin de montagne couleur de thé, et des racines pimentées venues de son potager. « La nourriture de Narayama ». Son propos est dépourvu des ambiguïtés idéologiques et culturelles qu'affectionnent souvent les intellectuels japonais face à l'étranger, comme pour préserver le stéréotype à usages variés de l'« énigme orientale ».

— La vie, c'est la mort, la mort, c'est la vie : c'est là le thème de Narayama. C'est l'histoire des hommes, de leurs pulsions et de leur organisation, décrite à travers une poignée de villageois déshérités

qui luttent pour satisfaire ce besoin primordial, manger, tout en maintenant l'équilibre démographique de la communauté. J'ai écrit, après Narayama, un roman sur l'appât sexuel, bien moins essentiel que la faim. M. Imamura, l'auteur du second film tiré de Narayama — le premier, tourné il y a longtemps, doit encore plus critiquable — a cru bon de mélanger les deux. Je comprends l'impératif commercial, mais je trouve cela regrettable », dit-il.

L'histoire elle-même n'est pas proprement japonaise. On la retrouve en Chine, en Inde, en Corée. Nulle part, elle ne paraît toutefois fondée sur une pratique systématique. « Enfant, j'ai connu des villages aussi pauvres que celui de Narayama, poursuit M. Fukuzawa. On n'y emmenait plus les vieux mourir dans la montagne : la pratique avait cessé avec la restauration Meiji (1868), mais on en parlait encore. La pratique a été abolie, mais, comme souvent au Japon, les mentalités n'ont guère changé. Aujourd'hui, le même désir de sacrifice existe chez les personnes âgées. En vieillissant, beaucoup se sentent inutiles, en trop, rejetés par la société : elles aspirent à mourir. L'hôpital, l'asile ou la lente dégradation dans un coin de la maison à ne rien faire, est-ce tellement plus enviable que le voyage dans la montagne ? »

Le problème est universel. Ce qui est particulier au Japon, c'est ce désir d'obéir au moment venu, sans chercher à s'accrocher. Mais est-ce toujours vrai dans l'ensemble, pour un pays qui bat tous les records de longévité ? M. Fukuzawa le croit. « La mort, dit-il, est plus facilement acceptée pour diverses raisons. La concentration démographique, sans doute, mais aussi l'effacement de l'individu devant celui de la collectivité : la subordination étroite de la notion d'utilité à celle de travail, et, surtout, le fait que, pour le bouddhiste, le but principal de la vie n'est pas l'amour du prochain, comme chez le chrétien, mais l'accomplissement de son destin dans la mort. La mort ne fait pas peur, elle fait partie du cycle de la vie. »

— On a tendance, même chez les jeunes, à interpréter : après une vie bien remplie, en accord avec soi-même, avec les hommes et avec les dieux, l'idéal est de pouvoir choisir le moment de sa mort. Après tout, ce n'est pas mieux, même pour préserver l'équilibre démographique, de sacrifier par l'avortement des millions de vies qui n'ont pas été vécues.

Pour toutes ces raisons, et compte tenu du rapide vieillissement de la population, M. Fukuzawa estime que le Japon pourrait être — dans un avenir indéterminé — le premier pays à appliquer « une politique nationale d'euthanasie librement consentie ».

Par association d'idées, on glisse d'un sacrifice à l'autre, d'autant plus naturellement, que des samouraïs ou kamikazes en passant par les villageois de Narayama, les Japonais ont depuis longtemps montré une prédilection, individuelle et collective, pour l'autodestruction.

## Fureur

Mais il y a un sacrifice et sacrifier. Celui consenti par les vieux pour le village et ses dieux tutélaires à toute la faveur de M. Fukuzawa. Celui des jeunes, réclamé par la patrie au nom de l'empereur-dieu provoque, en revanche, sa fureur. « Ceux qui sont morts à la guerre ont été trompés. Leurs vies leur ont volées. Le symbole impérial a été utilisé à des fins criminelles. Les dirigeants d'hier ont trompé le peuple, et ceux d'aujourd'hui feraient de même, s'ils le pouvaient, pour jeter à nouveau le Japon dans la guerre. »

Malgré l'extraordinaire prospérité engendrée par la paix, malgré la Constitution et les sentiments pacifistes, malgré le rapport de force international et l'absence d'armes nucléaires nippones ? « Ce n'est pas seulement possible, c'est certain », dit M. Fukuzawa sur ce sujet. Sa réponse est inépuisable.

La politique des grandes puissances et l'alliance nippo-américaine contre l'U.R.S.S. poussent le Japon au réarmement. Les zaibatsu (trusts) se sont reconstitués. Nous avons une armée, nous produisons des armes et des technologies militaires. Le gouvernement, l'administration et les grands milieux d'affaires constituent une immense toile d'araignée de « soldats » prêts à obéir et à marcher au pas pour la gloire du Japon. Les criminels de guerre occupent des postes importants, le Japon se pose en victime (de la bombe atomique) et oublie qu'il a d'abord été l'agresseur ; cela ne changera jamais. Les Japonais se laisseraient tromper une fois de plus. Ils ont tellement accepté de transgressions constitutionnelles en matière de réarmement qu'ils n'en sont plus à une près. Les jeunes générations ? elles suivraient. Elles sont changeantes comme l'eau, sans idéal, sans volonté. Leur légèreté n'est pas théorique, elle est dans leur nature : elles n'ont aucune force de caractère, aucun principe à opposer à leurs supérieurs. Notre jeunesse est creuse et malléable, elle ne vit pas pour elle-même ni pour des idées. Elle vit, de la naissance à la mort, pour ses parents, pour ses maîtres, pour son entreprise et pour ses supérieurs.

## « Sans espoir »

Est-ce que le Japon ne donne pas depuis quarante ans un exemple de paix, de réussite économique, de démocratie ? Il bondit : « Démocratie ? Quelle démocratie ? Au Japon, pratiquement personne, ni les parents, ni les éducateurs, ni les politiciens, personne n'est capable de définir le concept de démocratie et encore moins de la pratiquer vraiment. Comment voulez-vous qu'on l'inclue aux enfants, à la population ? » D'ailleurs d'un témoin des déchirements de l'époque, de ses progrès, de son évolution, et qui paraît n'en ressentir qu'amertume.

Le soleil aveugle la plaine. Lui, frêle et frémissant comme les bambous qui l'abritent, semble habité d'ombres, de glace et d'étranges certitudes. Une volée piaillante de demoiselles en tenue de tennis passent sur la route. « Elles sont légères et insouciantes. » Mais affirme-t-il, lorsque l'âge viendra, elles seront, comme Orin, saisies par le désir de mourir. Il en est sûr, parce qu'elles sont Japonaises et qu'au Japon, dit-il, « rien ne change tout au fond des âmes ». « Nous sommes d'une autre époque. »

Il attend ce qu'il appelle la « délinquance ». Il répète : « La vieille qui paraît mourir dans la montagne était la plus heureuse de tous. Son village était primitif et sa société avait bien des problèmes. Mais c'était une collectivité idéale, non pervertie par la politique. »

Lui n'est pas heureux : la mort se fait attendre, la société japonaise est — sans espoir — et le pays de Narayama est loin, très loin dans le passé.

R.-P. PARINGAUX.

(1) *Narayama*, traduction de Bernard Frank, Gallimard, coll. « Folio ». Ses autres œuvres, notamment *Tohoku No Zunmu* (Les Gars de Tohoku) et *Furyu Muso* (Un rêve égaré), n'ont pas été traduits.

(2) Lors de la publication de *Furyu Muso*, en 1961, un jeune militant d'extrême droite, jugeant l'ouvrage insultant pour l'empereur, attaqua la maîtrise de maison. M. Fukuzawa reçut, des menaces de mort. Il dut quitter Tokyo et cessa d'écrire pendant plusieurs années.

## Le Monde

Service des Abonnements  
5 rue des Italiens  
75007 PARIS CEDEX 09  
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE  
341 F 554 F 767 F 980 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
661 F 1194 F 1727 F 2260 F

ÉTRANGER  
(par mandats)

L. - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
381 F 634 F 887 F 1140 F

IL - SUISSE, TUNISIE  
454 F 779 F 1185 F 1430 F

Par voie aérienne  
Taux sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (tous virements) doivent bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse détaillés ou provisions (deux semaines ou plus) : les abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les mandats proposés en espèces d'Empire.

## Autobiographie

« Je suis né dans un quartier très populaire du Tokyo d'avant guerre, à Otsuka, un endroit plein de petits boutiquiers, de marchés noirs, de petites gens, de prostituées et de geishas. C'était surpeuplé, toujours grouillant d'activités et bruyant, mais j'aimais cela. Enfant, j'adorais les contes populaires d'histoires comiques (*Kakugo*). Quand la guerre a pris fin, j'avais dix-huit ans, j'étais étudiant. Autour de moi, tout était ruines. Je ne pensais pas vivre jusqu'à l'âge de vingt ans. J'ai continué à étudier — mon père était médecin — mais sans très bien savoir pour quoi faire. »

« Un jour, par hasard, je suis allé voir Yokota Tenshi (l'ange ivre), de Akira Kurosawa. J'ai été très impressionné par le réalisme du film et la vérité de l'acteur principal, Toshiro Mifune, alors qu'avant guerre, les personnages étaient désincarnés, froids et conventionnels comme des poupées. Oui, comme au Kabuki. Mais là, Mifune était réel, c'était un type que l'on pouvait rencontrer au premier marché du coin. »

« C'est cela qui m'a décidé. En 1951, une fois terminée l'université, j'ai été engagé par la compagnie cinématographique, Shochiku, et je suis devenu l'un des assistants du célèbre Yasujiro Ozu, pendant trois ans. J'ai bien aimé l'homme, mais son cinéma m'ennuyait — les plans d'anneau d'un vieux père envers sa fille sur le point de se marier, par exemple — ne m'intéressait pas. »

« J'étais peut-être trop jeune. Lui, avait plus de cinquante ans, moi, vingt-cinq. Peu après, j'ai été engagé par la compagnie Nikkatsu, où j'ai d'abord travaillé pour Yuzo Kawanishi, avant de faire mes propres films. »

« Le cinquième, *Buta to gun-kun* (Cochons et bata de guerre), a coûté trop cher, a perdu de l'argent : la compagnie m'a suspendu. Pendant trois ans, je n'ai plus tourné. Je me suis retiré à la campagne, j'ai lu beaucoup d'ouvrages sur le folklore japonais, j'ai écrit des scénarios. La compagnie m'a rappelé et j'ai tourné *Nippon Kanchiku* (la Femme insecte), un succès. »

« Mais, lorsque je ne rapportais pas assez d'argent, la compagnie prétendait me forcer à tourner des films pornographiques ou des histoires de yakuza (films de gangsters à la mode japonaise). Je comprends leurs raisons financières, mais je fais les films que je veux faire. J'ai quitté Nikkatsu et j'ai créé ma propre compagnie en 1965. »

VERSION INTEGRALE

CHAILLOT • GRAND THEATRE  
21 REPRESENTATIONS EXCEPTIONNELLES  
23 SEPTEMBRE • 23 OCTOBRE 727.81.15

hamlet

مسرح الحاصل

# SPECTACLES

## MUSIQUE

### LE TRICENTENAIRE DE RAMEAU

#### Le goût retrouvé

Une représentation de *Pygmalion*, donnée par l'Association Rameau, sous l'égide du ministère de la culture, au Théâtre royal du château de Versailles, a marqué dimanche soir, en présence du premier ministre, M. Pierre Mauroy, et de nombreuses personnalités, le tricentenaire de Jean-Philippe Rameau, né à Dijon le 25 septembre 1683.

Cette année Rameau, commencée dès juillet 1982 par l'éclatant succès des *Barécades*, tragédie lyrique inconnue et inédite, au festival d'Aix-en-Provence (1), marque sans doute le moment décisif de la reconquête d'un de nos plus grands musiciens. Plus de quatre cents manifestations depuis la France ont été organisées de l'attrait qu'il exerce désormais.

Battue en brèche par la nouvelle philosophie de Jean-Jacques Rousseau et le préromantisme, balayée par la Révolution, totalement oubliée pendant le dix-neuvième siècle, l'œuvre de Rameau a commencé à réapparaître peu avant 1900. Si elle servit de signe de ralliement à des musiciens tels que Debussy, elle n'arriva pas, malgré quelques tentatives (Hippolyte et Aricie à l'Opéra en 1908, Castor et Pollux en 1918), à s'imposer jusqu'à nos jours, en dépit de l'exceptionnel succès que quelques œuvres ont obtenu. Les grandes œuvres montées par Maurice Lehmann (deux cant quarante-six représentations de 1952 à 1961). Dépeçée, défigurée, réorchestrée au goût du jour, cette musique était surtout incomprise dans son être même et paraissait vouée à rester un objet de musée.

La reconquête fut d'abord et principalement musicale; tous les essais d'adaptation et de modernisation ayant échoué (on se souvient de l'erreur retentissante de Dardanus, dernière en date, à l'Opéra en 1980), c'est le travail des musicologues (avec des précurseurs tels qu'Antoine Geoffroy-Dechaume) et des instrumentistes pour retrouver la vérité du vocabulaire, du style, des instruments anciens, et la découverte « explosive » de toute la musique dite « baroque » depuis quelque dix ans, qui ont ressuscité l'enchantement et la force des œuvres de Rameau.

A partir du moment où le goût est retrouvé, où le maître de la musique est reconnue comme vivante, tout devient plus facile : les interprétations s'affinent, les spectacles cherchent une vérité toujours plus fidèle, les biographies creusent la personnalité de Rameau, les esthéticiens explicitent ses théories philosophiques, les sociologues nous rendent proches cette société et cette

conception de la vie si différentes de la nôtre. Et comme pour toutes les grandes époques de l'art, une nouvelle synthèse s'opère dans notre esprit pour nous permettre d'entrer de plain-pied, de jouer sans contrainte d'un art prodigieux.

On ne peut ici que renvoyer à quelques ouvrages qui permettront de vivre la merveilleuse aventure qui nous est offerte : le livre fondateur de Cuthbert Girdlestone (*Jean-Philippe Rameau. Sa vie, son œuvre*, Desclée de Brouwer, 1962, rééd. 1983, 670 pages), dont la richesse d'analyse et la pénétration n'ont jamais été dépassées; *Rameau de A à Z*, par une équipe de musicologues dirigée par Philippe Beaussant (Ed. Fayard-IMDA, 1983, 398 pages), qui apporte une multitude d'informations et des synthèses de tout ordre sur le musicien, ses contemporains, son époque et ses œuvres, avec le plus beau portrait de l'homme que j'aie connu, en cinq pages, par Ph. Beaussant; le *Petit Dictionnaire Rameau* de Jean Malignon (Ed. Aubier, 1983, 280 pages), délicieux petit ouvrage d'initiation, plein d'idées originales et de malice, où l'essence même de Rameau, de ses idées esthétiques et de ses « plaisirs » se dégage à travers une analyse amoureuse de ses partitions; et un ouvrage capital de Catherine Kintzler, *Rameau. Splendeur et naufrage de l'esthétique du plaisir à l'âge classique* (Ed. Le Sycomore, 1983, 280 pages), qui, avec une clarté toute cartésienne et flamboyante, nous donne enfin un panorama complet de la philosophie qui sous-tend l'œuvre de Rameau, et de celle de Rousseau qui en est l'exacte antithèse et en a précipité la chute.

#### Un point de départ

Le tricentenaire n'est pas un point d'arrivée, mais un point de départ. L'exploration de cette musique va prendre une nouvelle dimension avec la mise en chantier d'une édition complète en quarante-cinq volumes dont l'achèvement est prévu pour les premières années du vingt-et-unième siècle. Des quelque quatre-vingts actes d'opéra et de ballets que le compositeur écrit entre cinquante et quatre-vingts ans, beaucoup sont encore totalement ignorés. Et surtout, il reste à connaître Rameau, personnage énigmatique et paradoxal, vigoureux philosophe et profond poète, dissimulé derrière cet art apparemment enrubanné et décoratif, où cependant il s'exprime tout entier.

On peut regretter à ce sujet que la célébration officielle de Versailles se soit bornée à *Pygmalion*, petit opéra-ballet en un acte, certes caractéristique et qui fut l'ouvrage de Rameau la

plus joué à la fin du dix-huitième siècle, mais bien mineur au regard des grandes tragédies lyriques.

Le danger n'était-il pas d'ancrer dans l'esprit de personnalités peu au fait de la musique l'idée d'un art agréable certes, mais purement artificiel (comme l'histoire de *Pygmalion*) et suranné ? D'autant que, si la réalisation utilise une somme de données rigoureusement historiques, elle reste quelque peu archéologique et ne saurait être « mise entre toutes les mains » sans précautions préalables.

Cela vise avant tout la gestuelle des comédiens, régie par Philippe Lenoir à la suite de longues recherches et fondée sur l'art déclamatoire des dix-septième et dix-huitième siècles. Ces moulinets perpétuels des mains, ces bras sémaphoriques, ces ornements du chant soulignés par des gestes codés, etc., malgré leur authenticité, ne sont pas encore suffisamment assimilés (comme ce fut le cas pour le style baroque dans la musique ancienne) et y a encore cinq ans) et produisent actuellement un effet déplorable, presque parodique. Il faut du temps pour atteindre le « naturel », qui est le comble de l'art. D'ailleurs ce code gestuel classique se retrouve aussi dans les danses, réglées par Catherine Turcoy, où il s'intègre déjà de façon harmonieuse, ce qui donne maintes raisons d'espérer.

En définitive, le spectacle minutieusement réglé et un peu chargé, dans des costumes et des décors de Thierry Bosquet, ravissants démarquages de Boucher et de Lancret, brouillait quelque peu le charme profond de la musique de Rameau. Malgré la très bonne interprétation des chanteurs (Howard Crook, Sophie Boulin, Béatrice Cramois, Suzanne Gerli) et des instrumentistes de la Chapelle royale, sous la direction de Philippe Herreweghe, plus incisive que dans les indices précédents, on ne retrouvait guère les instants d'émotion mystérieuse et les danses étonnantes qui surgissent récemment de la même œuvre jouée en concert par les Arts florissants de William Christie.

JACQUES LONCHAMPT.

(1) L'enregistrement, qui vient de paraître, est un des plus beaux témoignages de l'art de Rameau et montre le point extrême où atteint l'interprétation de notre époque (trois disques Erato, STU 715 343 : offre splendide. Et c'est une joie de pouvoir suivre l'œuvre sur le manuscrit même du compositeur, publié en fac-similé par les Editions Stil (298 pages 220 x 315, 5, rue de Charonne, Paris).

## ARTS

### Mort d'Anatole Jakovsky maître de l'art naïf

Nous apprenons la mort, à Paris, le samedi 24 septembre, d'Anatole Jakovsky, écrivain d'art et grand collectionneur d'art naïf. Il était âgé de soixante-quatorze ans.

Né à Kichineff (Roumanie) en 1909, Anatole Jakovsky est d'abord critique d'art et collabora à plusieurs publications avant de trouver, à travers son violon d'Ingres, la passion qui allait animer sa vie. Il est, en effet, le maître des peintres naïfs, qui a découvert leur importance artistique et, par son travail infatigable, leur a donné la stature poétique qui leur était jusqu'alors refusée.

C'est dans le Paris occupé de la guerre que, interdit de travail et avec de faux papiers, Anatole Jakovsky trouve le moyen de survivre en prospectant les marchés aux puces pour les antiquaires et les libraires, dans l'espoir de dénicher quelque livre rare ou quelque petite toile plus ou moins bien peinte qui ferait l'affaire d'un amateur. C'est ainsi que, guidé par son goût, il s'est enrichi, peu à peu, ces pauvres peintres populaires qui peignaient pour leur bonheur, mais n'avaient aucune chance d'avoir un petit créneau sur le marché de l'art.

Il les trouve, ces « oubliés » réunis en masse dans le grand dépôt des puciers. Au lendemain de la guerre, Anatole Jakovsky développe son expertise des naïfs et, abandonnant le livre sur les naïfs qu'il perfectionne au fil des ans et devient le dictionnaire des peintres naïfs. Ses livres étaient épuisés par des expositions à travers les villes d'Europe, de Bruxelles à Bratislava et à Milan.

Ayant collectionné toute sa vie, Anatole Jakovsky est, au soir de sa vie, à la tête d'une importante collection d'art naïf qu'il donne à la ville de Nice. L'ensemble est installé depuis l'an dernier dans l'ancienne propriété du parfumeur Coty sur la colline Fabron, devenu depuis le Musée international d'art naïf Anatole-Jakovsky.

J.M.

## théâtre

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

LES SALES MÔMES - Marigny Gabriel (256-04-41), 21 h.  
LA CHIENNETTE - Danton (261-69-81), 21 h.  
LES DÉMÉNAGEURS - American Center (341-43-20), 21 h.  
LES VOYAGES D'YVONNE TEBIEUF - Dix Heures (506-07-48).

### Les salles subventionnées et municipales

COMEDIE-FRANÇAISE (256-10-20), 20 h 30 : Les Femmes.  
BOULEVARD (277-12-33). Débats : 18 h à 23 h : Présences polonaises : à 18 h 30 : Fixer l'éphémère ; Artifice 83/Art 82. Cadence : Nouveaux films Bpi. 16 h : Essai reportage ; 19 h : Juan Felix Sanchez ; Concerts : 18 h 30, 20 h 30 : Musiques de Pologne.  
CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-35), 20 h 30 : Serge Koval chante Seghers.

### Les autres salles

BOUFFES PARISIENS (256-60-24), 21 h : Les Trois Jeanne.  
COMEDIE DE PARIS (281-00-11), 20 h 30 : Fata Morgana.  
COMEDIE-CAUMARTIN (742-43-41), 21 h : Reviens dormir à l'Elysée.  
DECHARGEURS (236-00-02), 20 h : Mourir à Calone (dern.).  
EPICURIE (272-23-41), 20 h 30 : le Monte-Plan.  
RICHETTES (236-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chauve ; 20 h 30 : la Leçon ; 21 h 30 : C'est Woody qui l'a dit.  
LUCERNAIRE (544-57-34) : 18 h 30 : Cajunna ou le supplice de Pizarro ; 22 h 15 : Bobby Lapointe ; 11 h 30 : les Fables de La Fontaine ; 20 h 15 : Six heures au plus tard ; 22 h 15 : Visages de Cocteau. Petite salle, 18 h 30 : la Putain itinérante.  
NOUVEAUTES (770-52-76), 20 h 30 : l'Entredeux.  
POTHE-MONTMARTRE (548-92-97), 20 h 15 : la Dernière Bande.  
RENAISSANCE (208-18-50), 21 h : Théâtre de Bouvard.  
TAI TH. D'ESSAI (278-10-79), 1 : 20 h 30 : l'Écume des jours ; 11 : 20 h 30 : Huis clos.  
THEATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15 : les Belles cadettes ; 22 h : Nous, on fait où on nous dit de faire.  
THEATRE A. BOURVIL (373-87-84), 20 h 30 : Les Dames de fer ; 22 h : l'Ysaie murt... ez vous ?  
THEATRE DE DIX-HEURES (606-07-48), 21 h 30 : Arrête de rire, ça va sauter ; 22 h 30 : le Propriétaire.

### Les cafés-théâtres

AUBREY (256-39-35), 20 h 30 : Tobin Babitt ; 22 h : le Président.  
BOULEVARD (278-08-51), 19 h 30 : la Spécialité.  
CAFÉ DE LA GARÉ (278-52-51), 19 h 45 : Macbeth.

### Les concerts

LUCERNAIRE, 21 h : L. Petrova-Bainy (Dara, Perelman).  
ATHÉNÉE, 21 h : L. Gencor, N. Magloff (Chopin).  
SALA D'AVEAU, 20 h 30 : A. Szegedi (Bocchor, Schumann).  
Jazz, pop, rock, folk  
FORUM (297-53-47), 21 h : Polyphonic Sion.  
MEMPHIS MELODY (329-60-73), Guy Marshall.  
PANAME (297-52-67), 21 h 30 : J. Hamshon, M. Waldron.  
PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h : Jazz Bubbles Band.  
PETIT OPPORTUN (236-01-36), 23 h : D. Goyonne, J.-L. Ruhlmann, M. Berthou, T. Rabreau.  
TWENTY ONE (260-40-51), 21 h : K. Clark, M. Wander, P. Michelot.

### En région parisienne

ASNIERES, C.C.A. (790-63-12) 20 h 45, Ballet Mexico de Vera-Cruz.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
« LE MONDE INFORMATION SPECTACLES »  
261-26-20 +  
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

### Lundi 26 septembre

EPINAY-SUR-SEINE, M.J.C. de Presles (236-60-19), 20 h 30 : les Caprices de Marianne.  
GENNEVILLIERS, Théâtre (793-26-30) voir Festival d'automne.  
SAINT-CLOUD, VIII FESTIVAL D'AUTOMNE, Chapelle des Trinitaires de France, 20 h 45 : Prenez garde à la poésie.  
SAINT-DENIS, Th. G. Philippe (243-00-59) voir Festival d'automne.

## cinéma

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

### La Cinémaèque

CHAILLOT (704-24-34) Réalisateur  
REAUROURG (278-35-57)  
Grands classiques du cinéma. Films d'auteurs, films rares : 15 h, le Pied qui étreint, de J. Feyder (quatre épisodes) ; Hommage à Santiago Alvarez : 17 h, De America soy hijo... y a ella una debo ; Rétrospective ZDF : Cinéma-Télévision : 21 h 30 : La qualité suprême de la femme et son silence, de G. Pinkus.

### Les exclusivités

L'ANNÉE DE TOUS LES DANGERS (Aust., v.o.) : Clichés, 6 (633-10-82) ; Marbeuf, 8 (225-18-45).  
L'ARGENT (Fr.) : Lucernaire, 6 (544-57-34).  
LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.o.) : Publicis Marignan, 8 (359-31-97) ; V.F. : Trois Haumann, 9 (770-47-55) ; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).  
AVIS DE RECHERCHES (A., v.o.) : Elysees Lincoln, 6 (359-36-14).  
BARBE D'OR ET LES PIRATES (A., v.o.) : Biarritz, 8 (723-69-23).  
LA BELLE CAPTIVE (Fr.) : Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01).  
BENVENUTA (Fr., 343) : Club Beauport, 3 (271-52-36) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08) ; U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ; U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44) ; 14-Juillet Bastille, 12 (357-90-81) ; Olympia, 14 (545-35-38) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79).  
CARMEN (Esp., v.o.) : Gaumont Haïles, 10 (297-47-10) ; Saint-Germain Village, 6 (633-63-20) ; Bretagne, 6 (222-57-97) ; Hautes-Seines, 6 (633-79-38) ; Fagade, 7 (705-12-15) ; Gaumont Champs-Élysées, 8 (359-04-67) ; Adéma, 12 (343-00-45) ; Parisien, 14 (329-83-11) ; V.F. : Impérial, 2 (742-72-52).  
CHATELAIN ET POUSSIÈRE (Ang., v.o.) : Club Beauport, 3 (271-52-36) ; Club Elysées, 6 (359-12-15) ; 14-Juillet Beauport, 14 (359-52-43) ; U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59).  
LE CROIX DE SOPHIE (A., v.o.) : Épis de Bois, 5 (337-57-47) ; U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45).  
LA CRIME (Fr.) : Forum, 14 (297-53-74) ; Rex, 2 (236-83-93) ; U.G.C. Montmartre, 6 (544-14-27) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08) ; U.G.C. Biarritz, 8 (723-69-23) ; U.G.C. Normandie, 9 (359-41-18) ; Marignan, 8 (359-92-83) ; U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59) ; Mistral, 14 (359-52-43) ; U.G.C. Convention, 15 (828-20-64) ; Images, 16 (522-47-94).  
DANS LA VILLE BLANCHE (Sué.) : Saint-Ambroise, 11 (700-89-16) (H. sp.).  
DARE CRYSTAL (A., v.o.) : Trois Haumann, 9 (770-47-55).  
DIEU ME SAVOIT (Belg., v.o.) : George V, (562-41-46) ; Parisien, 14 (329-83-11) ; V.F. : Impérial Pathé, 2 (742-72-52).

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE (Belg., v.o.) : Quinette, 9 (633-79-38) ; Marignan, 8 (359-92-83) ; V.F. : Parisien, 14 (329-83-11) ; Montparnasse, 14 (327-52-37).  
DIVA (Fr.) : Pathé, 9 (354-15-04) ; Grand Paris, 15 (554-46-85).  
EQUATEUR (Fr.) (\*) : Biarritz, 8 (742-60-33) ; Quinette, 9 (633-79-38) ; Adéma, 16 (551-99-75) ; Miramax, 14 (320-89-32).  
ET L'EXTRA-TERRESTRE (A., v.o.) : Trois Haumann, 9 (770-47-55).  
L'ÉTÉ MEURTIER (Fr.) : George V, 8 (562-41-46) ; Français, 9 (770-35-88) ; Montparnasse, 14 (327-52-37).  
EVIL DEAD (A., v.o.) (\*) : U.G.C. Émulation, 9 (359-15-71) ; V.F. : Mazoville, 9 (770-72-86) ; Paramount Montparnasse, 14 (329-80-10).  
FANNY ET ALEXANDRE (Sué., v.o.) Version intégrale : Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).  
FANNY HILL (A., v.o.) (\*) : Biarritz, 8 (723-69-23) ; V.F. : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; U.G.C. Montparnasse, 6 (544-14-27).

LE FAUCON (Fr.) : Forum Orient Express, 14 (233-63-63) ; Quinette, 9 (633-79-38) ; Marignan, 8 (359-92-83) ; Saint-Lazare Pathé, 8 (387-35-43) ; Mazoville, 9 (770-72-86) ; Français, 9 (770-35-88) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59) ; Faubourg, 13 (331-60-74) ; Mistral, 14 (359-52-43) ; Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06) ; Mistral, 16 (551-99-75) ; Secrétaire, 18 (241-77-97) ; Wexler, 18 (522-46-01).  
LA FEMME DE MON PÈRE (Fr.) : Forum Orient Express, 14 (233-63-63).

## LES FILMS NOUVEAUX

ATTENTION, UNE FEMME PEUT EN CACHER UNE AUTRE (Film français de Georges Lautner : Forum, 14 (297-53-74) ; Richelieu, 2 (231-56-70) ; Paramount Odéon, 6 (325-71-08) ; Le Paris, 8 (359-36-14) ; Paramount City, 8 (562-45-76) ; George V, 8 (562-41-46) ; Saint-Lazare Pathé, 8 (387-35-43) ; Paramount Opéra, 6 (544-14-27) ; Lumière, 9 (246-49-07) ; Paramount-Bastille, 12 (343-01-59) ; Faubourg, 13 (331-60-74) ; Parisien-Galaxie, 13 (359-52-43) ; Montparnasse-Pathé, 14 (320-12-06) ; Bienvenue-Montparnasse, 15 (828-20-64) ; Gaumont-Convention, 15 (828-20-64) ; Vieux-Élysées, 16 (522-47-94) ; Parisien-Mallot, 18 (758-24-24) ; Wexler-Pathé, 18 (522-46-01).

CHRONOPOLIS, film français de Piotr Kamil : Saint-André-des-Arts, 6 (326-48-18).  
LE DESTIN DE JULIETTE, film français d'Alain Jeanneney : Forum-Orient-Express, 14 (233-63-63) ; Impérial, 2 (742-72-52) ; Quinette, 9 (633-79-38) ; Colisée, 9 (359-29-46) ; Olympic Bazar, 6 (561-10-60) ; Parisien, 14 (329-83-11).

LA FIANCÉE QUI VENAIT DU FORD, film français de Claude Nemes : Forum Orient-Express, 14 (233-63-63) ; Rex, 2 (236-83-93) ; U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; U.G.C. Odéon, 6 (544-14-27) ; Normandie, 9 (359-41-18) ; U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59) ; U.G.C. Colisée, 13 (359-52-43) ; Mistral, 14 (359-52-43) ; Montparnasse, 14 (327-52-37) ; U.G.C. Convention, 15 (828-20-64) ; Muri, 16 (551-99-75) ; Images, 18 (522-47-94) ; Secrétaire, 19 (241-77-97).

RUE CASES NÈGRES, film français de la Maritima d'Euzhan Palcy : Rio-Opéra, 2 (742-82-54) ; Club Beauport, 3 (271-52-36) ; U.G.C. Danton, 2 (742-82-54) ; 14-Juillet-Parisien, 6 (326-58-00) ; Émulation, 9 (359-15-71) ; Mazoville, 9 (770-72-86) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59) ; U.G.C. Colisée, 13 (359-52-43) ; Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06) ; Images, 18 (522-47-94).

BRANCHEZ-VOUS SUR LE FUTUR EN INFORMATIQUE!

SICOB 83  
CNIT-PARIS LA DEFENSE  
DU 24 AU 30 SEPTEMBRE  
DE 9 H 30 A 18 H. FERME LE DIMANCHE 25  
JOURNÉES PROFESSIONNELLES 21 22 23 SEPT.



**BMW**  
**au Pré-Catelan :**  
**choisissez et**  
**prenez le volant.**

Du 26 au 30 Septembre 1983 inclus, de 11 h à 19 h.

Au Pré-Catelan - Bois de Boulogne - découvrez la gamme BMW 84 et faites l'essai du modèle de votre choix.

Si vous souhaitez prendre rendez-vous, téléphonez au : 280.47.20 (à partir du 26 sept. 83 de 11 h à 19 h).

BMW Financement pourra immédiatement, par ordinateur, étudier la formule de financement adaptée à vos exigences personnelles.

**BMW France**  
**et les concessionnaires**  
**de la Région Parisienne.**



un petit homme et trois femmes

le 28 septembre

la de SAMU

Les Richard



# SPECTACLES

Berlitz, 2 (742-60-33); Richelieu, 2 (233-56-70); Marignan, 3 (359-92-82); George-V, 3 (563-41-46); Faubourg, 12 (331-60-74); Gaumont Sud, 14 (323-84-50); Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06); Gaumont Convention, 15 (528-42-27); Pathé Clichy, 18 (522-46-01).

**KLASSIKANT (A. v.o.)** : Forum, 1 (297-53-74); Ciné-Beaubourg, 3 (271-52-36); Saint-Michel, 3 (326-79-17); Paramount Odéon, 6 (325-20-83); Pélicie Champ-Élysées, 6 (723-76-23); Paramount Méropolis, 9 (562-75-90); Kinopanorama, 15 (506-50-50); Paramount Marivaux, 2 (286-40-40); Rex, (236-83-93); Paramount Bastille, 12 (343-79-17); U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32); Paramount Opéra, 5 (142-56-31); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Paramount Orfèvre, 14 (540-60-11); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00); Muret, 16 (651-98-75); Paramount Maillo, 17 (753-24-24); Pathé Clichy, 18 (522-46-01); Secrétan, 19 (241-77-99); Paramount Montmartre, 19 (606-34-25); Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96).

**FRAGMENTS POUR UN DISCOURS THEATRAL - VITEZ - LE CONSEIL D'ADMINISTRATION (Fr.)** : Studio Bertrand, 7 (783-64-66).

**FRANCES (A. v.o.)** : Gaumont Halles, 1 (297-49-70); Studio de la Harpe, 5 (564-25-52); U.G.C. Daumesnil, 6 (329-42-62); Colisée, 8 (359-20-46); Bercy-Montparnasse, 15 (544-25-02); V.I. Berlioz, 2 (742-60-33); Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06); Gaumont Sud, 14 (323-84-50); P.L.M. Saint-Jacques, 14 (589-68-42).

**FRÈRE DE SANG (A. v.o.)** : 7e Art Beaubourg, 3 (278-34-15).

**FURYO (Jap. v.o.)** : Ambassade, 6 (359-19-08); Studio Cujas, 5 (354-89-22).

**GALIN (Bré. v.o.)** : Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01).

**GANDHI (Ang. v.o.)** : Champs Palace, 5 (354-20-12); Élysées Lincoln, 6 (359-36-14); V.I. Capit, 2 (508-11-69).

**LA GRANDE VILLE (Ind. v.o.)** : 14-Juillet Parussie, 6 (326-58-00).

**LE GUERRIER DE L'ESPACE (A. v.o.)** : U.G.C. Rotonde, 6 (633-06-22); Émirage, 8 (359-19-71); V.I. Grand Rex, 2 (233-83-93); U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); U.G.C. Convention, 15 (628-20-64).

**HANNA E. (Fr.-A. v. angl.)** : Gaumont Halles, 1 (297-49-70); Saint-Germain Studio, 5 (633-63-20); Haussmann, 6 (632-19-18); Ambassade, 6 (359-19-08); 14-Juillet Bastille, 11 (357-90-81); Parussie, 14 (320-30-19); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); Mayfair, 16 (525-27-06); V.I. Richelieu, 2 (742-60-33); Bercy-Montparnasse, 15 (544-25-02); Saint-Lazare Paquiez, 6 (222-57-97); François, 6 (770-33-88); Mistral, 14 (539-52-33); Clichy Pathé, 18 (522-46-01); Gaumont Convention, 15 (628-20-64).

**L'HOMME DE LA RIVIERE D'ARGENT (Aust. v.o.)** : Espace Gédé, 14 (325-95-94).

**LA JAVA DES OMBRES (Fr.)** : 14-Juillet Racine, 6 (326-19-68).

**L'HOMME AUX DEUX CERVEAUX (A. v.o.)** : Marignan, 3 (359-92-82); Parussie, 14 (320-30-19).

**LA JEUNE FILLE AU CARTON (Sov. v.o.)** : Studio des Ursulines, 3 (354-39-19).

**JOY (Fr.)** : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32).

**KOYANISQATSI (A. v.o.)** : Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36); Bercy, 13 (707-28-04).

**LIBERTY BELLE (Fr.)** : Gaumont Halles, 1 (297-49-70); Berlitz, 2 (742-60-33); Saint-Germain Ruehette, 15 (633-63-20); Ambassade, 6 (359-19-08); Nations, 12 (343-04-67); Parussie, 14 (320-30-19); Olympic, 14 (545-35-38).

**LUDWIG-VISCONTI (It. v.o.)** : Olympic Saint-Germain, 6 (222-87-23); Olympic-Belair, 8 (561-10-60).

**LA MATIOUETTE (Fr.)** : Olympic, 14 (545-35-38).

**MONTY PYTHON, LE SENS DE LA VIE (A. v.o.)** : Quintana, 6 (633-79-30); V.I. Capit, 2 (508-11-69).

**CEIL POUR CEIL (A. v.o.)** : Arcades, 2 (233-54-58).

**OU EST PASSÉE MON IDOLE ? (A. v.o.)** : Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**OKRAINA (Sov. v.o.)** : Studio des Ursulines, 3 (354-39-19).

**OUTSIDERS (A. v.o.)** : Forum, 1 (297-53-74); Colisée, 8 (359-20-46); Bercy, 13 (707-28-04); 14-Juillet Bastille, 11 (357-90-81); Parussie, 14 (320-30-19); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); V.I. Richelieu, 2 (742-60-33); Mayfair, 16 (525-27-06); V.I. Muret, 16 (651-98-75); Gaumont Sud, 14 (323-84-50); Gaumont Convention, 15 (628-20-64); Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96).

**PATRICIA (Aust. v.o.)** : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32).

**PAULINE À LA PLAGE (Fr.)** : Cinéoches (H. sp.), 6 (633-10-82).

**LES PRÉDATEURS (Brit. v.o.)** : Saint-Séverin, 5 (354-50-91); Marignan, 3 (359-92-82); Parussie, 14 (320-30-19).

**LE ROI DES SINGES (Chinois. v.o.)** : Marais, 6 (278-47-86).

**STELLA (Fr.)** : Tempeliers, 3 (272-94-56).

**SUPERMAN III (A. v.o.)** : Ambassade, 6 (359-19-08); V.I. Lumière, 9 (246-66-44); Faubourg, 12 (331-60-74); Gaumont Sud, 14 (323-84-50); Marignan, 14 (320-89-52); Gaumont Convention, 15 (628-20-64); Pathé Clichy, 18 (522-46-01).

**TONNERRE DE FEU (A. v.o.)** : U.G.C. Daumesnil, 6 (329-42-62); Normandie, 6 (45-76); V.I. U.G.C. Montparnasse, 14 (544-25-02); Arcades, 2 (233-54-58); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Gaumont Montparnasse, 14 (329-90-10); Tourville, 20 (634-51-98).

**TOOTSIE (A. v.o.)** : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32).

**LA TRAVIATA (It. v.o.)** : Vendôme, 2 (742-97-52).

**LA TRILOGIE D'APU (Ind. v.o.)** : 14-Juillet Parussie, 6 (326-58-00), 1e, 2e, 3e parties.

**LA ULTIMA CENA (Cub. v.o.)** : Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01).

**VICTOR VICTORIA (A. v.o.)** : Saint-Michel, 3 (326-79-17).

**LA VIE EST UN ROMAN (Fr.)** : Studio Cujas, 5 (354-89-22); Calypso, 17 (380-30-11) (H. sp.).

**VIVEMENT DEMANÇHE (Fr.)** : Gaumont Halles, 1 (297-49-70); Richelieu, 2 (742-60-33); Studio de la Harpe, 5 (564-25-52); Haussmann, 6 (632-19-18); Marignan, 3 (359-92-82); 14-Juillet Bastille, 11 (357-90-81); Nation, 12 (343-04-67); Mistral, 14 (539-52-33); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); Gaumont Convention, 15 (628-20-64); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Images, 18 (522-46-01).

**LE VOYAGE À DEAUVILLE (Fr.)** : Olympic, 14 (545-35-38).

**YOR, LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**ZELIG (A.)** (sous-titré seulement) : Forum, 1 (297-53-74); Marais, 6 (278-47-86); 14-Juillet Bastille, 11 (357-90-81); Parussie, 14 (320-30-19); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); V.I. Richelieu, 2 (742-60-33); Mayfair, 16 (525-27-06); V.I. Muret, 16 (651-98-75); Gaumont Sud, 14 (323-84-50); Gaumont Convention, 15 (628-20-64); Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**LE CHASSEUR DU FUTUR (A. v.o.)** : Gédé Boulevard, 2 (235-67-06); Gaumont Opéra, 2 (261-50-32); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**ERASERHEAD (A. v.o.)** : Escorial (H. sp.), 13 (707-28-04).

**EVE (A. v.o.)** : Action Christine, 6 (325-47-46) (C. ailes).

**LA FABLEUSE HISTOIRE DE DONALD ET DES CASTORS JUNIORS (A. v.o.)** : La Royale, 9 (265-82-66); Grand Pavois, 15 (554-46-85); Napoli, 17 (755-63-42).

**FANNY (Fr.)** : A-Bazin, 13 (337-74-39).

**LE FACTEUR BONNE TOUJOURS DEUX FOIS (A. v.o.)** : Studio de la Comtesse, 3 (325-78-37); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**L'EXTRAVAGANT M. RUOGLES (A. v.o.)** : Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).

**GIMME SHELTER (A. v.o.)** : Vidéo-scope, 6 (325-60-34).

**LA GRANDE ILLUSION (Fr.)** : Rialto, 19 (607-87-61).

**GLISSANT PROGRESSIFS DU PLAISIR (Fr.)** : Denfert, 14 (321-41-01).

**GROSSEINGER (A. v.o.)** : Maxville, 9 (770-72-86); Paramount Opéra, 2 (261-50-32); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Paramount-Montparnasse, 14 (329-90-10).

**HAIR (A. v.o.)** : Épis-de-Bois, 5 (337-57-47).

**HAUTE PÈGRE (A. v.o.)** : Saint-André des Arts, 6 (326-48-18); Olympic Entrepre, 14 (522-46-01); Mac-Mahon, 17 (380-42-05).

**L'INCROYABLE DU NORD EXPRESS (A. v.o.)** : Action Christine, 6 (325-47-46); Olympic Balzac, 8 (324-56-31); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05).

**JEREMIAH JOHNSON (A. v.o.)** : Opéra-Night, 2 (266-62-56); Boite à Films (H. sp.), 17 (622-44-21).

**JESUS DE NAZARETH (It. v.o.)** (1e partie) (2 parties) : Grand Pavois, 15 (554-46-85).

**LES JOCONDES (Fr.)** : Marais, 6 (278-47-86).

**JONATHAN LIVINGSTON LE GOÛLAND (A. v.o.)** : Lumière, 9 (246-49-07); Montparnasse, 14 (329-90-10); UGC Convention, 15 (628-20-64).

**MÈME À L'OMBRE LE SOLEIL LEUR A TAPÉ SUR LA TÊTE (It. v.o.)** : Arcades, 2 (233-54-58).

**MIDNIGHT EXPRESS (A. v.o.)** : Capit, 2 (508-11-69).

**MONTY PYTHON, LE SACRÉ GRAAL (Ang. v.o.)** : Champs-Élysées, 5 (354-39-19).

**NEW YORK, NEW YORK (version intégrale)** : Calypso, 17 (380-30-11).

**ON ACHÈVE BIEN LES CHEVAUX (A. v.o.)** : Action Christine, 6 (325-47-46).

**ORANGE MÉCANIQUE (A. v.o.)** : Rialto, 19 (607-87-61).

**PETER BRETTON (A. v.o.)** : Studio Legen, 5 (354-26-42); Olympic, 14 (545-35-38); Arcades, 2 (233-54-58); Pinocchio, 17 (380-41-66).

**PLACE AU RYTHME (A. v.o.)** : Bonaparte, 6 (326-12-12).

**PLATON (Fr.)** : Grand Pavois, 15 (554-46-85); Tempeliers, 3 (272-94-56).

**PORTIER DE NUIT (It. v.o.)** : Champ, 5 (354-31-60).

**LES 400 COUPS (Fr.)** : Marais, 1 (260-45-99); Saint-André-des-Arts, 6 (326-48-18); Parussie, 14 (320-30-19).

**THE ROSE (A. v.o.)** : Forum-Orient-Express, 1 (233-65-65).

**TAXI DRIVER (A. v.o.)** : Cinéoches Saint-Germain, 6 (633-10-82); Parussie, 14 (320-30-19).

**UN SI DOUX VISAGE (A. v.o.)** : Action Christine, 6 (325-47-46).

**WOODSTOCK (A. v.o.)** : Péniche des Arts, 19 (527-77-55).

**Les festivals**

**BUSTER KEATON** : Marais, 6 (278-47-86); h.a. : Steamboat Bill Junior.

**LES FEMMES DE FASSBINDER (v.o.)** : Studio Galand, 5 (354-72-71); 16 h 05 : Lili Marlene.

**HERGMAN (v.o.)** : Studio Bertrand, 7 (783-64-66); 15 h 30 : Les Fraises sauvages; 17 h 10 : De la vie des marionnettes.

**PREMIERS FILMS (v.o.)** : Studio Bertrand, 7 (783-64-66); 19 h : Ossessione (v.o.); 20 h 45 : Reds (v.o.).

**HITCHCOCK (v.o.)** : Action La Fayette, 9 (678-80-50); Psychoses (v.o.) : Action La Fayette, 9 (678-80-50); Macadam à deux voies.

**LE CINÉMA ITALIEN (v.o.)** : République Cinéma, 11 (805-51-33); 20 h 15.

**FRANÇOIS TRUFFAUT** : Escorial, 13 (707-28-04); 16 h 30 : la Chambre verte; 18 h 30 : La mariée était en noir; 20 h 30 : l'Histoire d'Adèle H.

**FLAIR STORY (v.o.)** (545-35-38) : Olympic Marilly, 14 : Les films ne dorment pas la nuit.

**WOODY ALLEN (v.o.)** : Action Écoles, 5 (325-73-07); Guerre et amour.

**MARIE ROSSON (v.o.)** : Espace Gédé, 14 (327-95-94); Beldam.

**MIZOGUCHI (v.o.)** : 14-Juillet Parussie, 6 (326-58-00); L'Impératrice Wang Kwei Fei.

**CYCLE MAXIME GORKI (v.o.)** : Cosmos, 6 (544-28-80); 18 h : En gageant mon pain (v.o.); 16 h 30 : la Mère (Poudovkine) (v.o.); 20 h : Les tiganes montent au ciel (v.o.).

**FESTIVAL R. BRESSON** : Studio 43, 9 (770-63-40); 18 h : l'Argent; 20 h : Un condamné à mort s'est échappé; 22 h : Au hasard Balzac.

**QUINZAINES DU CINÉMA LATINO-AMÉRICAIN** : Th. de l'Alliance, 6 (544-41-42).

**Les séances spéciales**

**L'AGE D'OR (Mex.)** : Tempeliers, 3 (272-94-56); 22 h 15.

**AMERICAN GIGOLO (A. v.o.)** : Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14); 14 h 15, 18 h 15.

**ALIEN (\*)** (A. v.o.) : Rivoli-Beaubourg, 4 (272-63-32); 20 h.

**APOCALYPSE NOW (\*)** (A. v.o.) : Rivoli-Beaubourg, 4 (272-63-32); 22 h; v.f. : Opéra Night, 2 (296-62-56); 16 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

**LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (A. v.o.)** : Saint-Ambroise, 11 (700-89-16); 20 h 45.

**CARMEN JONES (A. v.o.)** : St-Lambert, 15 (532-91-88); 21 h.

**CASANOVA, UN ADOLESCENT À VENISE (It. v.o.)** : Rivoli-Beaubourg, 4 (272-63-32); 16 h.

**CLÉMENTINE TANGO (Fr.)** : Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14); 22 h.

**LE DERNIER TANGO À PARIS (\*)** (It. v.o.) : Saint-Ambroise, 11 (700-89-16); 22 h 15.

**JOHNNY GOT HIS GUN (A. v.o.)** : Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14); 20 h 15.

**LETTERS D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.)** : Olympic, 14 (545-35-38); 18 h.

**LA MAÎTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A. v.o.)** : Calypso, 17 (380-30-11); 19 h 25.

**MORT À VENISE (It. v.o.)** : Tempeliers, 3 (272-94-56); 22 h.

**NOCES DE SANG (Esp. v.o.)**

# COMMUNICATION

Lundi 26 septembre

## PREMIERE CHAÎNE : TF 1



20 h 35 L'Avenir du futur : Sept morts sur ordonnance.  
Film français de J. Rouffio (1975), avec M. Piccoli, G. Depardieu, J. Birkin, M. Vialy, Ch. Vanel, M. Aucclair (rediffusion).  
En province, un chirurgien attaché à une clinique mutualiste est en butte aux manœuvres d'un vieillard influent propriétaire de cliniques privées. Il enquête sur le cas d'un autre chirurgien qui s'est suicidé quinze ans plus tôt. Film de critique sociale inspiré à Georges Conchon par un fait divers authentique. La mise en scène est parfois « balzacienne », parfois tentée par la virtuosité technique. Excellente interprétation.

22 h 20 Journal.  
22 h 25 Débat : Pourra-t-on supprimer l'agressivité ?  
Invités : Pr P. Karli, neurophysiologiste ; Pr Y. Pelcier, psychiatrie ; Pr A. Languey, généticien ; Pr J. Bancaud, neurophysiologiste.

23 h 25 Journal.

## DEUXIEME CHAÎNE : A 2

20 h 35 Emmenez-moi au théâtre : la Belle Vie.  
De Jean Anouilh, réal. L. Iglesis. Avec J. François, J. Le Poulain, H. Perrière. (Redif.)  
A Munich, en 1916, des émeutes portent au pouvoir des représentants du peuple. Les von Valenzy, aristocrates, sont emprisonnés, et leur maître d'hôtel est devenu un personnage du nouveau régime. Les bourgeois se transforment en comédiens, et cherchent un nouveau public. Une comédie.

22 h 5 Magazine : Plaisir du théâtre.  
Coteau-Marais au théâtre de l'Atelier, Girardot et les autres à Montparnasse, Bob Wilson au Théâtre de la Ville, etc.

## TROISIEME CHAÎNE : FR 3

20 h 35 Film : l'Amour en question.  
Film français d'A. Cayatte (1978), avec A. Girardot.

B. Andersson, M. Galabru, M. Aucclair, G. Gêrel, J. Steiner.  
Une femme-jeune fait inculper la veuve d'un architecte assassiné. Elle soupçonne l'amant de celle-ci, un jeune Anglais, et veut l'obliger à se démasquer. Mais l'amant est jugé dans son pays. Forte et habile démonstration des failles du système judiciaire français opposé à la juridiction britannique. Cayatte reste fidèle à lui-même et à son cinéma « didactique ». C'est bien joué.

22 h 10 Journal.  
22 h 30 Magazine : Thaïessa.  
De J. Pernod.  
Le Kajak de mer.  
23 h 15 Prélude à la nuit.  
Canate Clori e Mirillo, de Scarlatti, par The Five Centuries Ensemble.

## FR 3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

17 h 05 Documentaire. Profession : vétérinaire rural.  
17 h 20 Documentaire. Drôle de château de cartes : Ussé.  
17 h 40 Série : C'est toujours la saison.  
18 h 30 Sports.  
18 h 55 Informations nationales et internationales.

19 h 10 Dessin animé : l'Ours Paddington.  
19 h 15 Informations régionales.  
19 h 35 Feuilleton : Malaventure.

## FRANCE-CULTURE

20 h. « Des hommes de folie par-dessus toute raison », de M. Larbi, avec S. Myrta, S. Amidou, V. Hamid.  
21 h. L'autre scène ou les vivants et les défunts : rites et dieux d'automne.  
22 h 30, Nuits magiques : Une scène inquiète.

## FRANCE-MUSIQUE

20 h 30, Magazine romain.  
21 h. Concert (en direct de Rome) : Sub Rosa, de Gehlaar : Aventures de lignes, de Risset ; la Scène 3, de Duval ; Stehen, de Corailles, par l'Ensemble de l'Université, dir. D. Cohen.  
23 h. Fréquence de nuit : Rome-Strasbourg : rencontre avec A. Moravia ; œuvres d'Allegri, Palestrina, Pfitzner ; vers 23 h 45, Geste ou le voyage Rome-Strasbourg ; à 0 h, Strasbourg, présence contemporaine : œuvres de Debussy, Mahler, Varese, Wyschegradsky.

15 h 20 Monte-Carlo Show.  
16 h 20 Le forum du mardi.  
J'ai pas quoi faire : le boulier d'être à la maison est-il réel ?  
17 h 30 Série documentaire : le paradis des chefs, de F. Floquet.  
Les îles Samoa occidentales au nord de la Nouvelle-Zélande.  
18 h Série : Ton amour et ma jeunesse.  
18 h 20 Le Village dans les nuages.  
18 h 40 Variétéscope.

18 h 55 7 h moins 5.  
19 h 15 Météorologie.  
19 h 15 Émissions régionales.  
19 h 45 Jeu : Marionnes-les.  
20 h. Journal.  
20 h 30 D'accord, pas d'accord.  
20 h 35 Théâtre : la Belle Hélène.  
Opéra-bouffe de H. Meilhac et L. Halévy, réal. F. Cavallini. Avec M. Gossin, J. Bastin, M. Amel, M.-C. Porta.  
Créée en 1814 au Théâtre des Variétés à Paris, « la Belle Hélène » est l'une des plus célèbres opérettes d'Offenbach. Mise en scène par Jérôme Savary, enregistrée en public salle Favart en 1983 avec la collaboration du ministère de la culture.

0 h Journal.

## DEUXIEME CHAÎNE : A 2

10 h 30 ANTOPE.  
12 h Journal (et à 12 h 45).  
12 h 10 Jeu : L'académie des neuf.  
13 h 35 Feuilleton : Les amours romantiques.  
13 h 50 Aujourd'hui, la vie.  
Un objet vous parle.  
14 h 55 Série : Embarquement immédiat.  
15 h 45 Reprise : La chasse au trésor.  
A Madère (diffusé le 25 septembre.)  
16 h 40 Entre vous.  
Activités agricoles et pollution des eaux ; un taxi qui vous veut du bien.

17 h 45 Récit A 2.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 15 Émissions régionales.  
19 h 40 Le théâtre de Boulevard.  
20 h Journal.  
20 h 30 D'accord, pas d'accord.  
20 h 35 Film : Une affaire d'hommes.  
Film français de N. Ribowski (1981), avec C. Brasseur, J.-L. Trintignant, J. Carmet, E. Darian, V. Camurac, E. Huppert, P. Kerbrat, J.-P. Roudillon.  
Un commissaire de police, qui fait du vélo le dimanche avec les membres d'un club, est devenu l'ami d'un agent immobilier. Celui-ci étant soupçonné de meurtre, il cherche à prouver son innocence mais découvre des faits troublants. Subtile étude psychologique de l'identité virile devenant une passion aussi forte que l'amour. L'intrigue policière y est subordonnée. Une tentative originale.

22 h 30 Mardi cinéma.  
Avec Micheline Presle et Stéphane Audran.  
23 h 30 Journal.

## TROISIEME CHAÎNE : FR 3

17 h Télévisions régionales.  
Programmes autonomes des douze régions.  
19 h 50 Dessin animé : Ulysse 31.  
20 h Les jeux.  
20 h 30 D'accord pas d'accord.  
20 h 35 Film : le Capitaine Fracasse.  
Film français de P. Gaspard-Huit (1961), avec J. Marais, G. Grad, G. Barry, L. de Funes, A.-M. Ferrero, R. Garrone (rediffusion).

Sous le règne de Louis XIII, un gentilhomme gascon ruiné part sur les routes avec des comédiens ambulants pour les beaux yeux de l'ingénieur de la troupe. Il devient, sur les tréteaux, le « capitaine Fracasse ». Pâteuse adaptation du roman de Théophile Gautier. Film de cape et d'épée sans rythme, sans souffle lyrique malgré les exploits de Jean Marais.

22 h 15 Journal.  
22 h 35 Bleu outre-mer.  
Emission de M. Colet.  
De Tahiti : vestiges américains à Bora-Bora. De Guyane : les étonnantes à Cacao (quelque sept cents réfugiés y ont depuis cinq ans le navet en en Guyane, un regard sur une collectivité). De Nouvelle-Calédonie : Kanake (le cycle de l'ignominie chez les Kanaks).  
23 h 25 Prélude à la nuit.  
« Les Jeux d'eau de la Villa d'Este », de Liszt, par M. Levinas, piano.

## FR 3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

17 h 05 La bataille de Marathon, film de Jacques Tourneur.  
18 h 55 Informations nationales et internationales.  
19 h 10 Dessin animé : l'Ours Paddington.  
19 h 15 Informations régionales.  
19 h 35 Feuilleton : Malaventure.

## FRANCE-CULTURE

8 h Les chemins de la connaissance : Kenneth White, croquet de bord : à 8 h 32, Max Weber ou le refus des systèmes ; à 8 h 50, Les demeures de l'Europe.  
9 h 7, La machine des autres : La géométrie africaine.  
10 h 45, A bâtons rompus avec Daniel Cordier.  
11 h 2 Musique : Journée chorale (à 13 h 30, 17 h 32 et 21 h 15).  
12 h 5, Agora : M. Schumann, A. Debussy.  
12 h 45, Panorama.  
14 h, Som.  
14 h 5, Un livre, des voix : « La Nuit des barbares », d'Orlando de Rader.  
14 h 47, Les après-midi de France-Culture : Idéologies retrouvées à Versailles ; 15 h 20, Rubrique internationale : 16 h 25, Micromag ; 17 h, Raisons d'être.  
18 h 30, Feuilleton : L'hôtel Saint-Pol.  
19 h 25, Jazz à l'antenne.  
19 h 30, Sciences : le vecteur Bozon.  
20 h, Dialogues franco-allemands : politiques culturelles et insertion des jeunes dans la vie de la cité.  
22 h 30, Nuits magiques : une scène inquiète.

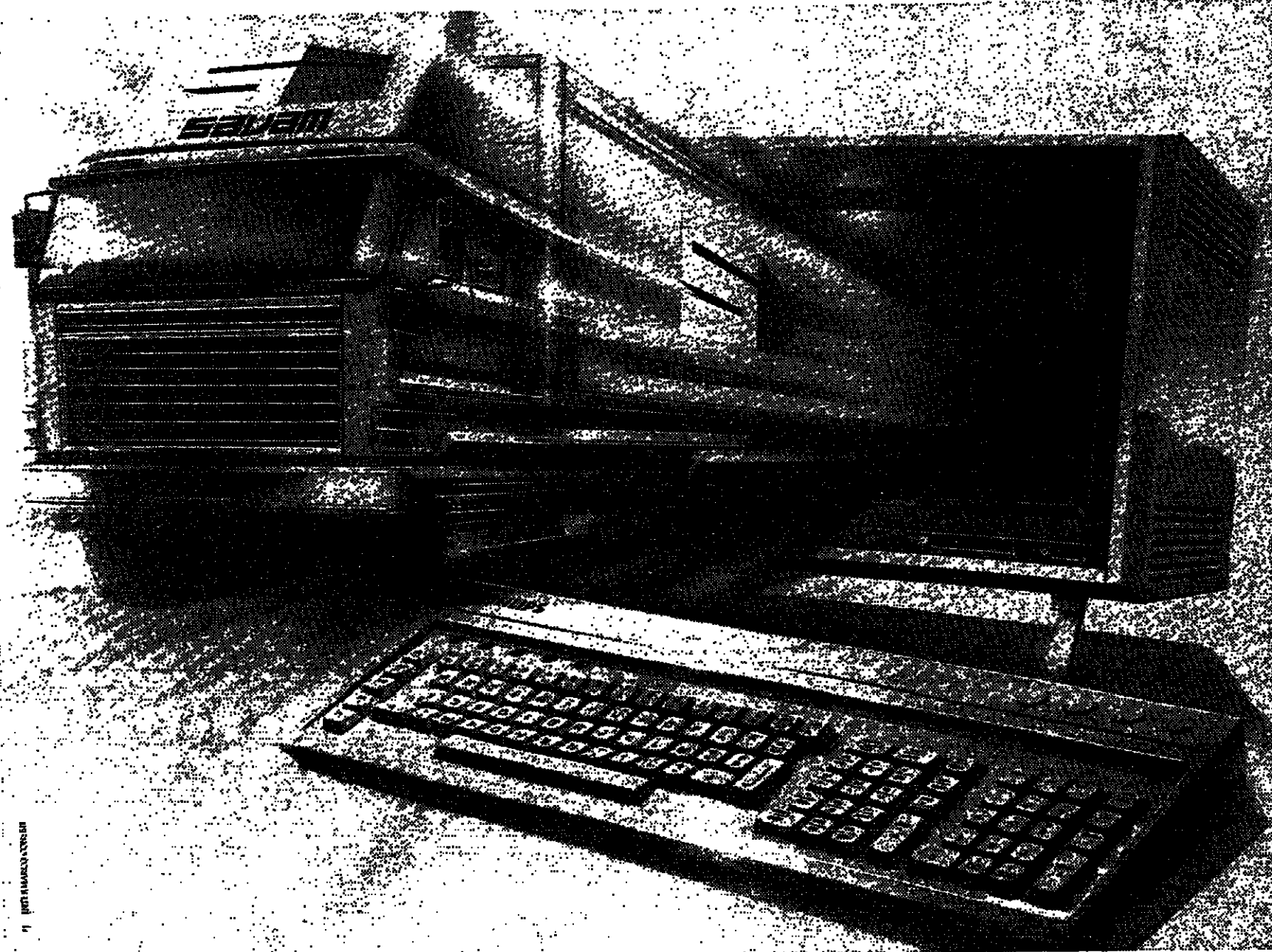
## FRANCE-MUSIQUE

7 h 5, Concert : Moussorgski, Ravel, par l'Orch. National de France.  
7 h 45, Le journal de musique.  
8 h 18, Concert : Mendelssohn.  
9 h 5, Le matin des musiciens : l'Allemagne au XIX<sup>e</sup> siècle, œuvres de Zemlinsky, Milhaud, Krenek.  
12 h, Archives lyriques : C.-A. Gomez.  
12 h 35, Jazz : le blues urbain.  
13 h, Les nouvelles musiques en dialogue.  
14 h 4, Chansons de son stéréo.  
14 h 50, Musiciens à l'œuvre (en direct de Rome) : œuvres de Handel, Carissimi, Corelli, Pergolèse.  
17 h 5, Répères contemporains : Alberto Savinio.  
18 h, Concert italien : Concerto pour violon et orchestre de Tchaikowski, Symphonie marine d'Ibert, par l'Orchestre de la RAI.  
19 h, L'imprévu (en direct de Strasbourg).  
20 h, Jazz.  
20 h 30, Concert (en direct du Renard Prichant à Strasbourg) : She de Donatoni, Cantate de Cohen, Visato et minor d'Ambrosini, Concerto de chambre de Guarnieri par l'Ensemble 2e 2m, dir. P. Metzger.  
22 h 30, Fréquence de nuit à Strasbourg : Jazz club.

## TRIBUNES ET DÉBATS

LUNDI 26 SEPTEMBRE  
— M. Georges Marchais, secrétaire général du P.C.F., est l'invité de l'émission « Face au Public », sur France-Inter, à 19 heures.

# LA SAVAM TRANSPORTÉE PAR PHILIPS.



PHILIPS



Data Systems

La Savam, dès la fin des années 60, s'est spécialisée dans le transport volumineux par route.

Aujourd'hui, leader européen incontesté de ce type de transport avec 4,5 M de m³/km réalisés en 82, la Savam et sa flotte de 550 camions géants peints en blanc et arborant fièrement le "S" bleu, fait partie de notre décor quotidien.

Son succès, la Savam le doit principalement au fait qu'elle a su réaliser la meilleure adéquation possible entre les 3 paramètres suivants :

— l'innovation : la Savam a su proposer de nouveaux services, et mettre au point des matériels spéciaux dans un créneau jusqu'alors négligé.

Une structure sociale originale : ainsi, chaque conducteur des 550 camions Savam est considéré comme un chef d'entreprise, pleinement responsable de la gestion et de l'exploitation de son véhicule.

Un outil de gestion informatique performant : pour que tout l'informatique puisse jouer un rôle moteur au service d'une politique dynamique, la Savam, en la personne de Jacques Gicquel, Directeur Général, a depuis 1975 fait confiance à Philips Data Systems.

L'ordinateur Philips P4500 a été choisi pour la qualité de ses performances : — saisie en temps réel de toutes les opérations de transport et des charges, — aptitude à la gestion ventilée et actualisée de chacun des 550 comptes, — analyse des en-cours.

Demain, le même système Philips Data Systems permettra également d'informatiser la gestion de l'atelier intégré et le magasin de pièces détachées.

Pour plus amples renseignements, veuillez contacter le Département Promotion Philips au numéro de téléphone suivant : (1) 320.15.02.  
Philips Data Systems 5, square Max-Hymans 75741 Paris Cedex 15.

P 4500

Mini-ordinateur de gestion.

INTERNAT

MAR

Le monde est un vaste marché et les entreprises doivent être capables de gérer leurs opérations à l'échelle internationale. Philips Data Systems vous aide à le faire.

THOMSON

INFORMATIQUE

P.O. Box 7301

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS

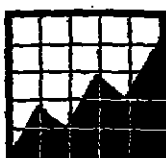


	Le Mo	Le Mo T.C.
OFFRES D'EMPLOI	77,00	91,32
DEMANDES D'EMPLOI	22,80	27,04
IMMOBILIER	52,00	61,67
AUTOMOBILES	52,00	61,67
AGENDA	52,00	61,67
PROP. COMM. CAPITALUX	151,80	180,03

## ANNONCES CLASSEES

	Le Mo	Le Mo T.C.
ANNONCES ENCADREES	43,40	51,47
OFFRES D'EMPLOI	13,00	15,42
DEMANDES D'EMPLOI	33,60	39,85
IMMOBILIER	33,60	39,85
AUTOMOBILES	33,60	39,85
AGENDA	33,60	39,85

\* Dépendant selon surface du nombre de parutions.



## DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

### Direction comptable et financière Gérance immobilière

Dans cette société de construction et surtout gérance immobilière, la Direction Comptable relève directement de la Direction Générale. C'est dire que son titulaire doit faire fonctionner, avec un effectif de 25 personnes, non seulement l'ensemble des aspects comptables mais aussi tous les aspects financiers, prévisions et gestion de trésorerie en particulier. Et comme en plus de la gestion de quelques sept mille locataires, il y a également une petite activité construction neuve et co-propriété, son travail ne manque pas de variété. Avec un budget global de 90 millions de francs environ.

Le traitement informatique de cet ensemble est à repenser. Ce sera la première mission du futur Directeur qui doit être engagé pour remplacer l'actuel partant en retraite. Plus vite il arrivera, mieux ce sera.

Mais importeront plutôt : son professionnalisme comptable et financier, sa connaissance de l'immobilier, et sa compétence en informatique. La quarantaine, niveau DECS, il se verra offrir une rémunération motivante, assurée de progresser régulièrement au sein de cette société d'économie mixte à caractère privé qui a su conserver un climat humain.

Les candidatures seront examinées dans les meilleurs délais par les consultants du cabinet CLEAS. Leur écrire sous référence 6366 LM.

**CLEAS**

6, place de la République Dominicaine - 75017 PARIS

MEMBRE DE SYNTHEC

### Industrie de pointe Diriger le technico-commercial

Dans cette industrie produisant des biens d'équipement lourd à base d'informatique appliquée, de commande numérique, le rôle des ingénieurs technico-commerciaux est capital.

Grâce à leurs connaissances techniques approfondies des besoins actuels et nouveaux de la clientèle d'une part, et des produits de notre société d'autre part, ils sont la charnière entre les services commerciaux et les différents services techniques, production, R et D, SE.

C'est une fonction difficile qui demande de grandes capacités techniques, de la rigueur, un bon esprit de décision mais aussi des qualités relationnelles de souplesse et de contact. Et le rôle de responsable d'un service d'une dizaine de technico-commerciaux œuvrant tant en France qu'à l'étranger, est encore plus délicat puisqu'il doit maintenir et élever constamment le niveau de compétence et la motivation de son équipe.

C'est le poste qui est proposé, en proche banlieue Sud de Paris, à un ingénieur (A et M, ESE, Télécom) pointu en technique mécanique, électronique, commande numérique, jeune encore, prêt à évoluer vers des responsabilités de management après avoir pratiqué lui-même cette assistance technique à des services commerciaux : étude de la concurrence, des cahiers des charges des clients, élaboration des gammes, programmation des offres...

Les candidatures seront étudiées confidentiellement par les consultants de CLEAS, leur écrire sous référence 6364 LM

**CLEAS**

6, Place de la République Dominicaine - 75017 PARIS

MEMBRE DE SYNTHEC

### DIRECTEUR D'ETABLISSEMENT

250.000 F.

OUEST  
Industrie Laitière

Un des premiers groupes français de l'industrie laitière, aux productions diversifiées, recherche UN DIRECTEUR pour UN ETABLISSEMENT spécialisé dans la production de produits frais. Sous l'autorité du Directeur Technique du Groupe, il sera responsable de la fabrication et du conditionnement de l'ensemble des produits finis. Il définira et contrôlera les activités de quelques centaines de personnes. Il veillera au respect des normes de fabrication. Il sera responsable de ses budgets et compte d'exploitation (productions, coûts, rendements...). Il participera à la définition de la politique sociale du Groupe et il veillera à son application au niveau de son établissement. Il assurera les relations avec les représentants du personnel. Le candidat, retenu, âgé d'au moins 35 ans, de formation ingénieur laitière, possédant impérativement plusieurs années d'expérience acquise en laitière à des postes de commandement et de gestion.

Ecrire sous référence 610/M à :

**GRH conseils**

3 avenue de Ségur 75007 PARIS

Discrétion assurée.

### Directeur régional ingénieur grande école

BRETAGNE

250.000 F

Filiée d'un important Groupe Privé (3 milliards de CA) à vocation nationale et internationale, nous sommes spécialisées dans la gestion d'énergies. Notre mission est d'assurer à leur continu la production calquée de centrales thermiques réparties sur le territoire français. Pour renforcer son implantation notre Société recherche un cadre confirmé. No 1 de notre unité OUEST-BRETAGNE, il dépend de la Direction Générale.

Il coordonne, anime et contrôle sur un plan technique, administratif, financier et commercial, l'exploitation de nos centres de profit.

En terme de développement, il participe à l'élaboration des objectifs avec le souci de rentabiliser sa production (CA 75 millions de Francs). Il propose des programmes d'actions commerciales, prospecte les marchés qu'il négocie en relation avec les municipalités, administrations, bureaux de contrôle.

Assiste d'une équipe de 40 spécialistes, il définit l'organisation du travail et prend en charge la gestion du personnel (recrutement, formation, politique salariale...).

Ce poste convient à un INGENIEUR de haut niveau, possédant une solide expérience commerciale et de gestion au sein d'unités techniques autonomes. Une intégration progressive est envisagée pour assurer au mieux la prise en charge complète de cette unité.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite, sous référence 7677 à :

**Organisation et Publicité**

2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra

### INTERNATIONAL SALES MANAGER

Matériaux de Construction  
FF 300.000 et plus

Notre client est une importante société multinationale spécialisée dans le matériel de construction et l'équipement minier partout dans le monde. Des facteurs conjugués de restructuration et d'expansion lui permettent d'offrir un poste de tout premier plan à un professionnel de l'industrie. Il s'agit d'une réelle opportunité qui s'adresse aussi bien à une personne satisfaisante de son emploi actuel.

Le candidat idéal devra justifier d'une très bonne qualification technique, économique ou similaire. Agé de 35 à 40 ans, il sera au bénéfice d'une solide expérience dans le domaine de l'industrie, acquise dans un poste de même niveau. De langue maternelle française, il connaîtra parfaitement l'anglais et devra avoir vécu et travaillé en France et dans les pays francophones d'Afrique et d'Arabie.

Les responsabilités qui lui seront confiées comprendront l'entière direction de la vente et du service après-vente tant en France que dans la plupart des pays francophones d'Afrique et d'Arabie. Basé près de Paris, il devra néanmoins voyager dans toute l'Europe et à l'étranger pour au moins 50 % de son temps.

Pour une information confidentielle, un premier échange d'information, veuillez contacter Lach Thorburn (Tél. 021-26-10-28 Télex 26632) ou écrire, en mentionnant le numéro de référence DFM 103 à

**THORBURN & ASSOCIATES**
**PLANTMEN**
International Management Consultants  
P.O. Box 730 1001 Lausanne SWITZERLAND.

Notre Société leader dans la Région Parisienne de la distribution spécialisée de produits sanitaire-chauffage et d'équipements pour la maison (C.A. 180 millions), vous propose le poste de :

### directeur administratif et financier

Nous serons d'autant plus intéressés :

si vous êtes titulaire du DECS,

si vous avez été en charge pendant 5 ans au moins du contrôle de gestion d'une Société comprenant diverses agences décentralisées et êtes intéressé par la conception, la mise en place, le suivi d'un contrôle interne,

si vos 10 premières années d'expérience professionnelle vous ont de plus familiarisé avec la trésorerie, la comptabilité, l'informatique, le personnel, le contentieux,

si vous êtes à même d'assurer de façon opérationnelle l'entière responsabilité de ces fonctions vis-à-vis du Directeur Général de cette Société.

Réf. 79405

**Cabinet  
Lecroq**
notre priorité est la qualité de collaboration  
offerte par nos clients.

4, rue Amiral Courbet - 75116 PARIS

### DIRECTEUR GENERAL centre-ouest

La Société est la filiale d'un important fabricant français de produits de second œuvre du bâtiment dont elle distribue les produits dans sept départements de la région centre-ouest. Sa clientèle est composée d'entrepreneurs et de collectivités.

Le Directeur Général recherché aura pour mission de gérer la Société (20 personnes) et de développer le chiffre d'affaires en animant un réseau de représentants exclusifs. Environ 40 ans. Expérience commerciale souhaitée milieu bâtiment. Formation ESC ou niveau équivalent. Bonnes connaissances gestion et habitude de la direction d'une force de vente sur le terrain.

Adresser CV détaillé s/réf. 232/15M à

**France  
Coudres** 22, rue St-Augustin 75002 Paris.


### Futur directeur qualité

Rhône-alpes

Jeune ingénieur de haut niveau - Cette moyenne entreprise de la région Rhône-Alpes est en pleine croissance. Elle conçoit, fabrique et commercialise des systèmes de très haute technicité destinés à des domaines soit grand public, soit professionnel, dans les industries du médical, de l'automobile, de la surveillance et des communications. Elle est en expansion continue, réalise la majeure partie de son chiffre d'affaires dans le monde entier et possède une solide assise financière. Cette société a déjà plus de 10 ans d'expérience dans l'assurance de la qualité et souhaite à présent mettre en œuvre une nouvelle étape. Elle recherche un jeune ingénieur de haut niveau. Rattaché à la direction générale et membre du comité de direction, il aura pour mission d'élaborer, de proposer et de mettre en place une "éthique" et de développer la politique de la qualité (au sens le plus large du terme) dans l'entreprise. Cette réelle opportunité s'adresse à un ingénieur diplômé âgé de 30 ans au moins, possédant une bonne connaissance des théories modernes en matière de politique de qualité, il aura une expérience industrielle de 5 ans dont au moins une partie acquise dans la fonction assurance qualité et de préférence au sein d'une société anglo-saxonne. La direction générale attachant une très grande importance au développement et au contenu de cette fonction, la personnalité et le potentiel du candidat seront déterminants. La rémunération annuelle brute, largement ouverte, saura motiver un élément de premier plan.

Réf. 67088M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

**PA Conseiller de Direction S.A.**

78, boulevard du 11 Novembre - 69100 VILLEURBANNE - Tél (7) 893.90.63

Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

### SECRETAIRE GENERAL 280.000 F +

Société de Services implantée sur la Région RHONE-ALPES  
- 600 personnes - recherche un Secrétaire Général

### ADJOINT DE LA DIRECTION GENERALE

Homme de négociation, de réflexion et de prospective, il oriente la politique de l'entreprise en adaptant aux besoins de son environnement.

Son action s'étend : • gestion financière : de la préparation des dossiers au suivi et à l'analyse des résultats • gestion du personnel : communication interne et objectifs sociaux • relations extérieures : développement de l'information et promotion de l'entreprise • coordination et animation des services en vue d'une optimisation des résultats et du contrôle de la réalisation des objectifs

Diplômé d'Etudes Supérieures Grande Ecole de Commerce ou Universitaire, il a été confronté à tous les aspects de la vie de l'entreprise et de sa gestion. Il a acquis cette expérience du Management, par exemple, au siège d'une entreprise. Sa réussite est due notamment à son sens des réalités et à son ascendance naturelle.

Votre dossier sera traité confidentiellement par Françoise BARSIL

Adresser votre candidature sous réf 1101-M  
**LTM CONSULTANTS**  
 63 avenue de Villiers - 75017 Paris

### International Management

**Patrick BRUNETEAU**  
 Consultant en recrutement financier  
 8, rue Georges Ville, 75116 PARIS

Un Groupe indépendant d'importation et de distribution de produits pétroliers, C.A. supérieur à 1 Milliard de F. recherche son

### DIRECTEUR ADMINISTRATIF

POSTE : • comptabilité générale et analytique, bilans, CE, • suivi de l'exploitation informatique, • gestion de l'administratif, • encadrement 20 personnes, • lieu de travail : Département 92.

PROFIL : • 40-45 ans, formation supérieure + expertise comptable, • expérience de l'outil informatique, sens de l'organisation, • la connaissance du milieu pétrolier est vivement souhaitée.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions s/réf. 78772.

5021 من الاموال



## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

Hier arbeiten wir an  
schönerer Freizeit:  
MACHEN SIE  
MIT!



### DAS IST IHRE CHANCE

Dehleffs baut schon 1951 als Erster in Deutschland Freizeitfahrzeuge. Seit 1973 in einem der modernsten Produktionsbetriebe in Europa. Die Caravans und Motorcaravans von einem der führenden Hersteller haben einen ausgezeichneten Ruf. Entsprechend weit vorn liegen wir heute im Markt.

Für den Auf- und Ausbau des französischen Marktes, sowie der Betreuung der bestehenden Verkaufsorganisation suchen wir einen

### IMPORTLEITER

mit fließenden französischen und deutschen Sprachkenntnissen.

Diese hoch interessante Tätigkeit stellt eine Lebensaufgabe für den Bewerber dar und setzt großes Vertrauen und unternehmerisches Denken voraus. Der Bewerber sollte deshalb ein hohes Mass an Integrationsvermögen, Kontaktfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, Organisations- und Verhandlungsgeschick aufweisen.

Wenn Sie diese aussergewöhnliche Chance mit überdurchschnittlicher Motivation nutzen wollen, dann steht Ihrer Karriere bei uns nichts im Wege.

Ihre Bewerbung erbitten wir direkt an die

Dehleffs Caravans GmbH  
Postfach 1180  
7972 Isny/Allgäu.  
Tel.: 19-49 (7562) 72-254.

Pour un important projet  
que nous réalisons  
au Nigéria

nous recherchons

### 3 COORDONNATEURS DE TRAVAUX

Ayant une solide expérience du contrôle et de la coordination des entreprises de bâtiments T.C.E. industriel, électromécanique, électronique ou informatique.

Une expérience réussie dans un pays africain souhaitée.

Le poste, basé à LAGOS ou dans d'autres capitales d'Etat du Nigéria, comporte les avantages habituellement conférés aux expatriés.

Les candidats intéressés et répondant aux qualifications requises ci-dessus doivent envoyer leurs C.V. photo et prétentions s/n° T 042 241 M RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Quotidien Afrique francophone  
cherche de suite

### CONSEILLER AUPRÈS RÉDACTEUR EN CHEF

pour mission 2 ans minimum, ayant expérience certaine offset, photocomposition, secrétariat de rédaction. Séries références exigées. Age souhaitable 35 ans environ.

Ecr. avec c.v. à A.F.G., 11, rue Lincoln, 75008 Paris qui tr.

Nous prions les lecteurs répondant aux  
« ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir  
bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe  
le numéro de l'annonce les intéressant  
et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit  
du « Monde Publicité » ou d'une agence.

CAPETOWN/République d'Afrique du Sud. Pour notre restaurant dont l'ouverture est prévue en décembre 1983, nous cherchons à engager un chef de cuisine expérimenté recherchant un défi nouveau et désireux de prouver ses excellentes connaissances professionnelles en Nouvelle cuisine. Les conditions d'engagement et la rémunération sont naturellement de premier ordre. Si ce poste vous intéresse et si vous avez de bonnes connaissances d'anglais. Prête de rédiger vos offres de service en conséquence et de les adresser avec les documents habituels s/n° 44-130/308 Publications Postfach, CH-8021 Zürich.

### RECHERCHONS URGENT

### EXPERT EN GESTION

pour pays francophone Afrique Est  
Niveau minimum D.E.C.S. ou Sup. de Co.  
5 ans expérience minimum.  
Exp. africaine appréciée.  
Env. C.V. et prétentions à  
RAM  
49, rue de la Glacière,  
75013 Paris.

### GESTION ETUDES

Rech. de sta. pr. import. chant.  
routier en CÔTE D'IVOIRE  
**INGÉNIEUR LABO**  
Tél. pour R.V. : 770-71-72.

### ÉTRANGER (1) 372-45-52

### FIELD ENGINEER

MECHANICAL ELECTRICAL  
Ingénieur bâtiment bilingue  
pour contrôle chantiers, sous-traitants, main-d'œuvre, planning, qualités d'exécution. Bon niveau anglais courant et technique pour réunions, coordination chant., dont 50 % d'effectifs U.S.A.

## Chantiers pétroliers: Un homme d'export

Société intervenant dans un secteur de pointe, l'exploration pétrolière, recherche pour renforcer et développer ses activités internationales

### UN CADRE DE HAUT NIVEAU

Pour ce poste, nécessitant 60 % de déplacement dans le monde, nous souhaitons rencontrer un spécialiste des chantiers pétroliers, de préférence ingénieur en instrumentation ou ingénieur géologue ou ingénieur foreur.

Une expérience minimum de 5 à 7 ans sur le terrain dans les domaines exploration-production est indispensable.

Sa mission très complète nécessitera de sa part un sens aigu de l'analyse lui permettant d'apporter des solutions aux problèmes posés (analyse des profits économiques et ethniques des pays prospectés).

Pour ce poste une pratique parfaite de l'anglais et si possible de bonnes notions d'espagnol et/ou d'italien sont exigées

Envoyer C.V. + photo sous ref. 262 M à  
Christine d'AUBIGNY VALENS CONSEIL RECRUTEMENT  
59, rue de Richelieu 75002 PARIS  
qui vous assure de sa totale discrétion.

### SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE MANAGEMENT D'ORGANISATION ET D'INFORMATIQUE

filiale d'un grand établissement public - recherche pour affectations résidentielles outre-mer

### INGÉNIEURS INFORMATIQUES

diplômés grandes écoles - option informatique ou écoles d'ingénieurs

• Expérience confirmée en informatique de gestion

• Connaissances DPS 7 ou HP 3000 appréciées.

Adresser curriculum vitae, prétentions et date de disponibilité sous référence 5188 à :

### SINORG RECRUTEMENT

7 RUE ROYALE 75005 PARIS

## DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

## Directeur des systèmes comptables

BANLIEUE NORD

250.000 Francs

Une société Holding leader dans son domaine et filiale d'un groupe allemand recherche son Directeur des systèmes comptables.

La Holding française (C.A. 800 millions de francs, 1200 personnes) regroupe 5 sociétés de fabrication dont certaines sont des investissements récents.

Le poste créé dépend du Directeur Financier et Administratif et recouvre :

• l'amélioration et l'harmonisation des systèmes comptables • la mise en place de procédures de contrôle interne • la comptabilité de la holding et la consolidation • le secrétariat général...

De formation supérieure type expertise comptable complétée par une expérience en entreprise, le candidat portera impérativement anglais ou allemand.

Envoyer C.V. détaillé précisant votre salaire actuel sous référence 7728 à :

### Organisation et Publicité

2 rue Marengo - 75001 PARIS qui transmettra.

### Futur Directeur Général d'une P.M.E. Mécanique

Vous avez aux environs de 35 ans, vous êtes diplômé d'une grande école d'ingénieur et vous pouvez travailler en Anglais.

Vous êtes déjà, depuis un certain nombre d'années, à la tête d'un bureau d'études en mécanique ou d'une unité de fabrication ayant intégré la fonction Etude.

Nous vous offrons dans un premier temps :

• la responsabilité complète de notre unité de fabrication et de notre bureau d'études

• la mission de développer nos activités d'engineering.

Nous sommes une entreprise dont la vocation, est d'une part la fabrication de machines nécessaires à l'industrie mécanique, et d'autre part la vente de systèmes de production clés en main.

Le titulaire du poste doit prendre rapidement des fonctions importantes à la Direction Générale

Merci de nous adresser C.V. photo sous ref. 309 253 (à mentionner sur l'enveloppe).

Le secret absolu des candidatures est garanti par

BERNARD KRIEF CONSULTANTS  
115 rue du Bac 75007 PARIS - Tel. 544 38 29



### TÉLÉDIFFUSION DE FRANCE

recherche le

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

de sa filiale A.D.E.T.E. en  
ARABIE SAOUDITE

Cette filiale qui réalise l'ingénierie complète de la Télévision dans ce pays poursuivra sa mission en l'étendant à des tâches d'assistance à l'exploitation et à la maintenance pour le compte du Ministère de l'Information du Royaume.

Une expérience dans l'audiovisuel ou les techniques de l'information est nécessaire.

Ce poste implique des relations avec les autorités locales au plus haut niveau.

Age minimum : 35 ans.

Résidence : RIYAD.

Adresser candidature AVANT LE 5 OCTOBRE 1983

à TÉLÉDIFFUSION DE FRANCE  
sous-direction du Personnel  
pièce 623, 21/27, rue Barthe, B.P. 518  
92542 MONTROUGE CEDEX.

### FONDATION SANTÉ DES ÉTUDIANTS DE FRANCE

recherche pour  
établissement psychiatrique Sud-Ouest

### DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Les candidats devront justifier :

Etudes supérieures. Niveau maîtrise.

Expérience gestion hospitalière avec références professionnelles.

Adresser candidature manuscrite avec c.v. et photo à F.S.E.F., B.P. 147, 75064 Paris Cedex 14.

### BUREAU D'ÉTUDES recherche

### DIRECTEUR DE TRAVAUX

LIBRE DE SUITE

PROFIL :  
INGÉNIEUR, plusieurs années d'expérience de la maîtrise de chantiers, de bâtiments.  
Lieu de travail Paris avec quelques déplacements en Province.

FONCTION :  
Il dirige une équipe de 4 inspecteurs de travaux et assure la maîtrise de chantiers y compris le pilotage et la coordination.

Envoyer CV et prétentions s/n° 20023

JEAN RÉGNIER Publicité  
39, rue de l'Arcade 75008 PARIS, qui transmettra.

Importante société multinationale leader sur son marché, implantée dans 3 pays de la C.E.E. recherche pour sa

### DIRECTION FINANCIÈRE EUROPÉENNE

### BUDGET ANALYST

Ayant le goût des contacts internationaux, actif et entreprenant, pour planification court et long termes, élaboration et suivi des dossiers de gestion, devra participer à la mise au point de la politique de ces différents travaux.

Niveau universitaire :

— Ecole commerciale ;

— Maîtrise de gestion.

Expérience préalable dans un poste similaire souhaitée. Très bon anglais nécessaire. Voyages éventuels. Envoyer C.V. et prétentions à :

Publicité Réunion, 112, boulevard Voltaire, 75011 PARIS.

### Votre objectif:

## La responsabilité complète de la Fonction Personnel

### Dans une entreprise à taille humaine

Après 5 à 7 ans d'expérience (en milieu industriel) de la gestion du personnel et de l'animation des relations avec les partenaires sociaux, vous êtes capable aujourd'hui de maîtriser une fonction plus globale.

Nous vous proposons de prendre en charge la création d'un poste de Responsable des Relations Humaines dans une entreprise de 300 pers., fortement exportatrice et en croissance régulière. Rattaché au PDG, vous allez proposer, mettre en place et animer les politiques et les outils indispensables à une gestion sociale dynamique. Ce poste est à pourvoir en Alsace dans une filiale d'un groupe multinationnel.

L'anglais est un atout important.

Merci d'adresser votre candidature à notre Conseil ALGOE.

Ecrivez sous référence 795 M à Carole de CHILLY.

**ALGOE** 9 bis, route de Champagne  
69130 ECULLY

MEMBRE DE SYNTec

## votre carrière dans l'immobilier...

dans une entreprise bien connue qui a fait de la promotion immobilière (logements individuels et collectifs, bureaux...) son métier. Nous cherchons pour notre siège à Lille

### un jeune diplômé

De formation supérieure (droit, ESC + IAE et/ou ICH...), dynamique et entreprenant, vous voulez réussir, mais l'expérience vous fait (encore) défaut.

Par étape, vous prenez en charge, dans chaque opération, le suivi administratif et la gestion des ventes ainsi que les dossiers financiers : appels de fonds, (pré-financement et acquéreurs), gestion des marchés d'entreprise, suivi et contrôle du bilan financier et de la trésorerie.

A terme, vous êtes l'un de nos spécialistes immobiliers et assurez le montage complet d'opérations, de la recherche de celles-ci à la remise des clés.

Notre consultant, S. BERLEM, vous remercie de lui écrire (ref. 353 LM).

**ALEXANDRE TIC S.A.**

2, RUE G.-DE-CHÂTILLON - 59000 LILLE  
PARIS - LYON - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTec



REPRODUCTION INTERDITE



## emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux



### Responsable organisation et informatique

Le Havre

Filiale d'une importante entreprise internationale, cette société (chiffre d'affaires de l'ordre de 800 millions de francs - effectif d'environ 800 personnes) spécialisée dans la fabrication et la commercialisation d'équipements de haute technologie pour l'industrie énergétique, recherche son responsable informatique qui sera basé à son usine du Havre. Dépendant du directeur financier, et animant une douzaine de personnes (études et exploitation) autour d'une configuration IBM 6250, 34, 36, il sera essentiellement chargé de réaliser la mise en œuvre du plan informatique gravitant autour d'un logiciel de gestion des stocks, définira et orientera la stratégie informatique de la société par une information permanente sur les matériels et logiciels et établira pour son domaine les relations avec la maison-mère. Ce poste intéresse un candidat âgé d'au moins 33 ans, de solide formation générale et technique, ayant acquis dans un environnement technique et industriel similaire une expérience convaincante de plusieurs années, notamment en gestion de production. Une bonne pratique de la langue anglaise sera un atout supplémentaire. La rémunération sera fonction de l'expérience et du potentiel. Ecrire à J. HAXAIRE.

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A.  
3, rue des Gravières - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04  
Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon  
Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse



### Responsable comptabilité industrielle

Le Havre

Filiale d'une importante entreprise internationale, et basée au Havre, cette société (chiffre d'affaires de 600 millions de francs - effectif de 800 personnes), spécialisée dans la fabrication et la commercialisation d'équipements de haute technologie pour l'industrie énergétique, recherche son responsable comptabilité industrielle. Dépendant du directeur financier, et animant une vingtaine de personnes, il sera chargé de déterminer les prix de revient, d'intégrer la comptabilité à l'informatique et d'affiner, de manière générale, les procédures. Elaborant le budget usine, il tiendra, outre la comptabilité fournisseurs, les comptabilités stocks et pièces détachées, en collaborant à la mise en place d'un logiciel de gestion de production et en développant les méthodes comptables. Ce poste conviendrait à un candidat, de solide formation générale et comptable, justifiant d'une expérience significative en milieu industriel dans ces domaines. La pratique du système comptable anglo-saxon sera un atout supplémentaire. La rémunération tiendra compte de l'acquis professionnel. Ecrire à J. HAXAIRE. Réf. A/2364M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A.  
3, rue des Gravières - 92200 NEUILLY - Tél. 747.11.04  
Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon  
Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse



SOISSONS

le leader européen du Transport volumineux.  
CA 250 Millions de Francs, 550 véhicules  
recherche son

### CHEF DE GROUPE COMPTABLE

Avec une équipe de douze personnes, il est responsable de l'ensemble des comptabilités informatisées (Philips 4500).

- comptabilité générale (situations mensuelles, état financier...);
- gestion de la trésorerie et relations bancaires;
- la gestion et le contrôle des comptes d'exploitation individuels par véhicule;
- il est chargé également des problèmes juridiques, fiscaux et des relations avec les administrations.

Nous attendons un candidat de formation supérieure (Sup de Co. options finance-comptabilité + DECS ou niveau équivalent), possédant une expérience d'environ cinq ans en cabinet et/ou en entreprise.

Pour un premier contact, merci d'écrire, en joignant C.V. détaillé, sous réf. 417 M à Solange MONTEIL.

plein emploi

10, rue du Mail - 75002 PARIS  
Conseils en ressources humaines.



## emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

## emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

## UNIVERSITY OF PETROLEUM & MINERALS DHAHRAN, SAUDI ARABIA

The University of Petroleum & Minerals, Dhahran, Saudi Arabia, invites applications from english speaking candidates for faculty positions open for the academic year 1984-1985, starting 1 September 1984, in the following areas:

### Architecture

A minimum of a Master degree in addition to three years of teaching and/or practical experience in any of the following fields is required. Ph.D. is preferred.

Architectural design, architectural theory and history, urban design, building technology, environmental systems and control, and construction management. All specialized areas of physical planning, natural factors, quantitative methods, transportation, housing, planning theory.

### Chemical

Positions open for Professors and Associate Professors ranks. Ph.D. degree with minimum of 5 years of teaching and/or industrial experience. Specialists in material science, desalination, petrochemicals and environmental engineering are particularly needed.

### Civil

Ph.D. degree with teaching/research experience and/or industrial experience for all professional ranks in the following areas:

- Environmental Engineering: Professor/Associate Professor preferably with research interest in water reuse and industrial air and water pollution.
- Geotechnical Engineering: Professor/Associate Professor preferably with research interest in sand stabilization and sand dune movements.
- Structural analysis and design: Professor/Associate Professor preferably with research interest in off-shore structures and building and construction materials.

### Electrical

Ph.D. degree with demonstrated ability to teach and conduct research in the following areas of specialization:

- Professors: digital control systems, high-voltage, power electronics, microprocessors.
- Associate Professors: digital control systems, microprocessors, high-voltage, electronic, energy conversion.
- Assistant Professors: high-voltage, digital microprocessors, power electronics, energy conversion.

### Mechanical

Ph.D. degree with teaching, research and industrial experience in the following areas:

Fluid mechanics, thermodynamics, systems control, internal combustion engines, refrigeration and air conditioning, material science, machine design in the mechanical engineering and in the applied mechanical engineering programs at undergraduate and graduate levels.

Well equipped laboratories in fluid mechanics, heat engines, refrigeration and air conditioning, metallurgy and dynamics. The research equipment includes IBM 370/158 computer, X-ray diffraction machine, scanning and transmission electron microscopes, subsonic wind tunnel hot wire anemometers, data recording and processing equipment.

On-going research program includes: turbulent heat transport, solar energy, low thrust spacecraft propulsion modelling of transition and turbulent flow, corrosion, and powder metallurgy.

### Petroleum

Ph.D. degree - teaching, research and field experience essential. Specialists in the areas of production, petroleum economics and enhanced oil recovery are needed.

### All candidates must be capable of teaching in English

#### Benefits

Minimum regular contract for two years, renewable. Competitive salaries and allowances. Airconditioned and furnished housing provided. Free air transportation to and from Dhahran each year. Attractive educational assistance grants for school-age dependent children. All earned income without Saudi taxes. Ten months duty each year with two months vacation with salary. There is also possibility of selection for University's on-going summer program with good additional compensation.

Apply with complete resume on academic, professional and personal data, list of references, publications and research details, all in English and in twofold, with copies of degrees and/or transcripts, including home and office addresses and telephone numbers, to:

UPM Kontaktstelle beim DAAD  
Wissenschaftszentrum  
Ahrstrasse 45, D-5300 Bonn 2, Tel. (02 28) 37 31 32

### Industrial and systems engineering

Ph.D. degree emphasizing one of the following areas. Systems and control - computer control, industrial automation, digital systems, microprocessors:

- industrial engineering - cad/cam, human factors engineering, methods engineering, quality control, operation research - optimization, probabilistic or.

### Computer Science and Engineering

Ph.D. in computer science or computer engineering or in a closely related discipline with emphasis in programming languages, data base-organization and structure, microprocessors, operating systems, data processing, system analysis, digital design, computer architecture, and software engineering.

### Chemistry and Industrial Chemistry

Ph.D. degree or Master degree with teaching and research interest. Postdoctoral and industrial experience is highly desirable. Faculty members are expected to teach undergraduate and graduate courses in M.S. program to develop an independent research program.

Facilities available are IBM 3030 XL 200 MNR, Enraf Nonius cad-4 automatic diffractometer, Ribermag GC-MS, Jarrel-Ash model 850 atomic absorption spectrometer, Varian E 109 ESR and Bruker ER 2000 SRC ESR and Endor spectrometer, P.A.R. model 370 electrochemistry system, emission spectrograph, and the routine analytical instrumentation etc.

### Mathematical Sciences

Positions open the following areas:

- Applied mathematics
- Analysis
- Differential equations
- Geometry
- Topology
- Numerical analysis
- Statistics

Ph.D. degree in any of the field mentioned above plus teaching and research interests.

### Earth Sciences

Positions open in the following areas:

- Hydrogeology
- Petroroleum geology
- Geochemistry
- Photogeology/geomorphology
- Geophysics.

Ph.D. degree plus field/industrial/teaching experience. Faculty will be involved in both teaching and research. Ability to teach geologic field courses is particularly desired. Good research facilities are available and specialized equipment for approved research projects may be acquired. Current research includes saline deposits, sabkhas regional structure, geotechnical properties of local soil and rock types. It also includes micropaleontological-microfacies analysis, stratigraphical analysis of both surface and sub-surface sections, computerized bibliographies and geologic data banks, theoretical and applied studies of seismic surface waves, rock magnetism and paleomagnetism.

### Physics

Physicists with Ph.D. degree interested in graduate and undergraduate teaching and M.Sc. thesis supervision are sought.

Research facilities available are: (1) Surface science laboratory with a Varian UHV system with lead, Auger, UPS, TDS and SIMS capabilities and a GCA-McPherson ESCA-36 spectrometer. (2) Cryogenic lab-liquid nitrogen and liquid helium as well as ancillary equipment are available for experiments in the range 1-300K. A dilution refrigerator for ultra-low temperature capabilities will be operational in 1984-1985. (3) Laser Raman lab - comprised of a Spectrocomb system with Argon-ion laser, continuous flow crystal and mini-computer. (4) Solid state lab - a sputtering system with thin film interferometer, a vibrating sample magnetometer incorporating a 50 kg superconducting magnet and vacuum system for studies in the range 1.5-300 K. Also available are an Argon arc melting furnace and an X-ray machine for structural studies. (5) Nuclear physics - nuclear physics experiments will be centered around a 14-MeV neutron generator which will become operational in two years.



LEADER EUROPÉEN DE L'ASSURANCE DE PERSONNES

IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ASSURANCES  
Recherche pour : Isère - Savoie.

### COMMERCIAUX

Pour former, animer et contrôler leur réseau d'agents généraux et de courtiers.

#### NOUS OFFRONS:

- Une rémunération motivante.
- Une possibilité d'évolution vers des responsabilités hiérarchiques importantes.

#### NOUS SOUHAITONS:

- Baccalauréat + complément de formation (niveau universitaire DEUG, école de commerce).
- Le sens du contact humain, le goût de la vente. Beaucoup de dynamisme.

Aucune expérience professionnelle n'est requise. Une formation complète et rémunérée étant assurée à notre siège social (Paris).

Adr. lettre manuscrite, c.v. dét., photo (ret.) et présent.

GENERALI

J.-M. COLLOMB, 76, rue Saint-Lazare, 75009 Paris.



Telemecanique

les solutions de progrès

LA TELEMECANIQUE ELECTRIQUE  
DIVISION INDUSTRIELLE 1  
localisée à DIJON

recherche pour son  
LABORATOIRE DES ESSAIS DE DEVELOPPEMENT  
DES NOUVEAUX PRODUITS

### INGENIEUR diplômé débutant

ELECTROTECHNICIEN  
grandes écoles (ESE ou équivalent)

L'équipe en place dans le laboratoire de la Direction Technique, facilitera, par son dynamisme, l'intégration à l'adaptation du nouvel arrivant. (Réf. 281)

Envoyer CV et lettre manuscrite, en rappelant la réf. 281 à LA TELEMECANIQUE ELECTRIQUE  
Direction du Personnel - rue Lavoisier  
BP 6 - 21600 LONGVIC.

### KONI FRANCE

Equipment Automobile  
Alpes-Maritimes (proximité Nice)

recherche dans le cadre  
de son expansion

son futur

### RESPONSABLE INFORMATIQUE

Outre de réelles capacités relationnelles permettant les études, conceptions et réalisations en liaison directe avec les divers utilisateurs.

Ce candidat analyste-programmeur d'environ 35 ans aura:

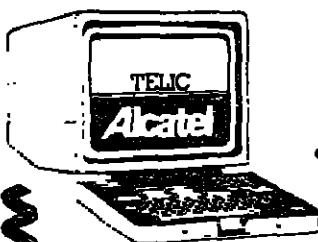
- Une formation supérieure au minimum Bac + 2.
- Une expérience non inférieure à 5 ans en milieu industriel.
- Une connaissance approfondie du système I.B.M. 34 nécessaire à l'implantation prochaine d'un système 36.
- Une maîtrise minimum de l'anglais qui deviendra vite indispensable.

Adr. C.V., photo et prêt à M. Daval, Koni France, S.P. 14, 06021 Nice Cedex.

5521 من الاول



## emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux



### TELIC-ALCATEL

**Siège social : STRASBOURG - Direction Commerciale : FRESNES.**  
Nous sommes les premiers en France et l'un des premiers dans le monde sur le marché du téléphone et de la communication privés (télématique, bureautique, électronique grand public). Une croissance rapide nous permet d'atteindre aujourd'hui le milliard de francs de chiffre d'affaires.

- Utilisant une gamme très diverse de technologies de pointe, nous bénéficions des impulsions de chacune d'entre elles. Tous nos produits se renouvellent et se diversifient sur un rythme sans cesse plus rapide.
  - Nous déployons sur des marchés nationaux et internationaux en fort développement mais très concurrentiels, notre règle est la compétitivité par l'intelligence, soutenue par un moral de vainqueur et des moyens puissants.
  - Traitant de techniques de communication au sens le plus large, nous sommes en prise directe avec l'un des phénomènes socio-culturels les plus émergeants du monde contemporain.
- La qualité des hommes de TELIC est le moteur de son développement. Vous avez le même goût d'entreprendre, venez nous rejoindre à STRASBOURG, au sein de notre Direction des Achats en tant que

### RESPONSABLE ACHATS ELECTRONIQUES

Rattaché au Directeur des Achats et bénéficiant d'une large autonomie, vous aurez la responsabilité d'une famille de composants discrets représentant un volume d'affaires d'environ 80 MF.

Dans votre domaine d'action, vous élaborerez la prospective achats et participerez au choix des composants en liaison avec les Directions Technique et Industrielle.

Vous négociez et concluez les marchés avec les plus grands fournisseurs mondiaux de composants.

Vous êtes Ingénieur Electronicien, vous possédez une expérience commerciale (vente ou achats) ou marketing ou une expérience technique ou industrielle dans le domaine des composants et vous parlez couramment anglais.

### INGENIEUR ACHATS

Au sein d'une équipe gérant une famille de composants, vous aurez pour mission de négocier avec une large autonomie des marchés de composants électroniques.

Vous assurerez l'interface avec les Services Techniques et les Services d'Ordonnancement et de Fabrication.

Vous êtes un acheteur ou un vendeur confirmé et vous possédez une bonne expérience de la négociation commerciale, ou bien, vous êtes un jeune ingénieur et vous souhaitez élargir votre action à la fonction achats.

Vous possédez une bonne connaissance de la langue anglaise.



Adresser, en prélude à notre rencontre, votre curriculum vitae à :  
Bernard CAMMAS, Directeur du Personnel,

TELIC-ALCATEL  
206, route de Colmar - B.P. 57  
67023 STRASBOURG CEDEX  
Groupe C.G.E.



### SPÉCIALISTE SYSTÈME

2-4 ans d'expérience

Intervenant sur un site équipé de  
DPS 8 biprocesseur  
5 Mini 6 et 300 terminaux (TDS, IDS et DM 4)  
Ses fonctions couvriront : le choix et la réalisation d'outils informatiques, le suivi et la mise à niveau du système ainsi que la formation des utilisateurs.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 80332/M à



Conseil en Recrutement  
9, rue Alfred-de-Vigny - 75008 PARIS  
Membre de Syntec Informatique

### GROUPE BANCAIRE SPÉCIALISÉ DANS LE CRÉDIT IMMOBILIER ET LES PRETS AUX PARTICULIERS

recherche pour son Agence de LILLE

### COLLABORATEUR

de bon niveau, disposant d'une première expérience bancaire (classe IV ou V) pour lui confier la responsabilité du développement commercial de l'Agence.

Qualités requises :

- motivation essentiellement commerciale,
- sens des contacts humains et de l'animation,
- grande disponibilité.

Adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions s/réf. 5192 à AXIAL Publicité, 27, rue Taibout 75009 Paris, qui tr.

### CHEF DE ZONE EXPORT

Agro-alimentaire

Une société (CA 1,5 milliard - Effectif 700 personnes), filiale de l'un des premiers groupes français de l'agro-alimentaire et spécialisée dans l'abattage et la transformation de viandes, recherche UN CHEF DE ZONE EXPORT qui prendra en charge la commercialisation de carcasses sur le marché italien. Il devra réaliser les objectifs de vente définis pour sa zone et sa ligne de produits en marges et en volumes. Il aura à prospecter et suivre une clientèle diversifiée dont il devra assurer impérativement la solvabilité, et pour laquelle il gèrera systématiquement le risque client (livraison, des encouragements, de règlement, avoirs, impayés...). Il analysera constamment l'évolution du marché et il tiendra à jour différents tableaux de bord (volumes, valeurs, montant des marges, CA...) afin de comparer les résultats aux objectifs et de prendre si besoin des mesures de redressement. Le candidat retenu, âgé d'au moins 25 ans, de formation commerciale et parlant si possible italien, possédant une expérience professionnelle de quelques années acquise dans une fonction « ventes » de produits agro-alimentaires (viande si possible). Ce poste implique de fréquents déplacements.

Envoyer sous référence 625/M à :

### GRH conseils

3 avenue de Ségur 75007 PARIS.  
Discrétion assurée.

### Ingénieur Agro, Agri technico-commercial

La Rochelle

100 000 F +

La Compagnie ANGIBAUD, leader européen des fertilisants organiques, effectifs 150 personnes, 5 unités de production, C.A. 100 millions, recherche pour faire face à son développement un Ingénieur Technico-commercial. Rattaché à la Direction Générale, ses fonctions comporteront de très nombreux contacts avec les services officiels et avec la clientèle sur toute la France, auprès de laquelle il interviendra en appui technique à notre force de vente. Il sera chargé également d'études de nouveaux produits et jouera le rôle de Chef de Produit pour les amendements. Entre autre, il sera responsable de la formation technique de l'équipe commerciale et de la rédaction des documents. Basé à La Rochelle, il se déplacera environ 50% de son temps. Ce poste intéresse un Ingénieur Agro, Agri..., débutant ou ayant une première expérience, désireux d'occuper un poste très actif et diversifié. Merci d'adresser lettre man. et CV détaillé s/réf. 11895/M en précisant votre rémunération actuelle à D. de LARIVIERE qui étudiera votre dossier en toute discrétion, Sélé CEGOS, Tour Chenonceaux, 204 rond-point du Pont de Sèvres, 92516 BOULOGNE



### QUAKER FRANCE

QUAKER FRANCE est la filiale française d'un important groupe agro-alimentaire américain. Nous fabriquons et commercialisons les céréales pour petit déjeuner QUAKER et les aliments pour chiens et chats FIDO et FIDEL. Notre C.A. est de 650 millions de francs et notre croissance de 20 % par an.

### L'AUDIT INTERNE

de la rédaction des procédures aux missions d'audit

Après votre formation grande Ecole de Commerce ou équivalent + DECS, vous avez acquis une première expérience d'AUDIT d'environ 2 ans en cabinet ou au sein d'une grande entreprise.

Cette expérience vous a permis d'affiner vos qualités d'écoute, d'observation et de méthode.

Aujourd'hui vous souhaitez voir s'élargir le champ de vos responsabilités : nous vous proposons de créer la fonction d'audit interne. Notre entreprise fonctionne en partie sur des procédures informelles conséquence de sa rapide croissance.

Sous la responsabilité du Directeur Financier Adjoint, nous vous confierons le soin de les formaliser, de les faire accepter, en fait de rédiger notre manuel des procédures administratives et d'en contrôler l'application.

Parallèlement vous serez l'interlocuteur privilégié de nos auditeurs externes et de nos auditeurs internes basés à CHICAGO qui vous feront participer à leurs missions.

Le caractère international de vos futurs contacts impose une maîtrise parfaite de l'anglais.

Le poste est basé à MARSEILLE. Mais vous consacrerez environ 20 % de votre temps en déplacements.

Merci d'envoyer L.M., C.V. et prétentions sous réf. AL/M279 à

QUAKER FRANCE

Service du Personnel  
40, bd de Dunkerque 13002 MARSEILLE



### CLINIQUE RADIOLOGIQUE ET ORTHOPÉDIQUE

### RADIO PHYSICIEN

(Temps complet ou temps partiel)  
poste à pourvoir  
dès que possible.

Rémunération : réf. Convention  
C.A.C.

Adresser candidatures à M. le  
Directeur, 60, rue Robespierre,  
42030 Saint-Etienne Cedex.

### LE BUREAU DE RECHERCHES GÉOLOGIQUES ET MINÉRIES

recherche pour son complexe  
scientifique et technique  
d'ORLÉANS LA SOURCE

### UN INGENIEUR CHIMISTE

QUALIFIÉ  
praticien de la peinture, pour  
travaux opérationnels,  
recherche et mise au point de  
nouvelles méthodes, et  
contrôle.

Une expérience de 5 à 10 ans  
en chimie générale appliquée  
aux minéraux est requise.

Missions France et étranger  
possibles.

Adr. lettre de candidature,  
C.V., réf. et prétentions à :

B.P. 6009, 40600 ORLÉANS CEDEX

Maison de santé protestante  
RÉGION EST  
200 lits avec Services Chirurgie  
Médicale Maternité gynécologie  
Agée cherche

### SERVICE ADMINISTRATIF ET COMPTABLE

Niveau : Ecole Sup. de Com-  
merce, exp. 4-5 ans mini-  
mum. Goût pour travail en  
équipe, très disponible.  
Ecrire sous le n° 7 272.575 M  
RÉGIE-PRESSÉ

85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

### LE DÉPARTEMENT DES LANDES

recrute sur titre

### 1 ATTACHÉ CULTUREL

- Diplômé de l'enseignement  
supérieur.

- Possédant une bonne  
connaissance des rouages  
administratifs et du milieu  
culturel.

Les candidatures accompa-  
gnées d'un C.V. complet ré-  
sumant et photo devront être  
adressées pour le 3 octobre  
1983 au plus tard à M. le Pré-  
sident Général des Landes, Hôtel  
Planté, rue Victor-Hugo,  
S.P. 259

40011 Mont-de-Marsan Cedex.



### Ingénieur contrôle qualité

Blois

Intégré dans l'équipe Recherche - Développement et Contrôle-  
Qualité, il aura pour mission :

- d'optimiser et d'assurer le contrôle qualité des produits tout au long du processus de fabrication (depuis les matières premières jusqu'aux produits finis).
- d'élaborer les dossiers de fabrication (fonctions, méthodes),
- de participer aux études d'amélioration des produits et des coûts.

Ce poste qui requiert vigilance, rigueur et esprit de décision (acceptation ou refus du produit), peut constituer un excellent tremplin pour un jeune ingénieur diplômé ENSIAA - ENSIA - ENSBANA.

Une expérience du contrôle qualité dans l'industrie alimentaire est souhaitée.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions à CHOCOLAT POULAIN - Direction des Relations Sociales - 6 Avenue Gambetta - 41007 Blois.

### DES COMPÉTENCES EN GESTION POUR UNE CARRIÈRE DANS L'INFORMATIQUE



### DIPLÔMÉS D'ÉTUDES SUPÉRIEURES débutants ou première expérience en gestion

de rejoindre ses services informatiques.

Disposant déjà de quelques notions d'informatique, ils bénéficieront d'une formation leur permettant de prendre rapidement en charge l'analyse fonctionnelle de projets, en relation avec les utilisateurs.

L'évolution de leurs compétences et de leurs responsabilités est assurée par l'importance du site informatique et ses développements prévus.

Postes basés à ROUEN.

Un dossier de candidature est à adresser sous réf. 80333/M à



Conseil en Recrutement  
9, rue Alfred-de-Vigny - 75008 PARIS  
Membre de Syntec Informatique

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SPÉCIALISÉE  
DANS L'ELECTRONUCLÉAIRE recherche pour l'une  
de ses usines de BOURGOGNE

### INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

POUR LE CENTRE D'ÉTUDES  
ET DE RECHERCHE EN CND.

Vous êtes ingénieur diplômé et avez acquis une  
solide connaissance en contrôle non destructif au  
cours d'une expérience en laboratoire et vous  
souhaitez donner un réel essor à votre carrière.

Nous vous proposons dans cette perspective, une  
double mission :

- favoriser la commercialisation des compétences  
du centre de recherche en explorant le marché des  
études en CND ;
- participer à l'action de diversification entamée.

Ce poste suppose de nombreux contacts au milieu  
de spécialistes et est évolutif.

Des déplacements fréquents sont à prévoir (France  
et étranger) et l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite,  
C.V. photo et prétentions) sous réf. 80380 M  
à HAWAS CONTACT - 1, place du Palais-Royal -  
75001 PARIS, qui transmettra.

HAWAS CONTACT

HAWAS CONTACT

emplois régionaux

Rhone-A

JURISTE  
INTERNA

Inform  
Ingénieur

CHARGEUR  
RECRUTEMENT

ASSISTANT  
DE DIRECTIO



REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

**Rhône-Alpes**

Cette importante Entreprise spécialisée dans le domaine des biens d'équipements publics et industriels réalise 50 % de son chiffre d'affaires à l'exportation, soit directement, soit par l'intermédiaire de ses filiales étrangères. Pour compléter son équipe juridique, elle souhaite intégrer un

**JURISTE FISCALISTE INTERNATIONAL**

**SES MISSIONS :**

- assister les divisions concernées dans le montage des contrats internationaux pour les aspects fiscaux,
- effectuer toutes études liées aux incidences fiscales des implantations étrangères et des projets d'acquisitions, proposer les solutions les mieux adaptées.

**SON PROFIL :**

- formation juridique complétée par un DESS de fiscalité internationale,
- expérience d'au moins 5 ans en fiscalité internationale acquise de préférence en entreprise,
- anglais courant, espagnol souhaité.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 79240 à CONTEXTE PUBLICITE, 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01 q. tr.

**LA STÉ DES AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE**  
recherche d'urgence

**CHEF DE DISTRICT**

Responsable de son centre de Villefranche-sur-Saône (69)

**MISSION ESSENTIELLE :**

- Encadrement du personnel (160 agents);
- Relations avec l'administration, les banques, les médias, les usagers, et la gendarmerie;
- Elaboration et suivi du budget de fonctionnement;
- Recrutement.

**PROFIL SOUHAITÉ :**

- 35 ans minimum;
- Formation de niveau supérieur;
- Expérience réussie de l'encadrement d'un personnel nombreux;
- Connaissances en législation du travail.

Une disponibilité immédiate sera un atout supplémentaire.

Position cadre. Participation périodique à des assemblées de nuit et de week-end. Rémunération annuelle : 151.000 F. Volontaire de fonction, logement de fonction.

Ad. c.v. à Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhône, serv. des relations humaines, 34, rue du Docteur-Schmitt, 21000 Dijon-Saint-Apollinaire.

**BANQUE REGIONALE DE L'EST**  
cherche

**le responsable de sa direction inspection**

Une parfaite connaissance des techniques et circuits bancaires est indispensable.

Le poste ne peut convenir qu'à un cadre bancaire actuellement au moins en classe VII.

Ecrire avec C.V. détaillé et photo sous réf. 78688 à CONTEXTE Publicité - 20, av. de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

**LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE REGION LYONNAISE**  
recherche

**JEUNE INGÉNIEUR**

ayant une bonne expérience de la fermentation industrielle.

Ecrire 272.596 M. RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris qui transmettra.

**INGENIEUR RECHERCHE-DEVELOPPEMENT**  
Automatisation industrielle

Un Groupe industriel de dimension européenne en forte croissance (produits de grande consommation) structure sa fonction Recherche et Développement en créant un poste de Chef de Service.

Rattaché au Directeur Industriel et en étroite collaboration avec les Méthodes et la Création des modèles, sa mission d'innovation et de prospective visera à la mise en place de chaînes ou d'opérations automatisées à différents stades de la production. En priorité, il introduira les applications CAO au niveau des études.

Nous souhaitons rencontrer un Ingénieur électronicien-mécanicien possédant une première expérience de ce type de réalisations souhaitant construire une équipe et faire œuvre de pionnier dans une branche très dynamique. Le poste est situé dans une grande ville universitaire à 100 kms au Nord de Paris.

Merci d'adresser CV complet, sous référence M 8584 M, à :

**EGOR INDUSTRIE**  
63 rue de Ponthieu 75008 Paris.

egor

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUBIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**GERER NOTRE EQUIPE A LA HAGUE**

Cette Société est le premier spécialiste européen dans son domaine d'activité. Associée à des partenaires industriels puissants, elle développe une technologie de pointe dans un secteur qui connaît une très forte expansion : le transport des combustibles irradiés.

Elle propose aujourd'hui le poste de Responsable de la Gestion pour son Unité permanente à La Hague (8 personnes, des Techniciens essentiellement). Rattaché au Directeur de la Société Française et avec une large délégation, il prend en charge les problèmes de gestion et d'organisation de l'Unité. De ce point de vue, il assure les relations avec les différents services de l'usine de La Hague.

Pour ce poste très autonome, nous souhaitons rencontrer un Cadre expérimenté, diplômé de l'enseignement supérieur. Sa carrière, quel qu'en soit le contexte, lui a permis de gérer des organisations complexes et d'animer des hommes sur le terrain. L'expérience d'une fonction commerciale, incluant des négociations techniques, serait un plus.

Les conditions offertes et l'intérêt du poste sont de nature à motiver un candidat de valeur.

Merci d'adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle, sous réf. M 14761 E à :

**EGOR INDUSTRIE**  
63 rue de Ponthieu 75008 Paris.

egor

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUBIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**Pétrochimie RESPONSABLE DE PRODUCTION**

Cette Société (580 personnes, 435 Milliards de C.A.), filiale d'un groupe international de la pétrochimie, connaît en France une expansion constante. Elle recherche pour le Centre Européen de fabrication de produits industriels du groupe, un Responsable de Production.

Dépendant de la Direction Technique France, mais dans le cadre d'une large délégation, il prend en charge l'ensemble de la production de ce Centre Européen. Il organise les approvisionnements de l'usine en fonction des prévisions de vente. Avec un souci permanent de la rentabilité, il optimise et adapte les procédés de fabrication.

L'animation du personnel (100 personnes), tout autant que les relations avec les services commerciaux et techniques de la société ou des filiales étrangères du groupe, requièrent de solides qualités humaines.

De bonnes connaissances en génie chimique sont appréciées. La pratique de l'anglais est indispensable.

Le poste est basé à environ 100 km au Nord de PARIS.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous réf. M 1475 J, à :

**EGOR INDUSTRIE**  
63 rue de Ponthieu 75008 Paris.

egor

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUBIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**Société du Canal de Provence**  
recherche

**1 CONCEPTEUR EN INFORMATIQUE**

Grande Ecole ou MIAGE pour prendre en charge le développement d'application depuis la conception jusqu'à l'implémentation. Expérience en organisation et en système intégrant télétransmission et bases de données. Ecrire avec photo, prétentions, C.V. précisant références, morales et si inscrit ANPE ou primodemandeur d'emploi, Société du Canal de Provence, B.P. 100, 13803 Aix-en-Provence Cedex.

**IMPTE SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE**

Recherche pour ses bureaux de NEVERS, CHATEAUROUX, MONTARGIS

- **EXPERTS COMPTABLES STAGIAIRES** avec ou sans expérience Cabinet.
- **RESP. COMPTABLES D'ENTREPRISE** possédant expérience de 1 à 5 ans.

Désireux d'orienter leur carrière vers l'assistance et la gestion des entreprises.

Rémunération selon compétences. Adresser C.V., manuscrit et photo à l'Agence Havas Bourges (18000) n° 1512, qui trans.

**Président de Région**  
recherche

**ATTACHÉ (E) DE PRESSE**

Expérience souhaitée.

Préférence donnée aux candidats possédant des connaissances juridiques, administratives et économiques.

Env. lettre manuscrite, C.V. et photo s/r 8.870 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

**n. schlumberger et c<sup>e</sup>**

Constructions mécaniques

recherche pour BUREAU ETUDE

**JEUNE INGÉNIEUR ELECTRONICIEN**

Souhaité : quelques années expérience en automatismes et applications électroniques de mouvement.

- Situation d'avenir pour candidat dynamique, ayant goût travail d'équipe.
- Possibilité de logement, petite vallée agréable d'Alsace.

Ecrire avec C.V., prétentions et photo à : N.S.C. - B.P. 66 - 68500 GUEBWIILLER

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ RÉGION CENTRE AGRO-ALIMENTAIRE**  
(500 personnes)

**CONTROLEUR DE GESTION**

**MISSION :**

- Faire évoluer l'organisation comptable et financière.
- Rattaché à la Direction Générale, il superviser la comptabilité générale, la trésorerie, la facturation. Il aura la charge des prévisions de l'analyse des écrits et des comptes d'exploitation.
- Une expérience similaire est indispensable, ainsi que le D.E.C.S. ou équivalent.

Adresser c.v. manuscrit, photo et prétentions n° 1.511, 18004 BOURGES CEDEX qui transmettra.

**IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE**  
100 KMS OUEST DE PARIS  
recherche

**PHARMACIEN HF**

pour un secteur de son unité de Production.

Usine moderne produisant formes pharmaceutiques très variées, axée sur les P.B.F. et les techniques modernes de gestion.

Expérience souhaitée mais non indispensable.

Ecrire avec C.V. et photo s/réf. 11216 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

**GRAND GROUPE DE LA CONSTRUCTION ÉLECTRIQUE**

HAVAS, Boite Postale 131.

recherche pour une nouvelle activité de son Département Rayégo

**INGÉNIEUR**

ayant bonne connaissance des réseaux de transport et des systèmes de protection. Quelques années d'expérience et une bonne pratique de la langue anglaise seront appréciées.

Adresser C.V. et prétentions à Le Monde Pub., Service Annonces classées, réf. 8.873, 5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 08.

**Scop 7**

Conseil en Recrutement

Notre société spécialisée dans la recherche de collaborateurs : secrétaires, comptabilité, administratif... s'implante, après étude de marché, sur DIJON et crée le poste de

**CHARGE(E) DE RECRUTEMENT**

Il (elle) sera responsable des procédures complètes de recrutement : de l'étude de poste à l'intégration du candidat, en liaison étroite et permanente avec la clientèle.

Ce poste conviendrait à un (e) psychologue de formation (D.E.S.S., psychopraticien) ayant acquis de préférence une première expérience, même courte, en cabinet ou en entreprise.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. 478 à SCOP 7, 2, avenue du Général Ledere 75014 PARIS.

**ASSISTANTE DE DIRECTION**

Vous avez une solide expérience humaine et technique. Vous savez organiser un secrétariat efficace. Vous comprenez l'entreprise et et notamment les notions de base d'économie, de finance et de gestion. Votre sens de la diplomatie et votre goût des contacts complètent votre autorité naturelle. Vous avez une bonne connaissance de l'anglais.

Voulez-vous intégrer une équipe enthousiaste et à fort potentiel ?

Le Directeur Financier d'une importante société (1800 personnes), leader sur son marché de produits de grande consommation, vous offre de rejoindre son équipe pour l'assister et coordonner l'administration de son département. Vous aurez une collaboratrice pour assurer la dactylographie. La rémunération que nous négocierons sera motivante. Vous vivrez sous le ciel méditerranéen.

LM N 83.902

prospective 4 rue Dayron B.P. 1422 - 30017 Nîmes Garmettes Cedex



Département conseil en recrutement

prospective 4 rue Dayron B.P. 1422 - 30017 Nîmes Garmettes Cedex

مركز العمل

5021 من الاحل

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**EVOLUER** Nous sommes une société française membre d'un groupe international solide (3 000 personnes). Nous progressons vite dans un marché dynamique : l'informatique des utilisateurs. Participant à notre croissance, vous assurez donc votre développement personnel.

**VIVRE** Nous sommes une société à taille humaine qui privilégie la communication. Nos clients sont des partenaires et tissent avec nous des liens étroits de confiance mutuelle. Autonome sans être isolé, vous participez à la vie de votre équipe.

**CREER** Nos collaborateurs sont des professionnels compétents et nos moyens informatiques des outils performants. Nous concevons et réalisons des solutions novatrices à des problèmes variés (finance, marketing, personnel...). Utilisant pleinement vos connaissances, vous créez dans une société qui innove.

## Jeune diplômé Grande Ecole Scientifique ou Gestion

Si l'informatique et ses applications vous attirent, rejoignez-nous comme **INGENIEUR CONSULTANT** vous prendrez progressivement la responsabilité d'une clientèle de grandes entreprises auprès desquelles vous exercerez un métier de conseil, d'assistance et de mise en place d'applications.



Si vous avez de solides connaissances en informatique et une réelle expérience de la programmation, rejoignez-nous comme **INGENIEUR LOGICIEL** vous participerez à des projets variés dont vous prendrez progressivement la responsabilité complète, de la conception à la mise en place.

Ces postes peuvent aussi convenir à des débutants ayant un fort potentiel. Nous vous formerons aux nouvelles techniques de l'informatique : langages de 4ème génération, micro-ordinateurs, télécommunications, applications réparties. Envoyez à l'attention de Madame Katherine KALOCSAI, Directeur des Opérations France, un bref C.V. en mentionnant le poste qui vous intéresse. CEGI-TYMSHARE, 106, Bureaux de la Colline, 92213, SAINT-CLOUD - Tél. 602 70 12

## Ingénieur hydraulicien, devenez expert en électro-hydraulique et servo-valves

SOPELEM est une importante société française spécialisée en instrumentation optique et en systèmes de commandes hydrauliques. Au sein de la Direction Technique, le Service hydraulique développe activement des asservissements électro-hydrauliques et des composants pour des applications industrielles, aéronautiques et militaires.

Le responsable du service, spécialiste reconnu dans la profession, cherche pour l'assister un ingénieur de très bon niveau, ayant le goût de la conception, du calcul et de la recherche appliquée, et une première expérience en hydraulique. Après un complément de formation, il prendra la responsabilité des servo-valves.

Ce poste, basé à Paris, comporte une large autonomie, et de fréquents contacts avec les autres services de la Société et ses clients. Il vous offre une opportunité exceptionnelle d'atteindre une compétence technique de haut niveau dans une industrie de pointe.

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V., photo et salaire actuel) sous référence 1/H/LM à notre Conseil qui vous garantit toute discrétion.



Raymond Poulain Consultants 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS



**JOUEVINAL**

Groupe français de sociétés pharmaceutiques et chimiques en très forte expansion vous propose de

## créer la fonction personnel en usine...

Notre développement nous conduit aujourd'hui à étoffer notre équipe personnel au niveau de la production : nos opérationnels, conscients de l'importance de la fonction, comptent sur vous.

Auprès du Directeur Industriel et en relation avec le Directeur des Relations Humaines du Groupe, vous mettrez en œuvre la politique sociale à l'élaboration de laquelle vous aurez participé : votre action portera sur nos deux usines principales, pharmaceutique et chimique, situées à Angers : au total 250 personnes, bientôt 300.

**Vos missions :** favoriser le maintien du bon climat social actuel, conseiller la hiérarchie, préparer l'avenir avec le souci des motivations et du développement des hommes, assurer les relations avec le personnel et ses représentants, coordonner l'administration.

Vous avez la trentaine, une première expérience de la fonction, si possible en contexte industriel. Partenaire de réflexion et de négociation, vous êtes assuré(e) de trouver dans notre Groupe l'opportunité de mettre en œuvre vos idées et de vous développer avec nous.

Merci d'envoyer votre dossier complet (lettre, C.V., photo et salaire actuel) à notre Conseil sous réf. 4/JPU/LM.



Raymond Poulain Consultants 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

## Une informatique évolutive, un contexte stimulant. Et dans le midi.

Cette entreprise multinationale a installé son siège dans une région privilégiée du Sud-Est. L'environnement est particulièrement motivant. Au plan humain d'abord : des structures souples, des rapports informels, une politique avancée en matière de gestion de personnel, des opportunités de carrière en France et à l'étranger. Et au plan technologique : le système d'information en cours de refonte constitue un beau challenge pour des informaticiens qui aiment leur métier - temps réel, bases de données, télécom... Les objectifs sont ambitieux, le département doit s'étoffer.

### UN CHEF DE PROJET CONFIRME

De formation supérieure (grande école ou MIAGE), ayant 5 à 7 ans d'expérience dans la conception et la mise en place d'applications de gestion. Référence 735 978 M.

### UN ANALYSTE PROGRAMMEUR CONFIRME

Niveau DUT, 3 à 5 ans d'expérience. Référence 735 979 M.

### UN JEUNE ANALYSTE PROGRAMMEUR

DUT, débutant ou première expérience. Référence 735 980 M.

Un point commun : des hommes, ou des femmes, ouverts, adaptables, ayant le sens de l'équipe et sachant dialoguer avec les utilisateurs. Ils travaillent sur matériel IBM, système DOS et auront fréquemment l'occasion de pratiquer leur anglais. Merci d'adresser votre dossier de candidature aux consultants du cabinet SIRCA en précisant la référence et votre niveau actuel de rémunération.



**Sirca**

64, rue La Boétie - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTHEC

## analyste financier

HEC, ESSEC, ESCP, ...

Nous sommes la Filiale Française du Groupe W.R. GRACE, 82 000 personnes dans le Monde, 8 000 en Europe. 1 050 à Epemont (dont 200 Cadres). L'expérience internationale du Groupe et l'étendue de son potentiel industriel lui ont permis d'acquiescer une position de premier plan au niveau mondial. Sa renommée est assurée par sa capacité d'innovation, sa faculté d'adaptation, ses réalisations et la qualité de son personnel.

Implantée près de Rambouillet sur 13 hectares, notre unité d'Epemont (40' Paris-Montparnasse) regroupe, entre autres, les activités relatives à l'emballage plastique alimentaire, les joints d'étanchéité pour l'industrie de la conserve et de l'emballage, ainsi que divers autres produits chimiques à usage industriel.

Nous recherchons un **JEUNE ANALYSTE FINANCIER, DEBUTANT(E)** ou avec une **COURTE EXPERIENCE**. Il sera chargé de l'analyse et du contrôle des investissements, et participera activement à l'élaboration de nos budgets et plans à long terme. Dans ces fonctions, il sera amené à collaborer étroitement avec les Services Financiers et Comptables, mais aussi avec les services opérationnels (Commerciaux, Techniques). Outre une maîtrise parfaite de l'anglais, il lui sera demandé d'excellentes facultés d'analyse, un esprit réaliste et le sens des contacts à tous les niveaux.

L'appartenance de notre Société à un groupe mondial, le rythme soutenu de notre expansion et le souci d'utiliser des techniques de gestion élaborées ouvrent des possibilités de carrière à la mesure de l'ambition des candidats.

**GRACE**

Nous vous remercions d'adresser votre candidature en mentionnant la référence MO 329 au : Service Recrutement - Société GRACE - B.P. 10 - 25230 EPERMONT

**ATNE**

Recrute pour maintenir son expansion dans les télécommunications spatiales

**INGENIEURS :** (ESE/ENSG/ENSHET/INSA etc.)

- Etudes circuits RF et HYPER.
- Projets systèmes Télécom.

**TECHNICIENS :** (BTS/DUT).

- Etudes équipements RF.
- Etudes circuits HYPER.

Expérience souhaitée 4 à 5 ans ou débutants très motivés par ces techniques.

Large possibilité d'évolution. Conditions de travail attrayantes. Salaire en rapport avec efficacité.

Ecrire : A.T.N.E. Boîte Postale 78, 91943 LES ULIS. Ou téléphoner : 928-76-72 - Service du Personnel.

**PETITE SOCIÉTÉ SERVICES À L'EXPORTATION, SPÉCIALISÉE SYSTÈMES HAUTE TECHNOLOGIE** (principalement domaines aérospatial)

recherche

Pour participer à son développement rapide :

### SON FUTUR DIRECTEUR COMMERCIAL

Formation École de Commerce, 2 à 3 ans d'expérience. Homme de contact et d'organisation, motivé par le travail en équipe. Anglais courant-impératif, espagnol apprécié.

### UN INGÉNIEUR

Responsable de son nouveau département ingénierie petits systèmes. Formation ingénieur électronique, 5 à 6 ans d'expérience, connaissances en informatique, en mécanique et domaine marin souhaitées, sens de l'organisation et des contacts, anglais courant.

### UN AGENT TECHNIQUE AT 3

(technicien photo-forme)

Chargé de seconder l'ingénieur responsable du département ingénierie, solide formation électronique analogique. Notions de numérique appréciées. Envoyer curriculum vitae, photo et prétentions sous n° T 042-294 M à :

RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

## LE CREDIT NATIONAL

PRINCIPALE INSTITUTION SPÉCIALISÉE DANS LE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS DES ENTREPRISES recherche pour son Département des Affaires Juridiques

## JURISTE DE CONTENTIEUX

Il sera chargé de suivre, ou sein d'une équipe, les procédures collectives et les dossiers relatifs aux entreprises en difficulté.

Il devra posséder :

- une maîtrise en droit au minimum,
  - trois à sept années d'expérience acquises dans un service juridique de banque ou d'entreprise ou chez un syndic,
  - de préférence, des connaissances financières.
- Il lui est offert :
- un travail intéressant avec de nombreux contacts
  - une rémunération compétitive et des possibilités de progression.

Prière d'envoyer une lettre manuscrite avec C.V. et photo au CREDIT NATIONAL Service du Personnel et des Relations Sociales 45, rue Saint-Dominique - 75700 PARIS.

La filiale d'un grand groupe industriel français, leader européen sur son marché, situé en banlieue Ouest, recherche son

## Chef de Projet gestion de production

- Il est responsable de l'implantation du progiciel IMS-TP sur matériel CII-HB DPS 7 (environnement temps réel et base de données).
  - Il analyse les besoins spécifiques des utilisateurs et met en place les logiciels correspondants, avec une petite équipe d'analystes programmeurs.
- Le poste convient à un ingénieur ou analyste programmeur expérimenté sur des projets en temps réel et base de données, et désireux d'évoluer vers un poste à responsabilités.

Adresser lettre, CV et prétentions sous réf. M/105 à ACLES - CII HONEYWELL BULL 61/63, rue d'Avron 75980 Paris Cedex 20

**acles**



REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**FOSTER WHEELER FRANÇAISE**  
SOCIÉTÉ INGÉNIERIE INTERNATIONALE  
recherche pour sa  
DIVISION ÉQUIPEMENTS THERMIQUES  
**UN INGÉNIEUR**  
(R.C.P., Meca, Génie Chimique, R.N.S.P.M.)

Cette offre s'adresse à des Ingénieurs confirmés, pouvant justifier d'une expérience approfondie des Etudes de procédés et de thermique, dans le domaine des fours et autres équipements Pétrole ou Pétrochimie.

Le candidat retenu effectuera des Etudes Thermiques, établit des Propositions et supervisera l'élaboration des prix et mènera des négociations sur le plan international.

Le candidat devra posséder :

- Une personnalité dynamique et un goût prononcé pour les relations humaines.
- Les qualités techniques et personnelles pour convaincre une clientèle de haut niveau technique.
- Des capacités d'organisation du travail et une autorité naturelle, lui permettant de motiver une équipe d'ingénieurs et de techniciens.
- Au moins 5 années d'expérience industrielle.
- Une connaissance parfaite de l'anglais (écrit et parlé).
- Connaissance de l'allemand souhaitée.

La rémunération sera fonction de l'expérience et des capacités du candidat.

Adressez curriculum vitae détaillé avec photographie et prétentions à :

**DIRECTION DU PERSONNEL**  
R.P. 214  
31, rue des Boudonnais  
75024 PARIS CEDEX 01

**AUTOMATIX SYSTÈMES ROBOTIQUES**  
recherche  
**1. INGÉNIEUR DE MAINTENANCE**  
3 à 5 ans d'expérience dans l'électronique ou l'automatique.  
Sens de la mécanique rigoureux.  
Aptitudes administratives appréciées.  
Anglais courant. Déplacements en Europe.

**1 JEUNE INGÉNIEUR D'APPLICATION**  
Formation supérieure solide.  
Connaissance d'un langage informatique de Haut Niveau.  
Autonomie et initiative.  
Déplacements en Europe.  
Anglais impératif. Autres langues appréciées.

Adressez curriculum vitae à  
**AUTOMATIX INTERNATIONAL FRANCE**  
124, boulevard de Verdun, 92400 COURBEVOIE.

Important organisme du secteur tertiaire recherche un  
**CONTROLEUR DE GESTION HF**

pour prendre la responsabilité du contrôle de gestion d'un secteur de centres régionaux (vérification des comptes et des budgets, missions d'audit et de conseil).

Ce poste conviendrait à un diplômé d'école commerciale de niveau DECS avec expérience de quelques années dans un cabinet de révision comptable.

Rémunération de l'ordre de 160.000 F pouvant tenir compte de l'expérience acquise.

Lieu de travail : Paris, avec déplacements de courte durée.

Merci d'adresser, en joignant C.V. détaillé, sous réf. 416 M à Alain SARTON

plein emploi  
10, rue du Mail - 75002 PARIS  
Conseils en ressources humaines.

**etap**  
4, rue Massenet 75016 Paris  
Ecrire en précisant la référence - Discretion absolue

**Directeur de division 300 personnes à gérer et animer**  
réf. CM 173 AM

**Ingénieur chef de production**  
réf. FF 124 CM

**Un adjoint du directeur d'usine**  
réf. DM 174 AM

**Contrôleur de gestion et planification**  
réf. FX 170 AM

**Jeune cadre financier responsable trésorerie France**  
réf. AK 171 AM

Poste important offert par un PUISSANT GROUPE DU SECTEUR TERTIAIRE.

Gestionnaire et organisateur, le titulaire du poste devra disposer d'une formation supérieure grande école ou équivalent et d'une incontestable expérience de direction opérationnelle d'une unité importante (banque, organisme de crédit, VPC, unité industrielle ou administrative) et de la connaissance de l'outil informatique.

Réelles perspectives d'évolution de carrière au sein du groupe.

Lieu de travail : 100 km sud Paris.  
Ordre de grandeur de rémunération : 250.000 F +

**UN GROUPE METALLURGIQUE FRANÇAIS RENOMME** réalisant des biens d'équipement en inox et métaux spéciaux, destinés à des industries diversifiées : chimie, nucléaire, agro-alimentaire... recherche pour son usine principale (900 personnes) un Ingénieur Chef de Production AM, ENSI ou équivalent qui dirigera et animerait une unité intégrée (200 personnes) comprenant : méthodes, lancement, ordonnancement, fabrication, progrès technique.

Homme d'expérience, il est rompu aux problèmes de gestion d'atelier et homme de progrès, il participera à la promotion de nouvelles méthodes de fabrication pour des produits en très forte expansion sur les marchés étrangers.

Poste : ville 100 km est Paris. Rémunération : 180.000 F

**UN GROUPE FRANÇAIS REPUTE DANS SON DOMAINE** : transformation mécanique de grande série (800 personnes, 250 millions de CA) propose à un Ingénieur diplômé de s'intégrer dans une de ses usines de production.

Rattaché au Directeur d'un établissement en cours de modernisation, il sera dans un premier temps plus spécialement chargé de mettre en place une gestion de production informatisée.

Outre le sens de l'organisation et une familiarité avec les méthodes informatisées de gestion de production, ce poste nécessite des qualités et une expérience d'opérateur afin d'assurer la planification de l'unité et l'encadrement du personnel d'atelier.

La société souhaite s'attacher un ingénieur diplômé (AM, ENSI mécanique, métallurgie ou équivalent) ayant environ 5 ans d'expérience d'usine (industrie à vocation série). Connaissance de l'anglais nécessaire.

Poste : région parisienne. Rémunération : 180.000 F +

**UN GRAND GROUPE FRANÇAIS (2.500 personnes)**, un des leaders mondiaux dans son domaine, nombreuses filiales en France et à l'étranger (dont aux USA) étend ses structures financières au niveau groupe et offre deux postes évolutifs :

- **Contrôleur de Gestion et Planification.** Pour plusieurs grandes filiales (France et USA), il sera responsable :
  - de la préparation des budgets annuels et des plans à long terme,
  - de l'analyse des résultats et de la synthèse des informations pour la Direction Générale,
  - de l'assistance auprès des opérationnels pour l'élaboration des stratégies de développement.
- **Jeune cadre Financier, Responsable Trésorerie France.** Pour plusieurs filiales, il sera chargé :
  - de la trésorerie quotidienne en France,
  - de l'établissement des prévisions mensuelles de trésorerie et des plans de financement et de leur suivi,
  - d'études d'investissement.

Ce poste conviendrait à un jeune HEC, ESSEC, ESCP, MBA... ayant 3 à 5 ans d'expérience en contrôle de gestion, acquise dans un groupe travaillant à l'échelle internationale.

Ces deux postes ouvrent de larges possibilités d'évolution de carrière dans le groupe, en France ou à l'étranger.

Postes : ville moitié sud France.

Ecrire en précisant la référence.

Mutuelle de Syntex  
4, rue Massenet 75016 Paris

**cepia**  
**CENTRE D'ETUDES PRATIQUES D'INFORMATIQUE ET D'AUTOMATIQUE**

Nous sommes spécialisés depuis plus de 15 ans dans la formation professionnelle en informatique ; nous exerçons notre activité sur les marchés français et étrangers.

Nous recherchons UN CHEF DE DIVISION FORMATION des Professionnels de l'Informatique.

Vous avez 35 - 45 ans ; vous êtes un ingénieur informaticien ; vous êtes un spécialiste des domaines de pointe, notamment :

- la conception de systèmes d'information,
- le génie logiciel,
- l'exploitation (télématique et réseaux).

Aptitudes pédagogiques et d'animation d'une équipe indispensables.

Envoyer lettre manuscrite, CV et prétentions (impératif) à :

M. le Directeur Général - CEPIC - B.P. 105  
Rocquencourt - 78153 LE CHESNAY Cedex.

**FACTOFRANCE HELLER**  
ÉTABLISSEMENT FINANCIER  
SPÉCIALISÉ DANS L'AFFECTURATION ET LEADER SUR SON MARCHÉ

recherche des  
**CHARGES DE CLIENTÈLE**  
POUR SON DÉPARTEMENT EXPLOITATION

Des qualités d'« Entrepreneurs », une juste appréciation des risques calculés et une capacité de décision rapide sont indispensables pour réussir.

Diplômés de l'enseignement supérieur ou Ecole de Commerce, orientés vers les finances et la comptabilité, ils auront une expérience de 3 ans minimum dans la Banque, l'Audit, le Contrôle de Gestion ou la Responsabilité de leur propre Entreprise.

Animateurs d'une équipe de quelques personnes, ils auront à assurer, avec eux, la gestion des contrats conclus avec une clientèle de P.M.E. Ils seront responsables à cet effet de proposer toute initiative de nature à garantir la sécurité des engagements contractuels et à assurer la bonne qualité des services rendus à la clientèle.

Les candidats retenus devront allier la rigueur du gestionnaire à la qualité du contact commercial.

Des déplacements de courte durée sont à prévoir.

La rémunération annuelle prévue pour ce poste sera de 171 000 F maximum.

Si vous répondez à ces critères, envoyez C.V., photo et prêt à FACTOFRANCE HELLER, Service du Personnel, tour Maine-Montparnasse, 75734 PARIS CEDEX 15.

**PROMOTEUR SOCIAL**  
cherche  
**VENDEUR(SE) EXPÉRIMENTÉ(E)**

Temps plein ou vendeur week-end, banlieue sud.

Envoyer c.v. à RÉGIE-PRESSE sous n° T 042.257 M  
85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

Le Secrétariat Général d'une organisation internationale recrute

**LE CHEF DU SERVICE « FINANCES-COMPTABILITÉ » HF**

Le titulaire de ce poste assistera le chef de la division administrative en accomplissant, sous son autorité, différentes tâches dans les domaines des finances et de la comptabilité.

Ses attributions comprendront, en particulier, les fonctions suivantes : direction, contrôle et surveillance du service finances-comptabilité, préparation du rapport annuel de gestion, des budgets et d'autres documents financiers, supervision de questions d'ordre budgétaire et financier, notamment en ce qui concerne l'exécution du budget et des travaux de contrôle, application du règlement financier, propositions d'amendements à ce texte, dans la mesure où de telles modifications s'avèrent nécessaires, examen, sous l'angle financier et des crédits qui en découlent, de questions d'ordre administratif et de problèmes particuliers d'organisation. Evaluation des coûts liés à des activités futures, établies par programmes. Rédaction de rapports en ce sens.

**QUALIFICATIONS REQUISES :** diplôme universitaire dans un domaine adéquat (sciences économiques et financières ou formation équivalente). Grande expérience professionnelle (au moins 10 ans) en matière de gestion financière et budgétaire - à un niveau comportant des responsabilités notables -, au sein d'une organisation internationale, d'une administration gouvernementale, ou encore d'une unité administrative importante. Maîtrise de la comptabilité analytique. Avoir une bonne connaissance de l'informatique pour superviser la mise en place d'un système informatique. Très bonne connaissance de l'anglais et du français.

Donner de candidature (C.V., rémunération actuelle et photo) devront parvenir avant le 30 Octobre 1983 à : INTER PA, (réf. 3599) BP 508 - 75066 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

**LE CHEF DE LA « SECTION COMPTABILITÉ GÉNÉRALE ET ANALYTIQUE » HF**

Le titulaire assistera le Chef du Service Financier pour la Gestion Administrative et la gestion de la trésorerie de l'organisation et le recouvrement des contributions des pays membres.

Il sera chargé, sous l'autorité du Chef du Service Financier, de l'organisation, de la direction, du contrôle et de la surveillance de la comptabilité générale et analytique du secrétariat général, de la préparation du compte de gestion et des bilans annuels, de toute correspondance relative au recouvrement des contributions des pays membres, de la situation comptable des comptes de contribution des pays membres, de l'étude de problèmes financiers, comptables et budgétaires et de l'établissement de rapports et analyses (sur l'utilisation des crédits par exemple), de la tenue des statistiques nécessaires à l'élaboration du projet de budget, du contrôle des comptes bancaires de l'organisation.

Le titulaire contribuera à l'établissement et au perfectionnement des méthodes de travail et des procédures comptables. Il assurera une liaison avec le service informatique et les fonctions de secrétariat de commission des finances lors de conférences.

**QUALIFICATIONS REQUISES :** diplôme de comptabilité ou formation d'enseignement supérieur équivalente. Expérience d'au moins cinq ans dans le domaine des finances et de la comptabilité acquise de préférence au sein d'une organisation internationale ou d'un organisme financier international. Aptitude à diriger et superviser une équipe de comptables. Très bonne connaissance de l'anglais et du français.

**Contrôleur de gestion** ± 180.000 F

La filiale française d'un Groupe Multinational, CA 750 millions, 2.800 personnes, située en proche banlieue Sud-Ouest de Paris, recherche un Contrôleur de Gestion rattaché au Responsable du Service Contrôle de Gestion.

Il aura pour mission de participer à l'élaboration du Plan et des Budgets, suivre le contrôle budgétaire, assister les Directions opérationnelles dans leur gestion, réaliser des études pour la Direction Générale, assister et contrôler des filiales sur le plan gestion.

Diplômé d'une grande école, le candidat, âgé d'environ 28 ans, aura de préférence une expérience d'au moins 2 ans dans une société industrielle. De bonnes connaissances en Allemand seront un atout supplémentaire.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V. et photo) sous référence 7713 à :

**Organisation et Publicité**  
2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

**RECHERCHE DÉVELOPPEMENT EN ULTRASONS RESPONSABLE DE LABORATOIRE**

Nous sommes concepteur et réalisateur des éléments technologiques les plus avancés d'unités industrielles, en France et à l'étranger.

Ces résultats dus, pour une grande part, à la réussite de nos équipes de RECHERCHE APPLIQUÉE dans de nombreux domaines (mécanique, métallurgie, informatique et automatique...), nous conduisent à renforcer notre potentiel d'innovation technique et à rechercher le RESPONSABLE DU LABORATOIRE ULTRASONS.

**INGÉNIEUR DIPLÔMÉ ou Universitaire de haut niveau**, votre expérience de chercheur dans le domaine des ultrasons vous permet de bien connaître les activités d'un laboratoire de Recherche-Développement, y compris dans ses aspects de gestion humaine et financière, d'animation technique et d'encadrement.

Les fonctions proposées, qui doivent déboucher sur LA MISE AU POINT D'UN PRODUIT "INDUSTRIALISABLE", vous assureront de réelles perspectives d'évolution professionnelle. Le poste est à pourvoir aux environs d'Arpajon.

Un dossier de candidature est à adresser, sous référence 80314 M à notre Conseil : MILO M.R.H. - 43 bis, boulevard Victor-Hugo - 92200 NANTY-LEZ-SEINE.

**MILO M.R.H.**

Handwritten note in Arabic script: "هذا من الاجل"

هكذا من العمل

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## Jeunes Diplômés, avant d'entamer une carrière prenez les bons contacts.

Venez assister à une réunion d'informations Rank Xerox. Nous vous parlerons de nos produits, de notre politique commerciale et de vos possibilités d'évoluer avec nous.

Le schéma classique se résume ainsi :  
• Acquérir une bonne connaissance des produits et des techniques de vente grâce à une formation approfondie et rémunérée.  
• Rejoindre sur le terrain à Paris ou en Province une de nos équipes commerciales, prendre en charge votre secteur, le gérer, le développer. Qualités nécessaires : l'esprit d'entreprise, l'enthousiasme, l'aptitude au dialogue et aux contacts de haut niveau.

• Evoluer vers des postes opérationnels ou fonctionnels selon vos choix sur des opportunités multiples, car Rank Xerox privilégie une approche diversifiée des niveaux de responsabilités.

A noter : la rémunération chez Rank Xerox est très motivante, même quand on débute.

Merci d'envoyer une lettre manuscrite et un CV, sous réf. M/01, au Service Recrutement, Rank Xerox, 93607 Aubrey-sous-Bois Cédex.

### RANK XEROX



media system

- Des techniques de pointe
- Une société performante
- Un grand groupe international

LEYBOLD HERAEUS SOGEV - 185 personnes, 110 millions de francs de C.A. en 1982 - filiale du premier spécialiste mondial des TECHNIQUES DU VIDE, nous occupons, en France également, une position de leader dans ce domaine. Nos MATÉRIELS D'ENSEIGNEMENT scientifique et technique ajoutent encore à notre notoriété. Créations de postes et promotions nous conduisent à rechercher plusieurs collaborateurs. Basés à notre siège social dans la banlieue Sud de Paris, vous exercerez vos fonctions dans une ambiance tonique et vous évoluerez avec nous.

### Chef de service après-vente

Nous vous confions la gestion complète d'un centre de profit. Vous animez une équipe de dix personnes, optimisez la qualité et l'efficacité des interventions : établissement des plannings, coordination des activités, relations avec la maison mère et, bien sûr, avec les clients.

Mécanicien ou électromécanicien, ingénieur de préférence, vous bénéficiez d'une solide expérience de l'après-vente ou de la production et vous connaissez l'allemand ou l'anglais. (Réf. M/3903)

### Ingénieur d'affaires

#### responsable du département analyseurs de gaz

Vous gérez un département dont le chiffre d'affaires croît fortement et vous en poursuivez le développement. En relation avec les principaux secteurs de l'industrie en France, vous traitez vous-même la vente de systèmes complets d'analyse de gaz de haute qualité. Deux techniciens, en particulier, vous sont rattachés.

Ingénieur chimiste ou physicien, vous avez une expérience de la vente de produits industriels et vous maîtrisez l'allemand ou l'anglais. (Réf. M/3905)

### Ingénieur commercial

Vous intensifiez notre action dans le secteur Est de la région parisienne, après une période de formation. Vous développez la vente d'une gamme complète de matériels très performants auprès des industries et des centres de recherches. Vous disposez, pour réussir, de l'appui technique nécessaire.

De préférence diplômé d'un IUT de mesures physiques, de génie mécanique ou chimique, vous bénéficiez d'au moins deux ans d'expérience commerciale. (Réf. M/3904)

### Ingénieur d'affaires export

Vous développez la vente de matériels d'enseignement scientifique et technique dans des pays qui créent de nombreux établissements de formation, ceux de l'Afrique francophone. Avec des interlocuteurs de haut niveau que vous pouvez rencontrer la plupart du temps à Paris, vous négociez des affaires importantes : elles concernent, avant tout, des équipements pédagogiques complets. Nous vous donnons tous les moyens propres à favoriser votre succès.

Agé de 28 ans minimum, de préférence titulaire d'un diplôme d'ingénieur ou équivalent, vous avez déjà exercé une activité dans un secteur commercial ou dans celui de la formation et vous connaissez l'allemand ou l'anglais. (Réf. M/3906)

Nous vous remercions d'écrire, en précisant la référence, à Hélène REFREGIER qui étudiera votre candidature à titre confidentiel.

SERTI 49, av. de l'Opéra  
75002 Paris

GROUPE



## Ingénieurs grandes écoles et diplômés d'études supérieures scientifiques : l'informatique pour débiter.

Jeune diplômé, vous avez déjà choisi ou souhaitez découvrir un secteur d'activité dynamique et de pointe : l'informatique. Des postes formateurs et évolutifs vous attendent.

SG2 groupe puissant de 4000 personnes, poursuit sa rapide expansion avec un taux de croissance de 40% et vous propose d'acquies son savoir-faire dans les domaines de pointe suivants :  
• conception et réalisation de systèmes de gestion, • plan

informatique, • méthodologie d'analyse et de gestion de projets • architecture de systèmes • génie logiciel  
• conception et utilisation de réseaux  
• réseaux locaux • bases de données réparties  
• monétique et bureautique.

Nous vous offrons une formation complète et adaptée. Vous pourrez, ainsi, bien intégrer au sein de nos équipes opérationnelles, donner toute votre mesure dans nos réalisations d'envergure et assumer de réelles responsabilités.

Vos candidatures (lettre, CV et prétentions) sont à adresser sous-réf. YR 15, à SG2 : 12-14 avenue Vion-Whitcomb 75016 Paris.

SG2 : L'informatique des idées et des hommes



**BDA**  
DE BOIS, DIETLER ET ASSOCIÉS

Nous sommes un cabinet de 350 personnes. Nous représentons TOUCHE ROSS INTERNATIONAL l'un des huit grands de l'Audit et du Conseil dans le monde (plus de 22.000 personnes dans 360 bureaux et 84 pays).

Nous recherchons pour faire face à notre expansion, pour PARIS et LYON des

### AUDITEURS CONFIRMES HF

diplômés Grandes Ecoles : HEC, ESSEC, ESCP ou ESC ou équivalent, possédant 1 à 3 ans d'expérience d'audit externe ou interne.

Nous offrons :

- une formation à nos méthodes de travail,
- une expérience professionnelle variée au contact de grandes et moyennes entreprises industrielles, commerciales et financières,
- des possibilités diversifiées d'évolution de carrière,
- une intégration au sein d'équipes dynamiques,
- la référence d'un important cabinet français associé à une structure internationale.

Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, CV et photo en vue d'un entretien sur votre PLAN de CARRIÈRE à :

B.D.A. Direction du Personnel  
185, avenue Charles de Gaulle - BP 136  
92201 NEUILLY SUR SEINE Cédex.

**ALSTHOM ATLANTIQUE**

LE DÉPARTEMENT  
APPAREILLAGE  
ELECTRIQUE A.M.T.

PARIS ou MACON  
recherche

### ingénieur technico commercial Diplômé Grandes Ecoles

Basé indifféremment à Paris ou à Mâcon, cet ingénieur sera spécialisé dans les relations avec les clients les plus importants du département.

Débutant ou ayant de préférence une première expérience, une solide connaissance des produits sera assurée dans tous les cas.

Anglais indispensable. Intéressantes possibilités d'évolution dans le Groupe.

Ecrire avec C.V., détaillé sous référence 9365-M à MAMREGIES - 3, rue d'Hauterville - 75010 Paris - qui transmettra.

## ASTRA CALVÉ

recherche un

### CHEF DE PROJET INFORMATIQUE

Nous entendons lui confier la responsabilité autonome de projets informatiques auprès des différents départements de la société.

Homme orchestre de ces applications, le chef de projet est l'interlocuteur direct des utilisateurs, des services de programmation et des partenaires extérieurs dans toutes les étapes de la conduite des projets.

Nous recherchons de ce fait un jeune cadre issu d'une grande école d'ingénieurs ou de gestion qui a déjà su faire ses preuves par une expérience d'au moins deux à trois ans en organisation informatique. Ses qualités techniques et humaines lui permettront de s'intégrer rapidement dans l'équipe d'un département mis au service d'une société s'adaptant en permanence à ses marchés concurrentiels. Les moyens informatiques sont importants et variés.

Les évolutions de carrière sont ouvertes aux dimensions de la société et du Groupe UNILEVER en France et à l'étranger. Anglais nécessaire. Poste basé à Paris La Défense. Déplacements en province à prévoir.

Adresser C.V., photo et prétentions au  
Département Central du Personnel  
UNILEVER FRANCE SERVICES  
9, avenue Daumesnil 75008 PARIS Cédex 08  
sous la référence XVI/831LM

### Important groupe d'assurances recherche consultant interne

pour s'intégrer au Département Organisation du groupe, composé d'une petite équipe fortement motivée et très attachée à la qualité et à l'efficacité de ses prestations.

Il ou elle mènera de façon autonome plusieurs missions simultanées dans des domaines variés.

Compte tenu du niveau des interventions, il ou elle a une formation supérieure de préférence Grande Ecole, un fort potentiel et une expérience d'au minimum cinq ans (expérience Cabinet Conseil appréciée).

Le lieu de travail habituel est Paris. Madame Bernié, 80 rue Talbot 75009 Paris, vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (C.V., prétentions...) sous référence M 642.

OFFRES

**LCT**

ingénieur

technicien  
electronique

technicien

CHEF DES SERV  
COMPTABLES

GRH cons

Hardware

ma selectio

LA SOCIÉTÉ  
PROPULS  
Division Trai

des IN

Des formations supérieures

Produit, Intel, avec l

SEP - N



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## LCT Laboratoire Central de Télécommunications recherche

pour ses études dans le domaine des radars militaires

### ingénieurs grandes écoles

- pour animer une équipe responsable de l'étude et du développement des systèmes radar, 5 à 10 ans d'expérience indispensables.
- pour étude et développement de systèmes numériques, 2 à 3 ans d'expérience souhaitables.

### techniciens d'études

- Titulaires du BTS ou DUT
- pour étude et développement de systèmes numériques.
- pour étude et développement de circuits hyperfréquences.

### technicien électronicien

- Titulaire du BTS ou DUT
- pour participer aux essais d'équipements Engins et Radars utilisant des techniques très diversifiées dans les domaines analogiques et numériques.

Bonnes connaissances de l'anglais. Nationalité française exigée.

Adresser CV et prétentions en précisant la référence du poste choisi à LCT BP 40 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY Cedex.

## CHEF DES SERVICES COMPTABLES & FINANCIERS

Grande banlieue Sud-Est de Paris Produits pour le bâtiment

200 - 220.000 F.

Une société française (effectif 50 personnes - CA 40 millions francs), filiale d'un groupe industriel allemand et spécialisée dans la fabrication et la commercialisation de peintures pour le bâtiment et de matériaux destinés à l'isolation thermique recherche UN CHEF DES SERVICES COMPTABLES & FINANCIERS. Sous l'autorité du Directeur Général il sera chargé de la comptabilité générale (bilan, comptes d'exploitation, comptes de pertes et profits) et de la comptabilité analytique, traitée sur matériel CII-HB 61 DPS. Il établira les déclarations sociales et fiscales. Il participera à l'élaboration du budget. Il établira les prévisions de trésorerie et il en suivra la réalisation au jour le jour. Il tiendra à jour différents tableaux de bord de gestion et il produira des situations mensuelles. Il sera responsable de l'établissement de la paie. Le candidat devra être âgé d'au moins 30 ans, de formation type ESC + DECS posséder plusieurs années d'une expérience identique acquise dans une société industrielle mettant en œuvre une comptabilité générale et analytique traitée par l'informatique.

### GRH conseils

3 avenue de Ségur 75007 PARIS.

Déclaration assurée.

## chef de service support technique

### Hardware

Paris. Filiale d'un grand groupe international, spécialisée dans l'informatique de réseau, cette Société (140 pers. - 100 Millions F. de C.A.) en pleine expansion, commercialise en France des systèmes informatiques de haute technicité et elle en assure l'implantation et la maintenance. Elle recherche le chef de son service "support technique central" hardware.

Dépendant du Directeur Technique de la Société et, avec une équipe de 5 spécialistes qu'il dirige et anime, il doit contribuer à améliorer l'efficacité et la productivité du réseau de maintenance Clientèle (80 pers.). Il assure la conception, la réalisation et la diffusion des moyens de maintenance (méthodes et procédures, documentations techniques, définition des stocks de pièces, plan d'introduction des nouveaux produits...). Il organise et supervise la formation des techniciens opérationnels et l'assistance technique dont ils ont besoin.

Le candidat, âgé d'au moins 30 ans, possède une bonne formation en électronique (Ecole d'Ingénieur ou Université) et un minimum de 5 ans d'expérience réussie en maintenance de systèmes informatiques élaborés. Il est par ailleurs un homme de terrain, dynamique, évolutif et ouvert aux techniques de pointe.

Adresser votre CV avec une courte lettre manuscrite sous la référence 13088/M à B. Beaunoir, Sema-Selection, Centre Metra 16/18, rue Barbès 92125 MONTROUGE.

sema selection Paris, Lille, Lyon, Marseille, Toulouse

## LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE PROPULSION recrute pour sa Division Traitement d'Images située en région parisienne

### des INGÉNIEURS Position II

pour l'analyse, le traitement et la restitution d'images.

De formation supérieure avec quelques années d'expérience, les candidats auront de préférence des compétences particulières en Logiciel (exécution temps réel, système d'exploitation, langage évolué), pour l'étude et la mise en œuvre de micro-ordinateurs 8-16 BITS (mono et multi-processor), et de périphéries spécifiques. Des connaissances hardware des systèmes micro-ordinateurs et des produits Intel, avec la pratique de l'anglais sont souhaitées.

Adresser lettre manuscrite, cv, photo et prétentions sous réf. M SEP - Service du Personnel DTI 3, avenue du Général-de-Gaulle, 92800 PUTEAUX.

SEP

## Nos ingénieurs commerciaux sont ambitieux : si vous l'êtes cette offre vous concerne.

### Jeunes diplômé(e)s d'écoles d'ingénieurs et de commerce, vous êtes à la recherche de votre première situation

Bien choisir votre métier, votre branche d'activité est une affaire désormais déterminante pour votre réussite professionnelle, votre réussite tout court.

L'informatique est promise à un développement continu.

Si vous êtes ambitieux, devenez Ingénieur commercial IBM.

### Le métier d'ingénieur commercial

L'ingénieur commercial représente la Compagnie auprès des Grandes Administrations et Entreprises. Il a la responsabilité commerciale d'une zone géographique ou d'une branche d'activité économique. Il établit des contacts au niveau le plus élevé et propose nos produits et services susceptibles d'améliorer la gestion d'une entreprise. Sa mission est vaste : suivi de la clientèle, recherche de nouveaux clients, vente de produits et services, suivi des paiements.

Pour vous préparer à l'exercice de ce métier, nous vous assurons une formation normalement rémunérée pendant un an, suivant un programme alterné dans nos Centres d'Education de la Région Parisienne, et sur le terrain dans le cadre d'une agence parisienne ou d'une Direction Régionale.

Nous sommes prêts à vous confier rapidement d'importantes responsabilités, si

au-delà de votre diplôme, vous présentez les qualités requises pour le poste.

### Ce que nous attendons de nos futurs ingénieurs commerciaux

Votre motivation pour une activité de vente doit être forte. Nous recherchons des femmes et des hommes présentant les qualités suivantes :

- Aptitude à communiquer à haut niveau.
- Ambition, énergie au-dessus de la moyenne.
- Sens de la méthode, esprit de synthèse.
- Sens de la négociation et aptitude à convaincre.
- Imagination dans la recherche de nouveaux clients et dans la préparation d'un projet informatique.

Nous vous demandons de répondre aux conditions suivantes :

- Avoir de bonnes connaissances de l'Anglais.
- Accepter le principe de la mobilité géographique : nos postes sont à pourvoir à Paris et en province.
- Etre déchargé des obligations du Service national.

### Processus de recrutement

Que vous soyez débutant, ou que vous ayez une expérience professionnelle de 2 à 3 ans, adressez votre lettre de candidature à notre Département Recrutement - Orientation - Conseils - 2, rue de Marengo, 75001 Paris en mentionnant la référence ICM-2779. Après examen de leur dossier, les candidats répondant aux conditions de base, seront reçus à Paris ou dans une Direction Régionale.

IBM le bon départ.

MASH

## BUREAUTIQUE SA RENFORCE SA POSITION DE LEADER

BUREAUTIQUE SA, première Société de Service et Conseil en Bureautique en France (évolution +50 % par an), recherche pour renforcer son équipe de la division CONSEIL des hommes et des femmes :

### CONSULTANTS "SENIORS" (réf. B 321)

- Vous êtes ingénieur de formation.
- Vous avez au moins sept ans d'expérience professionnelle.
- Vous êtes un familier de l'informatique, la bureautique, la télématique.
- Vous êtes capable de convaincre et de mettre en œuvre les solutions que vous proposez.

### CONSULTANTS "JUNIORS" (réf. B 322)

- Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur.
- Vous avez déjà une première expérience professionnelle dans le domaine de l'informatique et/ou de la bureautique.
- Vous souhaitez progresser et prendre rapidement de plus amples responsabilités.

### Nous vous offrons :

- De travailler dans un contexte professionnel en pleine expansion et en confrontation permanente avec les nouvelles technologies.
- De participer à l'élaboration de stratégies, à l'établissement de plans d'action, à la mise en place de systèmes bureautiques,...
- D'intervenir dans des secteurs d'activité variés.
- D'œuvrer dans le domaine de la communication d'entreprise.



DATAID SELECTION GROUPE DATAID

Si vous êtes passionné par la Bureautique et créatif, rejoignez-nous en nous envoyant votre dossier de candidature sous référence choisie à : DATAID SELECTION - 48 Av. Raymond Poincaré - 75116 Paris

## Ingénieur développement

Raychem vous attend.

Nous sommes une société internationale d'origine américaine à forte croissance. Depuis 25 ans nous privilégions l'innovation technologique en investissant 10 % du CA en recherche et développement. Aussi, nos techniques de pointe dans le domaine des polymères conducteurs, des plastiques thermorétractables et des métaux à mémoire apportent des solutions originales dans des secteurs industriels porteurs.

Votre mission ? Vous participerez, au sein d'un groupe, au développement de produits basés sur la technologie des métaux à mémoire. Vous interviendrez également, en collaboration avec nos ingénieurs commerciaux, pour supporter nos produits «métaux à mémoire» auprès de notre clientèle européenne.

Vous avez une formation d'ingénieur et une expérience de 3-4 ans de préférence dans une société de connecteurs. Sans du contact, autonomie, compétences techniques seront les atouts nécessaires à votre réussite, ainsi qu'une pratique courante de l'anglais.

Nous vous offrons une formation sérieuse aux U.S.A., un environnement motivant mais surtout la possibilité de donner libre cours à votre ambition et à vos goûts, bref, de créer vous-même votre carrière.

Alors envoyez votre CV, avec photo et prétentions sous référence 542 M à : Raychem - Direction du Personnel - B.P. 738 95004 Cergy-Pontoise Cedex.

Raychem

5021510101

هكذا من الاجل

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

ORGANISATION .... METHODES .... GESTION DE PRODUCTION ....

INGENIEUR, votre expérience industrielle vous a permis d'animer des groupes de travail opérationnels et pluridisciplinaires. Vous savez analyser et améliorer les circuits de production, la gestion des stocks, et les systèmes d'information correspondants.

Familiarisé avec l'emploi d'outils informatiques, vous vous définissez comme un organisateur pragmatique maîtrisant bien les Méthodes.

Deux postes sont créés dans ce domaine et peuvent vous intéresser : l'un à PARIS, l'autre dans une région agréable de l'EST.

Ecrivez-nous : la dimension de notre Groupe vous garantit des opportunités de carrière intéressantes. Notre carte de visite : ESSILOR - groupe français leader européen de l'OPTIQUE-LUNETTERIE - 7700 personnes - Un chiffre d'affaires en croissance de + 26 % - 12 usines et 18 filiales en France et à l'Etranger.



Les dossiers seront transmis confidentiellement par AXIAL Publicité, sous la référence 5189 27, rue Taitbout 75009 Paris.

EUREQUIP  
UNE VIE PROFESSIONNELLE OUVERTE  
SUR LES ENTREPRISES ET LE MONDE

Nous sommes 180 CONSULTANTS, de formation, d'âge et d'expérience variés, qui intervenons dans tous les domaines de l'entreprise et les grands secteurs de l'économie, en France et à l'Etranger ; le plus souvent en équipes pluridisciplinaires.

Notre métier est d'aider les hommes à conduire l'évolution de leur entreprise. Pour continuer à enrichir nos équipes, nous souhaitons accueillir de nouveaux CONSULTANTS.

INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

- Vous possédez une expérience certaine de l'entreprise.
- Vous maîtrisez une langue étrangère.
- Vous avez le goût des situations variées, de la mobilité géographique, et votre approche de l'entreprise associe le facteur humain aux facteurs technique et économique.

Le dynamisme de nos équipes et les perspectives de développement permettent des évolutions très ouvertes. Merci d'adresser votre candidature, sous référence 8336 M au Département Recrutement d'EUREQUIP.

EUREQUIP

Département Conseil en Recrutement  
15, avenue d'Eylau - 75116 PARIS  
Tél. 553.84.73

PARIS-LONDRES-HOUSTON-ROME

une gestion responsable en  
France ou à l'étranger

Nous recherchons pour la FRANCE, l'AFRIQUE DU NORD ou les PAYS DU GOLFE des

responsables administration  
- gestion - finances

Leur formation de haut niveau, leur expérience et leur personnalité leur permettent d'assurer les fonctions de comptabilité, trésorerie, contrôle de gestion, gestion de personnel sous la responsabilité des Directeurs de projets de grande envergure. Réf. R M 26

Nous sommes un très important groupe français du secteur BTP ; nous pouvons donc assurer aux candidats retenus de larges possibilités d'évolution tant en France qu'à l'étranger.

Merci d'adresser votre candidature sous référence à  
M. SIMON - 149, rue Saint-Honoré 75001 PARIS



COGEMA  
GROUPE CEA

Société leader mondial dans le domaine du cycle du Combustible Nucléaire (9.000 salariés) recherche pour sa  
DIRECTION FINANCIERE à VELIZY

JEUNES CADRES FINANCIERS  
ET COMPTABLES

Vous aurez pour mission le suivi financier et comptable de filiales du Groupe (comptabilité, budget, trésorerie, financement, fiscalité), sous la responsabilité du chef du service Contrôle des Filiales. De formation supérieure, vous avez une expérience d'environ 2 ans en Gestion, qui vous a apporté de solides connaissances en Comptabilité et en Droit des Sociétés, et vous parlez anglais couramment. Une bonne compréhension des problèmes techniques serait un atout supplémentaire. Des déplacements de courte durée sont à prévoir.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions, sous réf. 338 M à Eliane ROLLAND - DRS/Recrutement 2, rue Paul Doumer - B.P. 4 - 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY CEDEX

COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES

chef de la comptabilité analytique

PARIS NORD

200.000 F +

Une société française de machines-outils leader en son domaine, dans le cadre du plan national de développement de ce secteur (C.A. : 220 millions de Francs, dont plus de 45 % à l'export, effectif 600 personnes), recherche pour son siège son chef de la comptabilité analytique.

Sous l'autorité du Directeur Financier, il sera responsable de la conception, de la mise en œuvre et de la gestion des opérations de calcul de prix de revient et des coûts de fonctionnement. Il analysera et rendra compte des écarts entre objectifs budgétaires et réalisations et, le cas échéant, suggérera les mesures correctives appropriées. Participant étroitement à l'établissement des budgets annuels pour chaque centre de profit, Paris, province et étranger, il conseillera les responsables de départements et de filiales dans l'établissement et le suivi de leurs budgets. Il réalisera toutes études spécifiques qui lui seront demandées par la Direction de l'entreprise.

Le poste de grande mobilité, sera confié à un diplômé d'études supérieures, option comptabilité/gestion. Agé de 30 ans minimum, il possèdera une expérience réussie de plusieurs années, acquise dans un domaine similaire au sein d'une entreprise industrielle dotée d'un système efficace de comptabilité analytique liée à un outil informatique dans lesquels il aura pris lui-même une part active.

Durant les premiers mois, il consacrerait l'essentiel de son temps à l'une des unités de production de la région de Tours. La maîtrise de l'Anglais, est très souhaitée. A terme et selon la réussite du candidat, ce poste débouche au contrôle de gestion de l'entreprise.



Conexhom  
Conseil en Recrutement

Envoyer lettre manuscrite et C.V. sous référence 8180 M à  
François ROUSSEAU - CONEXHOM - 212, avenue Paul Doumer  
92008 RUEIL-MALMAISON CEDEX, qui garantira la plus totale discrétion.

GRANDE BANQUE  
PARISIENNE NATIONALISÉE

recherche

pour son département du Personnel  
et des Affaires sociales

Cadre Juriste

Exigences :

- Maîtrise de Droit Privé (ou licence Ancien Régime)
- + DES ou DEA de Droit Social.
- Connaissance en Droit du Travail.
- Expérience dans un poste similaire appréciée.
- Disponibilité rapide.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 33.616  
à HAVAS CONTACT, 1 Place du Palais-Royal,  
75001 PARIS.

Jeunes ingénieurs  
généralistes de préférence

UN DEBUT DE CARRIERE  
DANS LA RECHERCHE VOUS TENTE  
MAIS VOUS Y METTEZ DES CONDITIONS :

- Un secteur industriel très innovant
- Un travail en équipe valorisant
- Des moyens matériels importants
- Des perspectives de carrière bien réelles

Vous aimez les voyages et vous préférez la vie en province au tumulte parisien.

Vous aimez aussi vous colteler avec des problèmes techniques et scientifiques difficiles et passionnants.

Vous aurez tout cela, dans un contexte scientifique de très haut niveau qui vous séduira : METALLURGIE - THERMIQUE - PHYSIQUE - ELECTRONIQUE - MECANIQUE - INFORMATIQUE.

Ces postes sont à pourvoir dans une agréable ville de T.E.X.

Merci d'adresser sous référence 2809, lettre manuscrite, C.V., photo à  
TELEX P.A. JONCTION 34, boulevard Haussmann  
75009 PARIS qui transmettra.



UAP recherche pour son DOMAINE IMMOBILIER

Cadre administratif

maîtrise de gestion, ESSEC, ESCP, DECS

A ce poste de responsabilité, il aura pour fonction :

- d'assister le responsable commercial dans ses tâches administratives et comptables (prévisions budgétaires, comptes d'exploitation d'immobilisations, gestion des charges locatives, quitus des loyers...)
- de veiller à l'application des procédures informatiques en liaison avec les services administratifs centraux.

Une expérience en gestion et en comptabilité immobilière est souhaitée. Poste évolutif - Age requis : 35 ans minimum.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions à :  
Mme Benfedi, sous secteur de l'emploi, Tour Assur, Cédex 14,  
92083 Paris-La Défense. Tél. 77427.09.

UAP

L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS

SOCIETE PRODUITS CHIMIQUES  
FILIALE D'UN GROUPE PETROLIER,  
cherche pour  
le Département ETUDES INFORMATIQUES  
de son Siège PARIS LA DEFENSE

INFORMATIENS  
ANALYSTES  
CHEFS DE PROJET

Ingénieurs ou cadres de formation supérieure débutants ou 1 à 2 ans d'expérience. Intéressés par l'informatique de gestion appliquée à une grande entreprise industrielle et commerciale utilisant un réseau télé-informatique temps réel européen.

Adresser lettre manuscrite avec CV, photo et prétentions sous réf. 79076  
à CONTEXTE PUBLICITE - 20, avenue de l'Opéra  
75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Important groupe français à vocation tertiaire  
recherche

CADRE COMPTABLE ET FINANCIER

Sa mission consistera à prendre en charge l'ensemble de la gestion comptable et financière de 2 filiales (16 millions de C.A.) : comptabilité générale et auxiliaire, déclarations fiscales et sociales, établissement du bilan et comptes de résultat, gestion de la trésorerie, préparation du reporting mensuel à la holding...

Ce poste s'adresse à un candidat de formation supérieure Grande Ecole de Commerce et/ou D.E.C.S., ayant acquis une expérience similaire de 3 ans environ en entreprise ou en cabinet.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. 905 à :

BUSINESS INTERNATIONAL SEARCH  
Conseil en Recrutement  
28-28, rue de Madrid 75008 PARIS.

OFFRE

AN INSTITUTE

recherche

Cadre Juriste

- Maîtrise de Droit Privé (ou licence Ancien Régime)
- + DES ou DEA de Droit Social.
- Connaissance en Droit du Travail.
- Expérience dans un poste similaire appréciée.
- Disponibilité rapide.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 33.616  
à HAVAS CONTACT, 1 Place du Palais-Royal,  
75001 PARIS.

Jeunes ingénieurs  
généralistes de préférence

UN DEBUT DE CARRIERE  
DANS LA RECHERCHE VOUS TENTE  
MAIS VOUS Y METTEZ DES CONDITIONS :

- Un secteur industriel très innovant
- Un travail en équipe valorisant
- Des moyens matériels importants
- Des perspectives de carrière bien réelles

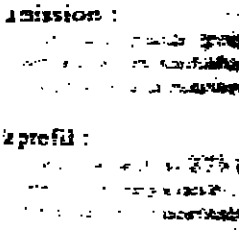
Vous aimez les voyages et vous préférez la vie en province au tumulte parisien.

Vous aimez aussi vous colteler avec des problèmes techniques et scientifiques difficiles et passionnants.

Vous aurez tout cela, dans un contexte scientifique de très haut niveau qui vous séduira : METALLURGIE - THERMIQUE - PHYSIQUE - ELECTRONIQUE - MECANIQUE - INFORMATIQUE.

Ces postes sont à pourvoir dans une agréable ville de T.E.X.

Merci d'adresser sous référence 2809, lettre manuscrite, C.V., photo à  
TELEX P.A. JONCTION 34, boulevard Haussmann  
75009 PARIS qui transmettra.



Cadre administratif

maîtrise de gestion, ESSEC, ESCP, DECS

- d'assister le responsable commercial dans ses tâches administratives et comptables (prévisions budgétaires, comptes d'exploitation d'immobilisations, gestion des charges locatives, quitus des loyers...)
- de veiller à l'application des procédures informatiques en liaison avec les services administratifs centraux.

Une expérience en gestion et en comptabilité immobilière est souhaitée. Poste évolutif - Age requis : 35 ans minimum.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions à :  
Mme Benfedi, sous secteur de l'emploi, Tour Assur, Cédex 14,  
92083 Paris-La Défense. Tél. 77427.09.

UAP

L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS

SOCIETE PRODUITS CHIMIQUES  
FILIALE D'UN GROUPE PETROLIER,  
cherche pour  
le Département ETUDES INFORMATIQUES  
de son Siège PARIS LA DEFENSE

INFORMATIENS  
ANALYSTES  
CHEFS DE PROJET

Ingénieurs ou cadres de formation supérieure débutants ou 1 à 2 ans d'expérience. Intéressés par l'informatique de gestion appliquée à une grande entreprise industrielle et commerciale utilisant un réseau télé-informatique temps réel européen.

Adresser lettre manuscrite avec CV, photo et prétentions sous réf. 79076  
à CONTEXTE PUBLICITE - 20, avenue de l'Opéra  
75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Important groupe français à vocation tertiaire  
recherche

CADRE COMPTABLE ET FINANCIER

Sa mission consistera à prendre en charge l'ensemble de la gestion comptable et financière de 2 filiales (16 millions de C.A.) : comptabilité générale et auxiliaire, déclarations fiscales et sociales, établissement du bilan et comptes de résultat, gestion de la trésorerie, préparation du reporting mensuel à la holding...

Ce poste s'adresse à un candidat de formation supérieure Grande Ecole de Commerce et/ou D.E.C.S., ayant acquis une expérience similaire de 3 ans environ en entreprise ou en cabinet.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. 905 à :

BUSINESS INTERNATIONAL SEARCH  
Conseil en Recrutement  
28-28, rue de Madrid 75008 PARIS.

OFFRE

AN INSTITUTE

recherche

OFFRE



REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

SAS INSTITUTE S.A.

Filiale nouvellement créée de SAS Institute INC. leader dans le secteur des statistiques, infocentre et de l'analyse des données de performance, vous propose de rejoindre une équipe jeune et dynamique en vous offrant le poste de :

RESPONSABLE TECHNIQUE

**MISSION :**  
- Assurer la formation de nos clients.  
- Leur fournir une aide technique.  
- Développer des programmes de démonstration.  
- Assister techniquement le service commercial.  
- Répondre aux nouvelles versions des produits SAS.

**PROFIL :**  
- Connaissance de plusieurs systèmes d'exploitation IBM (MVS, VM/CMS, DOS/VSE...)  
- Bonne pratique de l'anglais.  
- La sélection sera en rapport avec la compétence, l'expérience et le sens des responsabilités.

Merci d'adresser votre C.V. et prétentions à 9312, SAS INSTITUTE S.A., 59, rue Saint-Denis, 75116 PARIS.



Financial controller

200.000 F

Un important constructeur européen de systèmes de freinage pour véhicules automobiles, employant plus de 10.000 personnes et membre d'un puissant groupe industriel international recherche, pour sa filiale française (occupant 100 personnes et réalisant un chiffre d'affaires de l'ordre de 100 millions de francs) son financial controller. Il prendra en charge l'ensemble des activités comptables, financières et budgétaires de la société. Ce poste s'adresse à un candidat âgé d'au moins 28 ans, possédant une formation financière et comptable supérieure, et disposant d'une expérience d'au moins 3 ans dans une entreprise internationale (comptabilité anglo-saxonne). Une bonne ouverture à l'informatique est nécessaire. La pratique très courante de l'anglais est indispensable. La rémunération, qui pourra atteindre 200.000 francs par an, sera essentiellement fonction de l'expérience du candidat retenu. Le poste est situé en grande banlieue est. Ecrire à Ph. LESAGE. Réf. A2443M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A.  
3, rue des Gravières - 92280 NEUILLY - Tél. 747.11.04  
Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon  
Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse



Exploitation informatique

160.000 F

Un important établissement financier, disposant d'une implantation nationale et mettant en œuvre de puissants moyens informatiques (un IBM 3031, un IBM 4341-2, 180 terminaux), souhaite renforcer son département exploitation en recrutant un adjoint au responsable du département. Dans un premier temps, il définira et contrôlera les outils de mesure du fonctionnement de l'exploitation, organisera et vérifiera les diverses procédures de fonctionnement et participera à la formation technique de l'équipe pupitre. Dans un second temps, il prendra davantage de responsabilités. Ce poste s'adresse à un jeune candidat, diplômé de l'enseignement supérieur, et disposant déjà d'une première expérience d'au moins 2 à 3 ans en exploitation, sur du gros matériel IBM. La rémunération, de l'ordre de 160.000 francs par an, sera surtout fonction de l'expérience du candidat. Le poste est basé à Paris. Ecrire à J.A. DENNINGER. Réf. A2433M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A.  
3, rue des Gravières - 92280 NEUILLY - Tél. 747.11.04  
Amsterdam - Bruxelles - Francfort - Lille - Londres - Lyon  
Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

BETEL INGENIERIE

(groupe MORIA)  
recrute pour ses départements  
« Logiciel de base » et « Téléinformatique »

DES INGENIEURS

Grandes Ecoles (SUP. AÉRO, SUPÉLEC, A. & M., ENSIMAQ, INSA)

DES UNIVERSITAIRES

(DESS, DEA)

Ecrire avec C.V. et prétentions au  
13, rue Notre-Dame-de-Nezareth, 75003 Paris  
ou téléphoner pour rendez-vous au 887-01-11.

L'informatique, outil de l'avenir.  
rejoignez un constructeur français



Société Nouvelle LogAbax  
vous propose de participer à son expansion

Nous sommes une société française dont les résultats parlent d'eux-mêmes : C.A. 1982 : 450 MF - Bénéfices net 15,8 MF.

INGENIEURS DE RECHERCHE  
INGENIEURS SYSTEMES

Universités - Grandes Ecoles

Débutants à 5 ans d'expérience, votre mission portera sur les domaines suivants :  
- systèmes d'exploitation  
- bases de données et réseau de télécommunication  
- outils d'intégration et de qualification  
- modèles de fiabilité

• Postes en recherche-développement matériel, logiciel (connaissance de l'électronique digitale et microprocesseurs 8-16 bits.) Basés à EVRY - RM.01  
• Postes en support technique logiciel de base (connaissance d'un compilateur ou d'un interpréteur souhaitée). Basés à ISSY-les-MOULINEAUX - RM.02

Nous vous offrons une évolution de carrière basée sur une autorité de compétence dans une ambiance jeune.

Effectifs 970 personnes dont 200 cadres - 4 Etablissements en Région Parisienne - 70 Agences et centres de maintenance en France. Adresser lettre man. CV et photo à Société Nouvelle LogAbax, Direction du Personnel, 79, avenue Aristide Briand, 94115 ARCUEIL Cedex.

INFORMATIENS TECHNIQUE-COMMERCE  
INGENIEURS D'AFFAIRES

Grands Comptes

Nous renforçons nos équipes commerciales Grands Comptes dans le domaine des MICROS et des MEGA-MINIS à haute disponibilité. De formation supérieure (ingénieur ou équivalent) vous avez plusieurs années d'expérience en informatique de gestion orientée Temps Réel ainsi que de bonnes connaissances en operating systems et sur les réseaux de transmissions de données ; Vous êtes autonomes. Niveau élevé de rémunération.

• Informaticiens technico-commerciaux - RM.03  
• Ingénieurs d'affaires - RM.04  
Basés à ISSY-les-MOULINEAUX

**La société :**  
Filiale française d'un important groupe multinational. N° 1 mondial dans son domaine.

**La mission :**  
Vendre aux grands groupes français du matériel électronique très sophistiqué destiné au contrôle de production et à la maintenance.

**Le profil :**  
Niveau ingénieur ou BTS électronique. 25 ans min.  
Sens de la négociation à haut niveau et esprit d'organisation indispensables. Anglais souhaité.

**Vous vous sentez concerné :**  
Envoyez votre C.V., photo et prétentions, accompagnés d'une lettre manuscrite à :  
MIMOPUF  
15, rue du Gal. Leclerc  
78000 Versailles qui transmettra.  
Réponse et discrétion assurées.

HELIOS STRECO DURANDO  
Membre d'Arthur Young International

Fiscalistes

Nous recherchons des candidats ayant une personnalité affirmée, une formation supérieure et une expérience d'au moins 5 années dans un cabinet spécialisé.

Nous leur offrons des responsabilités importantes et une grande autonomie dans la conduite de missions de conseil en droit fiscal et en droit des affaires.

Nous leur proposons une carrière évolutive et des prises de responsabilités dans nos bureaux en France et à l'étranger.

Merci d'adresser C.V., photo et lettre s/réf. LM/09 à J. EMERIAU - HELIOS STRECO DURANDO - 7, rue de Chaillot - 75116 PARIS.

Groupe international français  
de l'agro alimentaire  
recherche pour Paris

ASSISTANT  
RESPONSABLE MARKETING

Pour développer et coordonner la promotion et la distribution d'une gamme de produits auprès d'une clientèle de professionnels et participer à son évolution.

• Expérience du marketing dans le domaine des biens de consommation.  
• Expérience de la vente - même courte - souhaitable.  
• Bonne formation générale, réfléchi, créatif, soucieux de l'impact - terrain - .  
• Fort potentiel de développement personnel.

Adresser lettre manuscrite + C.V. + prétentions sous n° T 042.280 M, RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Laboratoire UPJOHN

Paris La Défense

Filiale important laboratoire pharmaceutique international recherche

Responsable Développement  
des Ressources Humaines

Dépendant du Directeur des Relations Humaines, il participera à la mise en place d'une politique élaborée du développement des Ressources humaines, où il sera particulièrement chargé : de l'ensemble des procédures de recrutement, de la gestion de la formation et de l'animation de certaines sessions de formation, plus spécialement destinées au personnel cadre.

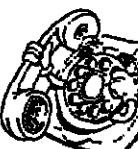
Ce poste diversifié et évolutif conviendrait à un candidat de formation supérieure (BAC + 3) de 30 ans environ, ayant de préférence une expérience de l'animation et une connaissance de la fonction personnel. Il devra s'exprimer très aisément en anglais.

Adresser CV, photo et prétentions à Direction du Personnel Laboratoire UPJOHN Tour Franklin 93081 PARIS LA DEFENSE.

Étudiants,  
étudiantes.

UN JOB  
DÈS DEMAIN

■ horaires souples, compatibles  
avec vos études  
■ rémunération élevée



Téléphoner au :  
523.48.48

OFFICE UNIVERSITAIRE DE PRESSE

LA MUTUALITE AGRICOLE

analystes

Au sein d'un Département informatique important, équipé d'un ordinateur IBM 3033 de 12 MEG, les participants à l'expansion de notre informatique orientée télétraitement et bases de données (CICS, DB/1, TSO). Les candidats devront : être titulaires d'une M.A.G.E. ou d'un D.U.T. et justifier d'une expérience professionnelle, et posséder une bonne connaissance de : COBOL, analyse structurée et de CICS. Lieu de travail : NANTERRE (R.E.R. Nanterre-Préfecture). Envoyer lettre, C.V., photo et prétentions à U.C.C.M.A. - Département Gestion du Personnel - 8/10, rue d'Astorg - 75008 PARIS

ESSEC, SUP DE CO...

Nous sommes une société importante spécialisée dans la REGULATION, LA COMMANDE, LA MESURE (1700 personnes en France), nous réalisons un chiffre d'affaires de plusieurs centaines de MF dont 200 MF avec une clientèle d'administrations, établissements publics et nationaux.

Nous voulons renforcer notre impact auprès de cette clientèle par la mise en œuvre d'une nouvelle conception de notre approche commerciale.

Pour atteindre cet objectif, nous souhaitons confier cette mission à un DIPLOME ECOLE DE COMMERCE qui aura sous la responsabilité du directeur commercial dans le cadre de la politique de notre groupe.

Vous avez valorisé cette formation par une expérience réussie de la vente de produits techniques, si possible auprès de notre type de clientèle. Vous avez des aptitudes à animer une équipe, le goût des déplacements (50 % France + pays limitrophes). Allemand apprécié.

Nous vous proposons de nous écrire avec C.V. + prétentions sous réf. 4019 à PIERRE LICHAN S.A., BP 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

صكزا من الاجل

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## Ingénieur-Système IBM 43/31

Une industrie de pointe appelle une informatique de pointe, c'est celle que nous voulons continuer de construire avec vous dans notre société dont les fabrications à base de mécanique, d'électricité et d'électronique permettent un large champ d'applications en production : CAO, robotique en plus de celles plus classiques de gestion.

Notre atout : une informatique jeune, un IBM 43/31 depuis trois ans seulement. Bientôt à terme un réseau de mini-ordinateurs. Des fonctions bien définies. Une direction compétente. Une petite équipe motivée.

C'est une fonction système étendue de l'ensemble qui est à créer. En assurer le fonctionnement et la cohérence, telle sera votre responsabilité. Passionné d'étude et de technique, fort de votre connaissance des systèmes IBM et de vos trois à six ans d'expérience professionnelle dans ce milieu, vous appuyant sur une formation supérieure de haut niveau, vous entreprendrez cette tâche avec les meilleures chances de réussite, surtout si en plus vous aimez le travail en équipe.

Evidemment vous pratiquez l'anglais. Vous apprécierez une rémunération motivante. Et travailler à Paris, à deux pas de la Porte d'Orléans, vous convient. Ecrivez rapidement sous référence 8361/LM aux Consultants CLEAS auxquels nous avons confié ce recrutement.

**CLEAS**

6, Place de la République Dominicaine - 75017 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

CONSTRUCTEUR INFORMATIQUE.  
notre développement dans un secteur technologique de pointe passe par la

## FORMATION de nos Ingénieurs

La fonction que nous proposons comprend outre l'animation de cours à caractère technique, la définition des besoins, le choix des cours, le suivi de l'application du plan, la coordination des actions de formation.

Elle concerne plus spécialement des Ingénieurs chargés du développement de nos produits ; la réussite dans cette fonction dépend aussi des aptitudes à l'écoute et au dialogue. Elle s'adresse à un candidat de formation électronique et/ou informatique ayant une première expérience d'animateur de formation.

Ce poste est à pourvoir en Banlieue Parisienne Sud (à 20' en RER du Chatelet).

Merci d'adresser votre candidature complète (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) sous référence 11839 M (à mentionner sur l'enveloppe) à :

l'Agence **AFFLUENTS** - 49, avenue Trudaine 75009 PARIS - qui transmettra.

**tpc** TECH-IMP  
GEOPRODUCTION

DIVISION GEOMECHANIQUE

Important groupe très actif dans la recherche et l'exploitation du pétrole recherche

## INGENIEUR ELECTRONICIEN

possédant un diplôme d'ingénieur électronicien, avec une expérience en géophysique de quelques années.

Anglais indispensable.

Poste à Rueil-Malmaison (92).

Le candidat retenu se verra confier, après une période de formation, la responsabilité de l'indus-

trisation et de la commercialisation d'équipements de prospection sismique. Il devra diriger une équipe technique d'environ 15 personnes.

Adresser lettre manuscrite, CV détaillé avec photo et n° de téléphone et prétentions au Service du Personnel Technip Géoproduction, Tour Technip, Cédex 23, La Défense 6, 92090 Paris La Défense.

## L'INFORMATIQUE EN ACTION - PRIORITE : CFAO...

CISI a choisi de faire de la CFAO l'un de ses axes de développement prioritaire.

Pour ce faire, une politique volontariste a été mise en place, construite autour d'un logiciel portable, STRIM 100 (Système Tridimensionnel pour l'Industrie Mécanique), disponible sur un très large éventail de ressources informatiques (réseau, ordinateurs généraux, minis et micros).

Afin de rester à la pointe du progrès technique en ce domaine, CISI a créé en 1983, dans la REGION MEDITERRANEE, un centre CFAO de recherche/développement ayant pour principale mission d'étendre les capacités de STRIM 100 et de développer STRIM 200, logiciel compatible des années 85-90.

Pour renforcer cette équipe, nous recherchons des :

## INGENIEURS HF

possédant des compétences dans les domaines suivants :

- Systèmes graphiques.
- Gestion des données.
- Micro 32 bits.
- Système VAX.
- MOCN - Usinage.
- Intelligence artificielle.
- Analyse numérique, approximation, géométrie différentielle.

Plusieurs postes sont à pourvoir à PARIS et en Région Méditerranée.

Ecrivez-nous : CISI  
Direction du Personnel  
35, Bd BRUNE  
75680 PARIS Cédex 14



L'INFORMATIQUE EN ACTION

**MEESCHAERT-ROUSSELLE**  
AGENTS DE CHANGE

recherche pour son Département International

## RESPONSABLE ADMINISTRATIF TITRES ET BOURSE ETRANGERE

Pour ce poste en création, nous souhaitons nous adjoindre un cadre expérimenté, de formation supérieure (Ecole de commerce, gestion...) qui aura pour missions essentielles :

- d'animer, d'organiser et de coordonner l'action du service pour accroître l'efficacité technique et la bonne fin des opérations,
- d'assurer les relations avec l'ensemble des correspondants étrangers et les services internes,
- d'être l'interlocuteur responsable vis-à-vis de la Direction Informatique pour tous les projets concernant les titres et la Bourse,
- de se porter garant sur l'ensemble des opérations comptables,
- de diriger une petite équipe performante.

Ce poste exige une expérience confirmée de 5 à 8 ans de gestionnaire de titres, acquise dans un contexte bancaire, financier ou assurance, de très bonnes connaissances et pratiques comptables, des notions d'informatique et l'Anglais courant.

Des qualités d'organisation, de rigueur, de disponibilité et « l'esprit entrepreneur » sont indispensables.

Env. C.V. + lettre de motivations + photo + salaire actuel,

sous référence BE à Bernard CEYROLLE

**MEESCHAERT-ROUSSELLE ET CIE**

16, Bld Montmartre 75009 PARIS.

Discrétion assurée.

## JEUNE CONTROLEUR DE GESTION

En collaboration avec une équipe composée de 7 personnes, il assure :  
- la préparation et le suivi budgétaire,  
- l'analyse des résultats périodiques,  
- l'amélioration des systèmes d'information en liaison avec l'informatique.

La décentralisation de l'entreprise, l'importance de sa fonction « Conseil » impliquent des contacts fréquents avec les responsables opérationnels des différentes unités.

Pour ce poste, une formation supérieure : de type universitaire ou Grande Ecole de Commerce, est indispensable.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions sous réf. 475 à INTER PA, BP 508, 75086 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

## THOMSON-CSF CADRE COMMERCIAL EXPORT

Vous avez une première expérience dans le domaine aéronautique ou électronique professionnelle qui vous a familiarisé avec la clientèle étrangère et la vente de biens d'équipements.

Nous vous proposons, après intégration à nos équipes commerciales en relations constantes avec nos services techniques, production, après-vente, de vendre des équipements aérospatiaux dans de nombreux pays, depuis la prospection initiale jusqu'à la négociation finale.

Ce poste implique la connaissance de l'anglais et une grande disponibilité pour des déplacements fréquents à l'étranger (30 % du temps).

Âge souhaité : minimum 30 ans.

Merci d'envoyer C.V., photo et prétentions à THOMSON-CSF, département RCM, Service du Personnel, 68, avenue Pierre-Brossolette, 92242 MALAKOFF CEDEX.



**THOMSON**

BRANCHE SYSTEMES ET DETECTION

**LABORATOIRE**  
COSMETIQUE ET PHARMACEUTIQUE  
actuellement 400 personnes, crée dans le cadre  
de son expansion le poste de

## chef de service administration de la distribution

De formation A & M, CNAM, ou ayant une expérience confirmée, vous avez le sens du dialogue, l'habitude des contacts à haut niveau et vous ne manquez pas de diplomatie.

La fonction qui est à créer comporte :

- la gestion des approvisionnements et le contrôle des stocks des dépôts en France,
- la coordination entre les services Marketing, Commerciaux, Achats et Production pour tous les problèmes d'administration de la distribution des produits finis,
- l'animation et les comptes-rendus des réunions entre les chefs de services.

En assurer le fonctionnement et la cohérence, telle sera votre responsabilité. Avec un esprit logique et des connaissances en informatique, vous entreprendrez cette tâche avec les meilleures chances de réussite, surtout si vous aimez le travail en équipe. Salaire annuel prévu 160.000F.

Adresser rapidement votre CV (lettre manuscrite, photo et prétentions), sous référence 45906 à : Projets 12, rue des Pyramides 75001 Paris, qui fera suivre.

**SOCIÉTÉ NATIONALE**  
PARIS-16<sup>e</sup>

recherche

un collaborateur pour son service :

**BUDGET et CONTRÔLE de GESTION.**

Débutant ou expérience 2 ou 3 ans.

Titulaire des diplômes suivants :

**ESSEC-SCIENCES PO et I.E.S.**

ou Maîtrise de Sciences Écon.

Libre avant le 1<sup>er</sup> novembre 1983.

Pour les candidats masculins, il faut être libéré des obligations militaires.

Adresser curriculum vitae, photo, sous n° 272.592 M à

**RÉGIE-PRESSE**

85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

**ENERTEC**

recherche pour son département  
ENREGISTREMENT MAGNETIQUE  
basé à Vélizy

## Ingénieur d'études électronicien

Notre département étudie et fabrique des enregistreurs de haute performance destinés au secteur aéronautique. Le jeune ingénieur que nous recrutons sera intégré à l'équipe du projet « enregistreur à tête tournante » et il sera responsable d'une partie de cette étude.

Ce poste nécessite une bonne connaissance de l'anglais, un diplôme d'ingénieur grande école et de 0 à 2 ans d'expérience. Nous offrons de réelles possibilités de carrière à l'intérieur de la société et du groupe à un candidat(e) apte à exercer des responsabilités.

Adresser votre dossier de candidature complet sous la référence S 318, au Service du Personnel, ENERTEC, 1 rue Nieuport 78140 Vélizy-Villacoublay.

**ENERTEC**

Schlumberger

**USSI**

Société d'ingénierie exerçant son activité dans la construction de grands ensembles du secteur du cycle du combustible nucléaire recherche pour sa division électricité contrôle

## INGENIEURS ELECTRICIENS confirmés ou première expérience

Pour participer aux études et au suivi de réalisation de systèmes de conduite d'installations industrielles.

Formation : SUPELEC, IEC, ENSI ou équivalent.

Ces postes exigent le sens du dialogue et du travail en équipe.

Ecrire avec curriculum vitae, photo et prétentions au Chef du Personnel

USSI 116, avenue Aristide Briand BP 72 - 92223 BAGNEUX.

Discrétion assurée.

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES

## OFFRES



REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**Rowntree Mackintosh**

**Lion**  
Nuits  
Smarties  
After Eight  
Quality Street  
Kit-Kat  
Rêve Noir  
Fridolles  
Larvin  
Menier  
Les Trésors...

Le leader sur le marché français du chocolat renforce son département ingénierie au niveau de ses deux unités de fabrication (Nantes et Dijon) en intégrant :

**Ingénieurs projets industriels**

Formation type Centrale, A.M... Pour prendre en charge l'ensemble du processus d'étude et de réalisation des projets industriels.

Il s'agit de postes à responsabilités dans un secteur en constante évolution, où des personnalités de valeur peuvent se réaliser.

• Aptitude au dialogue, capacité d'innovation, pragmatisme, goût des réalisations pluridisciplinaires sont des qualités requises.

• Une expérience de 3 ans minimum est nécessaire, double d'une bonne connaissance de l'anglais.

Adresser lettre manuscrite, C.V. (photo) et présentations au président de la localisation soumise à :

**MICHEL DASSE, ROWNTREE MACKINTOSH S.A.**  
Nantes, 77428 Marne la Vallée Cedex 2.

**Créer et partager le savoir avec**

La Filiale d'un très important groupe de Presse et d'Éditions, spécialisée dans les LOGICIELS EDUCATIFS et de JEUX pour micro-ordinateurs, recherche son :

**DIRECTEUR DU DEVELOPPEMENT** (R&I M 22940 A)

C'est une personnalité capable de prendre la responsabilité d'une équipe, chargée de réaliser des logiciels de jeux, d'enseignement assisté par ordinateur, de gestion familiale ou professionnelle.

Il maîtrise parfaitement la programmation sur micros (basic et langage machine). Pour l'assister, VIFI NATHAN recrute également son :

**RESPONSABLE TECHNIQUE** (R&I M 22940 B)

C'est un ingénieur qui justifie d'au moins 5 ans d'expérience matériel et logiciel en micro-informatique. Il est le support technique de cette activité et met en place la méthodologie de travail de l'ensemble.

Lieu de travail : Paris.

Ces opportunités intéressent des candidats passionnés des techniques nouvelles et motivés pour rejoindre un groupe en forte croissance.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous la référence choisie à :

**EGOR INFORMATIQUE**  
63 rue de Poitiers 75008 Paris.

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**Produits industriels consommables**

**2 CHEFS DE PRODUITS**

La caractéristique majeure de cette Société (4 000 personnes - 2 milliards de C.A.) est qu'elle développe et fabrique selon un processus industriel lourd et exigeant (feu continu) des produits consommables totalement intégrés au marketing des clients qui exercent leurs activités sur les marchés de grande consommation généralement alimentaire.

Largement décentralisée (6 usines, 3 zones commerciales en France), la fonction marketing est représentée de façon opérationnelle sur chaque grande région commerciale.

Le Chef de Produits analyse les marchés et leurs évolutions possibles, collecte et diffuse les informations (quantitatives et qualitatives), participe avec les clients et les services techniques à la définition et à la mise au point des nouveaux produits, prend en charge l'ensemble de la communication interne et externe.

Nous souhaitons rencontrer soit un diplômé de l'enseignement commercial supérieur ne négligeant pas les aspects techniques des produits, soit un ingénieur ayant une formation économique complémentaire. Sa première expérience professionnelle (2/5 ans) a été impérativement acquise dans une fonction commerciale ou technico-commerciale.

L'un des postes est basé à Paris (réf. M 4212 AR), l'autre (réf. M 4212 AS) dans une ville agréable du Poitou-Charentes. La taille de l'entreprise, ses performances, son appartenance à l'un des premiers groupes industriels français permettent d'offrir aux cadres compétents et mobiles géographiquement des perspectives de développement de carrière multiples et variées.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire en précisant la référence choisie à :

**EGOR SA**  
8 rue de Berni 75008 Paris

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILANO PERUGIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

**EUROSOFT-SYSTEMES**

Société d'ingénierie informatique continue son expansion et recherche pour deux de ses divisions des

**INGENIEURS**

Ils dirigeront ou participeront à des projets dans les domaines :

- Langages (compilateurs) ;
- Architecture de systèmes ;
- Génie logiciel ;
- Systèmes de bases de données réparties ;
- Systèmes IBM (CICS, VETAM) ;
- Conception et réalisation de systèmes de gestion ;
- Schémas directeurs.

Nos compétences dans des domaines variés nous permettent de participer à des projets nationaux.

Les candidatures seront étudiées par M.F. BURO -

**EUROSOFT-SYSTEMES**  
38, bd Henri Sellier - 92150 SURESNES.

**IMPORTANTE CLINIQUE MEDICALE**  
200 SALAIRES  
REGION DE VERSAILLES  
recherche son

**CHEF DU PERSONNEL**

LE CANDIDAT, âgé d'au moins 35 ans de formation supérieure devra justifier d'une expérience professionnelle lui permettant d'assurer la **RESPONSABILITE DE LA GESTION DU PERSONNEL DANS TOUS SES ASPECTS** et de secondar efficacement le Directeur de l'établissement dans ce domaine.

Il devra faire preuve de réelles qualités de contact, de dialogue et de disponibilité.

Envoyer curriculum vitae + présentations, + photo sous référence n° 9.538 à : **PRERIAL**, 47, rue des Tournelles, 75003 PARIS, qui transmettra.

**SOCIETE DU SECTEUR FINANCIER**  
dynamique et en pleine expansion  
PARIS 2e, recherche

**ATTACHE COMMERCIAL**

Diplômé d'une école supérieure de commerce, il sera dynamique et créatif et possèdera un goût prononcé pour la démarche commerciale qu'il pratiquera depuis 3 ans minimum.

**CADRE ADMINISTRATIF**

Diplômé d'études supérieures, il sera responsable de la gestion du personnel, des fournisseurs et de la facturation ainsi que celle d'un fond de commerce, impliquant un suivi des dossiers et des visites en clientèle.

**SECRETAIRE COMMERCIALE**

BTS ou équivalent. Excellente présentation. Quelques années d'expérience professionnelle. Goûts pour les contacts et esprit d'équipe.

Envoyer C.V. manuscrit, photo et présentations, P.G. - B.P. 58 - 75061 PARIS CEDEX 02.

Un des premiers groupes français de Bâtiment et Travaux Publics intervenant en France et à l'Étranger renforce son équipe chargée de l'informatique décentralisée et crée les postes de

**Homme système**

Il sera chargé de la définition et du suivi des configurations (Hardware et Software), de l'optimisation des performances, de l'assistance aux sites utilisateurs et du support technique aux études et à l'exploitation.

**Vous avez 2 ou 3 ans d'expérience de la fonction sur Mini 6 MOD 400 DTP et vous connaissez le télétraitement et les techniques de transmission de données.**

**CHEF DE ZONE EXPORT**  
Basé Paris

La Société est la filiale d'un important groupe industriel français. Son produit, l'outillage, est distribué dans plus de 100 pays au travers d'agents et d'importateurs exclusifs.

Ayant la responsabilité d'un secteur géographique important, les Chefs de Zone devront développer les ventes en y animant la distribution locale et en y assurant le suivi commercial et administratif.

Expérience export 3 à 5 ans. Environ 30 ans. Expérience outillage ou biens d'équipement léger souhaités. Anglais courant impératif. Disponible à voyager.

Adresser CV détaillé s/réf. 232/28M zone Europe-Afrique, s/réf. 232/28M zone Extrême et Moyen-Orient à :

**France Cadres**  
22, rue St-Augustin 75002 Paris.

Nous sommes un établissement financier, spécialisé dans le crédit à la consommation et membre d'un groupe bancaire privé international. D'origine régionale, notre politique d'expansion nous a conduits récemment à nous implanter dans 3 métropoles d'équilibre qui sont :

**LILLE NANTES et BORDEAUX**

Nous recherchons actuellement

**Cadre commercial de haut niveau**

Basé à Paris, ce responsable aura la charge complète des équipes que nous mettons en place dans chacune de ces trois métropoles. Le candidat retenu sera avant tout un animateur commercial. Il devra joindre à une formation supérieure une expérience réussie tant dans la conduite des hommes que dans la prospection et l'animation d'un réseau.

L'expérience préalable dans le domaine du crédit pourra constituer un plus si elle s'accompagne d'une connaissance effective des domaines de la grande distribution.

Ce poste suppose bien sûr de fréquents déplacements de courte durée. La rémunération sera attractive et s'accompagnera des avantages traditionnels de la profession.

Adresser candidature manuscrite, CV, photo, présentations à Média-System, sous référence M/8387, 104 rue Réaumur 75002 Paris.

**Programmeur analyste**

Pour le développement et le suivi d'applications de gestion sur Mini et/ou Micro-ordinateur.

**Vous avez un niveau DUT ou BTS, 3 ans d'expérience et vous connaissez le Mini 6, le Cobol et le Basic.**

Pour les 2 postes, la connaissance du matériel MICRAL et du langage BAL constituera un atout supplémentaire.

Adresser lettre manuscrite, cv et présentations (en précisant le poste souhaité) à Monsieur BOCCARD, GTM-BTP, Service du Personnel, B.P. 328, 92003 Nanterre Cedex.

**TUILLET et Cie**  
CABINET DE REVISION COMPTABLE  
recherche

**pour faire face à son développement**

**REVISEURS CONFIRMES**

- 2 à 4 ans d'expérience en Cabinet français ou international
- Formation supérieure exigée

**NOUS VOUS OFFRONS :**

- la possibilité de vous intégrer dans une structure souple et évolutive
- une activité axée sur la région parisienne
- une variété de missions permettant une préparation adaptée aux exigences du diplôme

Ecrivez-nous :

**Cabinet TUILLET et Cie**  
22, rue de la Banque  
75002 PARIS

**CRÉDIT FORD**  
recherche

**SON RESPONSABLE DE LA TRÉSORERIE**

Sous le contrôle du Directeur de la Finance, vos fonctions principales sont :

- Les négociations bancaires, notamment pour les emprunts ;
- Le développement des encours ;
- La préparation et le contrôle du budget de la Société ;
- Les déclarations fiscales.

Vous êtes de formation supérieure. Votre expérience de la trésorerie et la parfaite maîtrise de la langue anglaise sont indispensables. Une bonne connaissance des Analyses Financières et de la Comptabilité sera un atout supplémentaire.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. MB/3

**CRÉDIT FORD - Direction du Personnel**  
344, avenue Napoléon Bonaparte  
92506 RUEIL-MALMAISON Cedex

**THOMSON-CSF**  
BRANCHE DES ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX  
recherche

**CHEFS DE PROJET RADIOLOGIE NUMÉRIQUE (DIPLOMÉS GRANDES ÉCOLES)**

Vous avez déjà réalisé le projet complet d'un produit et vous avez ainsi prouvé vos compétences en traitement d'images ou du signal.

Nous vous proposons d'entrer dans une équipe hautement qualifiée et d'élaborer avec elle de nouveaux produits sophistiqués à partir de sous-ensembles existants.

Vous serez responsable de la définition du cahier des charges techniques et de la réalisation de ces projets jusqu'à leur phase finale.

Ces projets s'élaborant dans le cadre d'une collaboration internationale, la pratique de l'anglais est indispensable.

Adresser CV, photo et présentations à CGR, Service du Personnel, 3, rue d'Amiens, 93240 STAINS.

**THOMSON**  
BRANCHE ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX

**VOUS ÊTES ATTIRÉ PAR L'INFORMATIQUE FAITES UNE CARRIÈRE D'INFORMATICIEN AVEC NOUS**

Nous sommes une Société Parisienne de Conseils en Informatique et recherchons de

**JEUNES COLLABORATEURS**

ayant plusieurs années d'études supérieures, dégageés des obligations militaires et libres rapidement.

Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances en informatique, les candidats engagés étant formés intégralement par la société.

Adresser lettre avec CV détaillé + photo s/réf. 79248 A à CONTESSÉ Publicité 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui tr.

**Organisme d'Assurance Vie**  
en expansion continue  
recherche pour PARIS

**CHEF DE SERVICE HF**

Spécialiste de haut niveau des assurances collectives pour l'animation, l'organisation et le contrôle d'une unité administrative de 30 personnes.

Le titulaire du poste, 30 ans minimum, devra disposer d'une formation supérieure (ESG, Droit, Sciences Eco, Dauphine...), d'une solide pratique de l'assurance de groupe (gestion et production), d'une expérience réussie de l'encadrement de personnel administratif en milieu informatisé.

Merci d'adresser candidature manuscrite, C.V. détaillé, photo et salaire actuel à CONTESSÉ PUBLICITE, sous référence 79513, 20, Av. de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra. Discretion assurée.

مركز الأمل

هكذا من الامم

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



**COGEMA**  
GROUPE CEA

Société leader mondial dans le domaine du cycle du combustible nucléaire (9.000 salariés)  
recherche pour sa  
**BRANCHE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE à VELIZY**

## JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES

### FORMATION MECANIQUE

Vous serez chargés de suivre la réalisation dans l'industrie des fabrications d'assemblages et de composants d'assemblages des coeurs de la filière à neutrons rapides (PHENIX et SUPER PHENIX).  
Vous aurez la possibilité des connaissances technologiques dans le domaine du soudage et des contrôles non-destructifs (en particulier par ultrasons).  
Ces fonctions, essentiellement techniques, comporteront des relations suivies avec nos industriels et techniciens, ce qui demande le goût pour les contacts et les déplacements fréquents en France. La connaissance de l'anglais est nécessaire.  
Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions, sous référence 365 M à Eliane ROLLAND  
DRS/Recrutement - 2, rue Paul Dautier - B.P. 4 - 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY CEDEX

COMPAGNIE GENERALES DES MATIERES NUCLEAIRES

Société Industrielle française (800 personnes - 250 millions de C.A. - 3 usines), filiale d'un grand groupe américain, nous poursuivons notre développement et renforçons notre potentiel de jeunes cadres en recrutant un

## Juriste d'entreprise

Intégré à la Direction administrative et financière, il exercera son activité dans les domaines suivants : droit des affaires et procédures administratives, tant au niveau de la Société que de ses propres filiales.

Jeune diplômé d'une université (option droit des affaires) ou issu d'une école commerciale, il aura, si possible, acquis une expérience d'un an ou deux dans un cabinet conseil (avocat, commissariat aux comptes). La pratique de la langue anglaise peut être un atout pour son évolution future dans le Groupe.  
Pragmatisme et autonomie seront les qualités requises pour réussir dans cette fonction.

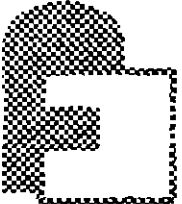
Lieu de travail : banlieue Nord-Est de Paris.

Si cette proposition vous intéresse, merci d'adresser lettre + C.V. shéf. PMS à notre Conseil qui traitera chaque candidature en toute confidentialité.

**INTRAPLAN**  
Paris Nord

Conseil en Recrutement  
83, bd Raspail - 75006 PARIS

MEMBRE DE SYNTHEC



## FRAMATOME

Une exigence omniprésente, un poste clé de l'entreprise

## Ingénieur contrôle qualité

Framatome, société d'ingénierie mondialement connue, conçoit et réalise des ensembles industriels complexes dans le domaine électronucléaire.  
Ces installations doivent impérativement répondre à des critères rigoureux de qualité, tant au niveau de la conception, de la fabrication que de la réalisation sur chantiers.  
Vous avez une expérience de quelques années de la fabrication, et une bonne connaissance des contrôles non destructifs dans les domaines du soudage et de la métallurgie. Nous souhaitons vous confier les missions suivantes :

- définition de procédures,
- audit des usines ou de la sous-traitance,
- surveillance de la fabrication ou du montage,
- études et traitement de non-conformités.

Votre affectation à l'une de ces missions sera liée à votre expérience. Ces postes vous offriront de réelles possibilités d'évolution au sein de l'entreprise, tant en France que sur ses chantiers à l'étranger.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous réf. 269, Framatome Département Recrutement - Tour FIAT - 1 place de la Coupole 92084 Paris-La Défense Cedex.

## correspondant informatique

### organisateur

Succursale française de la première Compagnie d'Assurances en Europe, nous recherchons le correspondant informatique et l'organisateur de notre département Risques Industriels.

Directement rattaché au Chef du Département il devra analyser et exprimer les besoins des utilisateurs au sein d'un groupe de travail chargé d'élaborer le nouveau Schéma Directeur de l'Entreprise.

Il participera, parallèlement à la conception de projets informatiques dans un environnement de télétraitement, de bases de données et de bureautique.

Une expérience de 2 ou 3 ans orientée de préférence vers l'informatique de gestion (DUT Gestion des Entreprises ou IESTO par exemple) est requise si possible dans le domaine des assurances.

**Allianz** assurances

vous prie d'adresser C.V. et prétentions à  
ALLIANZ - Mme Rougé  
BP 24 - 75761 PARIS CEDEX 16.

## Alphamunic

recherche dans le cadre du développement de son département micro-informatique un

### AGENT

#### TECHNICO-COMMERCIAL

chargé de la vente des produits.

Ce poste conviendrait à un jeune ayant une première expérience de la vente et passionné par l'informatique.

Envoyer C.V. lettre de candidature, photo et prétentions à M. CHAPUIS  
44, rue du Cherche-Midi 75006 PARIS.

## SOCIÉTÉ FORTEMENT EXPORTATRICE

BANLIEUE SUD, recherche

## un contrôleur de gestion

D.E.C.S. - ANGLAIS NECESSAIRE  
2 ANS D'EXPERIENCE ENVIRON  
DE PREFERENCE DANS UN  
CABINET D'AUDIT ANGLAIS-SAXON

Dans un premier temps, il aura pour mission de s'occuper des prix de revient et de la consolidation de plusieurs sociétés, pour préparer le reporting à la maison mère.

Dans un deuxième temps, il sera amené à encadrer l'ensemble de la comptabilité générale.

Adresser lettre manuscrite, CV détaillé et photo, sous référence 3330 LM, à Pierre Mulot Publicité 39, rue de l'Arcade - 75008 PARIS, qui transmettra.

## ATM PESTY

Filiale Française d'un groupe multinational fabriquant et commercialisant en France et à l'étranger du matériel médical de pointe. Nous recherchons un(e)

## CREDIT CONTROLLER

Sous la responsabilité du Chef Comptable, sa mission est :

- 1 - La gestion des risques  
• COFACE  
• CREDIT CONTROL
- 2 - Le recouvrement des créances clients - Relances
- 3 - La mobilisation des créances  
• C.E.P.M.E.

Il devra avoir, une formation supérieure, une expérience dans ce domaine (Expérience bancaire appréciée), être familiarisé avec l'outil informatique et un bon niveau d'anglais.

Envoyer C.V. et prétentions à  
ATM PESTY - Z.I. de Coignières Maurepas  
BP 186 - 78313 MAUREPAS Cedex

Importante Société d'Ingénierie Nucléaire en banlieue Sud-Ouest de Paris recherche :

## INGENIEURS (ECP, ECL, ENSAM...)

### ADJOINT CHEF DE PROJET (Réf. M 1)

Il sera chargé de la coordination des études mécaniques et thermohydrauliques et du suivi d'essais (spécialisation génie-atome indispensable).

### CIRCUITS (Réf. M 2)

Pour études de dimensionnement et de fonctionnement des circuits fluides (option mécanique - énergétique).

### MECANICIEN (Réf. J 1)

Pour études et suivi de réalisations (maintenance) 10 ans d'expérience.

### SURETE (Réf. H 1)

Pour études de fonctionnement et analyses d'incidents d'installations nucléaires (expérience génie-atome - connaissances en génie-chimique et radioprotection).

### INGENIEUR DEBUTANT (Réf. G 1)

Pour participation aux essais de mise en route de chaudières nucléaires. Poste à pourvoir dans l'Ouest de la France (génie-atome apprécié).

Adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions en précisant la référence sous N° 79388 à CONTESSÉ PUBLICITE 90, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra

## C.G.E.E. ALSTHOM

### JEUNE DEBUTANT

Niveau : P.C.-B.E.P. pour conduire une machine de gravure d'énigmes.  
Formation assurée.  
Poste stable basé à Levallois-Perret, avantages sociaux.  
Tél. pour l'info, du 759-12-72, poste 31-38.

ORG. DE CONSUMMAT. recherche pour Paris

### ASSISTANT (E) JURIDIQUE

Niveau : Licence ou DES (droit privé).  
Adr. lettre manusc. + C.V. et photo sous réf. 42.278 M. à PESTY-PRESS 66 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Site de distribution équipements automobiles rech.

### LE RESPONSABLE DE SON SERVICE COMPTABLE ET FINANCIER

Il dépend directement du Président du Conseil d'Administration.  
Il est en liaison avec un cabinet d'expertise qui assure le contrôle de la régularité des opérations comptables de la gestion.  
Lieu de travail : Levallois-Perret.  
Rémunération : 180.000/AN.  
Le poste ne peut être confié qu'à un titulaire du DECS ayant travaillé à des postes de responsabilité pendant plusieurs années.

Envoyer C.V. et photo + réf. 10.408 à P. LICHAU S.A. B.P. 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

Pour l'exploitation internationale des nouveaux dispositifs de propulsion des navires mis au point par l'équipe Cousteau

recherchons

## INGENIEUR TRÈS DYNAMIQUE

Connaissant milieu maritime et construction navale. Bilingue français/anglais.

Nombreux voyages en France et à l'étranger. Large ouverture pour l'avenir au sein d'une société en formation.

Env. curriculum vitae, lettre de candidature manuscrite à  
FONDATION COUSTEAU,  
25, avenue de Wagram, 75017-PARIS.

## CAMBISTE JUNIOR

Banque internationale recherche un jeune cambiste possédant des connaissances de base dans le domaine des changes, afin de renforcer son équipe.

Connaissance de l'anglais exigée. Libéré des obligations militaires.

Adresser votre candidature détaillée, avec C.V., photo, prétentions et date de disponibilité sous référence 6820 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

**PARIS**  
groupe européen d'assurances recherche pour sa Direction FRANCE

## UN ACTUAIRE

Rattaché au Chef du Département VIE, il aura des responsabilités dans la gestion et la conduite du Département (30 personnes). Il devra posséder de bonnes connaissances techniques et disposer de réelles qualités de commandement et d'organisation.

Cette activité s'adresse à un actuaire de 30 ans environ, ayant 3 à 5 ans d'expérience.

Adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions sous réf. 79089 à

CONTESSÉ PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Important groupe français, 8000 personnes, leader dans le confort de l'habitat, recherche pour son siège à Paris un

## Ingénieur brevets

pour poste de responsable de la propriété industrielle ingénieur dominante mécanique, formation CEIP et première expérience brevets 2 à 3 ans minimum. Langues lues : Anglais et Allemand.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions en précisant sur l'enveloppe la réf. 6479 à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris.

UNIVERSITÉ PARIS 7 recrute

## INGENIEUR SYSTEME

Niveau : Grande École ou docteur pour responsabilité de service informatique d'un Centre universitaire E.A.O. (enseignement assisté par ordinateur).  
Adr. C.V. : Bureau de La Recherche-Université Paris 7, 2, place Jussieu, 75251 Paris Cedex 05.

ORGANISME DE FORMATION en fort développement recherche

## ANIMATEURS

En commercial (vente, téléphone...) - Gestion et comptabilité - Relations humaines et communication.

Faire parvenir vos propositions d'intervention et prétentions sous réf. 7.790 à ORGANISATION et PUBLICITE 2, rue Hénery, 75001 PARIS, qui transmettra.

## STÉ COMMERCIALE PARIS-16° recherche :

### JEUNES DIPLOMÉS

B.T.S./DUT de COMMERCE INTERNATIONAL ou équivalent

pour prospection marchés approvisionnement et consommation, anglais indispensable, petite expérience souhaitée.

Adresser C.V. et prêt. à n° 79.612 CONTESSÉ Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.



## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNELLE,  
filiale d'un Groupe International,  
recherche le

## chef du service électronique

Il animer le potentiel d'innovation que représentent nos équipes d'ingénieurs de haut niveau et de techniciens confirmés, qui développent des matériels faisant appel aux derniers acquis technologiques.  
Outre une formation Grande Ecole (E.S.E., ENST, ENSAE...), le candidat aura l'expérience de l'encadrement dans l'industrie électronique de pointe.  
Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions s/réf. 79378 à CONTEXTE PUBLIQUE, 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra. Discretion assurée.

## INFORMATIQUE

### la passion et la raison

Impliquant, passionnant, captivant : tous ces adjectifs sont fréquemment utilisés par les informaticiens lorsqu'ils parlent de leur métier.  
Mais cette passion survivra-t-elle aux mutations qui se font jour dans l'industrie informatique ?

Métier d'avenir intégré aux réalités actuelles, où la position de demandeur d'emploi est souvent confortable, le choix d'une carrière informatique est d'abord un choix de raison : rémunérations élevées, offres très nombreuses. Mais quel sera l'impact de l'évolution des techniques sur les besoins des entreprises ?

L'informatique : métier du temps présent, métier du futur ?  
Une étude réalisée par Régie-Presse le Monde, apporte sans doute un éclairage nouveau sur l'informatique.

Destinée aux Informaticiens, Responsables d'entreprises, Responsables du personnel et de recrutement, elle fait le point sur ce métier : les Informaticiens en France aujourd'hui, la mobilité de l'emploi, le recrutement, les annonces, leur lecture, l'informatisation des P.M.E....

Pour recevoir ce dossier, nous vous remercions de nous adresser votre carte de visite de préférence professionnelle accompagnée d'un chèque de 50 Francs, à l'ordre de Régie-Presse INFO 85 bis, rue Réaumur 75002 PARIS.

**marconi instruments**

filiale française de  
GENERAL ELECTRIC CO. LTD  
1<sup>er</sup> fabricant européen de testeurs « in situ »  
Pour faire face à la réussite incontestable  
des testeurs Système 80, recrute :  
**INGÉNIEURS COMMERCIAUX**  
**INGÉNIEURS**  
**TECHNICO-COMMERCIAUX**  
**INGÉNIEURS D'APPLICATIONS**  
**TECHNICIENS S.A.V.**

**exigences :**  
- expérience & résultats confirmés dans leur spécialité,  
- connaissance approfondie du marché testeurs fonctionnels et in-situ,  
- ingénieur ou équivalent en électronique,  
- disponibilité pour fréquents déplacements,  
- anglais courant.  
**offres :**  
- large autonomie dans une équipe en plein essor,  
- plan de rémunération motivant,  
- perspectives de carrière au sein d'une puissante multinationale.

Envoyer lettre manuscrite & C.V., photo et prétentions au Directeur Commercial Autotest  
3, av. du Maréchal-De Gaulle  
91530 PARAY-VIELLE-POSTE

**EUROTRON**  
INSTRUMENTATION ET SYSTEMES

### INGÉNIEUR ELECTRONIQUE INFORMATICIEN

POUR DÉPARTEMENT  
SUPPORT TECHNIQUE ET APPLICATIONS :  
sur matériel de mesure de test et de micro-  
informatique en technologie avancée.

POSTE INTERESSANT ET D'AVENIR.

Envoyer C.V. + photo + prétentions à  
EUROTRON 34, av. Léon Jouhaux Z.I.  
92167 ANTONY Cédex Tél. : 668.10.59

La SOCIÉTÉ JURIDIQUE ET FISCALE  
DE FRANCE (FIDAL)  
recherche un(e)

### JURISTE

Formation UNIVERSITAIRE niveau  
D.E.A. ou D.E.S.S. droit privé. Poste  
d'étude nécessitant goût recherche mais égale-  
ment sens des applications concrètes.

Poste à LEVALLOIS.

Adresser lettre manuscrite et C.V. à  
Madame COLIN - S.J.F.F. -  
2 bis, rue de Villiers - 92300 LEVALLOIS.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ  
DANS LE TRANSPORT  
INTERNATIONAL  
recherche pour sa Direction Organisation  
**ORGANISATEUR**  
NIVEAU ECOLE SUPERIEURE  
DE COMMERCE  
OU 2<sup>ème</sup> CYCLE  
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Après 3 à 4 années INDISPENSABLES  
d'expérience professionnelle en organisation,  
il participera, de leur conception à leur mise en  
place, à des projets de gestion administrative et  
opérationnelle tant au siège parisien que dans  
les agences et filiales de France et de l'étranger.  
Envoyer C.V., photo et prétentions s/réf.  
79178 à CONTEXTE PUBLIQUE,  
20, avenue de l'Opéra  
75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

P.M.I. appartenant  
à groupe international  
recherche

### un(e) Adjoint(e) au directeur financier

pour banlieue Nord Paris

Etudes : grandes écoles, M.S.G., D.U.T.  
Connaissances Allemand.  
Expérience 2 - 3 ans cabinet audit ou société  
internationale.  
Rémunération : 150.000/an.

Pour sa comptabilité - analytique

### Comptable 2<sup>e</sup> échelon

Etudes : D.E.C.S. ou I.U.T. apprécié.  
Expérience 2 - 3 ans en milieu industriel.  
Disponible rapidement.

Ecrire avec CV et photo sous réf. 8047 à  
L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris  
Cedex 09, qui transmettra

GRUPE FINANCIER  
PARIS 8<sup>ème</sup>  
recherche :

### collaborateurs H/F

Diplômés DECS.  
Courte expérience dans banque  
ou compagnie d'assurances appréciée.

Adresser lettre manuscrite,  
C.V., photo et prétentions sous  
référence 418 M à OCBF,  
66, rue de la Chaussée d'Antin,  
75009 PARIS

SERVICES  
vous assiste dans le recrutement bancaire

## ENERTEC

### L'USINE DU FUTUR A BESOIN DE TESTEURS ASSISTÉS PAR ORDINATEUR

Notre Département Systèmes de Tests Automatiques vous offre l'opportunité de développer votre carrière dans la vente de systèmes de tests de composants, dont nous sommes les leaders.

Afin de répondre à notre expansion et d'apporter à notre clientèle des solutions de haute technologie aux problèmes actuels de tests de circuits intégrés digitaux et analogiques, nous recherchons des

### INGÉNIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX

Vous avez environ 30 ans, vous êtes diplômé d'une école d'ingénieurs, parfaitement bilingue anglais, vous avez une expérience technique des semi-conducteurs et de leurs utilisations. Vous êtes entreprenant, énergique, enthousiaste et ce métier répond à vos aspirations.

Merci d'envoyer votre CV à Alain RIVET - Directeur des Ventes  
ENERTEC - 4, avenue des Bosquets - 78190 MONTIGNY-LE-BRETONNEUX.

ENERTEC

Schlumberger

annonce parlée\*

## MATRA MICRO SYSTEMES

Micro-ordinateurs professionnels et terminaux spécialisés

### Responsables "produit"

Réf 1382

28 ans mini.  
Région Parisienne

Les candidats auront une solide pratique du marketing de biens d'équipements en informatique ou bureautique.  
Nous souhaitons leur confier la responsabilité d'une ligne de produits depuis le stade de recommandations de développement jusqu'à la formation interne et l'information des clients. Ils participeront aux études qualitatives et quantitatives ainsi qu'à l'élaboration de la stratégie marketing.

### Ingénieurs "support"

Réf 1381

Matériel et logiciel

Cette recherche concerne des ingénieurs Technico-Commerciaux, 28 ans minimum, ayant plusieurs années d'expérience de l'assu-  
rance et du conseil technique à la clientèle, avant et après-vente  
en mini ou micro-informatique.  
Postes à pourvoir en région parisienne.

\* Pour informations complémentaires immédiates et organisation  
d'un rendez-vous rapproché, appelez le service - information  
Carrière - au 763 11 15 de 9h à 18h, en précisant la référence.

Information Carrière

7 rue de Logelbach 75017 Paris.

D.O.O.  
78, CHAÎNE DES VÉHES  
cherche plusieurs  
**INGÉNIEURS LOGICIEL**  
pour réalisations  
TEMPS RÉEL INDUSTRIEL  
langages évolués  
MICROS ET MINIS  
Rémunération : convaincante  
Tél. : 359-17-86 pour R.V.

**TRADUCTEUR(ICE)  
MI-TEMPS**

pour remplacement jusqu'au  
1<sup>er</sup> mars 1983  
proposition éventuelle  
ALLEMAND (1<sup>er</sup> langue)  
ANGLAIS  
Nationalité française,  
titulaire d'une école de traductions.  
Envoyer C.V. à : INTRA  
Service de Documentation,  
C.N.R.A., route de Saint-Cyr,  
78000 Versailles.

VILLE BANLIEUE SUD DE  
PARIS (40.000 habitants)  
1 DIRECTEUR (TRICE)  
COORDINATEUR (TRICE)  
ADJOINT(ES)  
Pour centre de loisirs municipal  
primaire et maternel, ayant  
expérience de ce type et possé-  
dant B.A.F.D., D.E.F.A.  
Compétences diverses dans  
l'éducation.  
Niveau attaché animation.  
Ecr. s/réf. 8572, le Monde Pub.,  
Service ANNONCES CLASSEES,  
5, rue des Italiens, 75009 Paris.

**DIRECTION  
DÉPARTEMENTALE  
DE L'EQUIPEMENT**

recherche  
**CABRE SUPÉRIEUR**  
1<sup>er</sup> NIVEAU  
Licence ou maîtrise.  
Connaissances en traitements  
informatiques.  
Salaire net : 6.760.23 F  
Adresser C.V. à  
Direction Départementale de  
l'Équipement des Hauts-de-  
Seine, Quai Gallieni,  
92151 SURESNES CEDEX.

LE CENTRE INTERNATIONAL  
DE RECHERCHE  
DANIEL-CARASSO  
(Groupe B.S.A., branche pro-  
duits laitiers frais)  
recherche pour remplacement  
de congé de maternité  
octobre 83-avril 84

**DOCUMENTALISTE  
SCIENTIFIQUE**

Ses principales missions seront  
de gérer le service et de réaliser  
les recherches bibliographiques  
sur les projets en cours (bases  
de données automatisées,  
presse spécialisée...).

Ce poste conviendrait à un (a)  
documentaliste confirmé (a), ni-  
veau maîtrise scientifique ou in-  
génier (a) possible biologi-  
cochimie).

Grande entreprise Industrielle banlieue Ouest  
recherche

### Chef de Projet gestion commerciale

sur Micralis R2E. Réf. M/106

- Responsable de l'implantation du produit, il assurera l'analyse des besoins utilisateurs et la mise en place du système avec une petite équipe d'analystes programmeurs.
- Ce poste s'adresse à un ingénieur analyste, ayant 2/3 ans d'expérience et motivé par la micro informatique.

### Ingénieur Informaticien débutant

Réf. M/107

- Après une période de formation technique et d'intégration à l'entreprise, il participera à la mise en place d'un système de gestion du personnel jusqu'à en devenir le responsable.
- Matériel CII HB DPS 7, environnement TP et base de données.

Adresser lettre, CV et prétentions sous réf. du poste souhaité  
ACLES - CII HONEYWELL BULL  
61/63, rue d'Avron 75980 Paris Cedex 20

### acles

Filiale d'un important groupe Américain  
1.000 personnes, 500 millions de Francs  
marketing de produits grand public.

Recherche pour son département

### CONTROLE DE GESTION

UN JEUNE CADRE

A FORT POTENTIEL

### H.E.C, ESSEC, ESC

Responsable de l'amélioration et de la  
mise en place de systèmes comptables et  
financiers, au sein d'une équipe jeune.

Après réussite dans cette première fon-  
ction (18 mois), le candidat prendra en  
charge l'un des départements de la direc-  
tion financière.

EXPERIENCE DE 2 ANS D'AUDIT  
EN CABINET ANGLO - SAXON  
INDISPENSABLE.

Ecrire sous No 695 à PUBLIALE G.R.  
27, Faubourg Montmartre - 75009 Paris

5021 من الاجل





# MORT D'UN MYTHE

L'informatique pour tous, c'est un beau rêve, la réalité est plus amère. Aujourd'hui, des dizaines de fabricants s'empoignent sur un marché surévalué. Les catastrophes ne se font pas attendre. Il suffit pour s'en convaincre de suivre au jour le jour les désillusions de quelques ténors de l'informatique mondiale. Car à Wall Street, hélas, les cours ne suivent pas l'inflation des mots. Dans notre domaine, la bataille est au moins aussi rude. Les coups bas pleuvent. De promesses non tenues en produits d'origine douteuse, la première victime, c'est l'utilisateur. Pour lui, pas d'alternative. Le virage est pris : on ne reverra plus jamais l'ère pré-informatique, les champs d'application sont ouverts en grand. Alors ?

Chez Samson, nous prenons le problème en face et nous travaillons à une vraie déontologie de ce qui apparaît comme un nouveau métier. Et, parce que nous croyons à la valeur de l'exemple, nous donnons aux utilisateurs trois vraies raisons d'avoir confiance. En commençant par le commencement. Par un guide technique qui traite de façon détaillée des supports magnétiques. Edité en 1982, ce qui ne devait être qu'un outil d'aide à la décision est devenu un véritable best-seller, souvent cité, déjà copié. Cinq mille exemplaires diffusés en six mois nous laissent penser que le besoin était pressant. Aujourd'hui, au SICOB, nous présentons une nouvelle édition de ce "Guide Samson des supports magnétiques". Une démonstration de compétence qui s'appuie sur des marques. Des grandes. Parce que dans notre domaine, les produits sans marque, ça n'existe pas. Ceux qui font confiance à Samson Data sont les meilleurs du marché. Tout simplement. Notre organisation est l'une des seules à pouvoir offrir à ces géants des garanties sérieuses.

Mais le vrai problème de l'utilisateur, c'est après. Devant l'extrême confusion qui règne dans le domaine de la maintenance, l'apparition sporadique de francs-tireurs sans scrupules, la diffusion hâtive de produits à l'efficacité improbable, nous avons décidé de réagir. Aujourd'hui, au SICOB, nous nous engageons. Nous présentons une véritable "charte de moralité" symbolisée par un certificat de qualité apposé sur tous les produits vendus, traités et/ou maintenus par Samson. Afin que jamais, aucun utilisateur ne se laisse plus abuser. Compétence, grandes marques, produits certifiés. Pour un métier, c'est le début d'une vraie éthique. Le défi est lancé, qui relèvera le gant ?



Graham Magnetics

Data Devices International



*Michel Bajwel*

Michel Bajwel.  
Directeur Général Samson France

Au SICOB OEM  
Stand n° 743

**SAMSON**

LES CONSOMMABLES INFORMATIQUES CERTIFIÉS

50, RUE DE LA JUSTICE, 75020 PARIS, TEL. (1) 360. 95. 90.

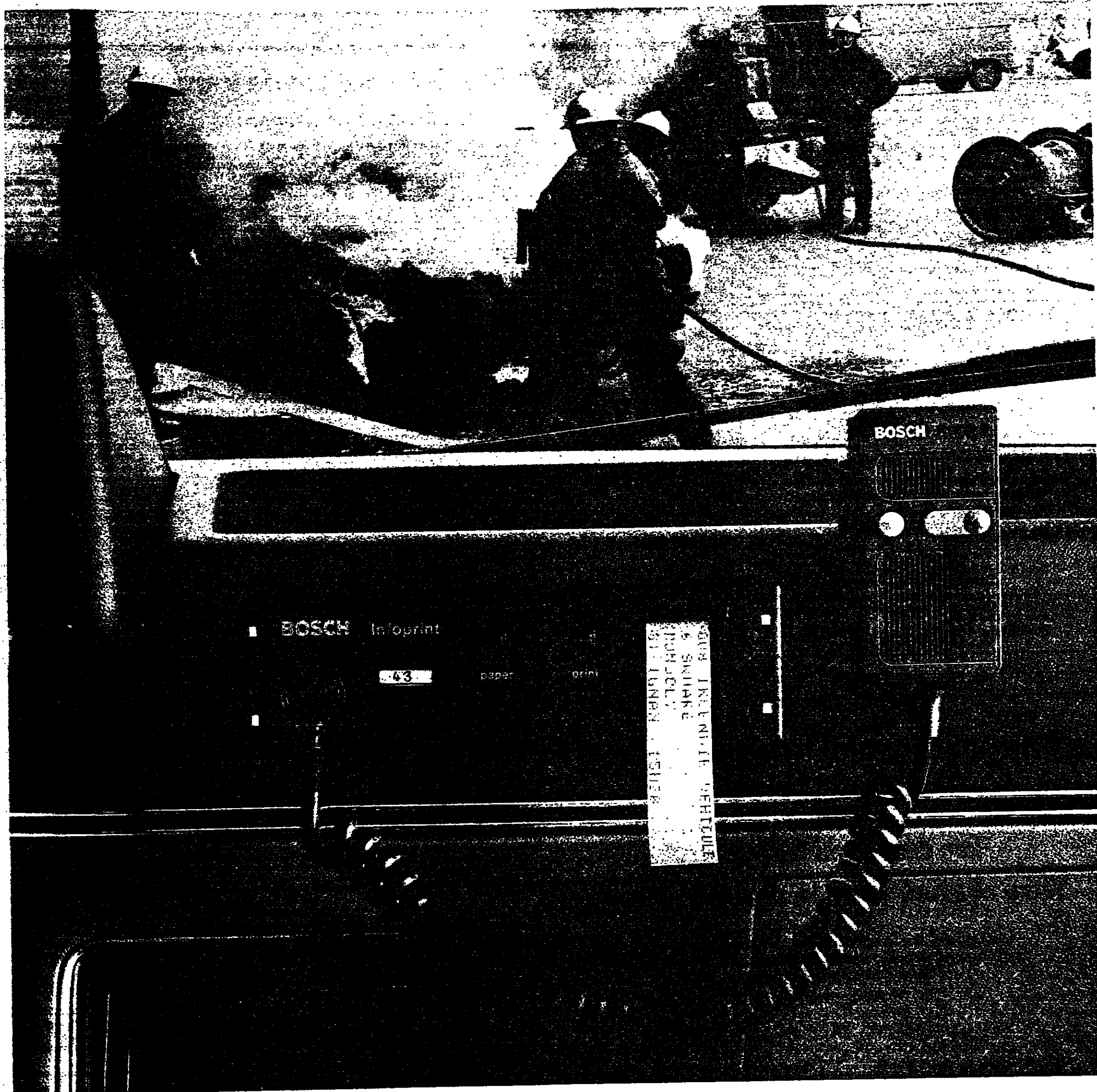
مركز الاموال





# PICTURE

Après la crise financière  
les pays du tiers-monde  
ont-ils une crise énergétique?



**Aujourd'hui, les pompiers viennent plus vite  
si on leur écrit.**

**Aujourd'hui, toutes les voitures équipées de radiotéléphone peuvent recevoir des télex. Grâce à l'imprimante Infoprint de Bosch. L'Infoprint enregistre les messages sans délai, sans erreur, même si le destinataire est absent.**

Pour communiquer avec une voiture de pompiers, pour appeler un médecin à ses heures de visite, ou tout simplement pour joindre le plombier pendant sa tournée, un radiotéléphone suffit... la plupart du temps.

Mais que se passe-t-il quand le plombier est en train de déjeuner? Quand le médecin est encore chez son patient? Ou quand les pompiers doivent intervenir?

Si leurs voitures sont équipées d'un Infoprint, tout se passe bien.

Le message est d'abord tapé par le central comme un télex.

Il s'achemine ensuite, par le canal du radiotéléphone, jusqu'au récepteur placé dans la voiture qui l'imprime aussitôt, à la vitesse de 96 signes par seconde.

Le destinataire, averti par le "bip-bip" d'un mini-récepteur portatif, sait qu'un message l'attend, écrit noir sur blanc. Les erreurs de compréhension ne sont plus possibles. Ni les discussions, ni les pertes de temps.

Bien sûr, il peut arriver que le canal soit occupé ou que le récepteur soit débranché. Dans ce cas, le terminal mémorise l'appel et le transmet automatiquement dès que le canal se libère et dès que l'on rallume le récepteur.

Aujourd'hui, avec l'Infoprint, les pompiers savent déjà où et comment intervenir au moment où ils montent dans leur voiture.

Parfois, cela peut être capital.

## Le Groupe Bosch en France.

- 400 personnes
- 4 usines (Rodez, Vénissieux, Caen, Massy)
- 3,4 milliards de Chiffre d'Affaires en 1982
- 0,7 milliard réalisé en exportation directe et
- 0,3 milliard d'achats de Robert Bosch GmbH en France.

**Principales activités :**

- Automobile : équipements électriques, électroniques, essence et diesel
- Electroménager
- Autoradios, TV couleur, magnétoscopes Blaupunkt
- Electronique médicale
- Machines d'emballage
- Outillage électrique et pneumatique
- Photo, cinéma, vidéo Bauer
- Produits et technologie pour l'industrie
- Télécommunication, radiotéléphone

Pour toutes informations: Robert Bosch (France) S.A. - 32, Avenue Michélet  
93404 Saint-Ouen - Tel. : 251.92.33.



# BOSCH

هكذا من الاعمال

# AFFAIRES

## La crise de l'imprimerie lourde

Les anciens et les modernes

NOIR C'EST NOIR BLANC C'EST BLANC

Quelle que soit la qualité des originaux, le contrôle automatique de l'exposition des copieurs Toshiba donne des aplats noirs, bien noirs, des blancs vraiment blancs. Un microprocesseur analyse la lumière réfléchie par l'original et détermine alors l'exposition optimale.

Un copieur intelligent, c'est original.

**TOSHIBA**  
DES COPIEURS ORIGINAUX

IMPORTATEUR REGINA SYSTEMS 12 bis rue CHRISTOPHE-COLOMB 75008 PARIS  
Tél. 723.97.03 / 723.50.11

**TIRAGES DIAPOS**  
EN 13x18 OU 18x24 - RECADRAGE - CORRECTIONS  
ETRAVE 38, av. Daumesnil Paris 12e - 347.21.32

**SCIENCE - TECHNOLOGIE - SOCIÉTÉ**  
**COURS DU SOIR AU**

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS

- Changement technologique et développement économique et social ;
- Méthodes de gestion de la Recherche et Développement ;
- Méthodes de préparation des décisions ;
- Aspects socio-économiques des techniques spatiales ;
- Politique de l'environnement ;
- Prospective et stratégies industrielles.

Professeurs : R. Barré, M. Godet, A. Labeau, R. Saint-Paul, J.-J. Salomon, P.-F. Tenière-Buchot

Niveau d'admission : cadres d'entreprises et d'administrations, titulaires d'un diplôme d'enseignement supérieur ou justifiant une expérience professionnelle. Auditeurs libres.

Renseignements : C.N.A.M.-S.T.S., 2, rue Costé 75003 Paris  
Tél. : 271-24-14, poste 505 et 366.

La semaine d'action de la Fédération française des travailleurs du Livre C.G.T. pour la relance de la production papetière et graphique française, qui a pris fin le 23 septembre, a suscité un vaste débat.

Cependant, en dépit du dialogue qui s'est ouvert entre les principales parties prenantes, la situation de l'entreprise papetière de La Chapelle-Darby semble toujours figée. Quant à l'imprimerie de Montsouris, les syndicats, la direction et les actionnaires, comme les pouvoirs publics, attendent les résultats d'un audit confié au cabinet Bossard, qui doit porter un diagnostic sur les chances de l'imprimerie. Celles-ci ne sauraient cependant être évaluées sans considérer le rapport de forces tendu qui s'est instauré entre les entreprises comparables de ce secteur.

Le statu quo est provisoire. La fièvre qui a saisi le monde de l'imprimerie lourde est due à la tension de la crise structurelle dont chacun sait que l'issue risque d'être douloureuse. Une crise vécue d'autant plus durement que c'est la seconde en moins de dix ans et peut-être pas la dernière.

Dans les années 70, le déclin des techniques traditionnelles de l'héliogravure provoqua la disparition des plus grands noms du métier : Néographe, Georges Lang, Chaux, Victor Michel, parmi d'autres. Et avec eux des milliers d'emplois. Dix mille selon la fédération patronale, le double selon le Syndicat du Livre C.G.T. Encore abasourdis, les survivants découvrent aujourd'hui que la saignée n'est pas finie. Voici que la technologie de l'offset, qui s'est imposée depuis et avec laquelle sont

réalisés deux imprimés sur trois, réclame à son tour son quota de licenciements.

Que se passe-t-il ? La production connaît-elle une baisse constante ? Non. En 1972, elle était de 1 046 034 tonnes, en 1981, de 1 456 695 tonnes, soit plus 39 %. Même si elle n'augmente pas rapidement, la production n'a jamais reculé. Le problème est ailleurs. Il est dû pour l'essentiel à deux facteurs : d'un côté, un développement très important des capacités d'impression ; de l'autre, la rationalisation des méthodes de production dans certaines imprimeries.

Le nombre de rotatives offset a en effet accompli un véritable bond ces dernières années. Selon la revue professionnelle *Cercueil*, le parc français a plus que quadruplé en huit ans. De trente-neuf rotatives en 1974, il est passé à cent quatre-vingt-trois en 1982 (1).

Dans une étude réalisée en 1982 pour le ministère de l'Industrie, le cabinet Ceresec estime que le développement du parc de rotatives, qui s'est concentré dans huit grandes entreprises offset, a porté les capacités d'impression de 370 000 tonnes à 470 000 tonnes en deux ans, la demande étant restée stable autour de 360 000 tonnes.

Une concurrence très vive s'installe alors entre les grands imprimeurs, dont les effets se font tout de suite sentir. Entre 1980 et 1982, selon le rapport Ceresec, les prix non seulement n'augmentent pas mais baissent de 25 %. La rivalité est d'ailleurs telle que les imprimeurs acceptent couramment des conditions de paiement très dures, comme des traites payables à cent vingt jours et non escomptables. D'après ce rapport, la poursuite de cette tendance à la baisse exigerait un niveau de commandes d'environ 700 000 tonnes en 1983 pour permettre aux entreprises d'équilibrer leurs comptes. Or ces commandes ne devraient pas excéder 400 000 tonnes.

Quatre imprimeries se retrouvent face à face dans ce contexte. Deux établissements ont régressé de vieilles traditions professionnelles et syndicales, Montsouris et Paul Dupont, deux nouveaux venus, Avenir graphique et Jean Didier, chevronnés du métier, qui appliquent des principes de management modernes. Quatre témoins de l'offset, tous implantés en région parisienne, qui se disputent la même clientèle de journaux périodiques et de catalogues publicitaires.

### Tous les voyants au rouge

En 1983, Montsouris, qui ne fait plus face à ses échéances, est au bord du dépôt de bilan. Ses frais financiers sont à hauteur de 18 % d'un chiffre d'affaires de 160 millions de francs ; le déficit d'exploitation est de 60 millions. Au rythme des commandes qui n'évoluent pas comme prévu, il n'est pas sûr que cette imprimerie atteigne l'équilibre, comme l'espère son P.-D. G., M. Bruno Monnier, en 1985.

Les interventions du Syndicat du Livre C.G.T. aidant, chacun fait un effort. L'actionnaire, le groupe Vaurat-Morgane, gage un actif et débourse 30 millions par l'intermédiaire de la banque Indosuez, les créanciers prennent patience et les principaux éditeurs clients de l'entreprise consentent une avance sur travaux. Mais le problème de Montsouris reste entier.

S'il est apparu cet été, ce n'est pas par hasard. Au mois d'avril, un groupe de travail interministériel, saisi du dossier « labeur », rend un verdict clair : « L'effet économique de subventions accordées pour le renouvellement ou l'extension du parc de matériels d'entreprises en difficulté ne peut que se révéler désastreux sur le plan de l'équilibre général du secteur ». La lettre par laquelle M. Bruno Monnier demande une nouvelle aide, un prêt participatif de 80 millions de francs au Comité interministériel de restructuration industrielle (CIRI), le 26 mai, tombe trop tard. La politique des pouvoirs publics a changé de cap.

Le problème, c'est qu'aucune politique de rechange n'est encore née. Un peu d'argent sans doute, l'administration répond officiellement à Montsouris que l'aide est refusée, à moins que des mesures draconiennes de rationalisation soient prises. En langage clair, cela veut dire licencier trois cents personnes. Une sérieuse remise en ordre du secteur apparaît en effet indispensable aux pouvoirs publics, qui ont sous les yeux un tableau de bord avec tous les voyants au rouge.

### Nouvelles techniques héli

Car le problème de Montsouris ne fait que s'ajouter à celui, plus ancien, de Paul Dupont. Cette filiale d'une holding d'Etat, la Société nationale des entreprises de presse (SNEP), ne survit qu'avec le concours chronique de la main publique. L'ardoise, 30 millions en 1982, sera encore plus lourde cette année. D'autre part, Avenir graphique a perdu 40 millions de francs sur un chiffre d'affaires de 210 millions. M. Yvan Ginioux, son P.-D. G., assure qu'il s'agit d'une mauvaise passe. Reste M. Jean Didier. Un cas à part.

L'entreprise qui porte son nom ne dispose pratiquement d'aucun capital : 2,2 millions pour un chiffre d'affaires de 200 millions de francs en 1982. Endetté jusqu'au cou, M. Jean Didier reste calme : « L'essentiel, c'est le compte d'exploitation. Avec une marge brute de 17,6 %, l'équilibre et le remboursement tranquillement mes leavings ». Mais pour atteindre cet équilibre, M. Didier applique des méthodes de gestion très serrées : un parc de rotatives uniformisé (les pièces de rechange sont les mêmes d'une machine à l'autre), une maintenance préventive, des effectifs polyvalents réduits au strict minimum grâce à une robotisation à outrance, etc. Là où Montsouris mobilise dix personnes, Didier en emploie six.

Comme M. Yvan Ginioux, M. Jean Didier a installé ses locaux suffisamment loin de Paris pour se

soustraire à l'influence du Syndicat du Livre C.G.T.

Serrés au plus près, les frais fixes de ceux que la C.G.T. appelle les « cambiales » permettent d'offrir des prix plus bas qu'à Montsouris ou chez Paul Dupont. Mais les « anciens » sont obligés de s'aligner pour éviter une hémorragie de leur clientèle. Accusés par le Livre C.G.T. de faire du « dumping », les enfants terribles de la profession rétorquent qu'ils ne font que ramener les prix français au niveau européen.

Mais, aujourd'hui, Montsouris ne vit plus. Portant le problème de cette imprimerie à l'échelle du secteur, la C.G.T. refuse tout licenciement et réclame, elle aussi, une remise en ordre. Mais pas selon les lois du marché. Premièrement, dit-elle, il faut que les éditeurs prennent leur part de l'effort. Ils ont profité jusqu'ici de la concurrence entre les imprimeries, sans lesquelles leurs journaux n'existeraient pas, et sans subir les contraintes industrielles que celles-ci supportent pour leurs besoins. Deuxièmement, tout doit être mis en œuvre pour rapatrier les travaux que représentent les trois cent quarante publications qui, selon la C.G.T., s'impriment à l'étranger.

Le gouvernement, de son côté, se montre extrêmement embarrassé. Dans l'immédiat, il prépare un train de « mesures d'environnement » pour encourager les éditeurs à accepter des prix plus élevés ou les aider à les supporter. Le secrétariat d'Etat chargé des techniques de la communication a en outre demandé une étude sur les possibilités de rapatriement, avec mission d'incitation. Sans trop se faire d'illusions, semble-t-il, puisque, selon la fédération patronale de l'imprimerie, il n'y aurait guère que 30 000 tonnes de périodiques et autant en catalogues publicitaires qui pourraient revenir dans l'Hexagone.

La profession vit en ce moment dans l'ambiance d'une nouvelle veille d'armes. Dès cet automne, l'héliogravure devrait en effet faire un retour en force grâce à des matières d'une nouvelle génération. Elles seront utilisables pour des tirages beaucoup plus modestes qu'auparavant (à partir de trois cent mille exemplaires au lieu d'un million) et risquent de faire une concurrence très dure à l'offset. D'autant que l'héliogravure permet une plus belle impression des couleurs sur des papiers moins chers, et plus rapidement. Ceux qui feront la loi demain sur le marché seront sans doute ceux qui maîtriseront, en plus de l'offset, les nouvelles techniques héli.

ERIC ROHDE.

**Titre composé en lettres-transfert.**  
**Titre écrit à la main.**  
**Titre venant d'un atelier de composition.**  
**Titre dessiné au trace-lettres.**  
**Titre réalisé avec le procédé Kroy®.**

Un seul de ces titres peut être réalisé chez vous, rapidement, économiquement, professionnellement. Sans passer par l'extérieur.

C'est le titre Kroy.™

C'est une technique révolutionnaire. Avec la Titreuse-Composée Kroy, à écran, n'importe qui peut composer, instantanément, et aussi bien qu'un professionnel.

C'est très simple : il suffit de faire tourner le disque de l'alphabet choisi jusqu'à la lettre désirée et appuyer sur les touches. Les caractères apparaissent sur le ruban transparent, impeccablement alignés et espacés.



Il ne reste plus qu'à séparer le ruban auto adhésif de son support et à mettre le lettrage en place.



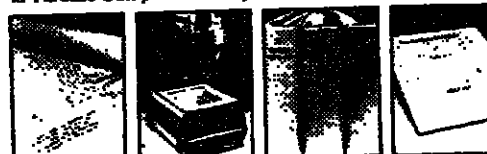
C'est 15 fois plus rapide. Tous ceux qui utilisent des lettres-transfert savent le temps qu'il leur faut pour composer une ligne. Avec le risque de mal exécuter une lettre, voire même une ligne entière. Risque qui n'existe plus avec une Titreuse-Composée Kroy : tous les caractères sont parfaitement alignés. Et il faut 15 fois moins de temps qu'avec des lettres-transfert et 10 fois moins de temps qu'avec un trace-lettres. Pas de temps perdu non plus à attendre que le travail revienne de l'extérieur.

C'est économique. Une composition avec le procédé Kroy ne vous revient qu'à quelques centimes par mot : la Titreuse-Composée Kroy s'amortit très rapidement. Nous avons édité une brochure qui vous explique clairement comment Kroy peut simplifier votre travail dans bien des domaines : nous serons heureux de vous l'envoyer sur simple demande, par retour de courrier.

Avec la Titreuse-Composée Kroy, toutes vos compositions sont techniquement réalisées. C'est professionnel. Regardez le titre de l'annonce. Vous voyez la ligne Kroy, la ligne faite à la main et la ligne réalisée au trace-lettres ?

Il n'y a pas de comparaison ! Et regardez maintenant les lettres-transfert et la ligne de composition : le lettrage Kroy est du même niveau de qualité.

C'est utile pour tout. Dans la brochure que nous vous enverrons gratuitement, vous verrez comment des entreprises très variées utilisent le lettrage Kroy. Présentations, tableaux, designs industriels, transparents de rétroprojection, micro-fiches, diapositives : dans tous les cas, la Titreuse-Composée Kroy est idéale.



Pensez aussi aux circulaires, aux communiqués, aux formulaires, aux badges, aux étiquettes, aux dossiers, aux maquettes, aux story-boards, aux corbeilles à courrier. Chaque fois qu'il y a un titre ou un texte à composer, vous pouvez utiliser le procédé Kroy.

30 styles de caractères différents. Vous pouvez choisir entre 30 styles de caractères, de 2 à 10 mm, du corps 6 au corps 36. Pour changer de style de caractères, il suffit de changer de disque. Aussi facilement que sur votre platine HI-FI.

Brochure gratuite. Si vous désirez recevoir gratuitement notre brochure de présentation accompagnée d'un échantillon de lettrage Kroy, ou vous faire présenter à domicile la Titreuse-Composée Kroy, retournez-nous le bon ci-dessous complété ou téléphonez au 750.70.70. Vous verrez que, vous pouvez maintenant vous offrir des compositions de qualité professionnelle. Il y a 7 modèles de Titreuses-Composées Kroy, toutes disponibles immédiatement. Kroy™ lettering et Kroy™ lettering machine sont des marques déposées.

Bon à découper. Expédiez à : AD KROY, B.P. 1, 92370 Chaville.

**KROY**  
(1) 750.70.70

Size 5 D 504

☐ Envoyez-moi gratuitement la brochure et un échantillon de lettrage Kroy.

☐ Je demande sans obligation d'achat une démonstration à mon bureau.

Nom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

## FESTIVAL DES ARTS MENAGERS DANS LES 9 BHV.

DU 26 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE

**CREDIT GRATUIT**

(9 MOIS)

**SUR TOUT**

**L'ELECTROMENAGER**

**LAHI-FILATV.™**

A PARTIR DE 2000 F D'ACHATS. VERSEMENT 20% COMPTANT APRES ACCEPTATION DU DOSSIER CREDIT COINOGA/BHV. INTERETS A LA CHARGE DU BHV.

\* dans la mesure où le ruyon correspond aux conditions de crédit.

RIVOLI/PARLY 2 - MONTLHERY/GARGES/ELANDRE/BELLE EPINE/ROSNY 2/CRETEIL/VILLENEUVE-LA-GARENNE

MEMBRE DU COMITE NATIONAL DES PRESTATAIRES

Maintenant en vente chez votre marchand de confiance

LE MONDE

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™

LAHI-FILATV.™



## SOCIAL

### Un rapport de l'Institut de l'entreprise préconise l'abandon d'une notion unique de travail à plein temps

L'Institut de l'entreprise devait remettre le 26 septembre en fin d'après-midi à M. Yvon Gattaz, président du C.N.P.F., un rapport de M. Philippe Deblain et Jean-Louis Michon sur « la stratégie du temps rémunéré ». Ce document part de l'idée que « le temps de travail des hommes peut respecter davantage la diversité des aspirations et les besoins de choix individuels ». Six « idées-forces » sont proposées : la première est que « le collectif doit servir de cadre pour limiter les excès de certaines attitudes individuelles ; le collectif ne saurait par contre constituer le modèle unique ». Il s'agit donc « de définir des règles collectives qui servent de cadre à l'initiative et à l'expression individuelle, pas de modèle ».

La seconde idée-force prime « la diversification des durées de travail » : « La plus grande innovation sociale des prochaines années va probablement être l'abandon d'une

notion unique de travail à plein temps : la multiplicité des formes d'aménagement du temps et des durées de travail va lui succéder. Dans un premier temps, le rapport suggère de « garder l'appellation plein temps dans une fourchette de mille cinq cents à mille huit cents heures par an. Ce temps réduit serait donc distingué du temps fortement réduit (moins de mille cinq cents heures par an). A l'intérieur de cette fourchette pour le travail à plein temps nous pourrions alors parler d'horaires collectifs multiples ».

Le rapport présente la nécessité de « lier » et non d'opposer aménagement et réduction du temps de travail comme une « ardente obligation ». Selon la quatrième idée-force, « les entreprises ne doivent en aucun cas supporter des charges engendrées par la réduction du temps de travail ». « S'il y a des gains de productivité, estime le document, ils doivent être répartis comme le sont habituellement les gains de productivité et ne pas être réservés aux seuls salariés qui les dégagent ». Ces gains pourraient être attribués à l'entreprise ou à ses actionnaires, aux demandeurs d'emploi et aux consommateurs par une baisse de prix, étant entendu que « l'investissement par l'emploi et compensation salariale défavorise les consommateurs et les demandeurs d'emploi » et aboutit à une « perte de compétitivité » pour toute l'économie.

Après avoir proposé de « franchir un nouveau cap dans l'organisation du travail », le rapport suggère comme sixième idée-force d'aménager les « formes particulières d'emploi » (travail temporaire, temps partiel, contrats à durée déterminée) afin d'apporter une meilleure souplesse tout en assurant « une protection sociale nécessaire ».

### AGRICULTURE

#### LE MODEF DEMANDE LA TENUE D'UNE CONFÉRENCE ANNUELLE EXCEPTIONNELLE

Dans une lettre adressée au premier ministre, le comité directeur du Mouvement de défense des exploitations familiales (MODEF) demande que soit organisée très prochainement une conférence annuelle agricole exceptionnelle, réunissant l'ensemble des organisations professionnelles. Le syndicat justifie cette demande par le fait que, sur les bases des données actuelles, le revenu des petits et moyens exploitants serait en baisse de 5 % à 8 % en 1983. Cette baisse, estime le MODEF, est due à l'insuffisance des prix agricoles, la non répartition de ces augmentations sur les prix à la production et à la hausse des charges qui dépasseront, notamment pour les aliments du bétail, les 7 % d'augmentation, chiffre sur lequel le gouvernement s'était engagé. Le MODEF estime qu'il faut, dans les trois mois, prendre les mesures qui s'imposent : « à se retrouver à la fin de l'année, à l'heure du bilan, sans autre moyen que celui des aides directes impopulaires et souvent injustes et inefficaces » pour limiter les conséquences de la dégradation du revenu.

### ÉNERGIE

● Hausse du pétrole norvégien. — La Compagnie nationale norvégienne a décidé d'augmenter de un demi-dollar par baril le prix du pétrole brut extrait du gisement de Statfjord. A compter du 1<sup>er</sup> octobre, le brut norvégien de cette qualité sera fixé à 29,80 dollars par baril.

### Où trouver le meilleur emploi d'informaticien et combien demander ?

Pour construire votre carrière sans prendre de retard, vous trouverez les meilleures offres d'emploi de la profession et une précieuse grille des salaires dans Le Monde Informatique.

## LE MONDE INFORMATIQUE

LE JOURNAL DES PROFESSIONNELS DE L'INFORMATIQUE  
Membre de Computeworld Communications  
maintenant en vente tous les samedis  
chez votre marchand de journaux

## FAITS ET CHIFFRES

### Affaires

● Une commission de concertation des professions libérales. — M. Pierre Mauroy a officiellement installé, le jeudi 22 septembre, la Commission permanente de concertation des professions libérales. Elle est composée de vingt membres, dont cinq (et autant de suppléants) nommés par le premier ministre, sept (et sept suppléants) désignés par l'Union nationale des associations des professions libérales (UNAPL) et, enfin, de huit représentants de ministères concernés par les travaux de la commission. L'interlocuteur de celle-ci est M. François Luchaire, délégué interministériel pour les professions libérales (Le Monde du 13 mai). La commission doit étudier notamment les conséquences qu'auront les mesures de décentralisation sur les activités des professions libérales.

### Marché commun

● Les Dix et les industries de pointe. — Les ministres de l'indus-

trie des Dix sont favorables à des mesures « immédiates » pour les industries de pointe. Réunis à Athènes de façon informelle, dimanche 25 septembre, les ministres de la C.E.E. ont souhaité l'accélération de trois programmes sectoriels concernant l'électronique (programme Esprit), les télécommunications et les biotechnologies.

### Social

● M. Mitterrand décore les meilleurs ouvriers de France. — Lors de la cérémonie de remise des médailles à la promotion 1983 des quatre cent cinquante meilleurs ouvriers de France, le 24 septembre à la Sorbonne, le président de la République a exalté ces « créateurs qui enrichissent notre culture ». Dans son intervention, M. Mitterrand a rendu hommage aux vertus de « patience et de persévérance », « le message d'effort et de récompense de l'effort par l'effort ». Les meilleurs ouvriers de France apportent la preuve que « si l'on veut, on peut réussir », a ajouté le chef de l'Etat, qui a ensuite remis

les distinctions les plus élevées à quinze ouvriers et quinze chefs d'entreprise.

● Le président des mutuelles de travailleurs lance un appel à l'unité du mouvement mutualiste. — La Fédération nationale des mutuelles de travailleurs (F.N.M.T.) a été, du 20 au 24 septembre, à Lyon, le centenaire du premier congrès national des sociétés de secours mutuel qui s'était tenu dans la même ville en 1883. A cette occasion, M. Louis Calvi, président de la F.N.M.T., a lancé un appel à l'unité du mouvement mutualiste : « Il y a nécessité et possibilité de rassembler toutes les sociétés mutualistes dans une seule fédération nationale unifiée ». Il a également souhaité l'élaboration d'une « charte » avec les représentants de toutes les organisations syndicales de médecine. Cette consultation pourrait, selon lui, déboucher sur la définition de « règles communes permettant la coopération et l'émulation dans le respect des spécificités et des intérêts de chacun ». L'ouverture au dialogue ne signifie pas, loin s'en faut, l'abandon d'objectifs mutualistes très concrets.

M. Calvi a ainsi annoncé qu'il se réunira à tous les groupements mutualistes de « prendre en charge l'élaboration et la réalisation de cinquante projets de centres de santé intégrés ». — (Corresp.)

● M. Barnard (C.F.T.C.) : il faut rendre « la Sécurité sociale à sa vocation première de service social ». — Au cours d'un meeting de « rentrée », le 24 septembre, Square de Choisy à Paris, devant plusieurs milliers de personnes, M. Jean Barnard, président de la C.F.T.C., a affirmé que « les élections aux conseils de la Sécurité sociale du 19 octobre appellent tous les salariés à faire un véritable choix de société ». Le président de la centrale chrétienne s'en est pris à M. Edmond Maire, qui « dénonce une prétendue politisation parce que des voix s'élèvent pour voter pour les « réformistes » plutôt que pour les « collectivistes ». Ceux qui se sont engagés à fond dans les campagnes électorales politiques, qui ont expliqué que pour résoudre les revendications syndicales il fallait des préalables politiques n'ont que le droit de se taire ».

## QUAND IL S'AGIT DE CHOISIR UN CONSTRUCTEUR D'ORDINATEURS, LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.



### LE REMARQUABLE PETIT SYSTÈME DE GESTION: BURROUGHS B20

La plupart des gens pensent que si un constructeur d'ordinateurs est plus grand que Burroughs, il est automatiquement meilleur que Burroughs.

Ce n'est pas forcément vrai.

Dans la gamme des petits systèmes de gestion, par exemple, le Burroughs B20 est l'un des ordinateurs autonomes les plus polyvalents, les plus faciles à utiliser et les plus économes du marché.

Avec son puissant processeur 16 bits et jusqu'à 640 K octets de mémoire RAM dans chaque poste de travail, le Burroughs B20 donne à chaque utilisateur

son propre ordinateur, mais avec la puissance, les bases de données et la mémoire associées auparavant uniquement à de grands systèmes.

Plus important encore, le B20 peut s'intégrer dans un réseau d'autres B20, ce qui permet à chacun de disposer dans son travail des informations les plus récentes. Et comme le B20 peut gérer de nombreux postes de travail, il grandira avec votre entreprise.

Pour le mettre en exploitation, vous n'avez qu'à le débiller, le brancher\*, choisir un de nos nombreux logiciels destinés à la gestion des entreprises (fiches de paie, livres de ventes, registres de stocks, etc.), incliner l'écran à la hauteur voulue — et c'est à vous de jouer. (Nos manuels de formation programmée sont si faciles à utiliser que vous serez capable de projeter vos ventes au bout de quelques heures seulement.)

Si vous avez besoin d'aide, appelez le Centre Burroughs de Gestion et de Ressources des Appels Clients. Les informaticiens compétents de Burroughs vous aideront à résoudre tous vos problèmes — qu'ils soient liés à notre matériel, notre logiciel ou nos systèmes d'exploitation. Notre expérience internationale de 87 ans dans le domaine du matériel de bureau nous a appris certaines choses en matière de service et de soutien aux entreprises.

Donc, si vous cherchez un petit système de gestion, votre décision ne doit pas être fonction de la taille du constructeur. Mais plutôt de sa qualité.

## Burroughs

LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.

\*L'unité de mémoire de masse B22 doit être installée par un technicien qualifié de Burroughs.

Le petit système de gestion B20 m'intéresse. Veuillez m'envoyer de plus amples informations.

Nom: \_\_\_\_\_  
Fonction: \_\_\_\_\_  
Société: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

A envoyer à: Direction du Marketing  
Systems B20  
S.A. Burroughs  
95015-Cergy Pontoise Cedex

LM 9273

5523 من الاموال









سكنا من الاحل

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- POLITIQUE**
- 2 à 8. LES ÉLECTIONS SÉNATORIALES.
  - 2. Le bilan chiffré de la consultation.
  - 3 à 8. Les résultats.
- ÉTRANGER**
- 10. LE CESSZ-LE-FEU AU LIBAN.
  - 11. AFRIQUE
  - La visite à Paris de M. Nguesso, président du Congo.
  - 11. ASIE
  - Le voyage à Pékin de M. Weinberger.
  - 12. EUROPE
  - BELGIQUE: mort du roi Léopold III.
  - IRLANDE DU NORD: trente-huit membres de l'IRA s'échappent de la prison le mieux gardée d'Europe.
- SOCIÉTÉ**
- 13. M. Gaston Defferre a reçu huit élus corses.
  - RELIGION: en marge du débat sur l'avortement, le pouvoir espagnol et l'épiscopat s'engagent dans une guerre des carottes.
  - EDUCATION: le cahucharn des classes surchargées.
- RÉGIONS**
- 14. L'action culturelle en Ile-de-France.
- SPORTS**
- 15. AUTOMOBILISME: le Brésilien Nelson Piquet devance Alain Prost au Grand Prix d'Europe de formule 1.
  - CYCLISME: deuxième victoire du Suisse Daniel Gisiger au Grand Prix des Nations.
- CULTURE**
- 17. CINÉMA: la Ballade de Narayama, de Shohei Imamura.
  - 18. MUSIQUE: le tricentenaire de Rameau.
  - ARTS.
- ÉCONOMIE**
- 38. LES PRIORITÉS DU IX<sup>e</sup> PLAN: l'éducation doit s'adapter aux réalités technologiques.
  - 40. AFFAIRES: la crise de l'imprimerie laurde.
  - 41. SOCIAL
  - 42. MONNAIES: laborieux compromis sur l'accès aux ressources du Fonds monétaire international.

**RADIO-TÉLÉVISION (20) INFORMATIONS - SERVICES (16):**

Troisième âge: « Journal officiel »; « Météorologie »; Mots croisés.

Années classées (21 à 36): Carnet (16); Programmes des spectacles (18 et 19); Marchés financiers (43).

Le numéro du « Monde » daté 25-26 septembre 1983 a été tiré à 504 026 exemplaires

LE PREMIER MAGASIN DE TISSUS A DROITE, EN RÉAMONTANT LES CHÂLIERS-ÉLYSÉES.

**RODIN**

TISSUS COUTURE L'ORIGINALITÉ ET L'ESPRIT DE LA MODE

36, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

**TENNIS ACTION** 734 36 36

STAGES LONGUE DURÉE (12 à 16 semaines) 9 CENTRES À PARIS

Autour d'Olympique, Champs-Élysées, Porte d'Auteuil, Fontenay-lez-Meudon

## Le président Reagan assure l'ONU du soutien des Etats-Unis

M. Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, est arrivé à New-York, dimanche 25 septembre, pour participer à la trente-huitième session de l'ONU. Le président Reagan devait s'adresser ce lundi à l'Assemblée générale. M. Mitterrand, pour sa part, y prononcera un discours le 28 septembre.

M<sup>me</sup> Thatcher, qui effectue une visite officielle au Canada et aux Etats-Unis, a déploré l'absence de M. Gromyko à cette session, absence qu'elle explique par le refus des Soviétiques d'entendre les critiques qui ne manquent pas de leur être adressées. Le premier ministre britannique est, par ailleurs, resté très ferme à propos du déploiement des euro-missiles, prévu en Grande-Bretagne pour la fin de cette année, si les pourparlers euro-stratégiques de Genève n'aboutissent pas à un accord sur la limitation des armements.

**De notre correspondante**

New-York. — En ouvrant, ce lundi matin 26 septembre, la trente-huitième Assemblée générale des Nations unies, M. Reagan, qui n'a encore jamais paru devant l'Organisation internationale, voulait donner de lui-même une image à la fois forte et généreuse. Tandis que les tensions nées du refus de M. Gromyko, le ministre des affaires étrangères soviétique, d'assister, pour la première fois depuis vingt-six ans, à la réunion de l'ONU, continuent à mobiliser les esprits et les conversations, le président américain devait présenter de nouvelles propositions de limitation des missiles nucléaires à moyenne portée en Europe, mais ne tracer, sans doute, que les grandes lignes de cette nouvelle politique, laissant aux négociateurs de Genève toute latitude pour discuter les détails.

M. Reagan ne paraît pas décidé à renoncer à l'avantage que l'affaire du Boeing de la Korean Air Lines a conféré à Washington sur Moscou, et en fera sans doute un large usage à la tribune de l'ONU, d'autant qu'il s'agit là d'un thème éminemment populaire auprès de son électorat. Un thème qu'il a largement développé samedi dans son allocution radiodiffusée hebdomadaire.

Le président s'est exprimé en direct à la « Voix de l'Amérique », dans l'espoir que cette émission échapperait au brouillage et pourrait atteindre les auditeurs soviétiques, a indiqué son entourage. Il a repris l'essentiel des arguments qu'il développe depuis plusieurs semaines devant les Américains, y ajoutant

**M<sup>me</sup> GANDHI SOULIGNE LE RÔLE DE M. MITTERRAND EN FAVEUR DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE MONDIAL**

M. Mitterrand, après avoir reçu à dîner dimanche 25 septembre, M<sup>me</sup> Gandhi, premier ministre de l'Inde, reçoit ce lundi après-midi le président égyptien, M. Mubarak. M<sup>me</sup> Gandhi et M. Mubarak se rendent à l'Assemblée générale des Nations-unies, à New-York, où le président de la République doit lui-même passer la journée de mercredi.

Avec le président égyptien, la conversation devrait surtout porter sur le Tchad et le Liban, deux conflits au sujet desquels les vues françaises et égyptiennes sont très proches.

M. Mitterrand et M<sup>me</sup> Gandhi ont principalement préparé le « mini-sommet » qui se tiendra, de mardi à jeudi, à New-York, à l'initiative du premier ministre indien, actuel président du mouvement des non-alignés. Environ vingt-cinq chefs d'Etat et de gouvernement, présents à New-York, doivent participer à cette réunion centrée sur le désarmement et le développement.

En quittant l'Élysée, M<sup>me</sup> Gandhi a déclaré: « Le président Mitterrand et moi-même sommes montés en première ligne pour plaider en faveur d'un nouvel ordre économique mondial, mais nous devons aussi envisager comment progresser sur cette voie. Si nous ne pouvons atteindre notre but, au moins veillons à nous en rapprocher. » Se réunir, a-t-elle également dit, représente toujours un pas en avant.

**LANGUES ÉTRANGÈRES pour la vie professionnelle**

prenez en charge votre formation

L'étude ou le perfectionnement d'une langue étrangère est aujourd'hui indispensable si l'on veut élargir sa compétence et assurer son emploi. Quelles que soient vos occupations et votre niveau actuel, vous avez intérêt à compléter votre formation sur ce plan. Et surtout à la concrétiser en participant à des examens reconnus, triés par excellence dans le monde du travail: Chambers de Commerce Étrangères, Université de Cambridge, B.T.S. Traduction Commerciale... Ces examens ont lieu chaque année dans toute la France.

Langues et Affaires en assure la préparation complète par correspondance et permet ainsi à chacun de prendre en charge sa formation, selon sa disponibilité, quel que soit son domicile. Cours tous niveaux, supports audio-vidéo, cours privés, compléments facultatifs. Formation continue. Inscriptions toute l'année. Docum. gratuits à L. et A. service 4.078, 38, rue Coltan, 92303 Paris-Levallois, ou en téléphonant au 270-81-88 (rép. privé).

## LA C.F.D.T. S'ASSOCIERA AUX MANIFESTATIONS PACIFISTES INDÉPENDANTES DU P.C.F.

La C.F.D.T. et le Comité pour le désarmement nucléaire en Europe (CODENE) ont adopté une déclaration commune, qui devait être rendue publique lundi 26 septembre, concernant notamment la manifestation organisée par le CODENE, le 23 octobre, à Paris, contre le déploiement de missiles américains Pershing-2 en Europe de l'Ouest et pour la destruction des missiles soviétiques SS-20. La C.F.D.T. et le CODENE entendent agir pour l'aboutissement de la négociation soviéto-américaine de Genève.

Le CODENE, organisateur du rassemblement du Larzac qui avait réuni dix mille personnes les 6 et 7 août dernier, entend lutter contre les euro-missiles des deux camps. Indépendant du P.C.F. et de tout autre parti politique, le CODENE est proche des mouvements de paix des autres pays européens (République fédérale, Pays-Bas, Grande-Bretagne). L'union régionale C.F.D.T. Midi-Pyrénées avait appelé au rassemblement du Larzac, tout en se prononçant contre le mot d'ordre de « dénucléarisation de l'Europe » adopté par le CODENE.

La déclaration commune C.F.D.T.-CODENE établit des bases d'accord qui doivent permettre aux organisations cédétistes locales d'envisager leur participation aux initiatives du CODENE. Elles comportent, notamment, une stricte démarcation de ces initiatives par rapport à celles du Mouvement de la paix (proche du P.C.F.), notamment les manifestations prévues par celui-ci le 22 octobre.

## Après un mois de grève

### LES SALARIÉS DES A.R.C.T. REPRENENT LE TRAVAIL

Le personnel en grève des Ateliers roannais de constructions textiles (A.R.C.T.) ont repris le travail, lundi 26 septembre. La grève avait été déclenchée le 24 août par les salariés, qui refusaient le plan de quatre cents licenciements de la direction, appuyée par les pouvoirs publics.

Le tribunal des référés de Roanne avait ordonné, jeudi, l'évacuation sous vingt-quatre heures des ateliers occupés. Un comité d'entreprise, prévu pour le 1<sup>er</sup> septembre, puis repoussé, s'est finalement tenu en fin de semaine dernière. Les syndicats se sont prononcés contre les licenciements, comme on pouvait s'y attendre, et un communiqué du C.E. relève que « le feu vert » n'a pas été donné pour licencier. Mais les licenciements ne sont pas suspendus pour autant.

« Structures », les font l'objet d'une procédure longue qui, en tout état de cause, ne peut aboutir avant le début de l'an prochain. La position — attendue — du C.E. ne la modifie pas. Les négociations ouvertes avec les pouvoirs publics pour tenter de trouver des emplois de remplacement avancent. Ces derniers se seraient engagés, selon la direction des A.R.C.T., à créer une société de sous-traitance à Roanne qui travaillerait pour les A.R.C.T., dont le plan de relance fait état de nombreux travaux sous-traités.

Il semble que la direction et les pouvoirs publics souhaitent avant tout la reprise du travail et la mise au point de la nouvelle machine R.S.-100 avant l'exposition mondiale des machines textiles en octobre à Milan. « Un mois a déjà été perdu », souligne la direction, qui craint que cela ne se fasse sentir sur les commandes et la sauvegarde de la société.

## La C.S.M.F. décide des actions de protestation contre la taxe professionnelle et la non-revalorisation de la visite

A l'issue d'un « conseil de crise » le 24 et 25 septembre, la Confédération des syndicats médicaux français (C.S.M.F.) a décidé de passer à l'action contre plusieurs aspects de la politique gouvernementale. Son président, le docteur Jacques Beaupère, a annoncé, le 26 septembre au cours d'une conférence de presse, le lancement d'une campagne pour faire aboutir des négociations sur la revalorisation de l'acte de la visite jugé très nettement « sous-évalué ». La C.S.M.F. invite les médecins, à compter du 2 novembre, à ne se rendre au domicile des malades, le mercredi toute la journée et le samedi après-midi, que pour des situations d'urgence et de détresse correspondant au coefficient K10 (tarif 115 francs).

La C.S.M.F. a également vivement dénoncé le fait que la concertation entre le ministre de l'économie et la Confédération n'ait abouti à aucun résultat sur la fiscalité. Elle encourage tous les médecins à se joindre aux actions de protestation décidées par les unions départementales, pouvant aller jusqu'à des mouvements de « grève administrative ». Ainsi protestant contre le non-aménagement de la taxe professionnelle, elle propose aux médecins de la payer par petits chèques avec des justificatifs sur papier libre. Pour le docteur Beaupère, les médecins en ont « ras le bol » d'être considérés comme des « nantis », alors que nombre d'entre eux, notamment les jeunes qui s'installent, ne gagnent que 6 000 francs par mois. Pour les élections à la Sécurité sociale, la C.S.M.F. ne donne aucune consigne de vote mais, elle s'associe à la campagne du Centre national des professions de santé « sur le rôle et la place des professionnels de santé dans la société et la nécessité d'une politique de santé, ainsi que sur les coûts et les moyens exigés pour la mise en œuvre d'une telle politique ».

## Des mouvements de grève d'une inégale ampleur continuent d'affecter des centres de tri

La situation demeure extrêmement confuse et contrastée dans les centres de tri des P.T.T. En ce début de semaine, après les perturbations enregistrées ces quinze derniers jours du fait des mouvements de grève lancés par les organisations syndicales (C.G.T., C.F.D.T. et F.O.).

A Paris, selon la C.F.D.T., il n'y a eu aucune grève totale. Seules quelques brigades, conformément aux consignes de la C.G.T., maintiendraient leur mot d'ordre pour des arrêts d'une heure, et le centre de Paris-Broue serait le plus affecté par le mouvement.

En région parisienne, toujours selon la C.F.D.T., les centres de Créteil, d'Issy-les-Moulineaux et de Nanterre, qui étaient bloqués le 23 septembre au soir, seraient toujours en effervescence sans que l'on connaisse réellement la situation exacte. Des appels à la grève illimitée, lancés par des militants d'organisations d'extrême gauche, y concourraient le mot d'ordre de la C.G.T. pour une heure d'arrêt de travail par jour. De son côté, l'Union régionale parisienne C.G.T. des P.T.T. fait observer que le mouvement s'est interrompu pendant le week-end, l'objet de la lutte étant justement le maintien des services de nuit le samedi et le dimanche.

En province, deux centres de tri étaient totalement bloqués le samedi 24 septembre, à Lille et à Nice. Dans cette dernière ville, la C.F.D.T. et le ministère des P.T.T. démentent l'information diffusée par la section locale de F.O. selon laquelle les C.R.T. seraient intervenus, le C.G.T. affirmant que « le problème a été réglé dans la journée ». Le 26 septembre, le climat était toujours tendu et, au centre de tri de l'aéroport de Nice, la direction départementale des P.T.T. des Alpes-Maritimes faisait savoir qu'elle envisageait de mettre en place un plan d'urgence pour achever une partie du courrier.

Différents centres de tri de province, et notamment à Marseille, Montpellier, Nîmes, Annecy, Lyon et Bordeaux, selon la C.G.T., observent des arrêts de travail d'une heure dans le cadre de la semaine

## LE DOLLAR A 8 F

Les cours du dollar ont baissé sur l'ensemble des places financières lundi 26 septembre 1983, revenant, à Paris, de 8,56 F à 8 F 40 centimes et de 7,98 en début de séance à Francfort, de 2,6636 DM à 2,6438 DM, et à Tokyo, de 242 yen à 238,60 yen.

Ce repli s'est précipité après l'annonce, à la veille du week-end, d'une forte diminution de la masse monétaire américaine (3,1 milliards de dollars), tout à fait inattendue, et qui a pris les opérateurs à contre-pied. Compte tenu de cette diminution, qui exacerbe les craintes d'une tension des taux aux Etats-Unis, et de l'annonce d'un cessez-le-feu en Liban, la baisse du dollar aurait même dû être plus accentuée par rapport au mark. Mais l'échec de la coalition gouvernementale allemande aux élections régionales de Hesse et de Rhénanie a justifié le mark. Ce dernier, néanmoins, a poursuivi sa lente progression à Paris, s'approchant de 3,63 F à 3,6280 F. Le franc belge est resté en planche du S.M.L. en dépit de la fin de la grève des services publics.

**PIAGET**

Montre pour dame en or 18 carats, étanche, avec mouvement à quartz extra-plat.

Changement de fusée horaire instantané. Autres modèles pour homme et dame avec lunette ronde ou carrée.

**Aldebert**

16 place Vendôme  
1, bd de la Madeleine  
70, fg Saint-Honoré  
Palais des Congrès, Porte Maillot

**LES FOURRURES MALAT**

Peaux, cuirs, peaux lainées

FOURREUR FABRICANT GARANTIE

ont la fourrure de qualité à des prix défiant toute concurrence. Grand choix, prêt-à-porter ou sur mesure, visons, loups, renards, marmottes, etc.

DE CONFIANCE Prix de gros - Service après-vente - Tél. 878-60-67

47, rue La Fayette, 75009 PARIS - M<sup>re</sup> LE PELETIER

**SCIENCES-PO**

préparations d'été annuelles sur place, et par correspondance

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années - Fin d'A.P. - 2 centres: Quartier latin ou Neuilly

57, rue Ch.-Lafitte, 92 Neuilly, 722.94.94

745.00 10 enseignement supérieur privé

**185 ORDINATEURS**

de 250 F à 60 000 F

et 174 imprimantes

1500 adresses, un lexique, etc.

278 p - 35 FF chez votre marchand de journaux